

А. Н. АВАНАСЬЕВА,

НАРОДНЫЯ РУССКІЯ

СКАЗКИ.

ИЗДАВІЕ 2-Е К. СОЛДАТЕНКОВА И Н. ШЕПКИНА.

—
ВЫПУСКЪ III.
—

ЦѢНА III И IV ВЫПУСКАМЪ 1 Р. 20 К.

МОСКВА.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ГРАЧЕВА И КОМП.

1860.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

**съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ
узаконенное число экземпляровъ. Москва, октября 13-го 1860 года.**

Ценсоръ *И. Безсомыкинъ.*

Печатано съ изданія 1857 г.



МОРОЗЪ, СОЛНЦЕ И ВѢТЕРЪ.

Йшоу разъ собѣ одзѣонъ чоловѣкъ и судосіу¹⁾ на дорѣзи Сѣунычко, Морозъ и Вѣцѣръ. Ото-жъ-то споткаушисть²⁾ зъ ыими, сказау вуонъ имъ «похвалѣоны»³⁾. — Кому вуонъ оддау похвалѣоны? Сѣунычко собѣ каже—што мнѣ, кобъ я jоhд нѣ пѣкло; а Морозъ собѣ каже, што мнѣ а нѣ тобѣ, бо вуонъ цѣбѣ нѣ-такъ бойце, якъ мѣнѣ. «Ото-жъ-бо лжецѣ! нѣпрауда! каже наресьци⁴⁾ Вѣцѣръ; той чоловѣкъ оддау похвалѣоны нѣ-вамъ, а мнѣ.» Почали мнжи собою ажъ спѣ-рацисѣ⁵⁾, сварѣцисѣ⁶⁾ и онѣшто⁷⁾ за чубы нѣ побралисѣ... «Ну коли жъ такъ, то спытаймось⁸⁾ jоhд, кому вуонъ оддау похвалѣоны—мнѣ, чи вамъ?» Дѣонѣямъ тоhд чоловѣка, сны-тали; ажъ вуонъ сказау: «Вѣцѣрви». — А што, бачъ⁹⁾, нѣ казау¹⁰⁾ я—што мнѣ! «Постуѣй же ты! а цѣбѣ рѣкару спѣ-кѣ!¹¹⁾ каже Слѣнцѣ; покѣмѣишь¹²⁾ ты мѣнѣ.» Ажъ-но Вѣцѣръ каже: «нѣбуось, нѣ спѣча; я буду вѣѣяци и охолоджаци jоhд.»—

1) Повстрѣчался, встрѣтилъ. (См. Ипат. лѣт. подъ 1241 г. «удоси вла-дыку»). 2) Тоже. Польск. *spotkawszy się*. 3) При встрѣчѣхъ и при входѣ въ чужой домъ крестьяне въ видѣ привѣтствія говорятъ: «Нѣхъ бѣдѣхъ похвалѣоны Іезусъ Христусъ!» Другой долженъ отвѣтить: на вѣки вѣковъ, аминь. 4) Наконецъ. Польск. *nareszcie*. 5) Отъ слова: споръ, преніе. 6) Браниться. 7) Чуть-чуть, чуть-не... 8) Спросимъ. Польск. *zapytamy się*. 9) Видишь. 10) Говорилъ. 11) Сдѣлаю краснымъ какъ рѣкъ. 12) Помянешъ ты меня.

Такъ я-жъ цѣбѣ, нѣцлю ¹⁾, заморожу! кѣжэ Морозъ. «Нѣ гѣ-
кайсѣ ²⁾, нѣббѣжэ ³⁾, тогды я нѣ буду вѣзѣца, я вуонѣ тобѣ
ничѣоно нѣ зробить, безъ вѣтру нѣ заморозить» ⁴⁾.

(Записана въ западной части гродненской губерніи.)

2.

КАТИГОРОШЕКЪ.

Неукаторомъ царствѣ и неукаторомъ гасударствѣ, на мо-
ри(ѣ)-океани(ѣ), на остравѣ на Буяни(ѣ), станицъ дубъ зе-
лѣны, а падъ дубомъ быкъ печоны, и у яго боку ножъ то-
чоны: сейчасъ ножикъ добываецца—изволь кушаць! И то еще
ни казка, только приказка; а хто мою казку будзе слушаць,
такъ тому саббѣл и куница и прекрасная дзѣвица, сто рублеу
на свадьбу, а пѣцдзесаць на прагулянье.

Быу сабѣ мужикъ и быу у яго саламяны языкъ(?), и мѣу
іонѣ два сына и адну дочь; хоця яна стану ⁵⁾ простаго, але
неописанной красоты. Ацець и маць были дастаточны; пара-
ботали яны свае хлѣбопашество сваямъ пара(я)дкомъ во вре-
мени, и ихъ ацець гавориць сынамъ: «дзѣци! не нада сподзѣ-
вацца ⁶⁾ на гѣто, што есць, ни сподзѣвацца на гѣто, што зро-
блено, а нада щѣ призапасицца: пушай будзе!» Атпрауляюцца
яны у чужое панство на хлѣбопашество, и беруць хлѣба на три
дни. «Кагда вы тотъ хлѣбъ зъядзице, вамъ сестра принесець

1) См. малорос. словарь, Аванасьева-Чужбинскаго, стр. 74. Нусел — при-
служникъ палача, живодеръ. (Польск. словарь Мюллера, ч. I, стр. 248).
2) Польск. nie lekaj się. 3) Бѣдняжка, пріятель! 4) Смотри Вѣстаніѣ
Русск. Географ. Общества за 1856 г., кн. 1, стр. 132—3 и 2-й выпускъ
сказокъ, стр. 144. 5) Станъ—порода, состояніе. (См. словарь, приложенный
къ Энеидѣ, переложиванной на малороссійскій языкъ И. Котляревскимъ, изд.
2-е, стр. 24). 6) Надѣяться. (Опытъ области, великорусс. словаря, стр. 212).

большъ.» А имъ было идти такъ, якъ бы черезъ Городзилоуски лѣсъ. Сестра и говориць имъ, што я не буду знать, куда неси вамъ ѣщи. Старшы братъ говориць: «мы будземъ для тебе дарогу адзначаць, будземъ салому трусницъ ¹⁾, — на гэтой дарогу просто къ намъ придзешъ.» И яны пашли, и дарогу адзначили; а у томъ лѣсъ быу глауны змѣй и тые разговоры слыхау и переслау дарогу у свой дворець. Якъ вышло три дня, атираулянца яна къ нимъ з' абѣдомъ; пашла яна, и приходзиць просто у змѣины дворець, пацэрала ²⁾ пуць дарогу и говориць: «куды я зайшла?» Выходзиць къ ёй семигаловой змѣй и говориць: «пайдзи, пайдзи сюда, ужиница! я тебе дауно дажидау, я до тебе дауно дабывауся; ну якъ ты хорошаго ацца и мацары, яны тебе трымали ³⁾ падъ балышымъ надзорамъ, и я не могъ до тебе дабицца. Я бы не сматрѣу, што ты простаго роду, я бы табою не брезговау, дауно была бы мая... а ужъ цеперь именно мая! забывай ацца и маць, бо ты уже ихъ видзѣць-не будзешъ; а у мене будзешъ ты усѣмъ давольна.» Брацья іѣ пахали три дня и не стало имъ пиццы; яны бросили пахаць и приходзяць дамой и з' великою гразою къ айцу и мацаря: «атчего вы не прислали пиццы?» Ацець говориць, што вамъ сестра панесла такого-то дня. Яны гавораць къ айцу: «кагда ёй ужо нима, то и не будзе!» Я пайду, сказау адзинъ, сваю сестру шукаць ⁴⁾; хоць жызнъ сваю паложу, а пайду шукаць. Ацець говориць: «не йдзи, сынокъ, бо сваю жызнъ кончышъ, а ёй ужо не увидзишъ.» А іонъ говориць: пайду! и приходзиць іонъ къ гэтаму самаму змѣю и видзиць янѹ (ее) на дварѣ. Яна яму говориць: «зачимъ ты сюда прышоу? ты сваю галаву паложышъ. Я цеперь несчастная, я цеперь не твая сестра, а ты не мой братъ! папалася я у катаржны руки.» Братъ говориць: «пуцай же я

1) Разсыпать, сорить. 2) Потерала. 3) Трымаць—держать. (Этнографич. сборн., выпускъ 2, стр. 117). 4) Искать.

здѣсь пагнбу, абы¹⁾ а на тебе насматрѣуся.» Яна яму гавориць: «пастой ты здѣсь; а я пайду сирашу, што іонъ скаже, што ты прышоу у госьци.» Приходзиць яна къ змѣю у спальню: «што бы ты, душенька, дѣлау, кабъ мой старшы братъ у госьци прышоу?» Іонъ гавориць: «за госьца прыняу бы.» Яна вышла и уводиць ягѣ у горницю; іонъ устаецъ изъ койки сваей и зачау годовачъ²⁾ ягѣ, якъ добрый чоловікъ. «Ступай, жонка, принеси жалѣзнаго бобу и жалѣзнаго хлѣба... ну, кушай, швагеръ³⁾!» Узяу ямѣ урѣзау хлѣба; іонъ узяу хлѣба и зѣрнушко бобу, подержау и положыу. Змѣй гавориць: «вѣрно ты, швагеръ, сытъ, бо ты гардзишь⁴⁾ маймъ хлѣбомъ и солю. Пайдзешъ же цеперь насмотримъ: ци ты багаче, ци а?» И повіоу ягѣ на устѣмъ харомамъ, и есць у ягѣ усякаго добра видимо и невидимо! Повіоу ягѣ у конюшню къ лошадамъ, и стоиць у ягѣ дванаццаць жарабцоу и усякой жарабець на дванаццаць цѣпоу прикованъ. «Ну что, швагеръ, ты багаче или а?» Іонъ яму атѣчаецъ: «у мене того трецей доли няма, што у швагра.» — Ну пайдзи же зо мною; я табѣ накажу штуку. И прыводиць ягѣ къ калодзи — чатыри сажни талшыны, а дванаццаць длины. «Ци видишь ты, швагре, тую калоду?» Іонъ яму гавориць: виджу. «Если ты янѣ безъ тапара парубаешъ, а безъ агню спалишь; такъ пайдзешъ дамой.» А іонъ гавориць: «хоть сейчасъ ты мене паруби, а я гэтаго не зроблю.» — Кагдаш(ж)ъ ты гэтаго не сдѣлаешъ, полно табѣ сюда хадзиць дураку-мужику, саламяному языку; а ты зо мною пабратауся! Каки ты инѣ братъ, то и свиня сестра! ты не только зо мною рѣчи гавориць, не доуженъ на мене глазомъ насматрѣць; бо ты не достоинъ сюда хадзиць и мой домъ пакасиць!» И убіу ягѣ

1) Только бы. 2) Кормить, подчивать. 3) Шуринъ и зять (Schwager).

4) Презгаешъ. Gardzić — пренебрегать, гнушаться (Słownik Polsko-Rosyjski, S. Müllera, т. I, стр. 167).

и глаза выныу, уложу у чарапокъ, а яго узю за волосы и павѣсу на бельцы ¹⁾).

Цеперь и другой братъ тоже пашоу шукаць сваей сестры. и пашоу яну на дварѣ у змѣя. Яна ямѹ гавориць: ахъ, братъ! убьець іонъ и тебе такъ, якъ першаго.» — Пушай убьець, абы я з' табою видаѣуся! «Пастой же тутъ; я пайду запытаюся, што іонъ скаже?» И приходзиць яна къ змѣю у спальню. Іонъ устаецъ изъ сваей койки: «што скажешъ, жонка? вижу я твой усердный видъ и покорное лицо.» — Ахъ, милый мой мужъ! што бы ты робилу, кабъ втарой мой братъ у госьця прышоу? — «Штобъ я робилу? за госьця прыняу бы.» Яна гавориць: «може прынямъ бъ яго такъ, якъ першаго?» — Я першаго убилу; бо іонъ зо мною грубилу, не умѣу зо мною честно абхадзицца. Пушай приходзиць, гэтаго я прыму. — Яна выходзиць на дворъ и гавориць брату: «пакорно абхадзись!» — Давай, жонка, гавориць змѣй, жалѣзнаго бобу и жалѣзнаго хлѣба. Яна прыносиць поухлѣба и чашку бобу. «Бо старшы твой братъ недоволенъ быу, то може мало было; возьми гато, а прынеси большъ.» А госьць и у руки не узюу, гавориць: «пакорнѣйше благодару, швагеръ, бо я вѣсь не хачу.» — Пайдземъ же мы, швагре, пасмотримъ на мае багацтво: ци ты багаче, ци я? И повиоу яго на усѣмъ сванимъ харошамъ, и видиць іонъ, што змѣй багаты, багаты незличито! Приводзиць яго змѣй у сваю багатырскую канюшню: стайць дванаццаць жарабцоу и каждая лошадзь на дванаццаць цѣпоу прикована. Іонъ гавориць змѣю, што у мене трецьей доли таго нима. «Ну пайдзишъ, я табѣ пакажу штуку!» И показуу яму калоду чатыри сажени талшыны, а дванаццаць длины, и гавориць: «видишъ ты тую калоду? если ты безъ тапара яну парубаешъ, безъ агня спалишъ, то пайдзешъ да дому, а не то — будзешъ вѣсь з' братомъ.» Швагеръ

1) На балкѣ. (Balka, belka — бревно, брусъ).

яму сказау: «хочь сейчасъ убій, а не зроблю гэтаго!» Тотчасъ змѣй яго убиу, вѣсцѣ волосы звязау и перезъ бальку¹⁾ перекинуу. Прыходзиць іонъ у сваи палаты и видзиць жонку у большой тоскѣ и ужалобѣ. «Ахъ, мужу, ты мой мужу! што ты мнѣ зробиу? братоу убиу; я не маю больше ни роду, ни племянни, только ацца и маць. Предѣ(й) и мене злой смерци, пушай не буду жиць!» — «Нѣтъ, милая! я табѣ таго не сдѣлаю; а калі бѣ достау ацца и маць, то и ихъ убиу бы: тобѣ ты ни объ комъ не думала и весѣльшая была бѣ!» — Пушай же яны живуць и клоцья жуюць, а мы хлѣбѣ, бо у ихъ нѣтъ.

Пашла матка по ваду, узяушы ведро, и набраушы вады идзець да дому и вельми плаче, и думаецъ яна сабѣ усердными думками: «ахъ, Боже мой! чаго я теперь даждаюся на старосци.» Узяу Гасподь іѣ усердное уздыханіе, и удругъ видзиць яна: каццица гароховае зѣрнушко. Яна думаецъ сабѣ: «гѣто даръ Божий!» Узяла яго и зѣла. З' гэтаго зернушка удругъ завазауся у іѣ рабенакъ, и вынасиушы свае время даждаецъ, што доужень іонъ нарадзцица на сей свѣтъ. Вод(т)ъ полегли спаци, и у самое поуночнае время на утихомирін²⁾ и гласиць у іѣ брюхѣ човѣческимъ голасамъ: «не сподѣвайсе³⁾ мене, маманька, у скорое время, бо я защитникъ буду вамъ и добрымъ людямъ.» Панасила яго ще нѣсколько времени, и раждаецца іонъ на сей свѣтъ и расцець не на гадамъ, а на часамъ, якъ шовнае цѣсто на дрожжахъ: и пестуюцца и цѣлююцца з' нимъ, якъ не нада лучше, и даюць яго у школу: которые училисе гадовъ по три-чатыри, а іонъ узнау у адзинъ годъ, и не стало яму граматы. Прыходзиць іонъ з' училища къ аццу и мацари: «ну, татанька и маманька, благотворице нашихъ учителей, бо ужъ мнѣ хадзиць въ училище поуно. Я, благо-

1) Балку. 2) Когда настала совершенная тишина. 3) Не надѣйся. Польское *spodziewać się*.

дара Бога, знаю больше ихъ. И прошу васъ з'устѣмъ усердіемъ сказаць мнѣ правду: какой я у васъ есць? чи я раждѣнъ первый, чи послѣдній?» Яны гавораць: «ахъ, сыну нашъ милы, ты у насъ послѣдній!» и сказали яму на истиннай правдѣ, што у яго было два брата и сестра. «А гдѣшъ яны дѣлися? Каля померли, то я не супратиуникъ Богу, а каля што зробилосе отъ худыхъ людей, то я могу узыскать.» Яны яму гавораць: «ахъ, сыну нашъ милы! якъ же ты уйдзешъ я насъ при старасьци, древнихъ людей, бросишь? хто насъ да смерци даховаецъ?»¹⁾ Іонъ имъ гавориць: «чій вы прежде ѣли хлѣбъ, Той васъ будзе хараниць! бо мене вы не удзержице, мене люди дауно ждучъ. Ну, маманька и татанька, лажимся спаць: утро мудренѣй вечера; дасць Богъ дзень, дасць Богъ и пицу.»

Потру іонъ устау, ушыуся я Богу памаялюся я на устѣ чатыри стораны пакланиуся. «Пазвольце, баиць, мнѣ передъ паходамъ пагуляць.» Ну пашоу сабѣ на улицу гуляць, и находзиць іонъ шпильку и прыносяць къ аццу и мацери. Гавориць іонъ аццу: «на табѣ гэта жалѣзо, неси до каваля²⁾ и сдѣлай мнѣ булаву семи-пудау.» Ацець яму славесно не гавориць, а только у думкѣ думаецъ: дау мнѣ Господь дѣйцице не такъ, якъ людзямъ; а жъ давіоу яго да средственнаго разуму, а іонъ цепенъ изъ мене кщиць!³⁾ Можець ли то быць, штобы з'шпильки была булава семипудава. Ацець, имѣушы бальшую сумму — залатую, серебряную и бумажную манету, патхау у горадъ, купиу жалѣза семъ пудоу и дау каваля дѣлаць булаву. Сдѣлали яму булаву семипудау и привозяць да дому. Пакацигарошакъ выходзиць з'горницы, берець сваю булаву семипудау, и слышыць небесни штурмъ⁴⁾ и пушаецъ

1) Dochować (ховать)—сохранить, соблюсти, сберечь. (Słownik Polsko-Rossyjski, т. I, стр. 95). 2) Кузнеца. 3) Шутить, насмѣхается (Материалы для сравнит. и объяснител. словаря, изд. Академіи Наукъ, тетр. 1, стр. 104). 4) Шумъ, буря, гроза (Sturm).

яму за облаки. И приходзиць іонъ у сваю горницю: «матка, на у мене у галавѣ павицы передъ паходатъ, а то мене брудъ¹⁾ затѣсьць, бо я младъ юноша. . .» Водъ устаушы изъ маткиныхъ калѣнъ, выходзиць іонъ на дворъ и видиць небесны тучи. Упау іонъ да сырой земли правымъ ухомъ, и устаушы кличець свайго ацца: «бацько, падзи сюды, сматри што шумѣ и гудзе, мая булава да земли идзе!» Паставну іонъ калѣню процну свайей булавы; ударила яго булава па калѣни и переламалася попаламъ. Іонъ разсердился на сваго ацца: «ну, ацець, отчаго ты мнѣ не сдѣлау булавы з' гэнтаго жалѣза, што я табѣ дау; а кадыбъ ты сдѣлау, то яна не сламилася бы, только сагнулася бы! На-ш(ж)ъ табѣ гэта самое жалѣзо, ступай дѣлай; свайго не прыкладай.» Кавзали укннули жалѣзо у агонь и зачали малатами биць и пянуць и сдѣлали булаву семипудаву; щѣ асталася.

Берець Пакацигарошакъ сваю булаву семипудаву и атпрауляецца у пуць, у чистую дарогу, и приходзиць іонъ къ гэтаму самому змѣю семигаловаму, гдѣ находяцца яго браты и сестра. Выходзиць яна къ яму на устрѣчу; іонъ з' ней здарукаецца и гавориць: «здра(в)ствуй, милая и радная сестра!» Яна атвѣчаець: «какой ты мнѣ братъ!» И іонъ падаець ей ацца и мацяры рукописаніе, што іонъ есць радной ізъ братъ. «Пастой же ты, браццѣ, здѣсь, а я пайду спрашу, што змѣй на отвѣтъ скаже.» Приходзиць яна у яго багатырскую спальню; змѣй у ёй спрашиваець: «ахъ, жонка, ты да мене не з' веселымъ видомъ идзешъ!» — Я прышла до тебе, мой мужу, што мой самый меншый братъ прышоу у госьци. «Ажъ у тебе не было больше братоу, якъ только два.» — Іонъ раждаець безъ мене. Заразъ змѣй устаець и берець волшебницкую

1) Brud—нечистота, гадость (Słownik Polsko-Rosyjski, т. I, стр. 37); здѣсь: вши.

книгу, смотриць и мовиць да жены: «ну, жонка, щѣ будзе у тебе братъ!... Кали іонъ безвременно уроданусе, я з'имѣ разгавариваць мало буду, ступай, призави яго.» Пакацигарошакъ уходзиць да яго у комнату: «здравствуй, швагеръ!» — Але ты щѣ младъ, бо у тебе мацарино малако на губахъ не засохло! Калибъ тебе маць вынасила (щѣ) дзевяць дзёнъ, дзевяць часоу и дзевяць минутъ, тобѣ ты мой супратунникъ быу; але пагасти... И становиць яму жалѣзнае кресло. Якъ іонъ на креслѣ сѣу, кресло и треснуло. «А што, швагеръ, у лѣсу живешъ, а у тебе кресла худыя; ай ли нѣтъ у тебе плотникау хорошихъ, штобы кресло сдѣлали пакрѣпче?» Згѣй думаець сабѣ: вѣрно я папауса у добрыя клещи! «Ну, давай, жана, намъ напिटковъ и наѣдковъ.» Приносиць яна рѣшато жалѣзнаго бобу и жалѣзнаго хлѣба. «Изволь кушаць, швагеръ!» — Благодарю, швагеръ! гавориць Пакацигарошакъ, я безъ усякой просьбы буду кушаць, такъ якъ у свайго, бо з' паходу я ѣсци тачу. И стау ѣсць умѣсци з' имъ: тотъ зѣѣсць хлѣба кусокъ, а гэтотъ зѣѣсць два. «Даволенъ ли ты, швагеръ, у мене? — Даволенъ, не даволенъ — кали больше нима! «Ну пайдемъ, швагеръ, пасмотримъ на мае багацтво: ци ты багаче, ци я? И павіоу ягѣ по усѣмъ сваѣмъ добрѣ. «Якъ табѣ здаецца: у тебе больше, или у мене?» — Я не багатъ, але и у тебе нима ничаго! Іонъ гавориць: «ты, швагре, зо мною грубішъ!... ну пайдем же, я табѣ пакажу штуку.» И прыводзиць яго къ гэтой самой калодзѣ, куда и братоу прыводзюу, каторая чатыри сажин талшыны, а дванаццаць сажонъ длины. «Кагда ты янѣ безъ тапара парубаешъ, а безъ агню спалишъ, такъ пайдзешъ дамой: а не такъ — будзешъ тамъ, гдѣ и браты!» — Не сердзись, дай миѣ дзѣло кончыць! сказау Пакацигарошакъ и узюу мизиннымъ пальцомъ таркануу¹⁾ сію ка-

1) Толкнуу, тронуу. (Тр. Общ. Люб. Рос. Слов. кн. VII, стр. 319).

лоду, такъ яна у мелкіе друзи ¹⁾ палецьма, а якъ дмухнуу ²⁾ — попель стау, ажъ не было! «Ну што? я свае дзёло споуну!» — Пайдземъ цепаръ паборимся: ці ты сильнѣе, ці я? Пакацигарошакъ гавориць яму: «дай руку я падзержу, — папробуемсе такъ: хто сильнѣе!» А змѣй гавориць: «гдзѣ табѣ, малакасосу, за руку мене браць!» Іонъ каже: «усе единственно нашъ пабицца?» — Ну, гавориць змѣй, на табѣ руку. И схватилсе яны за руки и якъ здавний дружка дружку, Пакацигарошкава рука толькі пасинѣла, а змѣйная рука зо всѣми пальцами асталася у Пакацигарошка. «Адначе я тымъ не даволень», гавориць змѣй, и якъ дмухнуу — зробіу мѣдны токъ. А Пакацигарошакъ якъ дмухнуу, зробіу серебряны токъ. И схватилсе яны бароцца. Якъ дмухнуу змѣй — убіу Пакацигарошка у серебряны токъ, а Пакацигарошакъ якъ дмухнуу — убіу змѣя у мѣдны токъ адразу на калѣна. Змѣй якъ дмухнуу другой разъ — убіу Пакацигарошка на калѣна, а Пакацигарошакъ якъ дмухнуу другой разъ — такъ убіу змѣя на поясъ. Змѣй гавориць: «пастой, швагеръ, адахнемъ.» — Ще ни очень патамилсь, каже Пакацигарошакъ; я з' находу, да и то не умарнуся. Змѣй да яго гавориць: «видно, швагеръ, я у тебе паглюбъ!» Пакацигарошакъ каже: «бо я за тымъ прышоу.» — Астау мнѣ сколько-нибуць жызни, просиць яго змѣй, и бери сабѣ залатую, серебряную и бумажную маю казну, сколько угодно. «Я бы аставиу табѣ жызни на сколько-нибуць, але ты мене для перваго случаю абезчэсциу, назвау малакасо-сомъ: то мнѣ очень цажало знесці. Нѣтъ табѣ прашенія! большъ з' табою и гавориць не хачу.» Змѣй, ушаушы у велику злобу, распущиу сваю кроу на усны сваимъ жызамъ, дау прасторъ сваимъ рыцивымъ ³⁾ плечамъ и удариу Пакацига-

1) Щепи. (Dziagać-размножить, раздробить, сокрушить. Słown. Polsko-Ross., т. I, стр. 119). 2) Дунуль. (Малорос. словарь Чужбинскаго, стр. 88). 3) Ретивымъ.

рошка и убиу яго па поясъ. «Ну што нацѣшылся, шагеръ? гавориць Пакацигарошакъ. Да поую мнѣ з' табю шутки шуцны! бо я дуракъ передъ табю, доуго балую; даую бы нада тебе прыбраць.» Якъ ударю яго Пакацигарошакъ трецій разъ, убиу яго па самую шыю у жѣдны токъ, и берець іонъ сваю булаву семипудаву и кончу яму жыць, да узяушы змѣя за-мизау яго завсѣмъ у жѣдны токъ.

И пашоу Пакацигарошакъ у багатырскую канюшню, гдѣ стояли багатырскіе жарабцы; узяушы перваго жарабца за хвостъ, іонъ здернуу изъ яго тулуномъ ¹⁾ шауру, выпатрашыу яго и самъ у гѣтое тулобище улѣзъ. Прилетая крукъ ²⁾ съ кручанятами и начали ѣсць, іонъ адно кручана и злавну за нагу, и гѣты воравъ стау чловѣческимъ гласомъ гавориць: «хто у томъ тулобищѣ есць — акажись!» — Я Пакацигарошакъ. Крукъ яму гавориць: «што ты адъ мене жалаешъ?» — Што я адъ тебе жалаю? прыстау мнѣ пѣлющай и живущай вады, а калі не даставишь, то сколько васъ есць — устѣ пагибнище. Тагда крукъ, узяуши пузырьки, палѣцеу за трыдзевяць земель у дзесятае царство, мншае гасударство, и дастау воды з' подъ великай стражы и приносиць Пакацигарошку. Палучиуши сію ваду, Пакацигарошакъ для вѣрнасьци узау яго дзица за обѣ наги и разарвау попаламъ. «Я цеперь утѣраю ³⁾, ци вѣрная ли вада?» Іонъ адною вадою памачиу, стало кручана цѣло, а другою памачиу, и кручана аджило ⁴⁾; стау благодарить и пусциу яму дзица. Цеперь іонъ приходзиць къ своимъ братамъ и узау памачиу ихъ цѣлющою вадою, и стали яны цѣлы, а другою памачиу, стали живы. И приводець іонъ ихъ да сестры. «Ну, сестра и бранцы! берипе

1) Тулунъ — мѣшокъ безъ разрѣза изъ содранной съ какого-либо животнаго кожи. (Опытъ обл. великорусс. словаря, стр. 233). 2) Черный воронъ (ibidem, стр. 94). 3) Потѣря. 4) Ожило.

залатую, серебряную и бумажную казну, сколько вамъ угодно, и несице да дому.» И пашли яны усь у четверомъ.

Водъ браты, войноушы у лѣсъ, и привязали Пакацигарошка къ дубу. «Браццы! што вы робице нада мною?» — Какой ты намъ братъ? у насъ брата не было и не будзе. Іонъ, атпускнушы ихъ адъ себе на небольшое разстоянне и узаушы сабѣ великое злобіе, выкруцку дубъ з' корнемъ и павалокъ за ними. Выходзиць іонъ изъ лѣсу, и увидзнушы свой домъ, свае жительство, прыходзиць дамой и крикнуу на айца и маць: «извольце вамъ друу!» — Идзи, сыноукъ, у хату. А іонъ гаворнць: «я баюсь! калі у лѣсѣ хадѣли мене зпотребнць¹⁾, то у хаці тымъ лучше. Пращайце, ацець и маці, браццы и се-стра! живице сабѣ з' Богомъ!»

Пашоу іонъ назадъ; шоу, шоу, и пападаецца яму на устрѣчу Вернигара. «Здрастуй, братъ Пакацигарошакъ! куды идзешъ, куды пудъ-дарогу дзержишъ?» А Пакацигарошакъ спрашывая у яго: «кто ты есць такой?» Іонъ яму адвѣчая: «я есць сильно магуши багатырь Вернигара» — Ця хочешъ быци нашимъ таварищамъ? гавориць Пакацигарошакъ. А іонъ: «можно! хачу табѣ служиць.» И пашли яны умѣсци; шли-шли, и пападаецца имъ на устрѣчу сильно-магуши багатырь Вернидубъ. «Здрастуйце, братцы!» — Здравовъ!²⁾ «Какіе вы людзи есць?» спрашывая Вернидубъ. — Пакацигарошакъ и Вернигара. «Кудыжъ вы идзете? — Мы идземъ у такой-то горадъ. Змѣй людзей выѣдае; то идземъ яго биць. «Ця нельзя мнѣ къ вамъ у таварищы прыстаць?» — Можно! гавориць Пакацигарошакъ. И прыходзяць яны у горадъ и являюцца царю. «Какіе вы людзи есць?» — Мы сильно-магуши багатыры. «Ця ни можно вамъ сей горадъ защищнць? унадзнуся³⁾ змѣй и губнць много народу; треба яго пабѣднць! — На штош(ж)ъ мы называемсе

1) Истребить. 2) Здорово! 3) Поведился.

сильно-магущи багатыры, штобы яго не паб'язалі? Прыходзіць самая поўначъ, і пашлі яны надъ каліновы мостъ, на огненну р'ку. Вод(г)ъ прыходзіць шэсціглавы зм'яй і астанавіўся надъ мастомъ, і сейчасъ конь заржау, а сакоу ¹⁾ зашбетау, а хортъ ²⁾ заскымлау ³⁾. Іонъ каня у лобъ: «ты, чортаво стерво, не ржы, а ты, сакоу, не шабечы, а ты, хортъ, не скымлі! бо тутъ есць Пакацигарошакъ. Ну, гавориць, выходзі Пакацигарошакъ! або будзешъ бидца, або мирицца?» Гавориць Пакацигарошакъ: «ні за тымъ добры маладзёцъ ходзіць, штобъ мирицца, толькі за тымъ, штобъ бидца.» І пачалі яны стражацься ⁴⁾; Пакацигарошакъ з' та-варішчамі сваімі збілі у транхъ ⁵⁾ зм'яю на галавѣ. Зм'яй, вядзѣўшы, што вѣрно треба яму паг'нуць, гавориць: «ну, браццы! толькі Пакацигарошакъ мнѣ мѣшаецъ, а бы з' вамі двума управіўсе!» Водъ яны шэ сталі стражацься і паб'язілі ⁶⁾ паслѣднія галавы, каня зм'яіага узалі у стайню ⁷⁾, сакалѣ у клѣтку, а хорта у псарню; а Пакацигарошакъ узяу павыр'зывау языкі за всѣхъ шэсці галовъ і палажыу сабѣ у карманъ, а тулобішце скатлі у огненную р'ку. Прыходзіць яны къ царю, і Пакацигарошакъ прыносіць яму языкі для іменной прауды. Царъ іхъ благодариць: «вяджу, што вы есць сильно-магущи багатыры і заштитнікі горада і усёго народа! Што вамъ угодна пивъ і ѣсць, берице усякія кашткі і наѣдзі безденежно і безпашліно.» І з' радосці удару іонъ публікацію па усёму гораду, штобъ былі аткрытыя усѣ трахтыры, кабаки і малыя карчмы для сильно-магущыхъ багатыроу. Водъ яны хадзілі паусюду, ілілі, гулялі, прахлаждалісе і разнымі славамі забаўлялісе.

1) Соколъ. 2) Борзая собака. (Малорос. словарь, приложенный къ Энеидѣ Котляревскаго, стр. 23). 3) Завылъ. (Zaakowlić—завиживать, завить. Słowno. Polsko-Ross., т. III, стр. 391). 4) Сражаться. 5) Въ трюмъ. 6) Побили. 7) Въ конюшню (хлѣвъ, сарай).

Приходиць ночь, и у самую поуначь идуць яны падъ калиновы мость, на огненну рѣку, и удругъ паходзиць семи-главы змѣй. Сейчасъ конь заржау, сакоу зашабетау, хортъ заскнмлю. Змѣй сейчасъ каия у лобъ: «ты, чортаво стерво, не ржы, ты, сакоу, не шабечы, а ты, хортъ, не скнмлі! бо тутъ есць Пакацигарошакъ. Ну, гавориць іонъ, вылазь ¹⁾ Пакацигарошакъ! либо будземъ бицца, либо мирицца.»—Ни за тымъ добры маладзецъ ходзиць, штобы мирицца; только за тымъ, штобы бицца! И начали яны стражацься, и збили багатыры змѣю шесць галоу; седмая зосталася. Змѣй гавориць: дай-ка а(т)дахнемъ! А Пакацигарошакъ гавориць: «не дажидай, кабъ я табѣ а(т)дыхаць дау!» Стали яны аияць стражацься, збѣу іонъ и наслѣдне(ю)ю галаву, павырѣзывау языки и палажну у карманъ, а туловище бросиу у огненную рѣку. Приходиць къ царю и прыносиць языки для именной прауды.

У трети разъ тожъ пауночно идуць яны къ калинаму масту и къ огненной рѣкѣ; удругъ паходзиць къ нмъ дзевятиглавы змѣй. Сейчасъ конь заржау, сакоу зашабетау, а хортъ заскнмлю. Змѣй каия у лобъ: «ты, чортаво стерво, не ржы, ты, сакоу, не шабечы, а ты, хортъ, не скнмлі! бо тутъ есць Пакацигарошакъ. А ну вылазь, Пакацигарошакъ! либо будземъ бицца, либо мирицца.» Пакацигарошакъ гавориць: «ни за тымъ добры маладзецъ ходзиць, штобы мирицца; только за тымъ, штобы бицца!» И стали яны стражацься, и збили багатыры восмиъ галоу, дзевятая зосталася. Пакацигарошакъ гавориць: «дай-ка а(т)дахнемъ, нечыстая сила!» Яна гавориць: «адыхай-не адыхай, а са мною не свладзѣешъ; ты и братоу манхъ набѣдзиу абманомъ, не силаю.» Пакацигарошакъ ни стольки ваюецъ, какъ думаецъ, якъ бы змѣя абмануць; адначе и здумалъ, и гавориць: «да щѣ вашего брата многа есць иззиди —

1) Выходи.

устѣхъ приберу!» Удругъ яна аглянулася, а іонъ и лезвѣтую галаву зяну, павырѣывау языки, палажну сабѣ у карманъ, а тулобнище у огненную рѣку бросау. Приходящѣ яны къ царю. Царъ гавориць: «благодару васъ, сильномагащѣ багатыры! живице сабѣ з' Богомъ и з' радосьцю и сѣмлосьцю, и берице, сколько вамъ нужно золота, серебра и бумажной манеты.»

Посля сѣго устѣ три змѣйныя жоны сашлисе у адно мѣсто и укладываюць между собою совѣтъ ¹⁾: «аткудава яны узялись, што нашихъ нужно пабили? Ну женщины мы будземъ, если не зведемъ ихъ з' свѣту!» То меньшая гавориць: «ну, сестрицы! пайдземъ мы на большой дарозѣ, куда яны будуць иди. Я зраблюся прекрасною койкаю, и яны утамушыся якъ сядуць на койкѣ — то устѣмъ трѣмъ будзе смерць!» А другая гавориць къ ёй: «кагда ты имъ ничаго не зробишь, то я зраблюся яблынькаю надъ большою дарогаю, и якъ стануць яны ка мнѣ падходзиць — вѣзме ихъ прѣятны запахъ, а якъ папробуюць тыхъ яблѣкъ, то устѣмъ будзе смерць!» Вотъ падѣжаюць багатыры къ прекрасной койкѣ; Пакацигарошакъ махнуу по ней наухрестъ саблею — дакъ и палаглася кроу! Падѣжаюць яны къ яблынькѣ. «Братъ Пакацигарошакъ, дай-ка зѣѣдимъ па яблычку», гавораць багатыры, а іонъ каже: «кады можно, браццы, такъ зѣѣдимъ, а кагда не можно, такъ дальшѣ паѣѣдимъ.» Выйшая іонъ саблею и махнуу яблыньку наухрестъ, и палаглася удругъ кроу. — Паспѣшаецъ за ими трѣчая змѣя и пусцгала сваю пасць адъ земли да неба. Видзиць Пакацигарошакъ, што имъ каратко приходзицца; какъ спасцись? Аглядаецца іонъ и увидау, што яна на яго напираетъ, и бросау ёй три кони у ротъ. Палецѣла змѣя да синя моря ваду пици, а яны ушли дальшѣ. Наганяецъ яна абратно; видзиць іонъ, што яна близко, и бросау ёй у ротъ три сакамы. Апяць змѣя да синяго

1) Уговариваются.

моря палецѣла вѣду ниць, а яны ушли дальшѣ. Агладываецца. Пакацигарошакъ, змѣя апаць яго наганяецъ, и видзиць іонъ сваю неустойку, узяу да бросну ёй три хорты у ротъ. Апаць яна да свіяго моря палецѣла вѣду ниць; пакудэва напцлася, яны щѣ дальшѣ ушли. Агладываецца іонъ и видзиць, што апаць яна даганяецъ; Пакацигарошакъ, узлумы абомхъ таварищей, и убросну у ротъ. Змѣя палецѣла да свіяго моря вѣду ниць, а іонъ дальшѣ. Даганяецъ яна апаць; іонъ агладываецца, видзиць, што недалёко, и гавориць: «Госпади, сахрани мене и спаси маю душу!» И видзиць іонъ упредъ себе жалѣзны заводъ, и упадаецъ ¹⁾ у гѣту кузницу. Кузнецы гавораць да яго: «што, чужоцтранны чоловѣкъ, такъ абрабѣу!» — Пачтѣйшіе гаспада! сахранице мене адъ нечистой силы и спасице маю душу.» Яны узяуши кузню заперли наглухо. «Адайтце маё!» гавориць змѣя. Вотъ кузнецы гавораць ёй: «праллжы жалѣзны дзвери, а мы яго табѣ на языкъ паложымъ.» Яна праллжала дзвери и языкъ у среданиу усадила. Кузнецы узяли у трапѣ гара(я)чыми клещами за языкъ, и гавораць: «ступай, чужоцтранны чоловѣкъ! што хочешъ, з' нею роби.» Іонъ выходзиць на дворъ и давай змѣю биць, и побѣу на ёй шкуру да косьцей, а косьци да мозгоу, и узяу яну з' усьмѣ тулобницомъ заканау на семъ сажонъ глубины. Водъ іонъ и цеперьъ живець, да клочье жуецъ, а мы хлѣбъ, бо у яго иѣтъ! И я тамъ быу, медъ-вино пну; па барадѣцъ цекло, а у губѣ не было.

3.

ВОЛКЪ И ЛИСА.

Была сабѣ лиска и вельми галодная. Бяжиць яна, дакъ бяжиць, ажъ їдуць рыбаловы; яна притаилася, лягла на землю

1) Вѣгаетъ, вваливается.

и лажницъ. Тыя рыбаловы наглядѣли на лиску, и адзницъ, каторы йлау з' заду, узлу тую лиску, дый ¹⁾ укнуну у возѣ. Лиска, сѣдзячи у возѣ, прогрызла дзиру, и выкидаушы усю рыбу празъ ²⁾ тую дзиру, сама выскачила, пападобирала рыбу, дый йсць. Йсць яна, дакъ йсць, ажъ прыходзиць воукъ. «Што ты, кумко-голубко, яси?» — Рыбу. куме! «Дай-жежъ ты мнѣ.» — Ото! кабъ ³⁾ я табѣ давала! пайдзи дый налови. «А гдѣ-жъ я буду лавиць, калі не вѣдаю гдѣ?» — Волѣ идзи за мною, то я табѣ пакажу. А тымъ часамъ дала воуку адну рыбку, кабъ іонъ разсмакавауся ⁴⁾, и появила ягѳ. Прыходзяць яны да аднаго возяра ⁵⁾ замерзлага. Лиска прабѣла праломку ⁶⁾, дый каже да воука: «усадзи свой хвостъ у гѣтую праломку, то наберецца много рыбы.» Воукъ, паслухаушы хитрай лиски, усадзну хвостъ у праломку и сядзиць. Лисица, зграбушы тое, што хаѣла, зачала бѣгаць па возяри, кричаць: «мерзні, мерзні кумау хвосты!» — Што гаворишъ, кумко? каже воукъ. «Я кажу, кабъ бралася рыбка маленькая и вялікая.» Сядзѣу воукъ, сядзѣу у праломцы, ажъ поки не примѣразъ хвостъ. Лиска, убачиушы, што кумау хвостъ примѣразъ, пабѣгла у сяло даць знаць, кабъ воука ишли биць. Людзи, пачуушы ⁷⁾, што кричаць на воука, пабѣгли заразъ, з' кіямі, з' булавамі биць воука. А кума пабѣгла у хату, гдѣ мясці хлѣбъ, укачалася у рашину ⁸⁾, выбѣгла, сѣла на стогъ. дый сядзиць. А воукъ, пачуушы людзей, якъ зачау рвацца, дый адарвау хвостъ, и самъ ледва ⁹⁾ упіокъ. Бажиць іонъ, дакъ бажиць, ажъ бачиць на стагу сядзиць лиска, дый йсць. «Кумко-галубко, бачишъ, якая ты благая ¹⁰⁾! ашукала ¹¹⁾ мене. Хоча за тое дай

1) Да и. 2) Черезъ, сквозь (przez, польск.) 3) Чтобъ. 4) Смаковать—отвѣдать, пробовать. (Опытъ области. великор. словаря, стр. 207). 5) Озера. 6) Прорубь. 7) Послышать. 8) Вымазалась въ тѣсто; рашина—мучной растворъ. (Словарь, приложенный къ Энеидѣ Котляревскаго, стр. 20). 9) Едва. (Этнографич. сборникъ, ч. 2, стр. 117). 10) Недобрая, дурная (ibidem, стр. 116). 11) Обманула (ibidem, стр. 119).

што ѣсци.» — На, лизни разъ, сказала лиска, дый позволила разъ лизнуць. Воукъ, лизнуушы, захатѣу други разъ, дый лизноу зачау прасиць щѣ. «Не дамъ уже больше, бо мнѣ балиць, бо я ѣмъ сван мазги; калн хочешъ ѣсци, разганиця галавой у сасну, разби(ей) галаву, дый лиси!» Той воукъ лизноу паслухау хитрай лиски, пашоу у лѣсъ, дый якъ разагнауся абъ сасну галавой, дакъ и забуся на смерць. Лиска, убачиушы, што воукъ забуся, пашла зъѣла усѣ мазги воука, дый схавалася ¹⁾ у нару ²⁾.

4.

ЛИСА И ЖБАНЪ. 3)

Быу сабѣ гаспадаръ ⁴⁾, и пашоу гараць ⁵⁾. Гаре іонъ, дакъ гаре, ажъ приходзиць воукъ. «Чого ты прышоу, воуче?» каже гаспадаръ. — Прышоу тван валы зъѣсьци, каже воукъ. «Мой ты добравьки, мой ты галубокъ, пачакай ⁶⁾ хаця, наколь я дагару, а послѣ сабѣ зъѣси.» — Добра ⁷⁾, каже воукъ, и пашоу падъ возъ и тамъ лѣгъ. Чоловѣкъ той гаре и плаче, ажъ приходзиць лиска. «Чого ты плачешъ, чоловѣче?» каже ниу лиска. — Я плачу таго, што прышоу да мене воукъ и хоче валы зъѣсьци. «Ну, калн даси мнѣ мѣхъ курей, то праганю воука.» — Добра, каже гаспадаръ. Лиска пабѣгла на гару и кричиць: «тру-ру-ру-ру! маады князь пашоу! ⁸⁾ Што у тебе, чоловѣче, падъ возамъ ляжиць?» Чоловѣкъ атказвае: «калода, пане калода.» — Кабъ калода была, то на возѣ

1) Спряталась. 2) Смотри, 1-й выпускъ, № 1, а; вып. 2, стр. 107 и вып. 4, № 1. 3) Боченокъ, ведро. (Опытъ области великорусскаго словаря, стр. 56). 4) Хозяинъ. (Этнограф. сборн., ч. 2, стр. 121). 5) Орать, пахать. 6) Чакаць — ждать. (Этногр. сборн., ч. 2, стр. 118). 7) Хорошо (ibidem, стр. 121). 8) Охотится.

ляжала бы. Воукъ якъ пачуу тое, якъ зачне прасиць чоло-
вѣка, кабъ узлажну яго на возъ. Чоловѣкъ узлажну воука
на возъ и зачау гараць. И зноу тая лиска побѣгла на дру-
гую гару, и зноу крычиць: «тру-ру-ру-ру! малады князь па-
люе! што у тебе, чоловѣче, на возѣ ляжиць?» — Калода,
пане! атказау мужикъ. «Кабъ калода была, то увязана была
бы.» Воукъ и зноу напрослу чоловѣка, кабъ увязау; и той
чоловѣкъ, узяушы вароуку, такъ увязау воука, што іонъ па-
врупница ¹⁾ не смогъ. Лисица зноу побѣгла на трецью гару и
такъ само ²⁾ крычиць: «тру-ру-ру-ру! малады князь палюе!
што у тебе, чоловѣче, на возѣ ляжиць?» Мужикъ такъ само
атказвае: «калода, пане.» — Кабъ [калода была, то сакера ³⁾
урублена у нѣй была бы. Воукъ, пачуушы гэтыя слова, зачау
прасиць чоловѣка, кабъ гдзѣ сакеру причапиу ⁴⁾, кабъ яна
стырчала ⁵⁾. Чоловѣкъ, узяушы сакеру, прышоу да воза, дый
якъ рубне у галаву воука, дакъ яго и забіу на смерць. А
лисица, убачушы гэта, прыбѣгла да таго мужика и каже: «я
цебе абаранила адъ воука; прinesi-жъ мнѣ мѣхъ курей.» —
Добра! каже чоловѣкъ, дый узяушы таго забитаго воука пашоу
да дому. Знаушы шкуру з' воука, улажну у мяшокъ заместо
курей двухъ сабакъ Стѣрку и Бѣр(а?)ку и пашоу у поле да
лиски, гдзѣ яна яго чакала ⁶⁾. Прышоушы туда, іонъ налажну
мяшокъ на землю и каже да лиски: «ты разкарачсе добра,
кабъ магла палавиць усѣ куры, а я ихъ выпущу.» Лиска раз-
карачалася, якъ той чоловѣкъ казау, и чакае, наколь іонъ
выпусьциць куры. А чоловѣкъ, развязаушы мяшокъ, якъ вы-
пусьциць сабакъ, а тые сабаки якъ зачнуць рваць лиску.
Лиска медва выбилася ⁷⁾ адъ сабакъ и прыбѣгла да кары, и

1) Повернутися. 2) Нарѣчіе: какъ разъ, очень. (См. Опытъ обл. вели-
кор. словаря, стр. 197). 3) Топоръ (сѣкира). 4) Причипиць. 5) Торчала.
6) Ожидала. 7) Отдѣлалася.

пытаетца у свакѣхъ очей: што вы думали, якъ мене рвали сабаки? — Мы думали, кажуць очи, кабъ якъ прендзей¹⁾ уцячи²⁾ да норки. — А вы, лапки? — И мы тое самое думали. — А ты, хвасцище-дурнище, што думау? — Я думау, кабъ якъ найпрендзей тебе зловили и задушили. — Ахъ ты,³⁾ хвасцище! аддашъ тебе сабакамъ! дый вылезла зъ норки: «на, каже, Сърка, Бърка! на хвостъ!» Ты сабаки парвали лиски хвостъ, дый адарвали. Лиска бѣжиць ужо зо злосци³⁾, да мужика лапцъ⁴⁾ — на што ашукау⁵⁾.

Бѣжиць яна, дакъ бачиць⁶⁾: ажъ штось гудзе⁷⁾. Падбѣгая, ажъ дзюравы збанъ⁸⁾ зъ вѣтрамъ. «Ахъ ты шельма, пане збане! и ты страшишь!» каже лисица, дый узляла зачапила почэпачку⁹⁾ на шыю, дый панясла тапцъ¹⁰⁾. Прыходзиць да рѣки, усадила збанъ, дый топиць. У той збанъ якъ налілося вады, дакъ той збанъ зачау тапицца и павалокъ за сабою лиску. А той мужикъ гэтае усе бачиць; пашоу да рѣки, выпягнуу¹¹⁾ лиску, здэръ¹²⁾ шкуру дый продау.

5.

КОНЬ СЪ ЗЛАТО-СЕРЕБРЕННОЙ ШЕРСТКОЙ.

Было у бацька три сыны, два разумныя, а трети дурень. Разумныя гаспадарили¹³⁾, а дурень сядзѣу за пѣчамъ, дый пѣнелъ пересыпау. Бацько быу стары, и умираючи сказау сынамъ, кабъ яны три ночи зра(а)ду хадзили надъ магилай

1) Покортѣй (прѣдзеу). 2) Утечь, убѣжать. (Опытъ обл. великор. слов., стр. 241). 3) Со злости. 4) Бранить. 5) Обмануль. 6) Видить. 7) Што-то гудѣть. 8) Дыравый жбанъ. 9) Чапачъ — братъ. (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 253); следовательно: дужка или ручка, за которую поднимають жбанъ. 10) Топить. 11) Вытащуль. 12) Содралъ. 13) Хозяинчили.

каравулицъ. На першую ночь пашоу старшы сынъ и якъ надышла поуначъ — заснуу и ничаго не бачнушы вернууся да дому. На другую ночь пашоу середульши ¹⁾; и іонъ такъ само ничаго не бачну и вернуусе. На трецюю ночь пашоу дурень; іонъ сядзѣу пѣлую ночь, и у самую поуначъ выскачюу конь, а на томъ кані залатая шарсцинка ²⁾ и сребная шарсцинка, а уздечка брилянтовая. Іонъ глядзѣу на таго каня, глядзѣу, а послѣ разамъ усаппуся ³⁾ дыѣ злавну. Вырывауся той конь, вырывауся, а послѣ каже чововѣческимъ голасамъ: «паничку, дурачку! пусци мене; а табѣ буду у великой пригодзѣ и адгодзѣ, и якъ чаго треба будзе, то свисни на мене — и я разѣ прыбѣгу.» Дурень пусциу таго каня, дыѣ самъ прышоу да дому.

У дома давѣдауся, што будзе выхалзиць кралеуна замужъ за таго, хто конно ⁴⁾ даскочиць да ёй на треци пѣнтръ ⁵⁾. З' усьѣхъ старонъ народъ зачау збирацца, и брацьѣ дурня паѣхали паглядзѣць таго дзива, якое будзе у караля. Якъ тольки(о) никаго ужо у дома не было, дурень вышоу на дворъ, свиснуу на каня, и іонъ прыбѣгъ з' усьѣхъ приборомъ. Дурень зобрауся дыѣ паѣхау. На дарозѣ іонъ дагнау сванѣхъ брацьѣу, выбиу ихъ добра нагайкаю за тое, што яны ягó глумяць ⁶⁾, и самъ паѣхау далѣй. Прыѣхаушы на кралеуски дворъ, іонъ убачюу графюу, паноу, мужикоу, жидоу и усякаго народу. Усьѣ скакали да кралеуны, и никто не могъ даскочиць; тольки дурень якъ разагнауся, то ускачюу на перши пѣнтръ. На други дзень изноу пазбирауся народъ, и дурень даскачюу на други пѣнтръ, а на треци дзень якъ скачюу — дакъ даскачюу да самай кралеуны и узюу адъ ёй персцѣнакъ ⁷⁾. Дурень, узюушы

1) Середній. 2) Шерсть. 3) Схватился. 4) На конѣ, верхомъ. 5) Польск. piętro — жилье, ярусъ, этажъ. (Słownik Polsko-Rosyjski, т. 2, стр. 40).

6) Бранять (глумятся). 7) Перстенёкъ.

персѣнакъ. палатѣу на связеѣ кани да дому, пусцѣу кани и самѣ славауса¹⁾ за пецѣ. Брацѣя, прыѣхаушы да дому, зачали разказваѣ дурню усѣ, што тамѣ было: якѣ нѣяки²⁾ панѣ бѣу на дорозѣ за дурня, якѣ той самы панѣ даскачѣу да кралеуны, узау персѣнакъ и уцѣкъ³⁾. — Аднаго дня сядзѣць ты(е) брацѣя, ажѣ прыѣджае ассессарѣ и приказвае, кабѣ устѣ, хто есѣ у доми, узаутра прыходзѣли на кралеускѣ дворѣ на ра(е)-визію. Назаутра пашѣли устѣ на равизію. Каралеускѣ слуги зачали равизаваѣ устѣхѣ, хто толькѣ бѣу, и на дурневомѣ пальцы знайшѣли персѣнакъ. Павелѣ таго дурня да кралеускаго палацу⁴⁾, казалѣ⁵⁾ яго абѣицѣ, адзѣцѣ и пре(д)ставицѣ кралеунѣ; а іонѣ якѣ зачне кричаѣ: «я не хачу вашаго адзѣня⁶⁾, я маю свае!» дый вышоу на дворѣ, свѣснуу на свайго кани, адзѣуся дый прышоу да кралеускаго палацу выбраны⁷⁾, якѣ найбагатшѣ(іі) кралевѣцѣ. Кралеуна якѣ убачѣла — дакѣ зараѣ палюбилѣ ягѣ и вышѣла замужѣ; а кароль такѣ бѣу радѣ, што аддау ямѣ свае кралеуство щѣ жывучѣ⁸⁾.

6.

ЖЕНА БЕЗЪ РУКЪ.

Бѣу бацько з' маткою, мѣли дачкѣу з' сынамѣ. Бацько з' маткою померѣ, и пакинуѣли брата сѣ сestroю. Узау братѣ дай ажаниуся; идзе у госьци — сестру клича, идзе на спацырѣ⁹⁾ — сестру клича, гадѣ якую сукню купицѣ, то для сестры лѣпшю¹⁰⁾. Дакѣ жонци крыуда¹¹⁾ стала! Дау Богѣ

1) Спрятался. 2) Какой-то. 3) Убѣжалъ. 4) Дворца. 5) Приказали. 6) Одежд. 7) Убранный. 8) См. выпускъ 2, № 25 и 26. 9) На гулянье (promenades). 10) Лучшую. 11) Обида. (Этнограф. сборн., ч. 2, стр. 119).

сестри(ѣ) дѣцятко, а у сестры есць мужъ, да вѣлики далеко. Жонка каже: «ну што ты лѣтше сестры глэдзѣшъ, якъ мене. Прыѣдзе іѣ мужъ, то будзе янѣ глэдзѣці.» Пагадзѣнушы, прыѣжджае мужъ; дакъ яна гавориць: «ты прыѣхаў да іѣ, а яна з' братамъ живе — не глэдзѣць себѣ!» Дакъ мужыкъ ¹⁾ каже: «жонко! прыбернися, пайдземъ на спацыръ и вазьмѣмъ дзѣця з' сабою.» Пашла яны у лѣсъ, прывеу іонъ да карча ²⁾: «палажѣмъ рукѣ!» Якъ яна палажыла, дакъ іонъ уѣау дай по локци атсѣкъ. Яна узала дзѣця и пашла; прыходзѣць яна да вады, дакъ рукъ нѣма; якъ напыцца вады? нагнулася дай дзѣця упушчыла. Станць бѣвая дай плача, дакъ ёй з' вады адзываецца: «дзѣўка, дзѣўка! не плачъ, бери дзѣця.» Дакъ яна аткачывае ³⁾: «якъ-жожъ я буду браць, калѣ у мене рукъ нѣма!» — Тачѣ ⁴⁾ вадѣ, дасьць Богъ рукѣ. Якъ яна адтачыла, дау Богъ рукѣ; дакъ яна узяла дзѣця дай пашла. Идзе дарогаю, сустрачае янѣ панъ; дакъ іонъ пытаецца: «аткуль ты, кабета ⁵⁾?» Дакъ яна атказала: «нѣма чаго пану казаць, аткуль я; нѣкалі была панай, цѣперъ кабетой завуць.» — Нѣ пашла-бъ ты ка мнѣ на службу? Яна кажа: «пайду; али ⁶⁾ цѣ возьмешъ мене з' дзѣцѣмъ?» Дакъ іонъ кажа: «вазьму.» Яна прыѣхала, дакъ той сынъ расьце да усе завѣ ⁷⁾ ягѣ татамъ ⁸⁾. Іонъ кажа: «якій я твой тато?» Дакъ іонъ каже: «прошу, татулячко, не прагнѣвацца; маеі матульцѣ ⁹⁾ татулько рукѣ атсѣкъ, дакъ матулька пашла плачучѣ и мене у вадѣ укннула; з' вады аддалосѣ матульци: не плачъ, кабетко! бери дзѣця, дасьць Богъ рукѣ. Дакъ матулька утачыла вадѣ, дау Богъ рукѣ. Матулька шла и татулька пазнала, а татулько маткі не!»

1) Мужъ (ibidem, стр. 120). 2) Къ пню; karca (польск.) — карша, пень съ корнями отсѣченный. (Słownik Polsko-Russyjski, Stan. Müllera, 1829 г., Wilno, т. 1, стр. 234). 3) Откачь. 4) Точить воду — проливать, цѣдить, т. е. омочѣ водою. 5) Женщина (Этнограф. сборн., ч. 2, стр. 118); раба. 6) Но. 7) Зовѣть. 8) Отцѣмъ. 9) Матери.

ЧУДЕСНЫЕ МАЛЬЧИКИ.

Было у бацьки три дачки; пашли на рѣчку бѣлизну ¹⁾ мышь. Ъхау каралеу сынъ. Одна каже: «отъ, кабъ я за каралеваго сына пашла, тобъ я одной голкай ²⁾ весь дворъ абшила.» Другая каже: «кабъ я за каралеваго сына пашла, тобъ я одной булкай весь дворъ абкармила.» А третняя каже: «кабъ я за каралеваго сына пашла, тобъ два сыны привела: на лѣтъ на мѣсяцу, у патылицы ³⁾ на звѣздацы.» Прыѣхау кароль да таѣ (жениться), што казала: «два сыны привела-бъ»; дакъ яны живуць гадокъ, другій, стала яна у ценжи ⁴⁾. Патѣхау круль и приказываа мацари: што Богъ дасецъ жонци, то нехай ⁵⁾ гадун ⁶⁾. Адѣѣхау юнѣ миль дваццатъ, дакъ Богъ дау жонци дзича; привела яна два сыны: на лѣтъ на мѣсяцу, на патылицы на звѣздацы. Написала жонка карту ⁷⁾ — што Богъ дау два сыны: на лѣтъ на мѣсяцу, на патылицы на звѣздацы; парабакъ ⁸⁾ панесъ карту да ягѣ и зайшоу да іѣ сестры начаваць и не вѣдау, што ягѣ пани сестра. Легъ юнѣ спаць; дакъ яна узяла дай адкрыла карту, тое скасавала ⁹⁾, што было написано: на лѣтъ на мѣсяцу, на патылицы на звѣздацы, и написала, што ни ужъ, ни гадъ — ни знаць што привела. Той чоловѣкъ дагану круля, подау листъ. Юнѣ прачитау «Што ой Богъ дау, то нехай ни трациць безъ мене.» Уже навадъ юнѣ

1) Бѣлье (bielizna). 2) Иголкой. 3) На затылкѣ. (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 174). 4) Забереженѣла. Cięża — беременность. (Słownik Polsko-Ross., т. 1, стр. 63). 5) Пусть. 6) Вскармливаетъ, воспитываетъ. (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 38). 7) Грамоту, письмо. 8) Батракъ, наймитъ, слуга. (Этногр. сборн., ч. 2, стр. 416). 9) Казовас — смарать, вытереть написанное. (Słownik Polsko-Ross., т. 1, стр. 258).

ишоу и зайшоу туды зноу начаваць; ана узала зноу листы, адкрыла и тое скасавала, што іонъ написау, и написала: пакуль ¹⁾ іонъ вернецца, кабъ пахаваць ²⁾ тые сыны. Якъ іонъ прышоу, кралева жана перачытала и стала плакаць; ей жалъ было тые харошіе сыны пахаваць. На дворъ выкапала двѣ магилки и пахавала; вырасли два явары — залатая галінка ³⁾ и сребраная. Прыѣхау круль да хаты и адправіу ⁴⁾ за тое, што пахавали безъ ягѳ.

Паѣхау іонъ жаніцца да другой да жонінай сестры. Жывуць яны, дакъ яна каже то: «мой мужу найяснѣйши! кабъ мы гэтыя явары ссѣбли да зробили ложка ⁵⁾ сабѣ.» — «Ахъ, мужу мой найяснѣйши! пасячомъ мы гэто ложка и спалімъ, а попомѣ на дарогу высыплемъ.» Гнау пастуѣ авечки; адна аўца забѣгла и попому ухавала, прывела два бараны: на лѣѣ па мѣсяцу, на патылиці па звѣздаццi. Дакъ яна ⁶⁾ знелюбіла тыхъ бараноу, велѣла парѣзаць и кишкі на улицу выкінуць. Першая ⁷⁾ жонка вышла, кишкі падабрала, зварила и зѣла, и стала у ценжi и прывела два сыны: на лѣѣ па мѣсяцу, на патылиці па звѣздаццi. Дакъ тые сыны растуць, дакъ растуць, и шапачкау не знімаюць. Дакъ круль захацѣу, кабъ хто шоу байкі баяць ⁸⁾; дакъ тамъ казалi: есць два браты, яны ужѣюць байкі баяць. Дакъ яны прышли байкі баяць.

Сталi баяць байку: «быу сабѣ круль з' кралеунаю; прывела кралеуна два сыны: на лѣѣ па мѣсяцу, на патылиці па звѣздаццi. Паслѣ круль паѣхау на паляван(ь)е ⁹⁾, написала каралеуна карту и паслала. Чоловѣкъ зайшоу на начъ да сестры; ана узала, адкрыла карту и написала, што нi ужѣ, нi гадзi-

1) Покуда. 2) П. хоронить, зарыть. 3) Вѣты (gafai). 4) Отпустил (отъ себя жену). 5) Ложо, кровать. 6) Новая королева. 7) Прежняя. 8) Сказки сказывать. 9) На охоту.

на — ни знаць што привела кралеуна. Круль прачитаўшы адписку, што нехай гадуюцца ці ужъ, ці гадэина. Чоловѣкъ, шоушы да дому, и зноу туда зайшоу, гдѣѣ начавау. Яна адкрыла и написала, кабъ паказала да майго прыѣзду. Дакъ яна ¹⁾ выкинула двѣ ямы-магилы, и закапала; и вырасли два явары — залатая галинка и серебрянная. Яна ²⁾ нацалася, кабъ пастѣчь и ложка зрабиць, и стала лва спаць, и стау ёй ценжаръ ³⁾ робицца; яна велѣла гѣто ложка пастѣчь и спалиць, и на дворъ попель выкинуць. Пастухъ авечки гнау; адна авечка по́нелу захватила и стала котная ⁴⁾, привела два бараны: на лѣѣ па мѣсяцу, на патылицы па звѣздацци. Каралеуна ⁵⁾ велѣла тые бараны парѣзаць и кишки на улицу выкинуць; ана ⁶⁾ вышла на улицу, кишкы падабрала, прывесла у хату, сварила и сѣѣла и у цѣнжи стала, прывела два сыны: на лѣѣ па мѣсяцу, на патылицы па звѣздацци.» Хлопчички гѣтые скланилсе да шапачки зняли, такъ и засвацили весь пакой. — Другую жонку на жалѣзную барану расцагали, а першую (круль) узаяу и стали жиць.

8.

КОРОЛЕВНА И РАЗБОЙНИКИ.

Быу сабѣ круль съ крулёвай, и мѣли адну дачку вельми харошую, и да іѣ сваталисѣ дванадцаць кавалерау ⁷⁾, а тые кавалеры были усѣ разбойники. Ты(е) разбойники прасили, кабъ кали-нибудзь ана да ихъ прышла багато-убраная. Аднаго разу, безъ вѣдама айца ⁸⁾, яна сабралася дыѣй пашла па той

1) Мать. 2) Злая сестра. 3) Ciężar — тягость. (Słownik Polsko-Ross., т. 1, стр. 63). 4) Сулган. 5) Новая. 6) Прѣжняя королева. 7) Женщины. (Этногр. сборн., ч. 2, стр. 118). 8) Отца.

дарогѣ, на якой яны ёй паказали. Ідзе яна дакъ ідзе гѣсамъ, ажъ у гѣсѣ станць палаць ¹⁾. Вайшла у той палаць, ажъ у першой хадѣ станць бочки з' кровей ²⁾ чоловѣчай, у другой хадѣ усѣ чоловѣчіе головы, ноги, руки, у трецей усѣ тулубы ³⁾ чоловѣчіе, у чацвѣртай самыя боты ⁴⁾ и чаравики ⁵⁾, у патай адзенѣ ⁶⁾ суковное и материн, у шостой и у сѣмой сребро и бриллянты, а восьмая — тая хата, гдѣ жили разбойники. Хадзила яна, хадзила па усѣхъ пакояхъ, и якъ пачула ⁷⁾ стукъ — схабалася падъ ложку. Сядзиць яна тамъ, ажъ ухадзиць тые дванадцаць разбойникоу и прыводзяць съ сабою нѣякую вельми харошую и багатую панну; узiali яну разабрали ⁸⁾ да гола, палажили на калодку и зарѣзали, а послѣ зачали знямаць персцѣники з' рукъ, и з' аднаго пальца ниякъ ⁹⁾ не маглі зняць. Адзинъ каже, што аддайце мнѣ гэты персцѣнакъ. «Добра!» казалі усѣ. Іонъ узіау сакеру и якъ рубінуу, дакъ палець з' персцѣнкомъ палецѣу падъ тое ложко, гдѣ сядзѣла кралеуна. Разбойникъ палѣзъ падъ ложко шукаць ¹⁰⁾ персцѣнка; але якъ было цѣмніо, то не знашоу персцѣнка и адлажну да заутра. Кралеунѣ ажъ млосно ¹¹⁾ зробилося з' страху, бо яна чула усю ихъ гутарку ¹²⁾. Яны гаварялі, кабъ якъ-нибуць звязці кралеуну да себе убраную и послѣ забіць. Доуго гулялі, пили, бѣлі разбойники, а якъ надышла поўначъ, дакъ усѣ парасходзілісе: адзинъ пашоу у лѣсъ, други пашоу на гасцінецъ ¹³⁾, треці на други гасцінецъ, а рэшта ¹⁴⁾ парасходзілісь у усѣ стораны. Кралеуна, якъ яны павыходзілі, вылязла зпадъ ложка ды і пашла просто да дому. Прышоушы

1) Домъ, дворецъ. 2) Съ кровью. 3) Туловища. 4) Сапоги. (Опыт. обл. великор. слов., стр. 14). 5) Башмаки (ibidem, стр. 256). 6) Одежда, платье. 7) Послышала. 8) Раздѣли. 9) Ниякъ, никакимъ образомъ. 10) Искать. (Этнограф. сборн., ч. 2, стр. 118). 11) Тосно. (Опыт. обл. великор. словар., стр. 114). 12) Разговоръ. 13) Большая дорога. 14) Остальные (гензла, польск.).

да дому, яна ничего никому не казала, што бачила, я лягла спакойне спаць.

На други дзень рано разказала кралеуна абъ усёмъ свайму бацьку, и іонъ канечне захацѣу ихъ палавиць. Ажъ таго самага дня прыѣжджаюць усѣ тые разбойники на абѣдъ да карала. Доуго сядзѣли тые разбойники, а послѣ стали абѣдаць. Якъ толькѣ зачали ѣсць, кралеуна зачала такъ разказваць: «мнѣ снілося сегодня, што пашла да васъ у госьці. Ишла я, дакъ ишла той дарогай, якой вы мнѣ паказали, ажъ станць палацъ; ухаджу я у той палацъ, ажъ у першой хацѣ стаяць бочкѣ з' кровѣй чоловѣчай, у другой хацѣ головы, ноги, руки, у трецемъ паком тулубы чоловѣчіе, у чацвѣртомъ паком самыя боты и чаравяки, у пятомъ паком адзевѣ суконное и матеріи, у шостомъ паком самое сrebro и брылянты. А послѣ пачула стукъ и схавалася падъ ложку. Сядзѣла я тамъ, сядзѣла, ажъ уходяць дванадцаць мужинъ и прывали съ сабою адну вельми харошую и багатую панну; палажили яну на калодку и зарѣзали. Послѣ пазинмали персцѣнкі з' рукъ, але аднаго персцѣнка ниякъ не маглі зняць. Дакъ адзінъ разбойникъ каже: аддайце мнѣ гэты персцѣнакъ, я яго зниму. Яны аддали той персцѣнакъ и іонъ адрубау яго з' пальцамъ; але той палець палецѣу падъ тое ложко, гдѣ я сядзѣла.» Каки гэто разказвала кралеуна, разбойники усѣ начерванѣли ¹⁾ и дагадалися, што кралеуна была у ихъ и усѣ бачила. Послѣ кралеуна выняла персцѣнакъ з' пальцамъ съ кишени ²⁾ и сказала: «гэто, што я гаварыла, мнѣ не снілося, але было прауда!» Тые разбойники, бачучи, што будзе кепско ³⁾, съ-за сталѣ дый у ногі ⁴⁾ празъ огня; але тамъ сядзѣли прыгатаваныя людзі, каторыя ихъ усѣхъ палавили, павязали и прывели да

1) Покрасілі, побягровілі. 2) Изъ кармана или мѣшка. (Опытъ обл. великор. слов., стр. 83). 3) Плохо (польск. kiepsko). 4) Т. е. бѣжать.

карали. Кароль заразъ казаву прыгатаваць жалёныя бёраны
и усьхъ дванаццаць разбойникау паразцягаць; а кралеуу адлау
замужъ за аднаго великаго кралевича. Весел(ь)е ¹⁾ было гуч-
ное ²⁾, а на весели пайхали да таго палацу, гдзѣ жили раз-
бойники, и пазабірали усѣ багацтво, и прыйхаушы назадъ,
дали балъ, на котаромъ и я быу, медъ вино пну, па барадзѣ
цекло, у роцѣ не было.

СЧАСТЬЕ И НЕСЧАСТЬЕ.

Быу чомовѣкъ бѣдны, не мѣу ни свасцныи ³⁾, ни скацныи,
а дзѣцей мѣу шматъ ⁴⁾. Прышла вясна, а ямѣ нима чинѣ
гараць; людзи идучъ съ сахоу и скацнаю, а іонъ идзе з'
жалызникомъ. Встрѣчая іонъ двѣ панны, а тыя панны были:
адна — Счасцѣ, а другая Несчасцѣ. Пытаюць яго: «куды,
чоловѣче, идзешъ?» Такъ іонъ каже: «панначки мае, кра-
леуначки! мае такое несчасцѣ: людзи идучъ съ скацнаю, а
я съ жалызникомъ; нема чинѣ пражывиць ⁵⁾ дзѣцей.» Даць
тыя адна з' другою гаворачи кажуць: «надаре(и)мъ мы яго».
Даць Счасцѣ каже: «калі твой ⁶⁾, то ты яго и надари.» Даць
вынялі и дали ямѣ дзесаць рублѣу, и сказалі: «идзи да хаты
и купи сабѣ вала.» Даць іонъ прышоу да хаты и тые грошн ⁷⁾
сховау у гаршчокъ, гдзѣ быу пѣпель. Назаутра прышла да яго
сусѣдка. кума багатая, дыѣ каже: «чи нима у васъ попелу,
бо мае палотна вельми рудыя ⁸⁾?» — Вазьми сабѣ вотъ у гар-

1) Свадьба (Этногр. сбор., т. 2, стр. 120). 2) Шумное, громкое. 3) До-
машней рухляди. (Снасть—Опытъ обл. великор. словаря, стр. 209). 4) До-
вольно, много (Опытъ обл. великор. слов., стр. 267). 5) Прокормить.
6) Т. е. безталанный, несчастливый. 7) Деньги. 8) Замазаны, нечисты
(Опытъ обл. великор. словар., стр. 193).

нушку ¹⁾ станиць, сказала бѣднаго чоловіка жонка. Мужикъ, котораго не было дома ²⁾, стау аглядацца я ниякъ не убачиу гаршка съ попельнѣ, дыѣ стау на жонку (кричать): куды дѣла гроши з' гаршкоу? Жонка зачала бажицца, што не вѣдала, штѣ тамъ были гроши, и сказала, што гаршоуъ узяла сусѣдка кума. А послѣ мужикъ (пошелъ) да кумы и стау прасиць, кабъ аддала гроши. Яна каже, што я не бачила ихъ у себе никали. Мужикъ нашоу да пана, и тамъ не знашоу справы ³⁾; бо панъ сказау — што ты грошей никали не жѣу, а хочешъ тольки у іѣ адабраць. Итакъ гроши мужика прачали.

Плакау іонъ, плакау, дыѣ нѣшоу идзе съ жалезнякомъ, ажъ устрѣчая тыя двѣ панны. Іонъ ихъ не пазнау, а яны яго пазнали. А послѣ пытаюць такъ само ⁴⁾, якъ упяродъ ⁵⁾; и іонъ имъ такъ само адказау, якъ упяродъ, и яны дали амѣ двадцаць рублѣу. Мужикъ нѣшоу, прышоушы да дому, сказау гроши у гумнѣ у патруху ⁶⁾. Назаутра прышла тая самая кума и зачала прасиць патруху для целать, и жонка бѣднаго мужика нѣшоу дала патруху, бо не вѣдала, што тамъ гроши. Мужикъ, прышоушы да дому, нашоу у гумно выняць гроши и нѣшоу не знашоу. Прышоу у хату и стау свѣрицца ⁷⁾ на жонку: куды дѣла гроши з' патрухаю? Жонка сказала, што кума прыхадзѣла и забрала патруху. Дакъ той мужикъ такъ само, якъ упяродъ, іадзѣу и да кумы, и да пана; але нигдѣ не знашоу справы. Усѣ казали, што у себе никали грошей не было.

Мужикъ заплакау, дыѣ нѣшоу идзе и спатыкае ⁸⁾ тыя самыя панны, и яны дали амѣ тольки два гроши и сказали: «идзѣ

1) Маленькой горшокъ съ ручкой (ibid., стр. 36). 2) Когда приходила кума. 3) Судя, расправы, правды. 4) Точно. 5) Впередъ, прежде. 6) Млѣна, труха. 7) Браниться (Этногр. сборн., ч. 2, стр. 116). 8) Встрѣчаетъ (ibidem, стр. 117).

да рѣчки Нѣмна ¹⁾, тамъ будуць лавиць рыбу, дый ниякъ не зловяць. Ты папраси, кабъ на твоё счасцѣ закинули.» Іонъ такъ и зробиу ²⁾; пашоу да Нѣмна и папрасиу, кабъ на яго счасцѣ закинули. Якъ закинули, дакъ такъ много выцягнули рыбы, што негдзѣ было дзвѣць. Рыбаки запыталіся: «колько бы табѣ даць за гэта?» Іонъ каже, што прайдзец мнѣ за два гроши. Яны прадали адну рыбку за два гроши, а другую дали яму даромъ. Мужикъ, узнушы тыя рыбки, пашоу да дому и аддау жонци, кабъ зварила. Жонка вельми была рада съ дзвѣцями з' тыхъ рыбакъ и не варила, а палажила такъ. Ажъ тѣху адзинъ панъ черезъ тое сяло; той мужикъ пашоу адчиниць ³⁾ варота и зачау смѣнца, а панъ запытауся: «чаго ты смѣнешя!» Іонъ сказау, што у мене есць такая рыбка: хто на рыбку гляне, то кажды смѣнца. Таму пану вельми захоцѣлося рыбки, и за тую рыбку дау мужику пару валоу, пару коней и тольки збожа ⁴⁾, кольки мужикъ хацѣу. Итакъ мужикъ знашоу сваё счасцѣ у двухъ грошахъ.

(Всѣ восемь сказокъ записаны старшимъ учителемъ новогрудскаго дворническаго училища М. Дмитріевымъ въ новогрудскомъ уѣздѣ, гродненской губерніи.)

10.

НАДЗЕЙ ПАПОВЪ УНУКЪ ⁵⁾.

Какъ не въ какихъ чарствѣ, не въ какихъ гасударствѣ, какъ живѣ ⁶⁾ попъ, попъ удовъ ⁷⁾, и какъ была у оэтого пана доць яго радная. Ета, братиць ты, такъ ёвъ бирѣгъ яе, и

1) Нѣмана. 2) Сдѣлаць. 3) Отворить. 4) Жита хлѣба. 5) Внукъ. — Сказка эта напечатана въ 1 выпускѣ Этнографическаго сборника, стр. 247—250. 6) Окончаніе еъ вѣсто лѣ произносится грубо, какъ бы у; тоже должно замѣтить и о произношеніи слова *домовъ* — *домой*. 7) Вдовый.

какъ ёнъ ни їдэнтъ куды у приходъ, ёнъ завсягды влязеть ей гастинцыки, що еста прихожани знаютъ, що ёсь у нашего папа доць и надабитъ ей какъ-нибудь гастинцыкавъ на-слать. И паѣхавъ ёнъ у приходъ — вѣреть за двинадцать дашревня, ну ета ёць з' припастамъ паѣхавъ, и тамъ ёнъ при-пастивъ цалавѣка; ну ладна, и прибарягли ¹⁾ ягё воцинна ²⁾ хара-рашо. Ну ёнъ и забывъ, щобы гастинца доцки дали, ну ёнъ и сѣвъ з' овтснмъ и паѣхавъ домовъ. И їдэнтъ ёнъ па дароги, и гарить цалавѣцная галава на дароги, и уся ³⁾ згарѣла, тольки поцпалъ ⁴⁾ ядинъ астаѣтцы. Ёнъ было праѣхавъ, пачомъ и уздумавъ: «щожъ я праѣхавъ, вѣдзъ цалавѣцная галава га-рится, дай я вазьму, у карманъ евать панялокъ улажѹ, связу дамовъ и нагрѣбу.» Ну узягъ ёнъ у карманъ ягё и усынавъ, сѣвъ на лашадзъ, апать и паѣхавъ дамовъ. Ну, пріяжжентъ къ двару, и сувстрикантъ ⁵⁾ ягё доцка, з' лошадзи анимантъ ягё; у ягё забалѣла галава, вѣдна з' вѣтру, и яна спатъ ягё палажила на париму. Ну, пачомъ яна уздумала ета: «ахъ, батсюшка-жъ мой нябось гастинца привѣзъ!» Яна и цапъ ⁶⁾ у карманъ; евать жи панялокъ абаратився ларцыканъ. Ну ета яна выхватсила етать ларцыкъ, и кѣжитъ ⁷⁾: «ну, ларцыкъ! харашо; а ня знаю, какъ ягё атлажнтъ ⁸⁾». Ну, вотъ яна вы-хватсила и лизнула ягё и забяренинила. Хто носить па над-зѣламъ, а яна па пасамъ; дайшло да таго урѣи ⁹⁾, що рад-зить, п радэйла; ну, сѣйчасъ пачомъ ягё и ахристѣйли, наркли ния Надзей, паповъ унукъ.

Пачомъ стагъ росъ етать маладзеницъ ¹⁰⁾; хто растѣтъ па гадамъ, а ёнъ па пасамъ; шесъ ¹¹⁾ надзѣль концыласъ — на ву-

1) Берѣчь — ласково принимать, угощать (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 9). 2) Оченъ. 3) Вся. 4) Цепель. 5) Встрѣчаетъ. 6) Цапнуть — хватить (Этногр. сборн., выпускъ 1, стр. 246). 7) Говорить. 8) Открыть. 9) Время. 10) Младенецъ. 11) Шесъ.

лѣчу кѣ рѣбатамъ шулугу ¹⁾ гонятъ пайшовъ. Вдѣрнтъ ёнъ на шулугъ, шулуга лѣтитъ, только звѣжжитъ; каму вдѣрнтъ у нагу, нага процъ, каму вдѣрнтъ у руку, такъ рука процъ, каму у галаву, галава процъ. Эта атцы евтихъ дѣтей и приходзятъ кѣ свѣщельнику етаму, и приходзятъ кѣ свѣщельнику съ прозьбай: «батсюшка! ни пусшайтсе свайго унука на вулчѣ гулять кѣ рѣбатамъ, больна ²⁾ много ёнъ шкоды ³⁾ дѣлалитъ.» Каторый гавѣрнтъ — майму галавѣ атарвавъ, другѣй гавѣрнтъ — майму руку атарвавъ; ни пусшайтсе, гавѣрнтъ, батсюшка, какъ можна. Ну, харашо, могъ ёнъ вуздержатъ ягѣ да самаго лѣта; ёнъ вырасъ парадашнай, и гаварнтъ ёнъ: «ну, дѣдушка любезнай, шожъ мы будзнимъ дѣлать-рабатѣтс?» Дрянно ⁴⁾ дѣдъ ягѣ узрадовася и гавѣрнтъ: «доцъ мая любезная! Слава табѣ, Госпадзи! гавѣрнтъ, далъ Богъ наслѣдницка какѣго; Богъ пайславъ! И какѣй хлапатнѣй ⁵⁾! що я буду з' нимъ дѣлать? Ну, станимъ рабатѣтс. Пѣйдзнимъ, гавѣрнтъ, унуцыкъ мой, лѣда ⁶⁾ вывалимъ.» — Пѣйдзнимъ, дѣдушка! И зайшли яны у балѣта, и выбрали яны мѣста такая принадобная ⁷⁾. Дѣдъ ставъ нацынатъ едъ валитъ, ёнъ (внукъ) гавѣрнтъ: «дѣдушка, ты ня поцынай, мяне благославни.» — Ну, гавѣрнтъ дѣдушка, унуцыкъ, Богъ тсябе благославитъ! Ёнъ сѣйчасъ, какъ нацавъ, какъ поцавъ, да какъ ставъ валитъ. анда лѣсъ трыщитъ; такъ саканѣтс з' аднагѣ бока тапаромъ, съ другѣго дѣрива(о) палатсѣла. Да двинадцатага часу ёнъ вываливъ пѣлтары дясатсѣны лѣда. Дѣдъ кѣжитъ: «вѣужна сѣць мѣльца ⁸⁾ да жѣчь.» А ёнъ гавѣрнтъ: «дѣдушка,

1) Шулу́га — небольшой шаръ, свѣтый изъ лыкъ (Этногр. сборникъ, вып. 1, стр. 246). 2) Очень. 3) Убытка, вреда. 4) Очень, весьма (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 51). 5) Хлопотливой. 6) Лѣда — болото или другое неудобное мѣсто, поросшее кустарникомъ и лѣсомъ. (Опытъ обл. велик. словаря, стр. 108). 7) Хорошее. 8) Мельче.

ны и такъ у грудѣ ¹⁾ складѣшъ». У три дни ета ляда паспѣла съятъ. Узали яны з' дѣданъ и пастѣли, да врадѣвся-жъ авѣсь, такъ етакѣй авѣсь нисказаннай. Ну, павадѣвся въ евтатъ авѣсь мядзвѣдзъ. Пасматрѣвъ попѣ, схадимши, ляда—многа з'ѣдзѣнна ау(в)са. Приходзѣтсѣ ёнѣ дамовъ, спрашиваѣтсѣ унукъ: «що, дзѣдушка, ти какаво наша ляда?»—Дрянно. унуцыкъ, харашо, толькѣ-жъ новадзѣлася какая-то дзѣнная лошадзъ, дрянно мѣсь ²⁾ и многа (и)з'яну сдзѣлала. «Какъ такъ. дзѣдушка, сколько трудѣвся я, а яна, евтакѣй шельма, сколько з'яну надзѣлала! пайду накаравулю. Пайщи-тка мнѣ кольки ни на ёсь пѣночки.» ³⁾ Сѣвъ ёнѣ, зѣвъ абротъ ⁴⁾, пѣвѣдавъ, въ лѣсъ пайшовъ. Приходзѣтсѣ ёнѣ въ ляда и вѣдѣвся ёнѣ удалъ добрай моладзѣцъ: «ахъ, Богъ мой, кольки шкоды сдзѣлала, теирпѣтсѣ ни вѣзможна!» и сѣвъ ёнѣ снрѣдъ ляда на пни. Ну, и сѣдзѣтсѣ; патомъ сѣйцаъ мядзвѣдзъ ѣдзѣтсѣ з' лѣсу, и прѣма у авѣсь, и вѣзався ⁵⁾ и панѣсь ⁶⁾ авѣсь смунѣтсѣ ⁷⁾. Ёнѣ добрай моладзѣцъ и вѣдѣвся: «щомъ ета за дѣва, я евтѣкихъ лѣшадзѣй не вѣдывавъ; щомъ ета за аказѣя такая, какъ яна авѣсь кѣстѣтсѣ» ⁸⁾. Ета падходзѣтсѣ ёнѣ — мядзвѣдзъ — къ нѣму близка, къ самому ка пню. Мядзвѣдзъ ётага и ни вѣзавѣтсѣ ⁹⁾, шо цѣлавѣкъ стѣнтсѣ; ёнѣ думѣнтсѣ, шо ета пѣнь стѣнтсѣ, и падходзѣтсѣ къ нѣму близка. Ёнѣ сѣйцаъ са пня, и цапѣ ягѣ за вѣуши и сѣватѣвъ; ета сѣватѣвъ и прѣтѣснѣвъ къ замѣли ягѣ. Мядзвѣдзъ думѣнтсѣ: шо такѣй, и хѣтсѣвъ напѣравѣтца; ну вужъ пѣзна, ёнѣ ямѣу и пѣпѣсца ¹⁰⁾ на давъ, узавѣвъ ягѣ етай абротѣю забратѣвъ ¹¹⁾ и дамовъ пѣвѣвъ.

1) Грудѣ—куча (Опытъ областн. великор. словаря, стр. 42). 2) Бѣтъ. 3) Пѣньки. 4) Пѣньковая узда (обротъ). 5) Нѣтъся—вѣзѣтсѣ, прѣвѣтсѣ, начѣтъ (Опытъ областн. великор. словаря, стр. 131). 6) Начѣтъ (Этногр. сборн., выпускъ 1, стр. 245). 7) Мѣтъ? (Опытъ обл. словаря, стр. 117). 8) Сѣдѣтъ порчу, повредѣтъ (Этногр. сборн., вып. 1, стр. 244). 9) Не унѣвѣтъ. 10) Поправѣтсѣ (Этногр. сборн., вып. 1, стр. 245). 11) Надѣтъ обротъ, зануздавъ (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 59).

И вѣвъ ёнъ ягѣ дамѣвъ, мядзвѣдъ накомъ дзюрива захватонць — з' корнимъ варотситсь. Ну, и привѣвъ ёнъ ягѣ дамѣвъ, привазавъ сиредзъ двара къ сталбу и приходзятсь у вызбу. «Ну, ты Госпадан, гавѣритсь, какая лошадаъ, дзѣдушка, разъѣлась¹⁾! Какъ я умарився, тинушки яе дамѣвъ!» Дзѣдъ вышавъ на дворъ и вжахнувся²⁾. «Пасматри-тка, гавѣритсь, доць мая любезная, що твой сынокъ, а мой унуцыкъ сазълаваъ» — и ко́льки время дзвизавалися яны. Ёнъ (внукъ) гавѣритсь: «ни дзвизуйтсья, а гавѣрты, що мы надъ етай лошадаю дзѣлатсь будзныъ, какъ яна сильна дужа, и що на ёй рабататсь?» — Вази, кажитсь, дзѣдъ, унуцыкъ, дрѣвы. Вазявъ ёнъ етага мядзвѣдзя и запрѣгъ ягѣ у тсальгу, и нанѣсъ ёнъ вазитсь дрѣвы на мядзвѣдю, и у три дни усѣ цыста³⁾ загрузивъ, абклавъ кругомъ усѣ сялённе. Етимъ прицетникамъ ни выйтси, ни выхатсь: усѣ загрузивъ цыста! И приходзятсь эти прицетники къ етаму свящельнику и гавѣрютсь: «дзѣ хопцьте дзѣвѣтъягѣ, щобъ ёнъ ня бытъ; щожъ ета за аказія, що у три дни усѣ само загрузивъ, ни выйтси, ни выхатсь никакъ ни дзвизожна.» — Ахъ, доць моя, гавѣритсь дѣдъ, що мы будзныъ дзѣлатсь. жалка табѣ сына, а мнѣ унука; нуш(ж)ъ по́милымъ ягѣ, куды хопъ ёнъ — туды и ступай! Ну, призывантсь ёнъ къ сабѣ унука, и гавѣритсь: «ну, унукъ мой любезнай, приходзятсь прицетники съ прозьбай; жалка мнѣ тебѣ, а ступай ты, унуцыкъ, куда ты уздумавъ, на всѣ цатыри стораны.» — Эхъ, дзѣдушка мой любезнай! вы-бъ давно и сказааи мнѣ еста, я и пашовъ, бы нико́льки ня медлимши. Матушка мая любезна! силки мнѣ каравашницку⁴⁾. Матсь ягѣ спакла яму каравашницку, улажила у хатомацку⁵⁾.

Встававъ ёнъ ранѣшныъ, выывався бялѣшныъ. Уззявъ ёнъ ешту хатомацку, надзѣвъ яе на плецы, благославитсь: «матушка

1) Въ Этнограф. сборникѣ напечатано: «разъѣлазась». 2) Ужаснулся. 3) Чисто. 4) Караваш — коврига хлѣба. 5) Котомка.

мая любовная и дѣдушка мой радзимай, благославитее на путь, на дарогу». Памалнися ёнъ Богу и паповъ, и вышавъ ёнъ у цыста поля, и наставивъ 1) ёнъ ни путсѣмъ, ни дарогай, и наставивъ ёнъ лясамъ драмуцымъ, грязямъ тапудымъ, и ишовъ ёнъ семь дѣнъ, безъ полдѣнъ, ротъ на ашашку, и языкъ на атшашку; вышавъ ёнъ у тридзесатую землю, у тридзесатая чарства, и выходзится ёнъ у цыстая поля, у крутыя горы, — и гулянтъ Гарыня-багатырь; и горы каккомъ 2) капаетъ. Приходзится Надзей, паповъ унукъ, къ няму и гаворится: «Богъ помаць, Гарыня-багатырь! куды такая въ тсебе сила нязмѣтная. Какъ ты, гаворится, гарагъ капавшы, какъ шулу-гу?» А ёнъ гаворится яму: «эхъ, гаворится, удалъ моладзиць! ни вдвляйся ты маеи силы. Въ тридзеватай зямли у тридзесатамъ чарстви, гаворится, какъ ёсь Надзей паповъ унукъ, такъ у таго ня еватакая сила! какъ привѣвъ ёнъ мядзвѣдзя з'лѣсу, да на мядзвѣдзи усѣ цысто сяло загрузивъ. Ягó, гаворится, вóранъ кастѣвъ ни заносится, добрай моладёй конь ни завозится!» А ёнъ гаворится: «эхъ, братъ Гарыня-багатырь! ня вóранъ кости заносится, а самъ добрай моладзиць заходзится.» А ёнъ гаворится: «эхъ, братъ, тыкъ ева ты Надзей паповъ унукъ! вазьми, братъ, мяне у мяньшнн братья.» Ёнъ ягó и узавъ, и яны многа хадзили, и многа богатырёвъ пабядзили, и многа гарадовъ захватили; пачомъ яны пажанилися и багата жили.

(Записана въ тверской губернии, ржевскомъ уездѣ, священникомъ С. Разумихинымъ.)

1) Направился. 2) Ногою (Этнограф. сбор., вып. 1, стр. 244).

СКАЗКА ОБЪ ИЛЬѢ МУРОМЦѢ.

Не-въ-которомъ царствѣ, не-въ-которомъ государствѣ жилъ-былъ мужичокъ и съ хозяйшкою. Живётъ онъ богатой рукой, всего у него довольно; капиталъ хорошій имѣеть. И говорятъ они промежъ собой сидя съ хозяйкою: «вотъ, хозяйка! довольно всего у насъ, только у насъ дѣтей нѣту; станемъ просить Бога, авось Господи нашъ создастъ дѣтище хотя бы на послѣдяхъ, при старости.» Стали просить Бога, и забрюхатѣла она и время пришло — родила дѣтище. Прошолъ годъ, и два, и три года прошлѣ, ноги у него не ходять, а должно-бъ ему ходять; восемнадцать годовъ прошло — всё безъ ногъ сидитъ. Вотъ пошолъ отецъ съ матерью на покосъ убирать сѣно, и остался сынъ одинъ. Приходитъ къ нему нищенской братія и просить у него милостыньку: «хозяинушка! сотвори старичку Господню милостыньку Христа ради!» Вотъ онъ ему и говоритъ: «старичокъ Господень, не могу я тебѣ подать милостыньку; я безъ ногъ.» Вошолъ старичокъ въ избу; «мутка, говоритъ, встань-ка съ постели, дай мнѣ ковшичекъ.» Вотъ взявши, далъ ему ковшичекъ. «Поди, говоритъ, принеси мнѣ водицы.» Принёсъ ему воды и подаётъ въ ручки: «извольте, старичокъ Господень!» Вотъ онъ ему пазат(д)ъ и отдаётъ: «вышей, говоритъ, въ ковшѣ всеё воду.» Опять посылаетъ онъ его за водою: «опять сходи, принеси другой ковшикъ воды.» Шедши онъ за водою, за которое дерево не ухватится — изъ корню выдернеть. Старичокъ Господень и спрашиваетъ у него: «слышишь ли теперь въ себѣ силу?» — «Слышу, старичокъ Господень! Сила теперь во мнѣ есть большая: кабы утвердить въ подвселенну такое кольцо, я бы смогъ поворо-

титъ подвселенную.» Какъ пришёсъ онъ другой ковшикъ, старичокъ Господень выпилъ полковша, а другую половину далъ ему выпить: силы у него и поубавилось. «Будеть, говорить онъ, съ тебя и этой силы!» Помолится старичокъ Господень Богу и пошолъ домой: «оставайся, говорить, съ Богомъ!»

Скучно ему лежать, и пошолъ онъ конать въ лѣсъ, свою силу пробовать. И ужех(ас)нулся народъ, что онъ сдѣлалъ, сколько лѣсу накопалъ! Вотъ идетъ и отецъ съ матерью съ покосу. Что это такое? лѣсъ весь вырытъ; кто такой вырылъ? Подходить ближе. Жена и говорить своему мужу: «хозяинъ, вѣдь это нашъ Илюшенька роетъ!»—Дура, говорить онъ, не можетъ нашъ Илюшенька это сдѣлать; пусте(я)ки, что это нашъ Илюшенька!» И подошли къ нему: «ахъ, батюшка ты нашъ, какъ тебѣ Господь создалъ это?» Вотъ и говорить Илья: «пришолъ ко мнѣ старичокъ Господень, милостыньку просить сталъ; я ему и отвѣчаю: старичокъ Господень, не могу я тебѣ милостыньку подать; я безъ ногъ. Вотъ онъ ко мнѣ и пришолъ въ избу; нутка, говорить, встань-ка съ постели, дай мнѣ ковшичекъ. Всталъ я и далъ ему ковшичекъ. Поди, говорить, принеси мнѣ водицы. Пришёсъ ему воды и подалъ въ ручки. Выпей, говорить старичокъ, въ ковшъ всеё воду. Выпилъ—и стала во мнѣ сила великая!»

Вотъ сходятся мужики на улицу, говорятъ промежь собою: «зона какой онъ сталъ сильный, могучій богатырь! (называютъ эдакъ мужики Илью) вишь онъ надѣлалъ какую копать! надобно, говорятъ, въ городѣ объявить про него.» Вотъ узналъ объ немъ и государь, что есть такой сильный, могучій богатырь; призвалъ его къ себѣ, и показался ¹⁾ онъ государю, и нарядилъ его государь въ платье, како слѣдуетъ. И показался онъ всѣмъ, и служить сталъ хорошо. Вотъ и говорить

1) Понравился, полюбился.

государь: «сильный, могучій ты богатырь! подынешь ли мой дворець подъ уголъ?» — Извольте, ваше царское величество! хомъ на бокъ, какъ угодно подыму его. Вотъ у царя дочь прекрасная, красавица такая, что не можно вздумать, ни взгадать, ни въ бумагъ перомъ написать. И показалась она ему оченно, и хочетъ съ ней обивичаться.

Вотъ какъ-то государь и поѣхалъ въ друго государство къ королю къ другому. Пріѣзжаетъ къ другому королю, а у другого короля тоже весьма хороша дочь, и повадился къ ней змѣй летать обѣ двѣнадцати головъ, всеё её изсушилъ: совсѣмъ извелась! Вотъ государь и говоритъ этому королю: «у меня есть такой сильный могучій богатырь, онъ убѣетъ змѣя обѣ двѣнадцати головъ.» Король и проситъ: «пожалуйте—по мнѣ его пришлите.» Вотъ какъ пріѣхалъ онъ въ свое государство, и разговариваетъ съ своей государыней: «у злагого-то короля повадился змѣй обѣ двѣнадцати главъ летать къ дочери, всеё её извёлъ, изсусалъ.» И говоритъ: «Илья Ивановичъ! не можешь ли ты послужить, его убить?» — Извольте, ваше царское величество, могу; я его убью. Вотъ государь и говоритъ: «на почтѣ поѣдешь и трахтами пойдѣшь, такъ и такъ-то возъмешь.» — Я верхомъ одинъ поѣду, пожалуйста мнѣ жеребца. «Войди въ конюшню, говоритъ ему государь, и выбирай любого.» А дочь проситъ его въ другой комнатѣ: «не ѣдите, Илья Ивановичъ; васъ убьетъ змѣй обѣ двѣнадцати головахъ, не сможете съ нимъ сладить.» Онъ и говоритъ: «извольте оставаться и ничего не думать; я пріѣду въ сохранности и въ добромъ здоровьѣ.» Помога въ конюшню жеребца себѣ выбирать; пришолъ къ жеребцу къ первому, наложилъ на жеребца руку, тотъ спотыкнулся; перепробовалъ всѣхъ жеребцовъ въ конюшнѣ: на котораго ни наложить руку—всякой спотыкается, ни одинъ не удержитъ. Пришолъ къ самому послѣднему жеребцу — такъ, въ забросъ стоялъ — ударилъ его по спинѣ рукой; онъ только заржалъ.

И говоритъ Илья: «вотъ мой вѣрный слуга, не спотыкнулся!» Приходитъ къ государю: «выбрать, ваше царское величество, себѣ жеребца, слугу вѣрнаго.» Отпущаютъ его съ молебномъ, съ добрыми порядками.

Сѣлъ на добраго коня, вѣхалъ долго ли, мало ли, подъѣзжаетъ къ горѣ: прекрутая, большая гора и на ней все несокъ; насилу вѣхалъ. На горѣ стоитъ столбъ, на столбѣ подписано три дороги: по одной дорогѣ вѣхать — самъ сытъ будешь, конь голоденъ; по другой дорогѣ вѣхать — конь сытъ, самъ голоденъ; по третьей дорогѣ вѣхать — самого убьютъ. Вотъ онъ взялъ да и поѣхалъ по этой дорогѣ, по которой самого убьютъ; а онъ на себя надѣлся. Долго ли, мало ли вѣхалъ лѣсами дремучими: не можно взглянуть — такой лѣсъ! а тутъ сдѣлалась въ лѣсу елань ¹⁾ такая широкая, а на ней стоитъ избушка. Подъѣзжаетъ онъ къ избушкѣ и говоритъ: «избушка, избушка! стань къ лѣсу задомъ, ко мнѣ передомъ.» Избушка поворотилась, стала къ лѣсу задомъ, къ нему передомъ. Слѣзаетъ онъ съ добраго коня и привизываетъ его къ столбу. И услышала это баба-ега, и говоритъ: «кто такой неvěжа пріѣхалъ? Русскаго духу и дѣт(д)ъ мой и прадѣт(д)ъ не слышала, а теперьча и сама русскаго духу хочу очьми видѣть.» Вотъ взявши ударила она жезломъ по двери, и дверь отворилась. А у ней въ рукахъ коса кривая, и хочетъ она ея взять богатыря за шею и срѣзать ему голову. «Постой, баба-ега! говоритъ онъ, я съ тобой поправляюсь.» Взялъ у ней выдернулъ косу эту изъ рукъ, схватилъ её за волосы, ударилъ её, и говоритъ: «ты бы прежде спросила, какой я фамиліи, какого роду и какого поведения, и куды ѣду.» Вотъ она и спрашиваетъ: «какой вы фамиліи, какого роду и куда ѣдете?» — Меня зовутъ Илья Ивановичъ, а ѣду туда-то. «Пожалуйте, говоритъ, Илья Ивановичъ, ко мнѣ

1) Поляна въ лѣсу (Опытъ области. волжгорус. словаря, стр. 54).

въ горницу. Вотъ онъ и пошелъ къ ней въ горницу; она сажаетъ его за столъ, ставитъ на столъ кушанья и напитки всякіе и пот(д)чиваетъ, а дѣвушку послала баньку топить для него. Вотъ покушалъ онъ и выпарился, перестоялъ у ней(я) сутки, и собирается опять въ путь-дорогу, куда надлежитъ. «Извольте, говоритъ баба-ега, я напишу письмо къ сестрицѣ, чтобы она васъ не тронула, а приняла бы съ честью съ хорошею... А то она васъ убьетъ, какъ завидитъ!» Отдаётъ ему письмо и провожаетъ его съ честью доброю, хорошею. Вотъ садится богатырь на добраго коня, и поѣхалъ лѣсами дремучими; ѣхалъ много ли, мало ли: не можно взглянуть — такой лѣсъ! и прѣзжаетъ на еланъ — такая широкая еланъ, а на ней стоитъ избушка наслана. Подѣзжаетъ онъ къ избушкѣ и слѣзаетъ съ добра коня, и привязываетъ своего добра коня къ столбу. Услышала это баба-ега, что онъ привязываетъ къ столбу коня, и закричала: «что такое? Русскаго духу и дѣт(д)ъ мой, и прадѣт(д)ъ не слыхали, а теперѣча и сама русской духъ очьми хочу видѣть.» Вотъ она ударила жезломъ по двери; дверь отворилася. И хватаетъ она его саблею по шее; онъ и говоритъ: «ты не могъ со мною барахтаться! вотъ тебѣ письмо сестрица прислала.» Она прочитала и принимаетъ его честью къ себѣ въ домъ: «пожалуйте ко мнѣ въ гости!» Идетъ Илья Ивановичъ. Она сажаетъ его за столъ, и становитъ на столъ кушанья всякія, напитки и наѣдки ¹⁾, пот(д)чиваетъ, а сама послала дѣвушку топить для него баньку. Покушавши, пошелъ выпарился въ баню. Двое сутокъ онъ у ней перестоялъ, самъ отдохнулъ, и доброй конь его отдохнулъ. Сталъ на добра коня садиться, и провожаетъ она его съ честью: «ну, Илья Ивановичъ, говоритъ, теперѣча тебѣ не прѣхать; тутъ Соловей-

1) Сласти.

разбойникъ ждѣтъ, на семи дубахъ у него гнѣздо свито, онъ не допустить на тридцать верстъ—свистомъ оглушить!»

Вотъ онъ ѣхалъ долго ли, мало ли, подъѣзжаетъ къ тому мѣсту, что слышалъ свистъ отъ Соловья-разбойника, и какъ до половины дороги доѣхалъ, конь его спотыкнулся. Вотъ онъ и говоритъ: «не спотыкайся, добрый конь! ужь послужи мнѣ.» Подъѣзжаетъ къ Соловью-разбойнику, онъ всё слышитъ. Подъѣхавши къ гнѣзду, взялъ стрѣлу, нате(а)нулъ и пустилъ въ него — и упалъ Соловей съ гнѣзда. Вотъ онъ его на землѣ и ударилъ снова¹⁾, чтобы не до смерти убить, и посадилъ къ себѣ въ корока²⁾ на сѣдло, и ѣдетъ къ дворцу. Видать его изъ дворца и говорятъ: «Соловей-разбойникъ везётъ кого-то въ корокахъ!» Подъѣзжаетъ богатырь ко дворцу и подаётъ бумагу. Подали королю отъ него бумагу; тотъ прочиталъ и приказалъ его впустить. Вотъ и говоритъ король Ильѣ Иванычу: «велите Соловью-разбойнику засвистать.» А Соловей-разбойникъ говоритъ: «вы бы накормили и напоили Соловья-разбойничка; у меня уста заеклись.» Вотъ и принесли ему вина, а онъ говоритъ: «что мнѣ штофникъ! вы бы бочоночкѣ принесли мнѣ порядочный.» Принесли ему бочонокъ вина, вылили въ ведро. Онъ выпилъ заразъ и говоритъ: «еще бы Соловью-разбойничку двѣ ведёрочки, такъ выпилъ бы!»—да ужь не дали ему. И проситъ король: «Ну, прикажи, говорить, ему засвистать.» Илья велѣлъ ему засвистать, а короля и всю его фамилію³⁾ поставилъ къ себѣ подъ руки, подъ мышки: «а то (говоритъ) онъ оглушитъ васъ!» Какъ засвисталъ Соловей-разбойникъ, насѣлу остановилъ его Илья Иванычъ, ударилъ его жезломъ—онъ и пересталъ свистать, а то было попадали всѣ!

1) Одинъ разъ (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 138). 2) Торока — кѣшпекъ, сума за сѣдломъ (ibidem, стр. 230). 3) Семью.

Вотъ и говоритъ король Ильѣ Ивановичу: «послуживъ ты мнѣ вотъ эдакую службу, какъ я стану тебя просить? къ моей дочери вотъ ли(е)таетъ змѣй о двѣнадцати головъ; какъ бы его убить?»—Извольте, ваше королевское величество! что для васъ угодно—всё сдѣлаю. «Пожалуста, Ильѣ Ивановичъ; вотъ въ такомъ-то часу прили(е)титъ змѣй къ моей дочери, такъ постарайся!» — Извольте, ваше королевское величество!... Лежитъ королева въ своей комнатѣ; въ двѣнадцать часовъ и летитъ къ ней змѣй. Вотъ и стали они драться: какъ ни ударитъ Ильѣ, такъ съ змѣя голова долой; какъ ни ударитъ, голова долой! Дралась много ли, мало ли время, осталась одна голова; и последнюю голову съ него сшибъ: ударилъ железомъ и разшибъ её всю. Радѣхонька же королева встала, пришла къ нему и его благодарила; доложила отцу съ матерью, что убить змѣй: всѣ де головы посбивалъ! Король и говоритъ: «благодарю тебя; изволь послужить сколько-нибудь у меня.»—Нѣтъ, говоритъ, я поѣду въ свое государство. Отпустилъ его король отъ себя съ честью хорошею. Вотъ онъ и поѣхалъ опять тою-же дорогою. Какъ пріѣхалъ къ первой бабѣ-егѣ ночевать, приняла она его съ честью; и къ другой пріѣхалъ, и та приняла его съ честью со всякою. Пріѣхалъ въ свое государство, и подалъ государю отъ того короля бумагу. И государь принялъ его съ честью, а дочь государева насмѣла дождалася: «ну тятинька, извольте, я за него замужъ пойду.» Отецъ съ ней воли не снялъ: «ну, коли угодно, такъ поди!» Обвѣнчались и топерича живутъ.

(Сообщена П. В. Кирѣевскимъ.).

СЕМЬ СИМЕОНОВЪ ¹⁾.

Жилъ-былъ мужикъ со старухой среди поля. Пришелъ часъ: мужикъ Богу душу отдалъ; а старуха, погода немно-го мѣста, родила семь близнецовъ-однобрюшниковъ, что по прозванію семь Симеоновъ. Вотъ они растутъ, да растутъ, всѣ одинъ въ одного и лицомъ, и статьюми, и каждое утро выходятъ пахать землю всѣ семеро. Случилось такъ, что тою стороною ѣхалъ царь; видитъ съ дороги, что далеко въ полѣ пахутъ землю никакъ барщиной — такъ много народу! — а ему вѣдомо, что въ той сторонѣ не причитается барской земли. Вотъ посылаетъ царь своего конюшаго узнать, что за люди такіе пахутъ, какого роду и званія? барскіе или царскіе, дворовые ли какіе или наемные? Приходитъ къ нимъ конюшій, спрашиваетъ: «что вы за люди такіе есть, какого роду и званія?» Отвѣчаютъ ему: «а мы такіе люди, что мать родила насъ семь Симеоновъ-однобрюшниковъ, а пашемъ мы землю отцову и дѣдну.» И рассказываетъ, веротаясь, конюшій царю все, какъ слышалъ. Удивляется царь. «Такого чуда не слышывалъ я!» говоритъ онъ, и тутъ-же посылаетъ сказать семи Симеонамъ-однобрюшникамъ, что онъ ждетъ ихъ къ себѣ въ теремъ на услуги и посылки.

Собрались всѣ семеро и приходятъ въ царскія палаты, становятся въ рядъ. «Ну, говоритъ царь, отвѣчайте: х(к)ъ какому мастерству кто способенъ, какого ремесла кто придерживается?» Выходитъ старшій: «я, говоритъ, могу сковать желѣзный столбъ сажо́нъ въ двадцать вышиною.» — А я, говоритъ

1) См. выпускъ 2, № 26.

второй, могу уставить его въ землю. — А я, говорить третій, могу взлѣзть на него и осмотрѣть кругомъ далѣко, далѣко, все, что по бѣлому свѣту творится. — А я, говорить четвертый, могу срубить корабль, что ходитъ по морю, какъ по суху. — А я, говорить пятый, могу торговать разными товарами по чужимъ землямъ. — А я, говорить шестой, могу съ кораблемъ, людьми и товарами нырнуть въ море, плавать подъ водою, и далѣ вынырнуть опять, гдѣ надо. — А я — воръ, говорить седьмой; могу украсть, что пригладится или полюбится. «Такого ремесла я не терплю въ своемъ царствѣ-государствѣ, отвѣчалъ сердито царь послѣднему, седьмому Симеону, и даю тебѣ три дни сроку выбираться изъ моей земли, куда тебѣ любо; а всѣмъ другимъ шестерымъ Симеономъ приказываю остаться здѣсь.» Пригорюнился седьмой Симеонъ, заслышавъ рѣчи царскія; не знаетъ, какъ ему быть и что дѣлать. Въ то время царю была по сердцу красавица-царевна, что живетъ за горами, за морями, и никакъ не могъ онъ достать её, чтобъ ожениться. Вотъ бодре, воеводы царскіе, и вспомнили, что воръ, молъ, пригодится, и можетъ быть съумѣетъ похитить чудную царевну, и стали они просить царя оставить вора Симеона до поры, до времени. Подумалъ царь и приказалъ его оставить.

Вотъ на другой день царь собралъ бояръ своихъ и воеводъ и весь народъ, приказываетъ семи Симеономъ показать свои ремесла. Старшій Симеонъ, не долго мѣшкая, сковалъ желѣзный столбъ въ двадцать сажонъ вышиною. Царь приказываетъ своимъ людямъ уставить желѣзный столбъ въ землю; но какъ ни бился народъ, не могъ его уставить. Тогда приказалъ царь второму Симеону уставить желѣзный столбъ въ землю. Симеонъ второй, не долго думая, поднялъ и уперъ столбъ въ землю. Затѣмъ Симеонъ третій взлѣзъ на этотъ столбъ, сѣлъ на наковку и сталъ глядѣть кругомъ далече, какъ и что творится

по бѣлу свѣту; и видѣть синія моря, на нихъ какъ пятна мрѣютъ корабли, видѣть села, города, народа тьму; но не примѣчаетъ той чудной царевны, что полюбила царю ¹⁾. И сталъ пуще глядѣть во все виды, и вдругъ заприимтилъ: у окна въ далекомъ теремѣ сидѣть красавица-царевна, румана, бѣлолица и тонкокожа, ажъ видно — какъ мозги переливаются по косточкамъ ²⁾. «Видишь?» кричитъ ему царь. — Вижу. «Слѣзай же поскорѣе внизъ и доставай царевну, какъ тамъ знаешь, чтобъ была мнѣ во что бы ни стало!» Собрались все семеро Симеоновъ, срубили корабль, нагрузили его всякимъ товаромъ и гостями, и все вмѣстѣ поплыли моремъ доставать царевну по-за синими горами, по-за синими морями. Ъдутъ, ѡдутъ между небомъ и землею, пристають къ невѣдомому острову у пристани. А Симеонъ меньшей взялъ съ собою въ путь сибирскаго кота ученаго, что можетъ по цѣпу ³⁾ ходить, вещи подавать, разныя нѣмецкия штуки выкидывать: И вышелъ воръ-Симеонъ съ своимъ котомъ, съ сибирскимъ, идетъ по острову, а товарищей-ребятъ проситъ не выходить на землю, пока онъ самъ не придетъ назадъ. Идетъ по острову, приходитъ въ городъ, и на площади предъ царевнинимъ теремомъ забавляется съ котомъ ученымъ, съ сибирскимъ: приказываетъ ему вещи подавать, черезъ плетку скакать, нѣмецкия штуки выкидывать. На ту пору царевна сидѣла у окна и завидѣла невѣдомаго звѣря, какого у нихъ нѣтъ и не водилось отродясь. Тотчасъ же посылаетъ прислужницу свою узнать, что за звѣрь такой, и продажной али нѣтъ? Слушаетъ воръ-Симеонъ красную молодку, царевнину прислужницу, и говоритъ: «звѣрь мой — котъ сибирской; а продавать — не продаю ни за какія деньги, а коли крѣпко кому онъ полюбится, тому подарить

1) Въ подлинномъ спискѣ читаемъ: «что повредила царю». 2) Или: какъ жужжечокъ изъ косточки въ косточку переливается. 3) По цѣпи.

— подарю.» Такъ и рассказала прислужница своей царевнѣ. а царевна subito подсылаетъ свою молодку къ Симеону-вору: «крѣпко, моглъ, звѣрь твой полюбился!» Пошелъ Симеонъ во теремъ царевнинъ и принесть ей въ даръ кота своего сибирскаго; просить только за это — пожить въ ея теремѣ три дни и покушать царскаго хлѣба-соли, да еще прибавляется: «научить тебя, прекрасная царевна, какъ играть и забавляться съ невѣдомымъ звѣремъ, съ сибирскимъ котомъ.» Царевна позволила, и воръ-Симеонъ остался ночевать въ царскомъ теремѣ. Пошла вѣсть по палатамъ, что у царевны завелся дивный, невѣдомый звѣрь; собрались все: и царь, и царица и царевичи, и царевны, и бояре, и воеводы, все глядятъ, любятъ — не налюбуютъ на веселаго звѣря, ученаго кота. Все желаютъ достать и себѣ такого и просить царевну; но царевна не слушаетъ никого, не даритъ никому своего сибирскаго кота, гладить его по шерсти шелковой, забавляется съ нимъ день и ночь, а Симеона приказываетъ поить и угощать въ волю, чтобъ ему было хорошо. Благодаритъ Симеонъ за хлѣбъ-соль, за угощенье и за ласки, и на третій день просить царевну пожаловать къ нему на корабль, поглядѣть на устройство его и на разныхъ звѣрей видавннхъ и невиданныхъ, вѣдомыхъ и невѣдомыхъ, что привезъ онъ съ собою. Царевна успросилась у батюшки-царя, и вечеркомъ съ прислужницами и няньками пошла смотрѣть корабль Симеона и звѣрей его виданныхъ и невиданныхъ, вѣдомыхъ и невѣдомыхъ. Приходить; у берега поджидаетъ её Симеонъ меньшей, и просить царевну не прогнѣваться и оставить на землѣ нянекъ и прислужницъ, а самой пожаловать на корабль: «тамъ де много звѣрей разныхъ и красивыхъ; какой тебѣ полюбится, тотъ и твой! а всехъ одарить, кому что полюбится — и нянекъ, и прислужницъ — не можемъ.» Царевна согласна, и приказываетъ нянькамъ да прислужницамъ подождать её на берегу,

а сама идёт за Симеономъ на корабль глядѣть дива дивныя, зѣрой чудныхъ. Какъ вошла — корабль и отплылъ, и пошелъ гулять по синему морю. Царь ждетъ — не дожидется царевны. Приходятъ няньки и прислужницы, плачутся, рассказывая свое горе. И распалился гнѣвомъ царь, приказываетъ сейчасъ же устроить погоню. Снарядили корабль, натѣснили народу, и погнался царской корабль за царевной. Чуть прѣтѣтъ далече — плыветъ корабль Симеоновъ, и не вѣдаетъ, что за нимъ царская погоня летитъ — не плыветъ! Вотъ ужь близко! Какъ увидали семь Симеоновъ, что погоня ужь близко, вотъ-вотъ догонитъ! — нырнули и съ царевной, и съ кораблемъ. Долго плыли подъ водою и поднялись наверхъ тогда, какъ близко стало до родной земли. А царская погоня плавала три дня, три ночи, ничего не нашла; съ тѣмъ и возвратилась.

Привѣщаютъ семь Симеоновъ съ прекрасной царевной домою, глядя — на берегу высыпало народу, что гороху, премногое множество! Самъ царь поджидаетъ у пристани, и встрѣчаетъ гостей заморскихъ, семерыхъ Симеоновъ съ прекрасной царевной, съ радостью великою. Какъ сошли они на берегъ, народъ сталъ кричать и шумѣть; а царь поцѣловалъ царевну во уста сахарныя, повелъ во палаты бѣлокаменные, посадилъ за столы дубовые, скатерти браныя, угостилъ всякими напитками медовыми и наѣдками сахарными, и въ скорости отпраздновалъ свадьбу съ душою-царевной — и было веселье и большой пиръ, что на весь крещеный миръ! А семи Симеонамъ далъ волю по всему царству-государству жить да поживать привольно, торговать безпошлинно, владѣть землею жалованной безобидно; всякими ласками обласкалъ и домою отпустилъ съ казною на разживу.

Была и у меня клочонка-восковыхъ плечѣнки, плеточка гороховая. Вижу: горитъ у мужика овинъ; клочѣнку я поста-

вилъ, пошелъ овинъ заливать. Покуда овинъ заливалъ, клѣ-
чонка растаяла, плеточку вороны расклевали. Торговалъ кир-
пичемъ, остался не при чемъ; былъ у меня шлыкъ, подъ во-
ротню шмыгъ, да калешку ¹⁾ сшибъ, и теперь больно. Тѣмъ и
сказкѣ конецъ! ²⁾.

(Записана въ тверской губерніи, новоторжскомъ уездѣ, г. Петромъ Со-
кольскимъ.)

КОСОРУЧКА.

Въ нѣкоторомъ царствѣ, не въ нашемъ государствѣ, жилъ
купецъ богатый; у него двое дѣтей, сынъ и дочь. И померли
отецъ съ матерью. Братецъ и говорить сестрицѣ: «пойдемъ,
сестрица, съ востого города вонъ; вотъ я займусь въ лавочкѣ—
будемъ торговать, тебѣ найму «атерку ³⁾ — будешь жить.»
Ну вотъ они пошли въ другую губернію. Пришли въ другую
губернію. Вотъ братъ опредѣлился, нанялъ лавочку съ крас-
ными товаромъ. Вадумалось братцу жениться; вотъ онъ же-
нился, взялъ такую себѣ жену — волшебницу. Собератся братъ
въ лавочку торговать и приказывать сестрицѣ: «смотри.

1) Нору (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 78: калыги).

2) *Вариантъ*: А я тамъ была, да медь нила, по усамъ текло, а въ ротъ
не попало. Дали мнѣ шлыкъ, да въ подворотню меня шмыркъ; дали мнѣ
кошпакъ, да и ну меня толкать; дали мнѣ шуку на серебряномъ блюдѣ,
я—щупать щупать! Анъ ни шуки, ни блюда и донынѣ нѣтъ! Дали мнѣ горохо-
вую плетку и востаную лошадику; я стала смотрѣть, анъ лошадики растаяла,
а плетку воробы расклевали! и до сихъ поръ пѣшкомъ хожу. Дали мнѣ си-
вій сарафанъ да красные коты; летитъ синица и кричитъ: «синь да хорошъ!»
а я думала: скинь да положи! — взяла да и скинула. Дали мнѣ узловъ, а я и
ну гузать! (медлить). 3) Квартину.

сестрица, въ домѣ.» Женѣ неизвестно стало, что онъ приказываетъ сестрѣ. Только она потрафилла ¹⁾ — какъ мужу возвратиться, взяла перебила всю небель ²⁾, и ожидаетъ мужа. Она встрѣчаетъ его и говоритъ: «вотъ какая у тебя сестра, перебила у насъ въ кладовой всю небель!» — Что же, это наживное дѣло, отвѣчаетъ мужъ.

Вотъ на другой день отправляется въ лавку, прощается съ женою и сестрой, и приказываетъ сестрѣ: «смотри, сестрица, пожаласта, въ домѣ какъ можно лучше.» Вотъ жена это узнала время, въ какое быть мужу, входитъ въ конюшню и мужнину любимому коню голову снесла саблей. Стоитъ на крыльцѣ и ждетъ его. «Вотъ, говоритъ, какая сестра твоя! любимому коню твоему, говоритъ, голову снесла!» — Эхъ, собачье собакамъ вѣсть, отвѣчаетъ мужъ.

На третій день опять идетъ мужъ въ лавки, прощается и говоритъ сестрѣ: «смотри, пожаласта, за хозяйкой, чтобъ она сама надъ собой что не сдѣлала, али надъ младенцемъ, паче чаянія она родить.» Она какъ родила младенца, взяла и голову срубилла. Сидитъ и плачетъ надъ младенцемъ. Вотъ приходитъ это мужъ. «Вотъ какъ твоя сестрица! не успѣла я родить младенца, она взяла и саблей ему голову снесла.» Вотъ мужъ ничего не сказавъ, залился слезами и пошелъ отъ нихъ прочь.

Приходитъ ночь. Въ самую полночь онъ подымается и говоритъ: «сестрица милая! собирайся, поѣдимъ мы съ тобой къ обѣдинѣ.» Она и говоритъ: «братецъ родимой! нынче, кажется, праздника никакого нѣтъ.» — Нѣтъ, сестрица, есть праздникъ, поѣдимъ. «Еще рано, говоритъ, намъ вхаты, братецъ!» — Нѣтъ, ваше (дѣло) дѣвичье, скоро ли, говоритъ, вы уберетесь! Сестрица милая стала убираться; убирается не убирается она, руки

1) Потрафилла. 2) Небель.

у ней всё отваливаются. Подходить братец и говорить: «ну, проворный, сестрица, одѣвайся. — Вотъ, говорить, еще рано, братецъ! «Нѣтъ, сестрица, не рано — время.» Собралась сестрица. Съѣли и поѣхали къ обѣднѣ. Ѣхали долго ли, не мало; подъѣзжаютъ къ лѣсу. Сестра говорить: «что это за лѣсъ?» Онъ отвѣчаетъ: «это ограда вокругъ церкви.» Вотъ за кустикъ зацѣпились дрожечки. Братецъ говорить: «встань, сестрица, отцѣпи дрожечки.» — Ахъ, братецъ мой милый, я не могу, я платье замараю. «Я, сестрица, тебѣ новое платье куплю. лучше этого.» Вотъ она встала съ дрожекъ, стала отцѣпливать, — братецъ ей по локоть ручки отрубилъ, самъ вдарилъ по лошади и уѣхалъ отъ ней. Осталась сестрица, залилась слезами и пошла по лѣсу. Вотъ она сколько ни шла, долго ли, коротко ли ходила по лѣсу, вся оцѣпалась, а слѣду не найдѣтъ, какъ выйти изъ лѣсу. Вотъ тропиночка вышла и вывела её изъ лѣсу уже чрезъ нѣсколько годовъ. Вышла она съ этого лѣсу и приходитъ въ купеческій городъ, и подходитъ къ богатшему купцу подъ окна милостину просить. Въ-у этого купца сынъ былъ, единый какъ глазъ во лбу, и влюбился онъ въ нищенку. Говорить: «папенька съ маменькой, жените мене(я).» — На кого же тебе женить? «На этой нищенкѣ.» — Ахъ, другъ мой, развѣ въ городѣ у купцовъ нѣтъ дочерей хорошихъ? «Да жените; ежели вы мене не жените, я что-нибудь, говорить, надъ собой сдѣлаю.» Вотъ имъ это обидно, что одинъ сынъ какъ глазъ во лбу; собрали всѣхъ купцовъ, все священство, и спрашиваютъ: что присудятъ, женить ли на нищенкѣ, или нѣтъ? Вотъ священники сказали: «стало его судьба такая, что его Богъ благословляетъ на нищенкѣ жениться.»

Вотъ онъ съ нею пожилъ годъ и другой, и отправляется въ другую губерню, гдѣ её(я) братъ, значить сидитъ въ лавочкѣ. Вотъ онъ прощается и проситъ: «папенька съ мамень-

кой! не оставьте вы мою жену; не равно она родитъ, вы
 нишите ко мнѣ тотъ разъ и тотъ часъ.» Какъ убѣжалъ сынъ,
 такъ чрезъ два-ли, чрезъ три-ли мѣсяца жена его родила: по
 локти въ золотѣ, по бокамъ частыя звѣзды, во лбу свѣтлыя
 мѣсяцъ, противъ сердца красно солнце. Какъ отецъ съ ма-
 терью обрадовались, такъ тотчасъ сыну своему любимому
 письмо стали писать. Посылають старичка съ запиской съ
 остомъ поскоряючи. А невестка ужъ, значить, узнала объ
 этомъ, зазываетъ старичка: «поди, батюшка, сюда, отдох-
 ни.» — Нѣтъ, мнѣ некогда, на скорую руку посылають.
 «Да поди, батюшка, отдохни, пообѣдаешь.» Вотъ посадила
 его обѣдать, а сумочку его унесла, вынула записочку, про-
 читала, изорвала её на мелкія клочки, и написала другую:
 что твоя, говорить, жена родила — половина собачьяго,
 половина вѣдмежьяго ¹⁾; прижила въ лѣсу съ звѣрами.
 Приходить старичокъ къ кушеческому сыну, подаетъ записку;
 онъ прочиталъ, да слезами и залился. Написалъ письмо,
 что до моего пріѣзду не трогать; самъ пріѣзду и узнаю, какой
 младенецъ родился. Вотъ, потомъ это волшебница опять
 зазываетъ старичка: «поди посиди, отдохни», говорить. Вотъ
 онъ зашолъ, она кой-какъ опять заговорила его, вытащила
 у него записку, прочитала, изорвала, и написала, что какъ
 записка на дворъ, такъ чтобъ ее долой со двора согнать.
 Принесъ старикъ эту записочку; прочитали и огорчились отецъ
 и мать: «чтожъ это, говорить, онъ насъ въ изъяснъ ввелъ?
 женили мы его, стало ему жена ненадобна стала!» Жаль имъ
 не такъ жену, какъ жаль младенца. Взявъ благословили ее и
 младенца, привязали младенца къ её грудямъ, и отпустили со
 двора.

1) Медвѣжьяго.

Вотъ она пошла, залилась горькими слезами, шла долго ли, коротко ли — всё чистое поле, нѣтъ ни лѣсу, ни деревни нигдѣ. Подходить она къ колодезю, и такъ ей напиться захотѣлось. Глянула въ правую сторону — стоитъ колодезь. Вотъ ей напиться-то хочется, а наклониться боится, чтобъ не уронить робенка. Вотъ потащилось ¹⁾ ей, что будто бы вода ближе стала. Она наклонилась, робенокъ и выпалъ, и упалъ въ колодезь. И ходить она вокругъ колодезя и плачетъ: какъ младенца достать изъ воды? Подходить старичокъ и говорить: «что ты, раба, плачешь?» — Какъ мнѣ не плакать! я наклонилась къ колодезю воды напиться, младенецъ мой упалъ въ воду. «Поди нагнись, возьми его.» — Нѣтъ, батюшка, у меня рукъ нѣтъ — одни локоточки. «Да поди нагнись, возьми робенка!» Вотъ она подошла къ колодезю, стала протягивать руки, ей Господь и пожаловалъ — очутились цѣлыя руки. Она нагнулась; достала робенка и стала Богу молиться на всѣ четыре стороны.

Помолилась Богу, пошла и пришла ко двору, гдѣ её братъ и мужъ, и просится ночевать. Вотъ мужъ говорить: «братъ, пусти нищенку; нищенки умѣютъ и сказки, и приказки, и правды умѣютъ сказывать.» Вотъ невѣстка говорить: «у насъ негдѣ ночевать, тѣсно!» — Нѣтъ, братъ, пусти пожаласта; смерть люблю, какъ нищенки сказываютъ сказки и приказки! Вотъ пустили ее. Она и сѣла на печку съ младенцемъ своимъ. Мужъ и говорить: «ну, душенька, скажи-ка намъ сказочку... ну, хоть какую стѣрицу ²⁾ скажи.» Она и говорить: «сказки я не умѣю сказывать и приказки, а умѣю правду сказывать. Слушайте, говорить, господа! какъ я вамъ буду правду сказывать» — и начала разсказывать: «въ нѣкоторомъ царствѣ, не въ нашемъ государствѣ, жилъ купецъ богатый; у него двое

1) Почудилось, показалось. 2) Историцу.

дтей, сынъ и дочь. И померли отецъ съ матерью. Братецъ и говорить сестрицѣ: пойдомъ, сестрица, съ востого города. И пришли они въ другу губерню. Братъ опредѣлился, наваль лавочку съ краснымъ товаромъ. Вотъ вздумалось ему жениться; онъ женился — взялъ себѣ жену волшебницу... Тутъ невѣстка заворчала: «вотъ пошла ваять ¹⁾, б... этакая!» А мужъ говорить: «сказывай, сказывай, матушка; смерть люблю такіа стѣрні!» — «Вотъ, говорить нищенка, собирается братъ въ лавочку торговать и приказываетъ сестрицѣ: смотри, сестрица, въ домѣ! Жена обижается, что онъ всё сестрѣ приказывать; вотъ она по злости всю небель переколотила...» И какъ она всё рассказала, какъ онъ ²⁾ её къ обѣдин повѣзъ ручки отрѣзалъ, какъ она родила, какъ невѣстка заманила ³⁾ старичка, — невѣстка наизнова кричить: «вотъ, начала чуху ⁴⁾ городить!» Мужъ говорить: «братъ, вели своей женѣ замолчать; вѣдь стѣрні-то славная!» Вотъ она досказала, какъ мужъ писалъ, чтобъ оставить робенка до приѣзда; а невѣстка ворчитъ: «вотъ чушь какую пѣрять!» Вотъ она досказала, какъ она пришла къ дому этому; а невѣстка заворчала: «вотъ, б..., начала орать!» Мужъ говорить: «братъ, вели ей замолчать; что она всё перебивать?» Вотъ досказала, какъ её пустили въ избу и какъ начала она имъ правды сказывать... Тутъ она указываетъ на нихъ и говорить: «вотъ мой мужъ, вотъ мой братъ, а эта моя невѣстка!» Тутъ мужъ вскочилъ къ ней на печку, и говорить: «ну, мой другъ, покажи же мнѣ младенца, правду ли писали отецъ и мать.» Взяли робеночка, развили ⁵⁾ — такъ всю комнату и освѣ(ѣ)тило! «Вотъ правда-истина, что не сказки-то говорила: вотъ моя жена,

1) Надождать разсказами, болтать пустяки (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 34). 2) Т. е. братъ. 3) Заманила, зазвала. 4) Вздоръ, пустяки. 5) Т. е. сняли свивальникъ и пеленки.

вотъ мой сынъ — по локти въ золотѣ, по бокамъ часты звѣзды, во лбу свѣтѣлъ мѣсяцъ, а противъ сердца красно солнце!»

Вотъ братъ взялъ изъ конюшни самую что ни лучшую кобылицу, привязалъ къ хвосту жену свою, и пустилъ её по чисту полю. Потѣлъ ¹⁾ она её мыкала, покаль принесла одну косу её, а самоё растрепала по полю. — Тогда запрягли тройку лошадей и поѣхали домой къ отцу, къ матери; стали жить да поживать, добра наживать; а тамъ была, и мѣдъ-вино пила, по усамъ текло и въ ротъ не попало.

(Записана К. О. Александровымъ-Дольникомъ со словъ женщины ливенскаго уѣзда, орловской губерніи ²⁾).

14.

СКАЗКА О ЛИХѢ ОДНОГЛАЗОМЪ.

Жилъ одинъ кузнецъ. «Что, говоритъ, я горя никакого не видалъ. Говорятъ: лихо на свѣтѣ есть; пойду, поищу себѣ лихо.» Взялъ и пошелъ, выпилъ хорошенько и пошелъ искать лихо. На встрѣчу ему портной. «Здравствуй!» — Здравствуй. «Куда идешь?» — Что, братъ, всё говорятъ: лихо на свѣтѣ есть; я никакого лиха не видалъ, иду искать. «Пойдемъ вѣстѣ. И я хорошо живу и не видалъ лиха; пойдемъ, поищемъ.» Вотъ они шли, шли; зашли въ лѣсъ, въ густой, темный, нашли маленькую дорожку, пошли по ней —

1) До тѣхъ поръ; покаль—пока. 2) За сообщеніе этой сказки и слѣдующей привожу мою благодарность Н. И. Второву. Имъ же доставлены и разсказы, напечатанные подъ № № 23 (а и в) и 24.

по узенькой дорожкѣ. Шли, шли по этой дорожкѣ, вѣдять: изба стоитъ большая. Ночь; некуда идти. «Сѣмъ, говорить зайдемъ въ эту избу.» Вошли; никого тамъ нѣту, пусто, нехорошо. Сѣли себѣ и сидятъ. Вотъ и идетъ высокая женщина, худощавая, кривая, одноногая. «А! говорить, у меня гости. Здравствуйте.» — Здравствуй, бабушка! мы пришли ночевать къ тебѣ. «Ну хорошо; будетъ чтѣ поуживать мнѣ!» Они перепугались. Вотъ она пошла, беремъ дровъ большое принесла; принесла беремъ дровъ, положила въ печку, затопила. Подошла къ нимъ, взяла одного, портного, и зарѣзала, посадила въ печку и убрала. Кузнецъ сидитъ и думаетъ: что дѣлать, какъ быть? Она взяла-поужинала. Кузнецъ смотритъ въ печку и говорить: «Бабушка, я кузнецъ. — Что умѣешь дѣлать-ковать? «Да я все умѣю.» — Скуй мнѣ глазъ. «Хорошо, говорить; да есть ли у тебя веревка? Надо тебя связать, а то ты не дашься; я бы тебѣ вколазъ глазъ.» Она пошла, принесла двѣ веревки, одну потоньше, а другую толще. Вотъ онъ связалъ ее одною, которая была потоньше. «Ну-ка, бабушка, повернись!» Она повернулась и разорвала веревку. «Ну, говорить, нѣтъ, бабушка! эта не годится.» Взялъ онъ толстую веревку да этою веревкою скрутилъ ее хорошенько: «повернись-ка, бабушка!» Вотъ она повернулась — не порвала. Вотъ онъ взялъ шило, разжогъ его, наставилъ на глазъ-то ей, на здоровый, взялъ топоръ да обухомъ какъ вдарить по шилу. Она какъ повернется и разорвала веревку, да и сѣла на порогъ. «А, злодѣй, теперича не уйдешь отъ меня!» Онъ видитъ, что опять лихо ему; сидитъ, думаетъ: что дѣлать? Потомъ пришли съ поля овцы; она загнала овецъ въ свою избу ночевать. Вотъ кузнецъ ночевалъ ночь. Поутру стала она овецъ выпускать. Онъ взялъ шубу да вывернулъ шерстью вверхъ, да въ рукава-то надѣлъ и подползъ къ ней какъ овечка. Она все по одной

вынула; какъ хватить за спинку, такъ и выкинуть ее. И онъ подползъ; она и его хватала за спинку и выкинула. Выкинула его, онъ всталъ и говорить: «прощай, Лихо! натерпѣлся я отъ тебя лиха; теперь ничего не сдѣлаешь.» Она говорить: «постой, еще натерпѣшься, ты не ушелъ!»

И пошелъ кузнецъ опять въ лѣсъ по узенькой тропинкѣ. Смотрить: въ деревѣ топорикъ съ золотой ручкой; захотѣлъ себѣ взять. Вотъ онъ взялся за этотъ топорикъ, рука и пристала къ нему. Что дѣлать? никакъ не оторвешь. Оглянулся назадъ: идетъ къ нему Лихо и кричить: «вотъ ты, злодѣй, я не ушелъ!» Кузнецъ вынулъ ножичекъ, въ карманѣ у него былъ, и давай эту руку пилить; отрѣзалъ ее и ушелъ. Пришелъ въ свою деревню и началъ показывать руку, что теперь видѣлъ Лихо. «Вотъ говорить, посмотрите — каково оно: я, говорить, безъ руки, а товарища моего совсѣмъ сдѣла.» Тутъ и сказкѣ конецъ.

(Записана въ воронежской губерніи, въ нижнедѣвичкомъ уѣздѣ, Н. И. Второвымъ.)

15.

СПИСОКЪ СЪ СУДНАГО ДѢЛА СЛОВО ВЪ СЛОВО, КАКЪ БЫЛЪ СУДЪ У ЛЕЩА СЪ ЕРШОМЪ.

«Рыбамъ господамъ: великому Осетру и Бѣлугѣ, Бѣлой-рыбѣ, бьетъ челомъ Ростовскаго озера сынчишко боярской Лещъ съ товарищи. Жалоба, господа, нашъ на злаго человѣка на Ерша Щетинника и на ябедника. Въ прошлыхъ, господа, годѣхъ было Ростовское озеро за нами; а тотъ Ершъ злой человѣкъ Щетинникъ(овъ) наследникъ лишилъ

насъ Ростовскаго озера, нашихъ старыхъ жировъ ¹⁾; расплодился тотъ Ершъ по рѣкамъ и по озерамъ; онъ собою налъ, а щетины у него, какъ лютыя рох(г)атины, и онъ свидѣлся съ нами на стану — и тѣми острыми своими щетками подкалываетъ наши бока и прокалываетъ намъ ребра, и суется по рѣкамъ и по озерамъ, какъ бѣшеная собака, путь свой потерявъ. А мы, господа христіански! лукавствомъ жить не умѣемъ, а бравиться и тягаться съ лихими людьми не хотимъ, а хотимъ быть оборонены вами праведными судьями.»

Судьи спрашивали отвѣтника Ерша: «ты, Ершъ, истцу Лещу отвѣчаешь ли?» Отвѣтникъ Ершъ рече: «отвѣчаю, господа! за себя и за товарищевъ своихъ въ томъ, что то Ростовское озеро было старина дѣдовъ нашихъ, а нынѣ наше, и онъ Лещъ жилъ у насъ въ сусѣдствѣ на днѣ озера, а на свѣтъ не выхаживалъ. А я, господа! Ершъ божіею милостію, отпа своего благословеніемъ и материними молитвами не смутникъ, не воръ, не тать и не разбойникъ, въ приводѣ нигдѣ не бывалъ, воровскаго у меня ничего не вынимывали; человекъ я доброй, живу я своею силою, а не чужею; знаютъ меня на Москвѣ и въ иныхъ великихъ городахъ князи и бояря, стольники и дворяня, жильцы московскіе, дьяки и подъячіе и всякихъ чиновъ люди, и покупаютъ меня дорогою цѣною и варятъ меня съ перцомъ и съ шав(ф)раномъ и ставятъ предъ собою честно, и многіе добрые люди кушаютъ съ похмѣльемъ и кушавши поздравляютъ.»

Судьи спрашивали истца Леща: «ты, Лещъ, чѣмъ его уличаешь?» Истецъ Лещъ рече: «уличаю его божіею правдою да вами праведными судьями.» Судьи спрашивали истца Леща: «кому у тебя вѣдомо про Ростовское озеро и о рѣкахъ и о

¹⁾ Жѣра, жѣрова — хорошее житье, довольство (Опытъ обл. великорусс. словаря, стр. 37).

востокахъ ¹⁾, и на кого шлешься?» Истецъ Лещъ рече: «шлюсь я, господа! изъ виноватыхъ ²⁾ на добрыхъ людей разныхъ городовъ и области(ей); есть, господа, человекъ доброй, живетъ въ нѣмецкой области подъ Ивановъ-городомъ въ рѣкѣ Нарвѣ, по имени рыба Сигъ, да другой, господа, человекъ доброй, живетъ въ новгородской области въ рѣкѣ Волховѣ, по имени рыба Лодуга.» Спрашивали отвѣтника Ерша: «ты, Ершъ, шлешься ли на лещеву правду, на таковыхъ людей?» И отвѣтникъ Ершъ рече: «слатися, господа, намъ на таковыхъ людей не умѣть: Сигъ и Лодуга люди богатые, животами прожиточны, а Лещъ такой же человекъ заводной—шлем(т)ся въ послушеству(о).» ³⁾ И судьи спрашивали отвѣтника Ерша: «почему у тебя такіе люди недрузья и какая у тебя съ ними недружба?» Отвѣтникъ Ершъ рече: «господа мои судьи! не дружбы у насъ съ ними никакой не было, а слатися на нихъ не смѣемъ, для того что Сигъ и Лодуга люди великіе, а Лещъ такой же человекъ заводной; они хотятъ насъ маломочныхъ людей испродать ⁴⁾ напрасно.»

Судьи спрашивали истца Леща: «еще кому у тебя вѣдомо Ростовское озеро и о рѣкахъ и о востокахъ, и на кого шлешься?» Истецъ Лещъ рече: «шлюсь я, господа! изъ виноватыхъ есть человекъ доброй, живетъ въ Переславскомъ озерѣ, рыба Сельдь.» Судьи спрашивали отвѣтника Ерша: «ты, Ершъ, шлешься ли на лещевую правду?» Отвѣтникъ же Ершъ рече: «Сигъ и Лодуга и Сельдь съ племени ⁵⁾, а Лещъ такой же человекъ заводной; въ сусѣдствѣ нмаются, гдѣ судятся—вдять и пьютъ вмѣстѣ, про насъ не молвять.»

И судьи послали пристава Окуня и велѣли взять съ собою въ понятыхъ Мня ⁶⁾, приказали взять въ правдѣ переславскую

¹⁾ Истокахъ. ²⁾ Т. е. изъ прикосновенныхъ дѣлу, вѣдающихъ о дѣлѣ.
³⁾ Смыслается на свидѣтельство. ⁴⁾ Разорить тяжбою. ⁵⁾ Тоже, что — съ родни.. ⁶⁾ Налица.

Сельдь. Приставъ же Окунь емлетъ въ понатыхъ Мня, и Мень Окуню-приставу сулитъ посулы великіе, и рече: «господине Окуне! азъ не гомуся въ понатыхъ быть: брюхо у меня велико — ходить не смогу, а се глаза малы — далеко не вижу, а се губы толсты — передъ добрыми людьми говорить не умѣю.» Приставъ же Окунь емлетъ въ понатыхъ Голова и Е(я)зи. И Окунь поставленъ(вилъ) въ правдѣ переславскую Сельдь. И судьи спрашивали въ правдѣ у переславской Сельди: «Сельдь, скажи ты намъ про Леща и про Ерша и промежъ ими про Ростовское озеро.» Сельдь же рече въ правдѣ: «Леща съ товарищи знаютъ; Лещъ человекъ доброй, христіанинъ божій, живетъ своею, а не чужею ((силою)); а Ершъ, господа, злой человекъ Щетинникъ» 1).

.... знаешь ли его? Осетръ же рече: «азъ, господа 2), не въ правдѣ 3) мне (и не) въ послушствѣ, а впрямь (скажу): слышалъ про того Ерша, что сварятъ его въ ухѣ, а столько не вѣять, сколько расплюютъ. Да еще, господа, вамъ скажу божіею правдою о своей обидѣ: когда я шелъ изъ Волги рѣки къ Ростовскому озеру и къ рѣкамъ жировать, и онъ меня встрѣтилъ на устьѣ Ростовскаго озера и нарече мя братомъ; а я лукавства его не видалъ, а спросить про него злаго человека никакого не случилось, и онъ меня спросилъ: братецъ Осетръ, гдѣ идешь? И азъ ему повѣдалъ: иду къ Ростовскому озеру и къ рѣкамъ жировать. И рече ми Ершъ: братецъ Осетръ, когда азъ шелъ Волгою рѣкою, тогда азъ былъ толще тебя и долъ (долѣе т. е. длиннѣе), бока мои терли у Волги рѣки берега(а), очи мои были какъ полная чаша, хвостъ же

1) Здѣсь въ рукописи опущена ссылка Леща на новое свидѣтельство. Тѣмъ свидѣтелемъ выведенъ Осетръ; въ началѣ же сказки онъ поставленъ судьей: очевидная запутанность въ текстѣ рукописи. 2) Въ рукописи: «господа вы». 3) Т. е. не ради суда.

мой былъ какъ большой судовой парусъ; а нынѣ, братецъ Осетръ, видишь ты и самъ, каковъ я сталъ скуденъ, лду изъ Ростовскаго озера. Азъ же, господа, слышавъ такое его прелес(т)ное ¹⁾ слово, и не пошелъ въ Ростовское озеро къ рѣнамъ жировать; дружину свою и дѣтей голодомъ поморилъ, а самъ отъ него въ колено погнулся. Да еще вамъ, господа, скажу: тотъ-же Ершъ обманулъ меня Осетра, стараго мужика, и привелъ меня къ неводу и рече ми: братецъ Осетръ, пойдѣмъ въ неводъ; есть тамъ рыбы много. И я его нача посылати напредъ. И олъ Ершъ ми рече: братецъ Осетръ, коли менѣйшей братъ ходитъ напредъ бѣльшаго ²⁾? И я на его, господа, прелес(т)ное слово положился и въ неводъ пошелъ, обратился въ неводъ да увязъ, а неводъ чтѣ боярской дворъ — (вой)итти ворота широки, а вытти узки. А тотъ Ершъ за неводъ выскочилъ въ е(а)чю ³⁾, а самъ миѣ настѣхался: ужели ты, братецъ, въ неводу рыбы натѣлся! А какъ меня поволокли вонъ изъ воды, и тотъ Ершъ нача прощатися: братецъ, братецъ Осетръ! прости, не поминай лихоу. А какъ меня мужики на берегу стали бить дубинами по голоу, и я нача стоять, и олъ Ершъ рече ми: братецъ Осетръ, терпи Христа ради!»

Конечъ суднаго дѣла. Судьи слушали суднаго дѣла и приговорили: Леща съ товарищи оправить, а Ерша обвинить. И выдали истцу Лещу того Ерша головою и велѣли казнить торговою казню — бити кнутомъ и послѣ кнута повѣсити въ жаркіе дни противъ солнца за его воровство и за ябедничество. А у суднаго дѣла сидѣли люди добрые: дякъ былъ Сомъ съ большимъ усомъ, а доводчикъ Карась, а списокъ съ суд-

1) Въ рукоп. здѣсь вставлены слова: «къ рѣкамъ жированье». 2) Въ рукоп. вставлены здѣсь слова: «конъ честь». 3) Ячѣя — пространство между ячеями (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 275).

наго дѣла писалъ Вьюнъ, а печаталъ Ракъ своей заднею плещею, а у печати сидѣлъ Вандышъ ¹⁾ переславской. Да на того-же Ерша выдали правую грамоту: гдѣ его застанутъ въ своихъ вотчинахъ, тутъ его безъ суда казнить.

Речеть Ершъ судьямъ: «господа судьи! судили вы не по правдѣ, судили по мздѣ. Леца съ товарищи оправдали, а меня обвинили.» Плюнулъ Ершъ судьямъ въ глаза и скочилъ въ хворостъ: только того Ерша и видѣли!

(Занятована изъ рукописнаго сборника XVIII столѣтія, принадлежащаго И. Е. Забѣлину.)

16.

ТЕРЕМОКЪ МЫШКИ ²⁾.

Лежить въ полѣ лошадиная голова. Прибѣжала мышка-норышка ³⁾ и спрашиваетъ: «теремъ-теремокъ! кто въ теремѣ живетъ?» Никто не отвѣчаетъ. Вотъ она вошла и стала жить въ лошадиной головѣ. Пришла лягушка-квакушка: «теремъ-теремокъ! кто въ теремѣ живетъ?» — Я мышка-норышка; а ты кто? «А я лягушка-квакушка.» — Ступай ко мнѣ жить. Вошла лягушка и стали себѣ вдвоѣмъ жить. Прибѣжалъ заяцъ: «теремъ-теремокъ! кто въ теремѣ живетъ?» — Я мышка-норышка да лягушка-квакушка; а ты кто? «А я на-горѣ-увертышъ.» — Ступай къ намъ. Стали они втроѣмъ жить. Прибѣжала лисица: «теремъ-теремокъ! кто въ теремѣ живетъ?» — Мышка-норышка, лягушка-квакушка, на-горѣ-увертышъ; а ты кто? «А я вездѣ-поскокишъ.» — Иди къ намъ.

1) Снятокъ, маленькая рыбка (Словарь Академіи Росс., ч. 1, стр. 382).

2) Смотри вып. IV, № 31. 3) Отъ слова: «нора».

Стали четверо жить. Пришелъ волкъ: «теремъ-теремокъ! кто въ теремѣ живетъ?» — Мышка норышка, лягушка квакушка, на-горѣ-увертышъ, вездѣ-поскокишъ; а ты кто? «А я изъ-за кустовъ-хватышъ.» — Иди къ намъ. Стали пятеро жить. Вотъ приходитъ къ нимъ медвѣдь: «теремъ-теремокъ! кто въ теремѣ живетъ?» — Мышка-норышка, лягушка-квакушка, на-горѣ-увертышъ, вездѣ-поскокишъ, изъ-за-кустовъ-хватышъ. «А я всѣхъ-васѣ-давишъ!» — съѣлъ на голову и раздавилъ всѣхъ.

(Записана въ московскомъ уѣздѣ.)

17.

МЕДВѢДЬ.

Жила-была старуха. Избушка ея стояла на отлетѣ отъ села. дворъ былъ плохо огороженъ, а скотинки-то было вдоволь: одна корова да шесть овецъ. Зимой всюду бродятъ волки да медвѣди; вотъ къ этой старухѣ и повадился по ночамъ ходить медвѣдь — овецъ ѣсть. Разломалъ назади плетень. съѣлъ овцу, съѣлъ и другую. Старуха зачала караулить и накинула на себя такую дурень ¹⁾, что и ночь стала у ней какъ день. Сняла она съ зарѣзанныхъ медвѣдемъ овецъ шерстку, и всю ноченьку сидитъ себѣ да прядетъ. Вотъ медвѣдь много разъ приходилъ, хочется ему съѣсть овечку — не тутъ-то было! Только медвѣдь за плетень, а старуха скрипъ дверью и выйдетъ на дворъ. Медвѣдь съ досады пересталъ ходить по задачъ, а подойдетъ подъ окно къ старухиной избѣ и запоетъ пѣсню: «скрипи-скрипи скрипка на липовой ножкѣ! и вода-то спить, и земля-то спить; она бабушка не спить, свою

1) Дурь.

шерстку придеть!» Выйдет старуха за ворота посмотреть — кто такъ хорошо поестъ, а медвѣдь шастъ назадъ къ плетню, стабритъ ¹⁾ овцу и уйдетъ въ лѣсъ. Такъ-то всѣхъ овецъ и перетаскалъ. Бѣдная старушка сломала свою избушку и поселилась на кути у своего брата; стали они вмѣстѣ жить да поживать, добра наживать да лиха избывать.

(Записана въ тамбовской губерніи.)

18.

КОТЪ И БАРАНЪ ²⁾.

Жилъ себѣ старикъ да старуха, у нихъ былъ котъ да баранъ. Старуха уколъ копить ³⁾, а котъ проказить. «Старикъ, говоритъ старуха, у насъ на погребѣ нездорово!» — Надо поглядѣть, говоритъ ей старикъ, не со стороны ли кто блудитъ ⁴⁾. Вотъ пошла старуха на погребъ и усмотрѣла: котъ сдвинулъ лапкой съ горшка покрывку и слизываетъ себѣ сметанку; выгнала кота изъ погреба и пошла въ избу, а котъ напередъ прибѣжалъ и запрятался на печи въ углу. «Хозяинъ! сказываетъ старуха, вотъ мы не вѣрили, что котъ блудитъ, а онъ самой и естъ; давай его убьемъ!» Котъ услыхалъ эти рѣчи, какъ бросится съ печи да бѣгомъ къ барану въ хлѣвъ, и началъ его обманывать: «брате баранъ! меня хотятъ завтра убить, тебя зарѣзати.» И сговорились они оба бѣжать ночью отъ хозяина. «Какъ же быть? спрашиваетъ баранъ; радъ бы я съ тобой лыжи наострить, да вѣдь хлѣвъ-то запертъ!» — Ничего! Котъ тотчасъ изобразилъ на дверь, скинулъ лапкой

1) Утащить, украсть. 2) Смотри вып. IV, № 23 и 26. 3) Собираетъ сметану и сливки на масло. 4) Проказничаетъ.

веревочку съ гвоздя и выпустилъ барана. Вотъ и пошли они путемъ-дорогою, нашли волчью голову и взяли съ собою; шли-шли, увидѣли: далеко въ лѣсу свѣтитъ огонекъ, они и пустились прямо на огонь. Подходятъ, а вокругъ огня грѣются двѣнадцать волковъ. «Богъ помочь вамъ, волкамъ!» — Добро жаловать, котъ да баранъ! «Брате, спрашиваетъ баранъ у кота, что намъ вечеромъ ¹⁾ будетъ?» — А двѣнадцать-то волчьихъ головъ! поди выбери, которая пожирнѣе. Баранъ пошелъ въ кусты, поднялъ повыше волчью голову, что дорогой-то нашли, и спрашиваетъ: «эта ли, брате котъ?» — Нѣтъ, не эта, выбери получше. Баранъ опять поднималъ ту-же голову и опять спрашиваетъ: «эта ли?» Волки такъ напугались, что рады бы убѣжать, да безъ спросу не сибѣютъ. Четверо волковъ и стали проситься у кота и барана: «пустите насъ за дровами! мы вамъ принесѣмъ.» И ушли. Остальные восемь волковъ еще пуще стали бояться кота да барана: коли двѣнадцать смогли поѣсть, а осьмерыхъ и подавно поѣдать. Стало еще четверо проситься за водою. Котъ отпустилъ: «ступайте, да скорѣе ворочайтесь!» Последние четыре волка отпросились сходить за прежними волками: отчего-де не ворочаются? Котъ отпустилъ, еще строже наказалъ — поскорѣе приходите назадъ; а самъ съ бараномъ радъ, что они ушли-то.

Волки собрались вѣсть и пустились дальше въ лѣсъ. Попадается имъ медвѣдь Михайло Ивановичъ. «Слыхалъ ли ты, Михайло Ивановичъ, спрашиваютъ волки, чтобы котъ да баранъ съѣдали по двѣнадцати волковъ?» — Нѣтъ, робятушки, не слыхивалъ. «А мы сами видѣли такого кота да барана.» — Какъ бы, робятушки, и мнѣ посмотреть, какова ихъ храбрость. «Эхъ, Михайло Ивановичъ, вѣтъ больно котъ-ать ретивъ, нельзя къ нему поддобротаться: того и гляди, что въ клочки

1) Ужинать.

изорветъ! Даромъ что мы прытки надъ собаками и зайцами, а тутъ ничего не возьмешь. Позовемъ-ка лучше ихъ на обѣдъ.» Стали посылать лисицу: «ступай, позови кота да барана.» Лисица начала отговариваться: «я хоть и прытка, да неувертлива: какъ бы они меня не съѣли!» — Ступай! . . . Дѣлать нечего, побѣжала лисица за котомъ и бараномъ. Воротилась назадъ и рассказываетъ: «общались быть; ахъ, Михайло Ивановичъ, какой котъ-то сердитой! сидитъ на пятѣ да ломаетъ его когтиами: это на насъ точить онъ свои ножи! А глаза такъ и выпучилъ! . . .» Медвѣдь струхнулъ, сейчасъ посадилъ одного полка въ сторожа на высокой пень, далъ ему въ лапы утирку ¹⁾ и наказалъ: «коли увидишь кота съ бараномъ, махай утиркую: мы пойдемъ — ихъ повстрѣчаемъ.» Стали готовить обѣдъ; четыре волка притащили четыре коровы, а въ повара медвѣдь посадилъ сурка.

Вотъ идутъ въ гости котъ да баранъ; завидѣли караульнаго, смекнули дѣло и стакнулись межъ собою. «Я, говоритъ котъ, подползу тихонько по травѣ и сяду у самаго пня супротивъ волчьей рожи, а ты, братъ баранъ, разбѣжись и что есть силы ударь его лбомъ!» Баранъ разбѣжался, ударилъ со всей мочи и сшибъ волка; а котъ бросился ему прямо въ морду, впился когтиами и исцарапалъ до крови. Медвѣдь и волки какъ увидѣли то — зачали межъ собою растобаривать ²⁾: «ну, робятушки, вотъ какова рысь кота да барана! Евстифейка-волка умудрились сшибить и изувѣчить съ какого высокаго пня, а намъ гдѣ ужъ на землѣ устоять! Имъ, знать, наше готовленье-то не-почемъ; они придутъ не угощаться, а насъ пятнать. А, братцы! не лучше ли намъ схорониться?» Волки всѣ разбѣжались по дѣсу, медвѣдь вскарабкался на сосну, сурокъ спрятался въ нору, а лиса забила въ колодину. Котъ съ ба-

1) Полотенце. 2) Разговаривать.

равномъ принялся за наготовленные кушанья. Котъ вѣтъ, а самъ мурлычить: мало, мало! обернулся какъ-то назадъ, увидѣлъ, что изъ норы торчитъ сурковъ хвостъ, испугался да какъ прыснетъ на сосну. Медвѣдь устранился ¹⁾ кота, да напрямикъ съ сосны на землю и ринулся и чуть-чуть не задавилъ лисы подъ колодиной. Побѣждалъ медвѣдь, побѣждала лиса. «Знать ты, кушанёкъ, ушибся?» спрашиваетъ лисица. — Нѣтъ, кумушка, еслибъ я не спрыгнулъ — котъ бы давно меня съѣлъ!

(Записана во владимірской губерніи, гороховецкомъ уѣздѣ.)

19.

КОТЪ, КОЗЕЛЪ И БАРАНЪ.

Жили-были на одномъ дворѣ козелъ да баранъ; жили промежъ себя дружно: сѣна клалъ — и тѣтъ пополамъ, а коли вилы въ бокъ — такъ одному коту Васькѣ. Онъ такой воръ и разбойникъ, за каждый часъ на промыслѣ, и гдѣ плохо лежать — тутъ у него и брюхо болеть. Вотъ однажды лежать себѣ козелъ да баранъ и разговариваютъ промежъ себя; гдѣ ни взялся котикшко-мурлышко, сѣрый лобикшко, идетъ да таково жалостно плачетъ. Козелъ да баранъ и спрашиваютъ: «котъ-котокъ, сѣринькой лобокъ! о чемъ ты ходя плачешь, на трехъ ногахъ скачешь?» — Какъ мнѣ не плакать? была меня старая баба, была-была, уши выдирала, ноги поломала да еще удавику припасала.» — А за какую вину такая тебѣ погибель? «Эхъ, за то погибель была, что себя не опозналъ да сметанку слизалъ.» И опять заплакалъ котъ-мурлыко. «Котъ-котокъ, сѣрый ло-

1) Устрашился.

бок! о чемъ же ты еще плачешь?» — Какъ не плакать? баба меня била да приговаривала: ко мнѣ придетъ зять, гдѣ будутъ сметаны взять? за неволю придется колоть козла да барана! Заревѣли козель и баранъ: «ахъ ты, сѣрой котъ, безтолковоу лобъ! за что ты насъ-то загубилъ? Вотъ мы тебя забодаемъ!» Тутъ мурлыко вину свою приносила и прощенья просила. Они простили его, и стали втроемъ думу думать: какъ быть и что дѣлать? «А что, середній братъ баранко! спросилъ мурлыко, крѣпко ли у тебя лобъ: попробуй-ка о ворота.» Баранъ съ разбѣгу стукнулся о ворота лбомъ: покачулся ворота, да не отворился. Поднялся старшій братъ мрасище¹⁾ - козляще, разбѣжался, ударился — и ворота отворились.

Пыль столбомъ подымается, трава къ землѣ приклоняется, бѣгутъ козель да баранъ, а за ними скачутъ на трехъ ногахъ котъ-сѣрой лобъ. Усталъ онъ и возмолвился названнымъ братьямъ: «ни то старшій братъ, ни то средній братъ! не оставьте меньшаго братишку на съѣденье зѣврамъ.» Взялъ козель, посадилъ его на себя, и понесли они опять по горамъ, по доламъ, по сыпучимъ пескамъ. Долго бѣжали, и день, и ночь, пока въ ногахъ силы хватало. Вотъ пришло крутое крутище, станова становище; подъ тѣмъ крутищемъ скошеное поле, на томъ полѣ стога чѣ города стоятъ. Остановились козель, баранъ и котъ отдохнуть; а ночь была осенняя, холодная. Гдѣ огня добыть? думаютъ козель да баранъ; а мурлышко уже добылъ бересты, обернулъ козлу рога и велѣлъ ему съ баранкомъ стукнуться лбами. Стукнулись козель съ бараномъ да таково крѣпко, что искры изъ глазъ посыпались; берестечко такъ и зарыдало²⁾. «Ладно, молвилъ сѣрой котъ, теперь обогрѣмся» — да за словомъ и затопилъ стогъ сѣна.

1) Мрасъ—негодяй (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 117). 2) Вспыхнуло, затрещало.

Не успели они путём обогреться, глядь — жалуетъ не-
званный гость мужикъ-сърачекъ Михайло Ивановичъ. «Пу-
стите, говорить, обогреться да отдохнуть: что-то не мо-
жется» 1). — Добро жаловать, мужикъ-сърачекъ муравейни-
чекъ 2)! Откуда, братъ, идешь? «Ходилъ на пасику да по-
дразался съ мужиками, отъ того и хворь 3) прикинулась; иду къ
лѣсъ лѣзаться.» Стали вчетверомъ темну ночь дѣлить: мед-
вѣдь подъ стогомъ, мурлыко на стогу, а козелъ съ бараномъ
у тепланы 4). Идутъ семь волковъ сѣрыхъ, восьмой бѣлой, и
прямо къ стогу. «Фу-фу, говорить бѣлый волкъ, не русскимъ
духомъ пахнетъ. Какой такой народъ здѣсь? давайте силу пы-
тать!» Заблеяли козелъ и баранъ со страстей 5), а мурлышко
такую рѣчь повелъ: «ахти, бѣлой волкъ, надъ волками князь!
не сердь нашего старшаго; онъ, помилуй Богъ, сердить! —
какъ расходится, никому не одобровать. Аль не видите у него
бороды: въ ней-то и сила, бородою онъ звѣрей побиваетъ, а
рогами только кожу сымзеть. Лучше съ честью подойдите
да попросите: хотимъ даскать поиграть съ твоимъ мень-
шимъ братишкою, что подъ стогомъ-то лежить.» Волки на
томъ козлу кланялись, обступили Мишку и стали его задрать.
Вотъ онъ крѣпился, крѣпился да какъ хватить на каждую
лапу по волку; запыли они Лазаря, выбрались кое-какъ да
подававъ хвосты — подавай Богъ ноги.

А козелъ да баранъ тѣмъ времячкомъ подхватили мурлыку
и побѣжали въ лѣсъ, и опять наткнулись на сѣрыхъ волковъ.
Котъ вскарабкался на самую макушку ели, а козелъ съ бара-
номъ схватились передними ногами за еловой сукъ и повисли.
Волки стоятъ подъ елью, зубы оскалили и воютъ глядя на

1) Не здоровится. 2) Мелкой породы медвѣдь, который любитъ разгребать
муравьиныя кучи и закончиться муравьиными яйцами (Рус. Вѣсти. 1857.
№ 12, стр. 463). 3) Болѣзнь. 4) Огня (Опытъ обл. великор. словаря,
стр. 228). 5) Со страху.

козла и барана. Видитъ котъ-скрый лобъ, что дѣло плохо, сталъ кидать въ волковъ еловыя шишки да приговаривать: «разъ волкъ! два волкъ! три волкъ! всего-то по волку на брата. Я мурлышко давеча двухъ волковъ съѣлъ и съ косточками, такъ еще сытѣхонекъ; а ты большой братишъ за медвѣдями ходилъ, да не изловилъ, бери себѣ и мою долю!» Только сказалъ онъ эти рѣчи, какъ козелъ оборвался и упалъ прямо рогами на волка. А мурлыко знай свое кричить: «держи его, лови его!» Тутъ на волковъ такой страхъ нашелъ, что со всѣхъ ногъ пропустили бѣжать безъ оглядки. Такъ и ушли.

20.

ЛИСА И ДЯТЕЛЬ.

Жилъ былъ дятель на дубу, свилъ себѣ гнѣздышко, свѣсъ три яичка и высидѣлъ три дѣтѣнка. Появилась къ нему лиса ходить; стукъ-стукъ хвостикомъ по сырому дубищу: «дятель, дятель! ползай съ дубу долой. Мнѣ дубъ нада — *сѣчишники* (?) гнуть.» — Ей, лисынка! не дала ты мнѣ и одного дѣтѣнышка-то высидѣть. «Ей, дятель! брось ты мнѣ, я его выучу кузнешному.» Дятель ей бросилъ, а она кустикъ за кустикомъ, лѣсокъ за лѣскомъ, да и съѣла.

Опять идетъ къ дятлу, и стукъ-стукъ хвостикомъ по сырому дубищу: «дятель, дятель! ползай съ дубу долой, мнѣ дубъ нада — *сѣчишники* гнуть.» — Ей, лисынька! не дала ты мнѣ и одного дѣтѣнышка-то высидѣть. «Ей, дятель! брось ты мнѣ, я его выучу башмашному.» Дятель ей бросилъ, а она кустикъ за кустикомъ, лѣсокъ за лѣскомъ, да и съѣла.

Опять идетъ къ дятлу, и стукъ стукъ хвостикомъ по сырому дубищу: «дятель, дятель! ползай съ дубу долой, мнѣ

дубъ нада — съчихичики гнуть.» — Ей, лисынька! не дала ты мнѣ и одного дѣтёнышка-то выси́дѣть. «Ей, дятель! брось ты мнѣ, я его выучу портняжному.» Дятель бросилъ ей, а она кустикъ за кустикъ, лѣсокъ за лѣсокъ, да и съѣла.

(Записана въ нижегородской губерніи, васьинскомъ уѣздѣ, членомъ-сотрудникомъ Географич. Общества іеромонахомъ Макаріемъ.)

21.

СВИНЬЯ И ВОЛКЪ, ПѢТУХЪ И ЛИСА ¹⁾.

Какъ волки озарничали,
 Себя величали,
 Сходила свинья со двора,
 Сводила за собой махынскихъ и бѣленькихъ ²⁾;
 Она думала — по лѣсу-лѣсу,
 Анъ у ³⁾ колосъ у овёсъ.
 У ней были зубки ловки,
 Усё схватывала головки.
 Подходила къ волку близко,
 Поклонилась ему низко:
 «Здравствуй, волкъ-волчокъ!
 Не будеть ли съ тебя
 Махынскихъ и бѣленькихъ?»
 — Эхъ, ты свинюшка!
 Я глазами окину —
 И тебя не покину.
 Взялъ за шетину

¹⁾ Смотри вып. I, стр. 5; вып. II, стр. 111; вып. IV-б №№ 2, 14 и 37, я. ²⁾ Т. е. поросятъ. ³⁾ Въесто ов.

И повалять на сѣнну,
 И сталъ косточки объѣдать,
 А мякушко у кучку собирать.
 Бѣжала непорочная лисица:
 «Охъ ты, кумъ-куманѣкъ!
 Некупленное у тебя, дешевое;
 Не подѣлишь-ли мясца?»
 — Эхъ ты, кумушка!
 Вѣдаешь, Ермакъ
 Зап на-тощакъ?
 И тебѣ того не миновать. —
 Лисица слышитъ нерадостны рѣчи,
 Назадъ, назадъ да и бѣжать!
 Прибѣжала во городъ Козельскъ;
 Во городъ во Козельскъ
 Сидитъ красное чадо —
 Пѣтухъ на дубу.
 «Охъ ты пѣтухъ-пѣтушокъ!
 Спускайся ты на низящее.
 Съ низящего на землящее;
 Я твою душу
 На небеса взнесу.»
 Пѣтухъ слуху лисицу послушалъ,
 Слѣзалъ на низящее,
 Съ низящего на землящее.
 Лисица стала пѣтушка вертѣть.
 Пѣтушку не въ мочь стало терпѣть.

 Охъ, ты лисица, жолтая княгиня!
 Какъ у нашего у батюшки
 Маслицемъ (блянки) поливаютъ,
 Тебя въ гости поджидаютъ;

Тамъ-то не по нашему,
 Пирогъ съ кашею.
 Станемъ поминать
 Сидора да Макара,
 Третьяго Захара,
 Трѣхъ Матрѣнъ
 Да Луку съ Петромъ,
 Дѣда-мироѣда,
 Бабку-бѣльматку(?).
 Тюшу да Катюшу,
 Бабушку Матрю(ѣ)шу!

(Записана П. И. Якушкинымъ въ калужской губерніи, лухвинскомъ уѣздѣ.)

22.

ЛИСА, ВОЛКЪ, МЕДВѢДЬ И ЗАЯЦЪ.

Жилъ себѣ старикъ со старушкой, и у нихъ только и было имѣнья, что одинъ боровъ. Пошелъ боровъ въ лѣсъ жолуди ѣсть. На встрѣчу ему идетъ волкъ. «Боровъ, боровъ, куда ты идешь?» — Въ лѣсъ жолуди ѣсть. «Возьми меня съ собою.» — Я бы взялъ, говорить, тебя съ собою, да тамъ яма есть глубока, широка; ты не перепрыгнешь. «Ничего, говорить, перепрыгну.» Вотъ и пошли; шли по лѣсу и пришли къ этой ямѣ. «Ну, говоритъ волкъ, прыгай.» Боровъ прыгнулъ — перепрыгнулъ. Волкъ прыгнулъ да прямо въ яму. Ну, потому боровъ наѣлся жолудей и отправился домой. На другой день опять идетъ боровъ въ лѣсъ. На встрѣчу ему медвѣдь. «Боровъ, боровъ, куда ты идешь?» — Въ лѣсъ жолуди ѣсть. «Возьми, говоритъ медвѣдь, меня съ собою.» — Я бы взялъ тебя, да тамъ яма глубока, широка,

ты не перепрыгнешь. «Небось, говорить, перепрыгну.» Подошли къ этой ямѣ. Боровъ прыгнулъ — перепрыгнулъ; медвѣдь прыгнулъ — прямо въ яму угодилъ. Боровъ наѣлся жолудей, отправился домой. На третій день боровъ опять пошелъ въ лѣсъ жолуди ѣсть. На встрѣчу ему косой заяцъ. «Здравствуй, боровъ!» — Здравствуй, косой заяцъ! «Куда ты идешь?» — Въ лѣсъ жолуди ѣсть. «Возьми меня съ собою.» — Нѣтъ, косой, тамъ яма есть широка, глубока, ты не перепрыгнешь. «Вотъ не перепрыгну, какъ не перепрыгнуть!» Пошли и пришли къ ямѣ. Боровъ прыгнулъ — перепрыгнулъ; заяцъ прыгнулъ — попалъ въ яму. Ну, боровъ наѣлся жолудей, отправился домой. На четвертый день идетъ боровъ въ лѣсъ жолуди ѣсть. На встрѣчу ему лисица; тоже просится, чтобъ взять ее боровъ съ собою. — Нѣтъ, говорить боровъ, тамъ яма есть глубока, широка, ты не перепрыгнешь. «И-и, говорить лисица, перепрыгну!» Ну и она попала въ яму. Вотъ ихъ набралось тамъ въ ямѣ четверо, и стали они горевать, какъ имъ ѣду добывать.

Лисица и говорить: «давайте-ка голосъ тянуть; кто не встанетъ — того и ѣсть станемъ.» Вотъ начали тянуть голосъ; одинъ заяцъ отсталъ, а лисица всѣхъ перетянула. Взяли зайца, разорвали и съѣли. Проголодались и опять стали уговариваться голосъ тянуть: кто отстанетъ — чтобъ того и ѣсть. «Если, говорить лисица, я отстану, то и меня ѣсть, все равно!» Начали тянуть; только волкъ отсталъ, не могъ встать голосъ. Лисица съ медвѣдемъ взяли его, разорвали и съѣли. Только лисица надула ¹⁾ медвѣдя, дала ему немного мяса, а остальное припрятала отъ него, и ѣсть себя потихоньку. Вотъ медвѣдь начинаетъ опять голодать, и говорить: «кума, кума, гдѣ ты берешь себя ѣду?» — Экой ты кумъ! ты возьми-ка просунь

1) Обманула.

себѣ лапу въ ребро, зацѣпясь за ребро — такъ и узнаешь какъ ѣсть. Медвѣдь такъ и сдѣлалъ, зацѣпилъ себя лапой за ребро, да и околѣлъ. Лисица осталась одна. Послѣ этого, убравши медвѣдя, начала лисица голодать.

Надъ этой ямой стояло древо, на этомъ деревѣ вилъ дроздъ гнѣздо. Лисица сидѣла-сидѣла въ ямѣ, все на дрозда смотрѣла, и говорить ему: «дроздъ, дроздъ, что ты дѣлаешь?» — Гнѣздо вью. «Для чего ты вьешь?» — Дѣтей выведу. «Дроздъ, накорми меня; если не накормишь — я твоихъ дѣтей поѣмъ.» Дроздъ горевать, дроздъ тосковать, какъ лисицу ему накормить. Полетѣлъ въ село, принесъ ей курицу. Лисица курицу убрала и говорить опять: «дроздъ, дроздъ, ты меня накормилъ?» — Накормилъ. «Ну напои-жь меня.» Дроздъ горевать, дроздъ тосковать, какъ лисицу напоить. Полетѣлъ въ село, принесъ ей воды. Напилась лисица и говорить: «дроздъ, дроздъ, ты меня накормилъ?» — Накормилъ. «Ты меня напоилъ?» — Напоилъ. «Вытащи-жь меня изъ ямы.» Дроздъ горевать, дроздъ тосковать, какъ лисицу вынимать. Вотъ началъ онъ палки въ яму метать; наметалъ такъ, что лисица выбралась по этимъ палкамъ на волю — и возлѣ самаго древа легла — протянулась. «Ну, говорить, накормилъ ты меня, дроздъ?» — Накормилъ. «Напоилъ ты меня?» — Напоилъ. «Вытащилъ ты меня изъ ямы?» — Вытащилъ. «Ну разсѣй-жь меня теперь.» Дроздъ горевать, дроздъ тосковать, какъ лисицу разсѣйшить. «Я, говорить онъ, полечу, а ты, лиса, иди за мною.» Вотъ хорошо, полетѣлъ дроздъ въ село; сѣлъ на ворота къ богатому мужику, а лисица легла подъ воротами. Дроздъ и началъ кричать: «Бабка, бабка, принеси мнѣ сала кусокъ! Бабка, бабка, принеси мнѣ сала кусокъ!» Выскочили собаки и разорвали лисицу. Я тамъ была, медъ-вино пила, по губамъ текло, въ ротъ не попало. Дали мнѣ синій кафтанъ; я пошла, а вороны летятъ да кричатъ: синь кафтанъ, синь кафтанъ! Я ду-

мала: скинь каштанъ, взяла да и скинула. Дали мнѣ красный шлыкъ. Вороны летать да кричать: красный шлыкъ, красный шлыкъ! Я думала, что краденый шлыкъ, скинула — и осталась ни съ чѣмъ.

(Записана въ воронежскомъ уѣздѣ К. О. Александровымъ-Дольникомъ.)

23.

ОВЦА, ЛИСА И ВОЛКЪ.

У крестьянина изъ гурта бѣжала овца. На встрѣчу ей попалась лиса и спрашиваетъ: «куда тебя, кумушка. Богъ не сетъ?» — О-нѣхъ, кума! была я у мужика въ гуртѣ, да житья мнѣ не стало: гдѣ баранъ сдурить, а все я, овца, виновата! вотъ и вздумала уйти — куды глаза глядеть. «И я тоже! отвѣчала лиса; гдѣ мужъ мой курочку словить, а все я, лиса, виновата. Побожимъ-ка виѣсть.» Черезъ нѣсколько времени повстрѣчался имъ бирюкъ. «Здорово, кума!» — Здравствуй! говорить лиса. «Далече ли бредешь?» Она въ отвѣтъ: «куда глаза глядеть!» — да какъ рассказала про свое горе, бирюкъ молвилъ: «и я также! гдѣ волчица зарѣжетъ ягненка, а все я, бирюкъ, виноватъ. Пойдемте-ка виѣсть.» Пошли. Дорогою бирюкъ и говорить овцѣ: «а что, овца, вѣдь на тебѣ тулупъ-то мой?» Лиса услышала и подхватила: «взаправду, кумъ, твой?» — Вѣрно мой! «Побожись?» — Побожусь! «Къ присягѣ пойдешь?» — Пойду. «Ну, види, цѣлуй присягу.» Тутъ лиса смѣтила, что мужики на тропинкѣ поставили капканъ; она привела бирюка къ самому капкану и говорить: «ну, вотъ здѣсь цѣлуй!» Только что сунулся бирюкъ сдурю — капканъ щолкнулъ и ухватилъ его за морду. Лиса съ овцой тотчасъ убѣжали отъ него по добру по здорову.

ВОЛКЪ, КОВЫЛА, СОБАКА, ЛИСА И МУЖИКЪ.

Попался было бирюкъ въ капканъ, да кое-какъ вырвался и сталъ пробираться въ глухую сторону. Завидѣвъ его охотники и стали слѣдить. Пришлось бирюку бѣжать черезъ дорогу, а на ту пору шелъ по дорогѣ съ поля мужикъ съ мѣшкомъ и цѣпомъ. Бирюкъ къ нему: «сдѣлай милость, мужичокъ, скорони меня въ мѣшокъ! за мной охотники гонять.» Мужикъ согласился, запряталъ его въ мѣшокъ, завязалъ и взвалилъ на плеча. Идетъ дальше, а на встрѣчу ему охотники. «Не видали ли, мужичокъ, бирюка?» спрашиваютъ они. — Нѣтъ, не видали! отвѣчаетъ мужикъ. Охотники поскакали впередъ и скрылись изъ виду. «Что ушли мои злодѣи?» спросилъ бирюкъ. — Ушли. «Ну, теперь выпусти меня на волю.» Мужикъ развязалъ мѣшокъ и выпустилъ его на вольной свѣтъ. Бирюкъ сказалъ: «а что, мужикъ, я тебя съѣмъ!» — Ахъ, бирюкъ, бирюкъ! я тебя изъ какой неволи выручилъ, а ты меня съѣсть хочешь! «Старая хлѣбъ-соль забывается», отвѣчалъ бирюкъ. Мужикъ видитъ, что дѣло-то плохо, и говоритъ: «ну коли такъ, поидежъ дальше, и если первой, кто съ нами встрѣтитъ, скажетъ по твоему, что старая хлѣбъ-соль забывается, тогда дѣлать нечего — съѣшь меня!» Пошли они дальше. Повстрѣчалась имъ старая кобыла. Мужикъ къ ней съ вопросомъ: «сдѣлай милость, кобылушка-матушка! разсуди насъ. Вотъ я бирюка изъ большой неволи выручилъ, а онъ хочетъ меня съѣсть!» и рассказалъ ей все, что было. Кобыла подумала-подумала и сказала: «я жила у хозяина двѣнадцать лѣтъ, принесла ему двѣнадцать жеребятъ, изъ всѣхъ силъ на него работала, а какъ стала стара и пришло мнѣ не въ ногу работать — онъ взялъ да и стащилъ меня подъ яръ; ужъ я

лѣзла-лѣзла, насилу вылѣзла, и теперь вотъ плетусь куда глаза глядятъ. Да, старая хлѣбъ-соль забывается!» — Видишь, моя правда! молвилъ бирюкъ. Мужикъ опечалился и сталъ просить бирюка, чтобъ подождать до другой встрѣчи. Бирюкъ согласился и на это. Повстрѣчалась имъ старая собака. Мужикъ къ ней съ тѣмъ-же вопросомъ. Собака подумала-подумала и сказала: «служила я хозяину двадцать лѣтъ, оберегала его домъ и скотину, а какъ состарѣлась и перестала брехать ¹⁾ — онъ прогналъ меня со двора, и вотъ плетусь я куда глаза глядятъ. Да, старая хлѣбъ-соль забывается!» — Ну, видишь, моя правда! Мужикъ еще пуще опечалился и упрямилъ бирюка обождать до третьей встрѣчи, а тамъ дѣлай, какъ знаешь, коли хлѣба-соли моей не попомнишь. Въ третій разъ повстрѣчалась имъ лиса. Мужикъ повторилъ ей свой вопросъ. Лиса стала спорить: «да какъ это можно, чтобы бирюкъ, эдакая большая туша, могъ помѣститься въ эдакомъ маломъ мѣшокъ?» И бирюкъ, и мужикъ побоялись, что это истинная правда; но лиса все-таки не вѣрила, и сказала: «а ну-ка, мужичокъ, покажь какъ ты сажалъ его въ мѣшокъ-то!» Мужикъ разставилъ мѣшокъ а бирюкъ всунулъ туда голову. Лиса закричала: «да развѣ ты одну голову пряталъ въ мѣшокъ?» Бирюкъ влѣзъ совсѣмъ. «Ну-ка, мужичокъ, продолжала лиса, покажи, какъ ты его завязывалъ?» Мужикъ завязалъ. «Ну-ка, мужичокъ, какъ ты въ полѣ хлѣбъ-то молотилъ?» Мужикъ началъ молотить цѣпомъ по мѣшку. «Ну-ка, мужичокъ, какъ ты отворачивалъ?» Мужикъ сталъ отворачивать, да задѣлъ лису по головѣ и убилъ ее до смерти, приговаривая: «старая хлѣбъ-соль забывается!»

(Обѣ сказки: эта и предыдущая записаны въ астраханской губерніи, чернопольскомъ уѣздѣ, волостнымъ писаремъ Волондинымъ.)

1) Лаять.

УДАЛОЙ БАТРАКЪ.

У одного мирошника¹⁾ былъ работникъ. Мирошникъ послалъ его засыпать на ковшъ пшеницы, а работникъ пошелъ и засыпалъ-то на камень. Мельница завертѣлася и пшеница вся разметалася. Хозяинъ какъ пришелъ на мельницу и какъ увидѣлъ размѣтанную пшеницу — и согналъ работника. Работникъ пошелъ домой, въ свое село, и заплутался. Вотъ зашелъ онъ въ эдакіе кусты и легъ спать. Приходитъ бирюкъ; видитъ, что работникъ спитъ, и подошелъ къ нему близко, сталъ его обнюхивать, а работникъ-та ухватилъ бирюка за хвостъ, убилъ его, и снялъ съ него шкуру!

Вотъ работникъ вышелъ на гору, а на горѣ стояла пустая мельница; онъ у(въ) этой мельницы(ѣ) и остановился ночевать. Пріѣхали три человека, разбойники; развели въ мельницѣ огонь и начали дувать дувать²⁾. Одинъ разбойникъ говоритъ: «я свою часть положу подъ исподъ мельницы»; другой разбойникъ: «а я подъ колесо подпихну»; а третій говоритъ: «я въ ковшъ спрячу». А работникъ лежитъ въ ковшѣ, и убоившись, какъ-бы разбойники его не убили, вздумалъ сабѣ: «дай, я вонъ такъ-та закричу: Деннсь! ступай туда на нязъ; а ты, Хв(Ѳ)ока! гляди съ бока; а ты, малой, гляди тамъ, а я тутъ! держи ихъ, ребята! бей ихъ, ребята!» Разбойники уробѣли, бросили свое мѣтнѣе и разбѣжались.

Работникъ вылѣзъ изъ ковша, подобралъ все богатство и пошелъ домой; приходитъ и рассказываетъ отцу и матери:

1) Мельникъ (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 118). 2) Дѣлать грабеть, добычу; дувать—раздѣлывать (Словарь Академ. Росс. ч. 2, стр. 270).

«вотъ все, що я заработалъ на мельницѣ. Поѣдемъ теперь, дѣдушка, на базаръ и купимъ сабѣ ружье и будемъ охотничать.» Поѣхали сабѣ на базаръ, купили ружье, и ѣдутъ съ базару. Вотъ работникъ и говоритъ дѣду: «ты дѣдушка, гляди, не попадется ли намъ заяцъ, лисица, а не то куница.» Ёдутъ да оба дремлютъ и наконецъ уснули. Гдѣ ни взялись два бирюка, зарѣзали у нихъ лошадь и съѣли всю. Дѣдушка проснулся да какъ стягнётъ кнутомъ — думалъ по лошади, анъ по бирюку! бирюкъ-та попалъ въ хомутъ и давай носить, а дѣдъ править. А другой бирюкъ сзади хочетъ ухватить работника, и тотъ бирюкъ-та былъ съ шербиной. Работникъ какъ стягнётъ бирюка кнутомъ, а онъ хотѣлъ кнутъ та зубами поймать, да на кнутѣ былъ узелъ, — этотъ узелъ и застрялъ у бирюка въ шербинѣ! Работникъ и потащилъ его за телегою. Одинъ бирюкъ везётъ, а другой сзади идѣтъ. Вотъ прѣехали они домой; собачка выскочила и давай лаять. Бирюки испугались, одинъ какъ повернулъ круто — тележка и опрокинулась, работникъ съ старикомъ упали на землю; тутъ бирюкъ изъ хамута выскочилъ, а работникъ кнутъ изъ рукъ выпустилъ, такъ оба бирюка и убѣжали, а старикъ съ работникомъ остались не при чемъ. Жили они богато; дворъ у нихъ кольцомъ, три жердины конецъ съ концомъ, три кола забито, три хворостины завито, небо въ накрыто, а свѣтомъ обгорожено!

(Записана въ астраханской губерніи, енотаевскомъ уѣздѣ, священникомъ Григоріемъ Рышковымъ.)

ЖЕНА-СПОРЩИЦА.

а. Собиралися мужикъ въ поле, говорить женѣ: «не пеки блиновъ.» А жена говорить: «вотъ-таки напеку!» — Если

напекушь, такъ въ поле не носи. «Вотъ такъ напеку и понесу!» — А понесешь, такъ черезъ мостъ не ходи. «А вотъ пойду, такъ пойду!» — А пойдешь, такъ каменьвъ въ пазуку не клади. «Вотъ накладу, такъ накладу!» — А накладешь, такъ съ мосту въ воду не сгай ¹⁾. «Вотъ сигну, такъ сигну!» — Если прыгнешь, такъ чертей не пужай. «Вотъ распужаю, такъ распужаю!»... Ъдѣть мужикъ съ поля, выскочилъ чертёнокъ и кричитъ ему: «дядюшка, возьми свою жену, а то намъ житья отъ нея въ водѣ нѣтъ!» — Не надо мнѣ ее, отбѣчалъ мужикъ. «Я, мужичокъ, щяпу денегъ принесу.» Мужикъ и отъ денегъ отказался, только чтобъ чертёнокъ съ женой къ нему не визался ²⁾.

(Записана въ воронежской губерніи, въ землянскомъ уѣздѣ, бургомистромъ Рышковымъ.)

б. Въ одного мужика была жена сварлива и упряма; ужъ что бывало захочетъ, дакъ мужъ дай ей, и ужъ непремѣнно мужъ соглашайся съ ней. Да больно она лъстива была на чужую скотину; какъ бывало зайдеть на дворъ чужая скотина, дакъ ужъ мужъ и говори, что это её. Страшно надѣла жена мужу. Вотъ однажды и зашли къ ней на дворъ барскіе гуси. Жена спрашиваетъ: «мужъ, чьи это гуси?» — Барскіе. «Какъ барскіе!» Вспылила со злости, пала на полъ. «Я умру, говорить, сказывай: чьи гуси?» — Барскіе. Жена охаетъ, стонетъ. Мужъ наклонился къ ней: «что ты стонешь?» — Да чьи гуси? «Барскіе.» — Ну, умираю, бѣги скорѣй за попомъ. Вотъ мужъ послалъ за попомъ; ужъ и попъ ѣдетъ. «Ну, говорить мужъ, вотъ и священникъ ѣдетъ.» Жена спрашиваетъ: «чьи гуси?» — Барскіе. «Ну, пуштай священникъ ѣдетъ, умираю!» Вотъ ис-

1) Не прыгай (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 202). 2) Смотри вып. I, стр. 42—44; вып. II, стр. 119—120.

повздали ее, приобняли, поцѣ в(у)шолъ. Мужъ опять: «что съ тобой, жена?» — Чьи гуси? «Барскіе.» — Ну, совсѣмъ умираю, готовъ домовишше! ¹⁾ Изготовили домовишше. Мужъ подшолъ: «ну, жена, ужъ и домовишше готово.» — А чьи гуси? «Барскіе.» — Ну, совсѣмъ умерла, клади въ домовишше. Положили въ домовишше, и послали задопомъ. Мужъ наклонился къ женѣ, шепчетъ: «ужъ домовишше поднимають, нести хотять отпѣвать въ церковь.» А она шепчетъ: «чьи гуси?» — Барскіе. «Ну, несите!» Вотъ вынесли домовишше, поставили въ церкви, отпѣли ранафиду ²⁾. Мужъ подходит прощаться: «ужъ и ранафиду, говорить, отпѣли; выносить хотять на кладбишше.» Жена шепчетъ: «чьи гуси?» — Барскіе. «Несите на кладбишше!» Вотъ и вынесли; подняли домовишше опушшать въ могилу, мужъ нагиается къ ней: «ну, жена, ужъ тебя въ могилу опушшають и землей тотчасъ засыплютъ.» А она шепчетъ: «Чьи гуси?» — Барскіе. «Ну, опушшайте и засыпайте!» Домовишше опустили и засыпали землею. Такъ уходили бабу барскіе гуси!

(Записана въ ливенскомъ уѣздѣ, орловской губерніи, К. О. Александровымъ-Дольникомъ.)

с. Была у одного мужа жена, да только такая задорная, что всё ему наперекоръ говорила. Бывало онъ скажетъ: *бритое*, а ужъ она непременно кричитъ: *стриженое*. Всякой день бранились! Надоѣла жена мужу; вотъ онъ и сталъ думать, какъ-бы отъ нея отдѣлаться. Идутъ они разъ къ рѣкѣ, а вѣсто моста на плотинѣ лежитъ перекладникъ. Постои, думаетъ онъ, вотъ теперь-то я ее изведу. Какъ стала она переходить по перекладникѣ, онъ и говорить: «смотри же, жена, не трясись, не то какъ разъ утонешь!» — Такъ вотъ же на-

1) Домовишше — гробъ. 2) Ранафиду.

рочно буду! Тряслась, тряслась, да и бултыхъ въ воду. Жалко ему стало жены; вотъ онъ влѣзъ въ воду, сталъ ее искать, и вѣдетъ по водѣ въ гору. 1) «Что ты тутъ ищешь?» говорятъ ему прохожіе мужики. — А вотъ жена утонула, вонъ съ этой перекладной упала! «Дуракъ, дуракъ! ты бы шелъ внизъ по рѣкѣ, а не въ гору: ее теперь, чай, снесло.» — Эхъ, братцы! молчите; она все дѣлала наперекоръ, такъ ужъ и теперь, вѣрно, пошла противъ воды 2).

(Записано въ орловской губерніи, малоархангельскомъ уѣздѣ. Изъ собранія П. В. Кирѣвскаго.)

27.

КАКЪ МУЖЪ ОТУЧИЛЪ ЖЕНУ ОТЪ СКАЗОКЪ.

Жилъ себѣ дворяникъ. Онъ имѣлъ *св(у)* себе жену, которая страсть какъ любила сказки, и запретила она пушкать къ себѣ въ постояльщики тѣхъ, кто не умѣлъ сказки сказывать. Ну, разумѣется, мужу то убыточно, онъ и думаетъ: какъ-бы мнѣ жену отучить отъ сказокъ! Вотъ однажды въ зимнюю пору, позд(н)о ночью, вѣдетъ себѣ старичокъ, весь иззябъ, и просится пер(е)ночевать. Мужъ выбѣгаетъ къ нему: «а што, говорить, умѣешь ты сказки сказывать. Жена не велитъ пуш-

1) Вверхъ, противъ теченія.

2) Анекдотъ о женѣ, спорившей съ мужемъ, что поле не кошено, а *стрижено*, попадаетъ въ сборникъ: «Великое Зерцало», переведенномъ на русской языкъ съ польскаго въ XVII вѣкѣ. Мужъ бросилъ жену въ воду, но не переспорилъ ее; она выставила изъ воды руку «творяше знаменіе перстами на подобіе женщины». (Пыпина: Очеркъ литерат. исторіи старин. повѣстей и сказокъ, стр. 202, 268. Русс. Вѣстн. 1887, № 9, статья Забѣлина.)

знать никого, кто не умѣетъ казки сказывать.» Мужикъ видѣть — дѣло плохое, отъ холода чуть не перзаетъ: «умѣю!» говорить. «А долго будешь сказывать?» — Да всю ночь. Ну, вотъ хорошо. Впустили мужика. Мужъ говоритъ: «ну, жена! вотъ мужикъ посулился всю ночь сказывать казки, да только съ тѣмъ, чтобъ поперечки ¹⁾ ему не дѣлать и не перебивать.» Мужикъ говоритъ: «да, поперечки не дѣлать, а то сказывать не буду.» Вотъ поужинали, легли спать; мужикъ и началъ: «летѣла сова мимо сада, сѣла на колоду, выпила воду; летѣла сова мимо сада, сѣла на колоду, выпила воду...» И пошелъ твердить все одно и тоже: «летѣла сова мимо сада, сѣла на колоду, выпила воду...» Хозяйка слушала слушала, да и говорить: «чтожъ эта за казка, все одно и тоже твердить!» — Дажъ для че-же ты мене перебиваешь? вѣдь я говорилъ, чтобы ниѣ поперечки не дѣлать; вѣдь эта такъ ужъ казка сказывается въ началѣ, а тамъ пойдеть другое. — Вотъ мужъ, услышавши это, а ему то и нужно было, скочилъ съ лавки и давай жену колотить: «тебѣ сказано, чтобъ ты не поперечила! и казку не дала кончить!» Ужъ онъ билъ-билъ, билъ-билъ! такъ что жена возненавидѣла казки и съ тѣхъ поръ зареклась казки слушать.

(Записана въ орловской губерніи, ливинскомъ уѣздѣ, К. О. Александровичъ-Дольниковъ.)

ХОРОШО ДА ХУДО.

а. Ъхали баринъ и мужикъ. «Мужикъ, откуда ты?» — Издалеча, бачка! «А откуда?» — Изъ города Ростова, а ба-

1) Отъ глагола: поречить — возразить.

рина Толстова. «А великъ ли городъ?» — Не жриль. «А еиленъ?» — Не боролся. «А зачѣмъ вѣалъ?» — За покушкой дорогомъ: за жѣромъ гороха. «Вотъ это хорошо!» — Хорошо, да не дюже! «А чтожъ?» — Ъхалъ пьяный, да разсыпалъ. «Вотъ это худо!» — Худо, да не дюже! «А чтожъ?» — Разсыпалъ-то жѣру, а подгрѣбъ-то дѣл! «А вотъ это-то хорошо!» — Хорошо, да не дюже! «Да чтожъ?» — Посѣялъ, да рѣдокъ. «Вотъ это худо!» — Худо, да не дюже! «А чтожъ?» — Хотъ рѣдокъ, да стручись! «Вотъ это хорошо!» Хорошо, да не совѣсь! «А чтожъ?» — Поповы свиньи повадился горохъ топтать, топтать — да и вытоптали. «Эдакъ худо!» — Худо, да не дюже! «А чтожъ?» — Я поповыхъ свиней убилъ, да два чана свижины насолилъ. «Вотъ это хорошо!» — Хорошо, да не дюже! «А чтожъ?» Поповы собаки ¹⁾ повадился свижины таскать, таскать — да повытаскали. «Вотъ это худо» — Худо, да не дюже! «А чтожъ?» — Я тѣхъ собакъ убилъ, да женѣ шубу сшилъ! «Вотъ это хорошо!» — Хорошо, да не дюже! «А чтожъ?» — Пошла моя шельма жена мимо попова двора; попъ-то узналъ да шубку снялъ. «Вотъ это худо!» — Худо, да не дюже! «А чтожъ?» — Я съ попомъ судился-судился, сиваго мерина да рыжую корову цапъ-царапъ! мое-то дѣло и выгорѣло!

(Записана въ орловской губерніи, болховскаго уѣзда. Изъ собранія П. В. Кирѣвскаго.)

б. Повстрѣчались два мужика. «Здорово, братъ!» — Здорово! «Откуда ты?» — Изъ Ростова. «Не слыхалъ ли что новаго?» — Не слыхалъ. «Говорятъ ростовскую мельницу сорвало?» — Нѣтъ; мельница стоитъ, жернова по водѣ плаваютъ, на нихъ собака сидитъ, хвостъ согнувши — повизгиваетъ, да муку полизываетъ... «А былъ на ростовской ярманкѣ?» —

1) Или: конки.

Былъ. — «Велика?» — Не ширялъ. «Сильна?» — Не боролся. «Чтожъ тамъ по чемъ?» — Деньги по мѣшкамъ, табакъ по рожкамъ, пріяния по лавкамъ, калачи по санкамъ. «А ростовскаго медвѣдя видѣлъ?» — Видѣлъ. «Каковъ?» — Сѣрый! «Не бредь! это волкъ.» — У насъ волкъ по лѣсу побѣгиваетъ, ушми подергиваетъ! «Это заяць!» — Чорта ты знаешь! «Это трусь!» ¹⁾ — У насъ то трусь, чтѣ на дубу сидитъ да покаркиваетъ. «Это ворона!» — Чтѣбъ тебѣ лихорадка по животу порола!

(Записана въ орловской губерніи, малороссійскомъ уѣздѣ, П. И. Якушкинымъ.)

29.

МАЛОРОССІЙСКІЕ АНЕКДОТЫ.

а. Ихавъ Остапъ зъ Ромна, а Федыръ у Роменъ. и зустрілись ²⁾. Остапъ и пыта у Федыря: «звѣтили?» ³⁾ — Зъ Ромна, каз ⁴⁾ Федыръ. «А що?» — Вола. «А якъ?» — Трицять. «Гумъ!...» — Ге! И розѣяхалъсь собі.

б. Шовъ москаль по селу ничью, а ничъ була мисашна. Бигъ його святый зна, кудысь мисаць и зховавсь ⁵⁾; паны кажутъ, шо то було якоесь-то лунне затиння. Москаль подывавсь, шо нема на небѣ мисаца, да-й пыта у якогось мужика, котрый йому на встичь ⁶⁾ шовъ: «а што энто на небѣ дѣлаеця?» — Да я не затинній, господынъ служивый, каз мужикъ; спроситъ у тутешникъ.

1) Заяць или кроликъ. (Опытъ обл. великорусс. словаря, стр. 233).
2) Встрѣтились. 3) Откуда. 4) Говорить. 5) Спрятался. 6) На встречу.

с. «Дѣ се ты бувъ? пыта Ничипиръ ¹⁾ Степана, шо тебе такъ довго не було видно.»—Гѣ, дѣ? у татарви! «У татарви! чого?»—Воюваты ходывъ. «А чи зрубавъ хоть единого татарюгу?» — А тожъ и ни! «А якъ же ты його зрубавъ?» — Да такички: иду собі полемъ и брысочу шаблюкою ²⁾, ажъ зиркъ ³⁾ — пидъ вербою лежить здоровенный татарюга и руки розкидавъ. Ото я пидкрався да изъ-за вербы йому одну руку и витавъ ⁴⁾ шаблюкою, а витъ лежить; я йому и другу витавъ, а витъ усе лежить! «Э, дурный ⁵⁾ же ты, Степане! каз Ничипиръ, ты бѣ йому голову першъ ⁶⁾ витавъ.»—Гѣ! каже, я и самъ такъ думавъ, да головы не булѣ!

д. «Що-то за сушь така! казавъ панъ пысаръ пану голови, колыбъ-то дощикъ спрызнувъ — то усе-бѣ полизло изъ земли.»—Ковшыка ⁷⁾ тоби на азыкъ, пане пысарю! каз голова: аже-жъ тамъ у мене тры жинки, да не дай-же-то Боже, якъ воны вылизуть!

е. Заснувъ мужикъ на вози да и најѣхавъ на верствѣ; кони стали, мужикъ и проснувся, да-й каз: «оце бисова тиснота! да шо то за розумны люде булы: не зналы дѣ постановыты верствѣ!»

г. Продавъ Грыцько борошно ⁸⁾ въ губернии ⁹⁾ и купывъ собі добры шкaповы¹⁰⁾ чоботы¹¹⁾, вымазавъ ихъ добрымъ дѣгтемъ, и напывся губернской горилки¹²⁾ зъ смакъ¹³⁾, такъ що ледви¹⁴⁾ вылезъ зъ губернии. Дали-же не могли йти, упавъ на шляху ¹⁵⁾ да и заснувъ, а москали шлы да и зняли чоботы. На другій день уранци јѣде мужикъ зъ того села, зъ якого

1) Никфоръ. 2) Саблю. 3) Глядъ. 4) Отейкъ; отъ глагола: тати, тити — сътъ, битъ. 5) Глупой. 6) Напередъ. 7) Закорючка. 8) Мукъ (Словарь малоросс. Чужбинскаго, стр. 15). 9) Въ губернской горѣ. 10) Шкаповый — аловый (см. словарь, приложенный къ Энциклъ Котляревск., стр. 25); т. е. сапоги изъ телячьей кожи. 11) Сапоги. 12) Водки. 13) Въ сласть. 14) Едва. 15) На дорогѣ.

бувъ и Грыцько. Ого вниъ, бачъ—той що јѣхавъ, пидходе до Грыцька да и буде юго: «вставай, кажу, Грыцько!» — Да ще рано, каз Грыцько. «Да яке тобі рано?»—Геть ¹⁾, кажу тобі! каз Грыцько розсердившись. «Бачъ, ще-й гниваеця! прийми хочь ноги зъ шляху, дай пројѣхаты.» Глянувъ Грыцько на свои ноги и баче, що нема чобитъ, да и каз: «се не мож. мож въ чоботахъ!»

г. «Шо це зъ тобою робидя? каз батько своему сынови, чи у тебе лыхоманка, чи що, шо ты нычого и не јѣсы? Чи јѣвъ ты сёгодня що?»—Ни, каз сынъ; наты ураньця дага краюшку хлиба да черству, а хотивъ въ ведро обмочиты да не влизла, дакъ я и сухую згрызъ; бляшь ²⁾ нычого не јѣвъ.

н. Сивъ Охрымъ зъ своею жинкою Солохою на великописны запуски ³⁾ запускаты. Солоха чи шо зъјѣла, чи не зъјѣла, а Охрымъ усе појѣвъ и печене и варене, да ще цилу макитру ⁴⁾ гречаныхъ выреникивъ виъавъ ⁵⁾, и не заужа, сердека, вже встаты зъ покуты, да-й каз жинци: «Солоха, Солоха! ка ⁶⁾ лышны сюда подушкы.» — На що тобі? хлиба на прымосци мисця мало? «Ой лышечко-жъ минни!» гвалтуе Охрымъ. «Да що тамъ таке зъ тобою?» — Ой, голубочко-жъ моя Солоха! скажи-жъ минни: чи уси миряне сёгодня јѣлы вареныки?» — А якъ-же уси! «Про-о-палы-жъ тецерычки уси миряне!»

і. Зибралыся зъ нашего села хлопця, може ихъ тамъ було и зъ семеро, або й бильшъ. Да пшлы въ губернюю на ярма-нокъ. Холять собі по ярманку, да-й думаютъ, щобъ то губерньске купыты, да таке, щобъ усиъ було въ дыковыну. Ажъ зиркъ, мискаль несе фугію ⁷⁾! «А шо, браця ⁸⁾, каз ко-

1) Прочь. 2) Больше. 3) Великопостное заготовление. 4) Макитра — большая глиняная ецдова (Малор. словарь, приложение къ Энциклъ Котляревскаго, стр. 13). 5) Умилъ, съѣлъ. 6) Дай (см. словарь въ Трудяхъ Общ. любит. росс. словесности при Москов. Университ., изд. VII, стр. 300). 7) Руль. 8) Братцы.

вазь 1): чи ны купемо фузію у москала?» — А що-жь, гукнулы 2) хлопци, колы куповать, то й купемо! Ото-й купылы фузію, купылы маку—се то бачъ: пороху, купылы и шроту 3), дай пишы до дому. Илучи дорогою, одынъ хлопецъ и каз: «а шо, браця, трельнемо 4) зъ фузіи!» — Колы трельнемо, то-й трельнемо! «А хто буде триляты?» пытае одынъ. «Да хто-жь, гукнулы уся, якъ не коваль, се вже звисно!» Ото коваль узывъ фузію, усыпавъ въ нее жменя 5) маку, да и хотивъ уже триляты. «Тривай 6), тривай! гукнулы хлопци, а ще мы не сыпалы маку.»—Ну, сыште и вы, каз коваль. Хлопци повну фузію насыпалы макомъ, да-й кажуть: «отъ теперыччи трилай, а мы зъ бокивъ станемо да будемо дывытысь 7), якъ вона палне.» 8) — А куды триляты? пытаеця коваль. «Да туды на татарву», гукнулы хлопци. Коваль трельнувъ—и фузію упустывъ, и самъ упавъ, а писля якъ очунявся 9) да поглядывъ, що вся у нѣго морда въ пасоци 10), а хлопци — дѣ якій безъ очій, а дѣ якій зовсиль мертвый лежить, ажъ жажъ 11) його пронавъ. А дали и каз: «Оце, бисова фузіи! скільки тугъ людей побыла! чого жъ вона наробыла 12) у татарви?»

к. «Прохоре! каз Омелько, а на шо оце у тебе высе рупныця 13), хибя ты уміишь триляты?» — Отъ тако! каже Прдохиръ, а тожъ и не умію? ластивку кулею 14) такъ и счешу. «Эге, а зыбьешъ кулею у мене зъ головы шапку?» — Зыбью. «Ни, не зыбьешъ!» — Ни, зыбью «А шо?...» — Кварту горилки. «Добре!» Ото и пишы Прохиръ и Омелько у поле;

1) Кузнецъ. 2) Закричали, воскликнула. 3) Дробн (Тр. Общ. любит. росс. словеси., кн VII, стр. 325). 4) Стрѣляешь. 5) Горсть (ibidem, стр. 296). 6) Погоди (ibidem, стр. 311). 7) Смотрѣть. 8) Выпалить. 9) Очулся. 10) Въ крови (Тр. Общ. люб. рос. слов., кн VII, стр. 310, и Оп. области. великор. словаря, стр. 153). 11) Ужасъ, страхъ (Трудн. Общ. люб. рос. сл., кн VII, стр. 296). 12) Надѣлала. 13) Ружье. 14) Пулею.

сивъ Прохиръ на нихъ, а Омелько виджирявъ ¹⁾ пятнадцать ступинивъ да-й циле примиселько въ Прохорову кучму ²⁾, а Прохиръ тильки зна натягуе шапку, щобъ не збывъ жиі Омелько. Трельнувъ Омелько. Прохиръ якъ спитъ покатывся. «А шо, как Омелько самъ соби, не збывъ, пропала кварта герилки!» А дали якъ пидыйшовъ да побачывъ, шо Прохиръ зовсинъ умеръ, знаявъ зъ його кучму—ажъ куля навзкрязъ голову пробыла. «Әге, сказавъ самъ соби, оце я понызывъ!»

І. Купывъ соби мужикъ новы шкаповы чоботы, живци накупывъ каблучковъ ³⁾, а доци сережки. Пришовъ празникъ, ото уси и понадивалы свои обновки. Мужикъ сивъ на покутя, выставывъ ногу и човга ⁴⁾, щобъ то бачылы його чоботы, и какъ жинци: «а чому се у насъ хата не метена?» Жинка выставыла попередъ себе руки, разтопырыла пальцы, щобъ то бачылы жиі каблучки, да-й каже: «чи я-жъ не казала!» А дочка замотала головою, такъ шо сережки зателипалысь ⁵⁾, да какъ: «оце лыхо, скилько жиі разивъ на день месты?»

т. Накынувъ Грыцько кона арканомъ да-й тягне на гору, а кинь тягне пидъ гору; арканъ хотъ и дуже крипкій бувъ да порвавсь, а кинь сторчъ ⁶⁾ головою покатывся. Баче Грыцько, шо кинь перевертнемъ чеше, да-й каже: «оце бисова скотына яка сылна! бачъ, новыі арканъ якъ перегорывъ!» А Ныкыта и пыта у Грыцька: «яка-жъ скотына, чи та, шо перевернулася, чи та, шо стоить?»

п. Продавъ мужикъ товаръ да пишовъ дѣгтю купыты, да увыйшовъ въ таку, бачъ, лавку, дѣ фиги-миги продають в всаки ласощи ⁷⁾. Выйшовъ, поставывъ мазницю била чобота да и

1) Отиґрилъ. 2) Кучма—особливый родъ крестьянской шапки (Гр. Об. люб. рос. словесности, кн. VII, стр. 304). 3) Колецъ, перстней (ibidem, стр. 299). 4) И колышитъ, качаетъ. 5) Телипаться—болтаться (ibidem, стр. 518). 6) Торчка, стремглавъ. 7) Лакомства (Словарь при Энцикл. Котляревскаго, стр. 12).

дывыда. Купецъ іого и пыта: «чого се тобі надомно?» — Я дывлюсь, каз мужикъ, що тутечки продаеця? Купецъ и розсердився на мужика да-й закрычавъ: «дураки, дураки, дураки!» — Оце да-й расходъ на ныхъ великій, каз мужикъ; оце ты тильки одынь и зоставсь!

о. «Дывись, тату! ¹⁾ видъ чого се: иншій колосокъ, якъ поглянешъ, такъ до земли и прыпада, а иншій якъ стовбуръ ²⁾ стойть?» — Гай, гай! каз батько, бачу, шо ты ще не розумный и того не втелепавъ, зъ дуба выри(о)сь, а ума, бачу, не вынивь! ото котрый повный, то такъ до земли и прыпада, а котрый пустый, то такъ до горы и дерева. «Отъ теперъ-же-то я, тату, й догодавь — видъ чого се нашъ писаръ Иванъ Гургуня такъ до горы вись дере!»

р. «Хто тамъ до тебе прїїздывъ учора, пытае панъ у свого мужика, шо ты до мене прыбигавъ за самоваромъ?» — Да якійсь панъ. «Да якій-же, якъ іого прозвище?» — Оце-й забувъ. Такось, якъ на птаха скидаеця: је птахъ такій. «Сорочиньскій?» каз панъ. — Ни. «Горобьевскій» — И то ни! «Сыныцькій?» — Да ни. А шобъ іого! отъ на уми вертыця, да не згадаю ³⁾... Вербицкій, Вербицкій, пане! насылу згадавъ. «Ты-жъ казавъ, шо іого прозвище на птаха скидаеця?» — Ге! да шо, хiba птахъ на верби и не сидить?

q. Прыходе мужикъ до пана, выйшовъ у горницю да-й ставъ, а у пана бувъ попугай, котрый тильки и умиръ казаты: дуракъ мужикъ! Мужикъ стойть у пороги, а попугай усе каз: дуракъ мужикъ! А мужикъ усе іому кланяеця, а дали и каже: «звините, ваше благородье! я думавъ, шо вы птыця.»

г. Присудылы козакы повисыты цыгана за то, шо кобылу вкравъ. «Ой, батечки! каз цыганъ, не вишайте-жъ мене за

1) Отець. 2) Обрубокъ каменный или деревянный. 3) Не вспомню.

шю, а лучше иждь мышки, за тымъ шо я лоскоту дуже боюся!»

с. Шовъ мужикъ гаешъ ¹⁾, а жидъ за нимъ. Мужикъ и придержавъ гильку ²⁾, а дали пустывъ, гилька и «фыльнула» ³⁾ жидъ по маршизи ⁴⁾ такъ, що-й око выбыла. «Ай, воймиръ, запвенькавъ жидюга ухватившись за пыку ⁵⁾, а дали и каэ мужикови: спасибн со придержавъ, а то и обон може оцы выбыла!»

т. Шовъ мужикъ полемъ, а за нимъ шовъ жидъ. Дывыщи мужикъ: на земли лежать часы; винъ и пиднявъ, а жидъ тее побачывъ, да-й каэ: «цунсь (чуешь), Иване! а со ты пиднявъ?» — А на шо тоби?» Якъ на со? то мое, я його загубывъ ⁶⁾ упора.» — Учора? да я сёгодня уранци и въ-пидня тутечки разивъ зъ тры проходывъ, да не бачывъ ихъ. «Да со — со ты не бацывъ?» — А то, що ихъ нашъ панъ загубывъ, бо винъ тутечки сёгодня їздывъ. «Ну, показы минн, а я-зъ тоби казу: цы воно паньске, цы мое?» — На, гляды! «Дай-зе минн у руки.» — Ни, вже выбачай ⁷⁾. «А я-зъ тоби казу, со воно мое; я взе дамъ тоби рубль гросей.» — Не хѡчу! «Цунсь, сцѣ кварту горялки.» — Не хѡчу! «А бодай тебе, якій ты завзя-тый! ну сцѣ-зъ ты хѡдєсь?» — Нычого, понесу до пана. «Ну, колы взе такъ, понесемъ внищи и сказемъ, сцѣ внищи й знасы, то панъ нашъ дасць сто рублявъ гросей и може сцѣ й коня на прыдаду.» — Ото дило! «Ну такъ ходишь-зе заразъ!» — Ни, нехай уранци, теперычки вже не рано. «Дай-зе минн, нехай воны у мене полезать до ранку ⁸⁾» — Ни вже, за цю мову ⁹⁾ бувай здоровъ! «Ну, я-зъ до тебе завтра уранци забизу.» — Ото дило!

1) Ласокъ. 2) Вѣтъ. 3) Хлестнула. 4) По рошѣ (Гр. Общ. люб. рос. слов., кн. VII, стр. 306). 5) За лицо (*ibidem*, стр. 342). 6) Потерялъ. 7) Не прогнѣвайся. 8) До утра. 9) Мова — рѣчь.

..Побигъ жидъ у своѣ корчму, а мужикъ приишоуко въшовъ до пана. Ото-й побачивъ-іого панъ да-й пыта: «что тебѣ нужно?» — Да я, пане, найшовъ ващы часы. «Спасибо, братъ, спасибо, что принесъ; вотъ я тебѣ за это дамъ пару овецъ.» — Спасиби, пане! Да тутъ је прыщипка. «Какаа?» Мужикъ и разказавъ панови, якъ до нѣго жидъ прыщипывеа, Панъ выслухавъ да-й каа: «нужно съ жидомъ штуку сыграть. Возьми ты, братъ, часы назадъ, а завтра приходи вѣстѣ съ жидомъ и въ награду проси по пятидесяти батоговъ, слышишь?» — Чую. «Ну, ступай же.» Прийшовъ мужикъ до дому, переночувавъ, а на другій день ще сонечко не всхолпалося ¹⁾, якъ жидъ прыбигъ до хаты мужиковой да-й гуркотыть въ вѣконечко ²⁾. «Иванце, Иванце! цы ты спысь?» — Сплю. «А ветавай: узе пора йты до пана.» — Колы пора, то й пидемо. Прышлы до пана, а панъ якъ будто вычѣго не зна, пытаеца у нхъ, чого имъ треба? «Якъ цого, пане, а зезъ(же-жъ) я знайсовъ васы пасы, а Иванце зо мною.» — А спасибо; ну, чѣмъ же васъ наградить? «Да колы мылость ваша, пане, обивався мужикъ, то по пятьдесятъ батогивъ.» — Цуръ, дурню, со ты казесъ (кажешь)! «Да те, що треба!» — Хорошо, сказааъ панъ. Эй люди! отведите ихъ на конюшню. «Ой, веймиръ! не хоцу а ныцого, не хоцу я ныякой награды!» — Помилуй, Лейбо, какъ-же мнѣ не наградить васъ! — Сказавшы се, панъ моргнувъ на людей, щобъ то, бачъ, схватылы жида да нѣби ³⁾ и мужика. Люди схватылы и привели у конюшню; прышовъ и панъ у конюшню и пыта: «кому першъ ⁴⁾ даты награжден(ъ)?» — Звисло, пане, що Лейби, за тымъ що вниъ першій найшовъ и першій у насъ на селі, якъ вашъ арендаторъ. «Ну, ладно! сказавъ панъ, кладите Лейбу.» Ото-й положиы Лейбу и

1) Не встало, не взошло. 2) Опомечко. 3) Какъ будто. 4) Напередъ, прежде.

выдѣтали йому зъ порцень пятьдесятъ; якъ выдѣтали, тогда панъ и казъ мужикови: «ну, братъ, теперь и твоя очередь!» — Ни, пане, якъ Лейба першій найшовъ, то йому слыше три четверти, а мине остальные. «И то правда! скажавъ панъ, кладите Лейбу.» Положили Лейбу, що выдѣтали йому двадцатьпять. Мужикъ зновъ казъ: «пане, я чоловікъ зажиточный собі, маю и худобыньку ¹⁾ и хату зъ кимнатою ²⁾ а дитокъ не маю, тільки една жинка; а у Лейбы и жинка, и дитокъ богацько ³⁾, а хаты чортъ-ма ⁴⁾, то я йому и свои двадцатьпять на дитокъ отдаю.» — Это твоя, братъ, воля! скажавъ панъ, отщитайте Лейбѣ остальные двадцать пять. Положили сердечу и у третій разъ, да такъ выдѣтали, що водыци дали напытысь, а то може-бъ довго лежать. Прибигъ жидъ до дому, а жинка и пыта його: «цы богацько панъ давъ?» — Сотию. «Со-зъ такъ мало?» — Ай, трясця ⁵⁾ його мамъ! бисень мужыкъ! давъ бы око выколоть за батоги!

и. «Чого се ты дома слыдышь, казала жинка мужикови, чему се ты не поведешь вола въ Москву? тамъ, кажутъ, хорошие грѣши дають за волявъ.» — Оже! и то правда, спасибі що нагада. Ото и повивъ мужикъ вола въ Москву продавать, и стрича ⁶⁾ його у Москви москаля и казъ: «здоровъ хахолъ!» — Будте здоровы, москалю! «Што, братъ, продаешь козла?» — Якого козла? «Што ведешь за рога.» — Да се вилъ! «Што ты, безмозглый хахолъ, дурачить што-ль пришло?» — Да Бигъ зъ вами, се вилъ! «Да Богъ съ тобою, хахолъ, это козель! тебя ешно поколотатъ, какъ будешь говорить, што это волъ.» — Отчалюйте, отчалюйте ⁷⁾, москалю! я бачу, що у васъ не уси дома. «Погоди, отчалить хто-нибудь тебя!» Мужикъ повивъ

1) Худоба — имущество (Словарь при Энциклъ Котляревскаго, стр. 23).
2) Свѣтелкою. 3) Много. 4) Нѣту. 5) Лихорадка (Тр. Общ. люб. рус. слов., кн. VII, стр. 319). 6) Встрѣчаетъ. 7) Отчаливай.

вола дали, а москаль перовуляни побигъ да знобу іошу на встречу иде. «Здоровъ, хахолъ!» кая москаль. А мужикъ и не телепавъ ¹⁾, шо то той самой москаль, шо перше здоровка-ся, да-й кая: «здоровы булы!» — Не продаешь ли козла? Мужикъ глядыть на москаля да-й дума: «чи воны подурилы, си москаль, шо на вола кажуть козелъ!» — Ну, што вылунигъ глазица? тебя спрашиваютъ, не продаешь ли козла? «Да акій се козелъ, се вилъ.» — Гдѣ волъ? «Да осе!» — Вотъ тебѣ, проклятый хахолъ, штобъ не дурачилъ людей! и дзвизнуъ ²⁾ москаль мужика по потылицы ³⁾, и пишовъ соби. «Оце лыхо!» дума мужикъ: ужь самъ соби, сердца, не виро. «Може се нанія ⁴⁾ яка! побачу, шо буде дали, а то й брошу — цуръ іошу!» Позивъ вола дали, а москаль — шо то за хытрый бувъ! — побигъ да надивъ вже мундѣръ, да-й зновъ иде на встречу мужикови, шобъ то, бачъ, зовсімъ зъ пантелыку збыты ⁵⁾. «Эй ты, лоботрясь! што заплатилъ за козла?» Злякався ⁶⁾ блд-ный мужикъ: «оце лыхо! дума самъ соби, а й казавъ, шо се нанія яка, а не вилъ!» да уже зрадовавсь, шо москаль озвався. «Цуръ іошу, шобъ я за собою нанію водывъ!... Я іого продаю» кая москалю. — А што просишь? «Да лисятъ корбованьцывъ.» — Што-о! ахъ ты, мужицкая твоя хара! да гдѣ же ты слышалъ, штобы за козла платили по десяти цалковыхъ? «Да не серчайте бо, господынъ служивый! вы кажить, шо даете.» — Цалковой. «Накыньте хоть шо-нибудъ!» Москаль баче, шо мужикъ зовсімъ зауривъ, ну торговаца, и выторговавъ вола за два корбованьця.

Пишовъ мужикъ до дому; вышбѣвъ у хату, кинувъ на пилъ батигъ и шапку, ставъ да-й дывыця на жинку. «Ну шо, пытае

1) Не призналъ, не смекнулъ. 2) Ударилъ. 3) По затылку. 4) Призракъ, привиденіе (Словарь при Энеидѣ Котляревскаго, стр. 13). 5) Съ разу му сбить. 6) Испугался (Тр. Общ. люб. рос. слов., кн. VII, стр. 298).

іого жинка, продавъ вола?» — Якого вола? «Да бурого, що въ Москву повинъ.» — Ге, вола! бувъ вилъ, да зкозлятивсь ¹⁾!

х. Ны продавъ мужикъ вола въ губернныи и веде до дому, закинувъ іому ланцюгъ ²⁾ на рога; а москали видризали ланцюгъ да привязали свого брата москаля, а вола повели зновъ на ярманокъ у губернню. Ото привязанный москаль якъ сныкне ³⁾ за ланцюгъ, мужикъ и оглянувся и баче, що замисъ ⁴⁾ вола привязана служба ⁵⁾. «Що се таке?» каз самъ собі. А москаль каз іому: «пусти меня, мужичокъ! за што ты меня привязалъ, вѣдь я табѣ ничаво не сѣлалъ.» Мужикъ спугався да и ланцюгъ упустивъ, а москаль тымъ часомъ звавъ да утикъ ⁶⁾. Вернувся знову мужикъ въ губернню и баче, що іого вола москали вже продають на ярманци, а знакомый чоловікъ зъ ихъ же села торгує того вола; ото винъ пидыйшовъ до нѣго да й каз: «эй, брате, не купиу сѣго вола! се не вилъ, а манія: отъ теперъ винъ зовсімъ якъ вилъ, а выведешъ за губернню, той стане служба!»

у. Приїхавъ Грыцько у Москву и ставъ біля дзюныци ⁷⁾ Велькаго Пизана, да галки й щита, а на ту биду йде москаль да й пыта Грыцька: «што ты, хахолъ, дѣлаєшь?» — Галки щитаю, господа служба! «Какъ, што? галки считаєшь?» — Эге! «Какъ же ты смѣєшь казенныя галки считать — а?» — Хѣба-жъ воны зправди казены? «А ты, безмозглой, и зтаво не зналъ! пойдемъ въ полицію.» — Да за що, господа служба, въ полицію? «Какъ за што? за галки.» — Да помылуйте! «Што тутъ съ тобою толковать, пойдемъ, говорить; а не то за шиворотъ потащу!» — Да помылуйте-бо! може вамъ грошей треба? «А сколько ты галокъ нащиталъ?» — Да усею тильки два десятка. «По гривнѣ за штуку!» — Да звольте-жъ,

1) Окозлятився. 2) Цѣпъ, обороть. 3) Дернеть, потянетъ. 4) Виѣсто. 5) Солдатъ. 6) Убѣжалъ. 7) Колокольникъ.

тільки пошлуєте! Полізъ у кишеню ¹⁾ Грыцько, доставъ мидякиъ ²⁾ пригопъ ³⁾, выштитавъ москалеви два рубли, да мерщій ⁴⁾ видъ нѣго, прибигъ до своихъ да-й смієця. «Чого се ты смієся?» пытаюця іого хлопци. — Кихъ, кихъ, кихъ! оце обдурывъ москаля; кажуть, що москаля не обдурышъ; я нащитавъ галокъ може сотни зъ двѣ, а сказавъ іому тильки двадцать!

2. Бяжить мужикъ, а на-встричъ іому иде москаль; мужикъ и пыта у москаля: «москалю, москалю! чи не находывъ ты торбынки ⁵⁾, а въ торбынцѣ выторопокъ ⁶⁾ да двѣ ⁷⁾ палыныцѣ?» — Што? «Чы не находывъ ты торбынки, а въ торбынцѣ выторопокъ да двѣ палыныцѣ?» — Нѣтъ, я нашолъ мяшокъ, а въ мяшкѣ заяцъ да двѣ ляпёшки. «Нѣ, какъ мужикъ, се не мое!»

3а. Москаль побачывъ, що у мужика на горыщи ⁸⁾ висе сало, да тыхесенько й полізъ, щобъ то, бачъ, іого зняты. Знявъ сало, да вмисци зъ саломъ якъ загуркотыть ⁹⁾. «бо стеля ¹⁰⁾ була у хати уже трухлява ¹¹⁾. Ото вниъ и впавъ у хату, а у хати чоловікъ зъ жинкою да зъ дѣтками вечерали ¹²⁾. Шо тутъ робыты москалеви? вниъ заразъ вскочилъ на ноги да и пыта у мужика: «а што, братъ, не были-ль заѣся наши колядники? ¹³⁾» — Нѣ, не будо. «А коли не были, такъ прощай!» И зъ сямъ словомъ москаль выбигъ зъ хаты. «Оце лыхо! какъ жинка чоловікови ¹⁴⁾, минѣ здаєця, що у москаля було наше сало? — И то бачъ, какъ мужикъ, а полізъ лышынѣ на горыще

1) Въ карманъ (Тр. Общ. люб. рос. сл., кн. VII, стр. 304). 2) Мидныхъ денегъ. 3) Пригорщъ, горсть. 4) Скорѣе (Тр. О. люб. рос. слов., кн. VII, стр. 306). 5) Мѣшка. 6) Заяцъ (Опытъ обл. великорусс. словаря, стр. 32). 7) Двѣ. 8) На чердакъ. 9) Громко застучать; заѣся: провалиться съ шумомъ. 10) Потолокъ. 11) Дряблая, гнилая (Опытъ обл. великорусс. словаря, стр. 233). 12) Ужинали. 13) Тѣ, которые славятъ по джоранъ на праздникъ коляды. 14) Муму.

да погляды. Ползла жинка, побачыла, що нема сала, да-й каз: «нема, чоловіче!» — Ого! ну вже-жъ хочъ москаль и вкравъ сало, за тожъ и самъ страху набрався!

bb.шовъ мужикъ зъ поля, підходе до своєї хаты, зиркь въ вѣкно, а у хаты москаль цюлує його жинку. Мужикъ нерцій у хату, а москаль прынытывъ мужика да нерцій на покути, вкрывся — небито спыть. Мужикъ насть у хату и баче, що москаль спыть, а жинка пораседа била пички ¹⁾. «Хѣба-жъ то и вычѣго й не бачыть!» каз мужикъ. «А шо ты тамъ бачыть?» пыта його жинка. — Якъ шо, бисова дочка! «За шо ты лаешся, вражій сыну?» — Якъ за шо! хѣба-жъ я не бачывъ, якъ тебе москаль цюлувавъ. «Колы?» — Якъ колы! Господа служба! господа служба! каз мужикъ москалеви; бачъ, небито й спыть! еще лыхо, въ очи обдурюють! «Што за шумъ!» каз москаль, продыряючи очи — бачъ хоче показаты, що спавъ. — Якъ шо за шумъ! А на шо вы мою жинку цюлували? «Када?» — Якъ колы! да заразъ. «Што ты ошалѣлъ, што ли? я къ начальству пойду, пожалуюсь, што ты ниѣ покою не даеш; на ученѣи былъ, усталъ...» — Да таки и пидать, господа служба! каз жинка, пожалуйте на його. Се йому видъ пьянства такъ вздрілося ²⁾. «Оце лыхо! каз мужикъ, далєби ³⁾ шо самъ бачывъ.» — Да што ты одурѣлъ — што ли? Мужикъ здвыгнувъ плечини и дума: «а може мини й показалося.» — Какъ-же ты видѣлъ? пыта його москаль. «Да у вѣкно» каз мужикъ. — А постой, я пойду погляжу.

Пшовъ москаль да и глядыть у те саме вѣкно, у которе глядывъ и мужикъ, да и каже: «вотъ и ты цалуешь!» — Да ни, господа служба! далєби-то що ни, каз мужикъ дывующись. «Нѣтъ, братъ, цалуешь!» — Оце оказіа! каз мужикъ. А идить

1) Возится, убирается около печи. 2) Показалося. 3) Ей, по истинѣ (Тр. Общ. л. рос. сл., кн. VII, стр. 234).

вы, служба, у хату, а я ще пиду подывлюсь. Москаль выйшовъ у хату да зновъ ставъ жанку цюлувати, а мужикъ дывыця у вишко да и кае: «цюлуєте, господа служба, да леби що цюлуєте!» — Вотъ я тебѣ говорю, што это окно такъ показывается! «А и справди, се вишко не певне ¹⁾, мороче воно насъ зъ вами! кае мужикъ вхѣдючи у хату; треба забыты іого, господа служба! бачете, що воно зачаровано.»

се. Пришовъ москаль на квартиру да-й кае хозяйци: «хазявка! вѣду ли чаво поїсть?» — Je, кае хозяйка. «Ну такъ давай!» Ото-й постановыла Хивря передъ москалемъ повни-сеньку макитру вареникивъ. — дума собі, що москаль повной не зѣйде. Почавъ москаль поратьця блял вареникивъ, упорався такъ, що тильки на донычку трошки ²⁾ осталось. Баче москаль, що вже трохи вареникивъ въ макитри да-й пыта Хиврю: «хазявка! а какъ называецца свта їда?» Хивря дуже розсердилась на москала за вареники да зъ серацею іому й кае: «жры мовчки!» ³⁾ — А славные жримочки! кае москаль, нельзя ли ошо подложитъ свтихъ жримочковъ?

дд. Приїхавъ зъ кїевской бурсы сынъ зажиточнаго мужика Петра Дренчика, хлопця мале, да що то розумне да прерозумне, таке що забуло — якъ зъ нами и говорить и якъ зоведя плугъ, або потымыця, усе по письменьскому раздобирю: потымыця, кае, не потымыця, а затылокъ. Ото ходивъ зъ батькомъ по двору и баче, що лежать грабли, винъ и пыта батька: «тату, якъ воно зоведя?» да-й наступивъ на зубци. Ще батько и не видвигнувъ іому, якъ грабли вченого навывча вчистили по маршамъ такъ, що искры зъ очій посыпались. «Ай, бисови грабли!» засмыгавъ ⁴⁾ паничъ, а батько

1) Обыкновенное (Гр. Об. люб. рос. слов., кн. VII, стр. 310). 2) Немного. 3) Молча. 4) Жалобно занычалъ (Малорус. словарь Чубовскаго, стр. 147).

и каз: «такъ тоби и треба, сыну! вчись да розуму не провчи 1); скоро ты забудешъ, якъ и мене зваты.»

се. Їхавъ Омелько зъ губернии до дому, а школяръ тожъ бить до дому. Баче школяръ, що на дорози велика калюжа 2), да-й почавъ прохаты Омелька, щобъ винъ його перевизъ, а Омелько и каз: «ты, братику, вчений, перейдешъ—якъ захочешъ.»—Э, колы-жъ такъ, каз бурсакъ, то я-жъ тоби зроблю штуку. Тильки що Омелько въїхавъ въ калюжу, а бурсакъ вбить за нимъ, да-й сивъ верхи на новя да-й выдризавъ гужи у хамути, и перейхавъ черезъ калюжу; а Омелько zostавсь у калюжи. Що тутъ робити Омелькови? треба злазити зъ воза да ловити коня, що бурсакъ перейхавши бросивъ на тымъ боци 3), а самъ узивъ да-й утикъ. Пішмавъ Омелько кона, запригъ якъ пришлося у самой калюжи, и прыїхавъ до дому. Входе у хату и баче, що бурсакъ сидить на шкути въ його хати. Омелько и ротъ розавивъ да-й пыта жинку: шо се? ить се?—Да почуваты-попросився, каз жинка. «Гу! каз Омелько; добре, спасыби, жинко! шо пустыла. Отъ теперъ-жежъ те я зъ тобою. бисове дыта, розтурбуюсь 4).» Що тутъ робити бурсакови? утикъ бы, да Омелько и хату замкнувъ и самъ ставъ билл дверей. Ото и каз Омелько бурсакови: «а ходы лышны сюда, вчений паньчу!» Бурсакъ пивыйшовъ. «А шо се таке?» пыта Омелько и показуе на огонь. —А щожъ, дядюшка, каз бурсакъ, якъ не огонь! «Ни, брешинь» каз Омелько, да якъ згарбавъ 5) школяра за чупрыну да круте, круте, да приговорюе: «брешинь, се не огонь, а чистота!» Ажъ моторошно 6) стало бурсакови, да ничого робити. А дали велить Омелько жинци принести: кутлыкъ 7) воды, да зновъ пыта у

4) Проучи. 2) Лука (Словарь при Энциклъ Котляревскаго, стр. 10). 3) На той сторонѣ. 4) Расправляюсь; турбовать — безпокоить кого, трогать (Тр. Общ. люб. рос. слов., кн. VII, стр. 319; Опытъ общ. великор. словаря, стр. 234). 5) Сграблѣ. 6) Жутко. 7) Кувшинъ.

бурсака: що воно је?—Вода, кае бурсакъ. «Ни, брешитъ, нае Омелько, се не вода, а благодать!»—да зновъ эгэрбаеъ бурсака за чупрыну и ну крутыты, ажъ сабамъ якъ горохъ сыплю-ца изъ очій у бурсака, а Омелько іого круте за чупрыну да прыговорюе: «се не вода, а благодать!» — Ну а се що? пыта зновъ Омелько у бурсака и показуе на столе. «Столя, дялюшка!» кае бурсакъ. «А, бачъ, ты вчений, да не знаешъ, що се высота!» да зновъ почавъ за чуба крутыты; крутывъ, крутывъ, ажъ искры посыпалысь изъ очій у бурсака; сердека-бурсакъ ажъ упавъ! Тогди Омелько казавъ: годя! ¹⁾.

Писля сёго Омелько зъ жинкою повечерялы, а бурсакови не дады. да-й леглы спаты. Лигъ и бурсакъ, да не слышы іому: почувъ, що мужикъ зъ жинною захропылы, тихесенько видеунувъ заслинуку у печи, доставъ огню, и вышовъ зъ хаты да и пидложывъ той огонь пидъ стриху; хата мужикова и загорылась, а бурсакъ видеунувъ выконечно да-й арычати мужикомъ: «дялюшка, а дялюшка! встаньте да погляньте, що воно робыця!» — А що тамъ тако? кае Омелько. «Якъ що? хибажъ вы не бачыте, що чистота побыгла на высоту. А вы, дялюшка, мерщій берите благодать да йдигъ хату залывати!»

II. Шовъ москаль чи зъ домовый отпускъ, чи що, а іого дегона конемъ Грыцько зъ нашого села — чоловікъ усикъ звычайный, той що у пынтари ²⁾ въ великій пистъ стоить зъ каламаромъ ³⁾ да проскуры ⁴⁾ подписуе, бо буеъ собі чоловікъ письменный. Іого звали по батиющи Максимовичъ, Ото винъ догнавъ москаля, а москалю захотилося пидъїхаты, бо дуже утомывся сердека. Москаль и гукнувъ ⁵⁾ Грыцьку: «здоровъ хахолъ Максимовичъ!» Грыцько не розчукавъ ⁶⁾, якъ

1) Довольно. 2) Въ церковной оградѣ (Словарь, приложенный къ Энеидѣ Котляревскаго, стр. 24). 3) Съ чернилицею (ibidem, стр. 10). 4) Просвири. 5) Закричалъ. 6) Не разслушалъ.

іого москаль назвавъ поіменню, а тильки почувъ що по батюш-
ки такъ улучивъ ¹⁾; ошмыгавъ ²⁾ коня, глядять на москаля,
потилицю чомо и самъ спіюща. «Што, каз москаль, аь на
незнавъ — што лє?» — Ни, каз Грыцько. «Вотъ-те ка! Нешто
забылъ, какъ мы стояли въ вашей деревнѣ?» — Да чы не Иванъ
вы, господа служба? «Насялу вспоминать, Максимычъ! а
братъ твой, аи свать, какъ бинь ово — тотъ, што водочку
тово...» — Се Иванъ, да вить нини дядько доводиться; нема вже
іого, господа служба! «Да гдѣ же онъ?» — Вмеръ. «Ой лє! а
славной былъ мужикъ, царство небесное!» Москаль взявъ да-й
перехрыстывсь. «Да вы, бачу, усилъ нашихъ знаете; сидите
лышнє на вить, а вась пшавезу.» Москалю тильки того й
хотѣлось. Сивъ москаль на вить да якъ переговорювъ усе, що
було, а мовчки сидити не хотѣлося, и каз Грыцькови: «Макс-
имычъ! давай, братъ, рємєи говорить.» — Якъ се то рыхмы?
«Да такъ, штобъ было до ладу.» — А шомъ, давай. «Вотъ, на-
примѣръ, какъ твоего дѣда звали?» — Кузьмоу. «Я твоего
Кузьму за бороду возьму.» — Ни, се не звычайно ³⁾; мій дядъ
бувъ чоловікъ всины повожаемый, за що іого за бороду браты?
«Эхъ, братъ, не знаєшь ты дѣла! ну, какъ твоего дядьку зва-
ли?» — Хибѣ-жъ ты не знаєшь, що Иванъ! «Твой дядько Иванъ
большой болванъ.» — Бачъ, бисова служба, ще-й лаєца! А якъ-
же тебе зовуть? «Леонтій.» — Э, колы Леонтій, то аизвай зъ
воза. «Да евто не рємєа.» — Да що, хотъ не рыхма, а ты
геть диньовъ зъ воза!

gg. Ходывъ змѣсь панъ по охоти зъ легавомъ собакою, зо-
вємъ якъ треба, а мужикъ ще до сьидъ сонця вставъ да поже
дѣ яку й десятыну зоравъ ⁴⁾ и сивъ соби сьидаты хлѣбъ да
сало. Ото панъ и пидходе до нѣго и пыта: «а що се ты ро-

1) Попавъ. 2) Остановилъ. 3) Звичайный — обыкновенный, обычный.
4) Спахавъ.

быть, чоловіче?» — Снідаю, пане! «Снідаєш?» — Эге! «А щожъ ты снідаєш?» — Що снідаю? хлѣбъ да сало. «Сало! да и собака моя не буде їсти сала, хотъ брось їй.» Мужикъ и выдрізавъ шматочикъ ¹⁾ сала и кинувъ собаці да-й дывыця, що то зъ того буде, а панъ щось не нашо заказавъ собаці. Собака й дывыця на сало, а їсти бонди. Мужикъ поглядає то на пана, то на собаку, а дали скинувъ кучму, почухавъ ²⁾ потылицю и кає: «отъ теперъ-жежъ то я, пане, догадавсь, видъ чого вона не їсть сала; бачу, що и вона одыной зъ нашої породы.»

hh. Приїхавъ якийсь панъ у свое село; вниъ дѣсь въ другий мѣсци живъ довго-довго, такъ що мужики не знали, що тамъ за панъ у нихъ. Ото и приїхавъ да заразъ вылезъ зъ кареты и пинувъ до горинци, а його собака, чи вона нидляньска, чи або яка, съ довгими ушима, зосталась у карети. Ото одна жинка и кає своему чоловікови: «чоловіче! иду лышны а побачу, що тамъ за панъ такий!» — Иды, кає чоловікъ. Ото-й пишла жинка на навський дворъ и баче, що стоить карета. Вона заразъ до ней и дывыця; подывылась и пишла соби до дому. Ото-й выта їи чоловікъ: «а що, жинко, чи бачыла пана?» — А якъ-же! «А який же вниъ?» — Да який? зовениъ якъ нашъ барбосъ, тильки уши довши ³⁾.

ii. Побачывъ Пуль у пань маленьку собачку на рукахъ, да хорошу, да мохнату-премохнату, да-й кає самъ соби: «мо то за бисови глачане, чого вони не зроблять!»

kk. «Шо то за скусны ⁴⁾ нимци! казавъ Ностуръ, бачъ обизяну выдумалы!

(Собрани учителяхъ грайворонскаго уѣзднаго училища, въ курской губерніи, г. Островский.)

1) Кусочикъ. 2) Почесалъ. 3) Длинные. 4) Искусны.

ПРИМѢЧАНІЯ.

2.

КАТИГОРОШЕКЪ.

Сказка эта, какъ и многія другія, начинается похищеніемъ дѣвицы лютымъ змѣемъ, который убиваетъ двухъ ея братьевъ. Осиротѣлая ихъ мать молить Бога, и ради этой молитвы совершается чудо: катится горошника. «Божій даръ!» думаетъ она, подняла горошнику и съѣла—отъ того понесла и родила богатыря, будущаго побѣдителя страшныхъ сказочныхъ змѣевъ. Богатырь выросъ, названъ Покатигорошкомъ; сила его чрезырѣна. Подобно другому сказочному богатырю, Ивану Подялову, онъ пробуетъ скованную для него желѣзную семи-пудовую булаву о свое колено; онъ вырываетъ дубъ съ корнемъ, разбиваетъ мизинцемъ въ щепы колоду въ четыре сажени толщины и въ двѣнадцать длины, а дуновеніемъ своихъ устъ превращаетъ ее въ пепелъ; вѣстѣ съ змѣемъ онъ ѣстъ желѣзный хлѣбъ и желѣзные бобы ¹⁾. Въ сказкѣ, напечатанной подъ № 10. Надзей-богатырь также чудесно родился отъ попла сторѣвшей головы и одаренъ громадною силою. Съ Покатигорошкомъ соединяются другіе сказочные богатыри *Веркимора* и *Вернидубъ*, имена которыхъ указываютъ уже на степень ихъ силы: одинъ поворачиваетъ горы, другой вывертываетъ дубы.

1) Сличн съ сказкою въ изданіи Кулиша: «Записки о южной Руси», т. 2, стр. 52.

Но оба они уступаютъ въ силѣ Покатигорошкѣ; мы еще встрѣтимся съ ними въ другихъ народныхъ сказкахъ; въ № 10 этого выпуска тоже выведенъ богатырь *Горыля*. — Сказка о Покатигорошкѣ имѣетъ много вариантовъ, съ которыми читатели познакомятся при изданіи сказокъ изъ собранія В. И. Даля. Она сходна съ напечатанною во второмъ выпускѣ сказкою: «Иванъ Подяловъ» (№ 30). Г. Максимовичъ передаетъ содержаніе украинской сказки о Катигорошкѣ (см. Русск. Бесѣда, 1856 г., т. 3, стр. 100—101): бездѣтная женщина шла по воду, увидѣла — катится по дорогѣ горошина, подняла и съѣла; родился богатырь, который, при помощи своего вѣщаго воронаго коня, совершаетъ разныя чудныя походы, между прочимъ захватываетъ морскую пани; но подвиги эти совсѣмъ иные, а не тѣ, какіе составляютъ содержаніе белорусской сказки, нами напечатанной. — Ржаніе коня, вой собаки. крикъ сокола—все это примѣты къ бѣдѣ, несчастію.

3.

Волкъ и лиса.

Смотри еще вариантъ въ изданіи г жи Авдѣевой: «Русскія сказки для дѣтей, рассказанныя нянюшкою Авдотьею Степановною Черепневою». (Изд. 3, Спб. 1856, стр. 48—54.) Здѣсь напечатано только *семь* сказокъ, переданныхъ просто, но безъ соблюденія мѣстныхъ оборотовъ языка. Въ прекрасной книгѣ Гаупта и Шмалера: «Volkslieder der Wenden in der Ober- und Nieder-Lausitz» (Grimm, 1843, in 4, часть 2-я, стр. 164—6) помѣщены два любопытные списка сказки о волкѣ и лисѣ: № 6 — «Битый небитаго везетъ»; № 7 — «Несчастливая рыбная ловля волка». Въ первой сказкѣ волкъ и лиса отправляются искать приключеній. Погода была чудная и мѣ-

сидѣть прямо свѣтилъ на небѣ. Вотъ пришли они къ небольшому источнику. «Что это?» спросилъ волкъ. — Гдѣ? говоритъ лиса. «Да вотъ въ водѣ!» Полный мѣсяцъ отражался въ источникѣ. — Это славный сыръ. «Я бы охотно его попробовалъ!» — Вышелъ напередъ воду. И волкъ принялся тянуть въ себя воду, а лиса тутъ-же заткнула его пробкою. Вылокалъ онъ всю воду до дна, а сыра нѣтъ! Послѣ того отправились они въ прѣдѣльную, гдѣ парни собрались на вечеринку. Лиса притѣшила, что здѣсь приготовлены славныя колбасы; захотѣлось ей попробовать, да какъ? удверей лежить цѣпинойсезъ и не пустить. Она ототкнула у волка пробку — и вода полилась и стала наполнять комнату, все выше и выше. Тутъ всѣ напустились на волка, принялись его ругать, бить, и вытолкали вонъ; а лиса межъ тѣмъ подхватила колбасы, съѣла, и вылезалась нарочно брусникою, которая подлѣ стояла. Приходить къ волку, а тотъ къ ней съ укорами; лиса притворилась набитою, окровавленною, утѣрила волка, что ей и самой досталось, и уговорила пріятеля посадить ее къ себѣ на спину и отнести домой. Волкъ согласился; дорогой лиса причитываетъ: «битый небитого несеть!» Волкъ услышалъ и переходя черезъ перекладину, сбросилъ ее въ ровъ съ водою. — Смотри также нѣкоторые подробности объ этой сказкѣ въ статьѣ г. Пыпина въ Отечественныхъ Запискахъ 1856 года, № 5, стр. 9—16.

4.

Лиса и жванъ.

Начало этой сказки слитно съ разсказами о лисѣ, напечатанными въ выпускѣ I, стр. 9—10 и выпускѣ II, стр. 109—111. Въ бѣлорусскомъ вариантѣ подробности о томъ, какъ хитрила лиса, чтобы избавить мужика отъ волка, пере-

даны съ особенною полнотою. По замѣчанію г. Пытѣя, подобная сказка существуетъ у эстонцевъ, гдѣ также лиса пугаетъ медвѣдя охотниками (Отеч. Зап. 1856 года, № 5, стр. 19).

Но болѣе всего въ этой сказкѣ обращаетъ наше вниманіе — конецъ: хитрая лиса сама попадаетъ въ просакъ и дѣлается жертвою своей собственной недогадливости и злости. Рассказъ о лисѣ и жбанѣ, сходный съ нашимъ, но переданный въ необыкновенно-увлекательной поэтической формѣ, существуетъ у чеховъ; смотри въ изданіи Шафарика — «*Wybor z literatury české*» (1845 г., Прага, стр. 228—230: *Bájka o lišce a žbani*). Шафарикъ относитъ эту байку къ XIII столѣтію. «Въ числѣ любимыхъ чтеній средневѣковой Европы, говоритъ онъ, были рассказы о животныхъ. Слѣдующая байка (о лисичкѣ и ведрѣ) свидѣтельствуетъ, что уже въ XIII столѣтіи у чеховъ были извѣстны подобныя сочиненія, ибо по языку своему можетъ быть отнесена она къ этой отдаленной эпохѣ. Находится она въ рукописи Градецкой (нынѣ въ книгохранилищѣ Лобковичскомъ) и напечатана въ первый разъ въ собраніи басенъ Пухмайера, въ Прагѣ 1795 г.; также въ сочиненіи Томсы: «*Ueber Veränderungen der böhm. Spr.*» 1805 г., стр. 72.» Смотри еще рассказъ о лисѣ и кувшинѣ въ IV-мъ выпускѣ «Народн. русскихъ сказокъ» (№ 19).

Приведемъ кстатѣ еще одинъ вариантъ сказки: «Мужикъ. медвѣдь и лиса», записанный въ тульской губерніи членомъ-сотрудникомъ Русскаго Географическаго Общества, г. Мясцовымъ:

Пахалъ мужикъ ниву; пришелъ къ нему медвѣдь и говоритъ ему: «мужикъ, я тебя сломаю!» — Нѣтъ, не замай (т. е. не трогай); я вотъ сѣю рѣпу, себѣ возьму хотъ корешки, а тебѣ отдамъ вершки. «Быть такъ, сказалъ медвѣдь, а коли обманешь — такъ въ лѣсъ по дрова ко мнѣ хотъ не веди!» Сказалъ

и ушелъ въ дуброву. Пришло время: мужикъ рѣпу копаетъ, а медвѣдь изъ дубровы выѣзжаетъ. «Ну, мужикъ, давай дѣлать!» — Ладно, медвѣдюшка! давай я привезу тебѣ вершки — и отвѣзъ ему возъ ботвы. Медвѣдь остался доволенъ честнымъ раздѣломъ. Вотъ мужикъ наклазъ свою рѣпу на возъ и по-возъ въ городъ продавать; а на встрѣчу ему медвѣдь: «мужикъ, куда ты ѣдешь?» — А вотъ, медвѣдюшка, ѣду въ городъ корешки продавать. «Дай-ка попробовать, каковъ корешокъ!» Мужикъ далъ ему рѣпу. Медвѣдь какъ съѣлъ — «а — а! заревѣлъ, ты меня обманулъ, мужикъ! корешки твои сладеньки. Теперь не ѣзжай ко мнѣ по дрова, а то задеру!» Мужикъ воротился изъ города и боится ѣхать въ лѣсъ; пожагъ и пѣлочки, и лавочки, и кзачки, наконецъ дѣлать нечего — надо въ лѣсъ ѣхать. Въѣзжаетъ потихонечку; откуда ни возьмись бѣжитъ лисица. «Что ты, мужичокъ, спрашиваетъ она, такъ тихо бредешь?» — Боюсь медвѣдѣ, сердитъ на меня, общалъ задрать. «Небось медвѣдѣ, руби дрова, а я стану порскать (охотничій терминъ); коли спроситъ медвѣдь: что такое? скажи: ловятъ волковъ и медвѣдей.» Мужикъ принялся рубить; глady — анъ медвѣдь бѣжить и мужику кричить: «эй, старикъ! что это за крикъ?» Мужикъ говорить: «волковъ ловятъ да медвѣдей.» — Охъ, мужичокъ! положи меня въ сани, закидай дровами да увяжи веревкой; авось подумаютъ, что колода лежитъ. Мужикъ положилъ его въ сани, увязалъ веревкою, и давай обухомъ гвоздить его въ голову, пока медвѣдь совсѣмъ окачурился (издохъ). Прибѣжала лиса и говорить: «гдѣ медвѣдь?» — А вотъ око-лѣлъ! «Ну чтожъ, мужичокъ, теперь нужно меня угостить.» — Изволь, лисынька! поѣдемъ ко мнѣ, я тебя угощу. Мужикъ ѣдетъ, а лиса впередъ бѣжить; сталъ мужикъ подѣзжать къ дому, свиснулъ своими собакамъ и притравилъ лисицу. Лиса пустилась къ лѣсу и юркъ въ нору; спряталась въ норѣ и спрашиваетъ: «охъ вы, мои глазоньки, что вы смотрѣли,

когда я бѣжала?» — Охъ, лисынька, мы смотрѣли, чтобъ ты не спотыкнулась. «А вы, ушки, что дѣлали?» — А мы все слушали, далеко ли псы гонятъ. «А ты, хвостъ, что дѣлаешь?» — Я-то, сказалъ хвостъ, все метался подъ ногами, чтобъ ты запуталась да упала, да къ собакамъ въ зубы попала. «А-а, каналья! такъ пусть же тебя собаки ѣдятъ.» И высунувъ изъ норы свой хвостъ, лиса закричала: «ѣшьте, собаки, лисій хвостъ!» Собаки за хвостъ потащили и лисицу за-кашшили (т. е. задавили: см. Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 79, 88). Такъ часто бываетъ: отъ хвоста и голова про-падаетъ.

6.

ЖЕНА БЕЗЪ РУКЪ.

13.

КОСОРУЧКА.

Сказка эта передается еще съ слѣдующими измѣненіями: жилъ-былъ царь, у него были сынъ и дочь. Царь померъ и остались одни—братецъ съ сестрицей. «Сестрица! говоритъ онъ, отдадимъ тебя замужъ.» — Нѣтъ, братецъ, лучше тебя напередъ женимъ. Вотъ онъ и женился, а сестрицу все не забываетъ, и при женѣ любить и почитаетъ ее по старому: въ иномъ дѣлѣ жены не послушаетъ, а что скажетъ сестрица — то и сдѣлаетъ. Братинной женѣ стало то завистно. Вотъ разъ какъ-то онъ уѣхалъ, жена возьми что ни есть лучшаго коня подъ золотымъ ковромъ изрубилла на мелкія части. Пріѣзжаетъ мужъ, она сидитъ да плачетъ. «Чего ты плачешь?» — Какъ же мнѣ не плакать? твоя сестра-зловѣйка пришла въ конюшню да что ни есть лучшаго коня подъ золотымъ ковромъ изрубилла на мелкія части. «Ну пусть волкамъ будетъ мясо!» Въ другой разъ уѣхалъ мужъ; жена взяла сокола въ золотой клѣткѣ — изрубилла на мелкія части, сама сидитъ да плачетъ. Воротился мужъ. «Чего ты плачешь?» —

Какъ же мнѣ не плакать? твоя сестра-злодѣйка взяла сокола въ золотой клеткѣ — изрубила на мелкія части. «Ну чтожь, сова его клюй!» Опять уѣхалъ мужъ, жена взяла свое дитя, изрубила на мелкія части, сидитъ и разливается горячими слезами. Пріѣхалъ мужъ и спрашиваетъ: «чего ты плачешь?» — Какъ же мнѣ не плакать? твоя сестра-злодѣйка изрубила нашего дѣтеныша! ¹⁾ Братъ приказалъ сестрицѣ надѣяться: «пріодѣнься-ка да поѣдемъ со мною!» Не говоря ни слова, она одѣлась; братъ взялъ топоръ и повезъ ее въ лѣсъ; остановился у дубоваго пня и говоритъ: «ну, сестра, клади свою голову на этотъ пень. Я ее отрублю!» Стала сестрица лить передъ нимъ слезы и упрашивать: «родимой мой братецъ! не руби головы, отруби лучше мои бѣдныя руки по самыя локотки.» Онъ отрубилъ ей руки по самыя локотки и уѣхалъ домой, а сестрица пошла скитаться по лѣсу: гдѣ день, гдѣ ночь! Ходючи по темному лѣсу, изорвалась она, всю одѣжу по кустамъ оставила, и стали кусать её комары да мошки — а прогнать-то нечѣмъ! вотъ она и спряталась въ дупло. На ту пору выѣхалъ на охоту королевичъ; собаки напали на ея слѣды, приближались къ дуплу, такъ и вьются вокругъ дерева да лаютъ. «Кто здѣсь?» спросилъ королевичъ; озовись и выходи!» — Я бы вышла, говоритъ дѣвица, да я голая! «Ничего, выходи и такъ!» Вотъ она и вышла: увидалъ королевичъ, что она такая красавица, а безъ рукъ, взялъ ее одѣвъ и повезъ къ себѣ во дворецъ ²⁾. Только снится ему, что гово-

1) По другому разсказу, братъ, воротившись домой, привозитъ десятокъ яблокъ, пять отдавъ сестрѣ, а пять оставилъ себѣ съ женою. Этой послѣдней стало завидно; она растрепала свои косы, изорвала свое платье, заплакала и стала жаловаться на сестру, что та ее избила. И въ другой разъ сдѣлала тоже, а въ третій убила своего ребенка и сказала на сестру.

2) *Вариантъ:* День и два ходила она по лѣсу не ѣвши, не пивши; на третій день пробилась въ царской садъ и увидала яблоню, а на яблонѣ висѣть три яблочка очень низко — ртомъ достанешь. Она не утерпѣла, подо-

рить чей-то голодъ: возьми ты за себя замужъ эту безрукую — она породитъ тебѣ сына — по локти руки въ золотѣ, по колѣни ноги въ серебрѣ, во лбу красное солнце, на затылкѣ свѣтѣль мѣсяцъ! Снятся разъ, и два, и три раза. Вадумалъ королевичъ на ней жениться, а мать говоритъ ему: «развѣ нельзя найти королевну, что хочешь на ней жениться? Она хоть и красавица, да рукъ нѣту.»—Ничего, говоритъ, вѣтъ ей не работать; я красоту ея и сплю — въ глазахъ вижу! Ну и женился. Стали они жить. Только королевичу понадобилось ѣхать въ то государство, откуда пришла его жена; онъ и наказываетъ своей матери: «матушка, какъ скоро родится у меня сынъ — сейчасъ напиши ко мнѣ.» Простился и уѣхалъ. Пришло время; королевичева жена родила сына—по локти руки въ золотѣ, по колѣни ноги въ серебрѣ, во лбу красное солнце, на затылкѣ свѣтѣль мѣсяцъ. Королева сейчасъ написала къ сыну письмо; посланный съ этимъ письмомъ зашелъ въ домъ къ злой братиной жонѣ. Та выведала обо всемъ и подѣлила письмо другимъ, въ которомъ написала: родила де твоя жена щенка, а не сына. Какъ прочиталъ королевичъ письмо, прива-
думался и написалъ къ матери въ отвѣтъ, чтобъ до пріѣзда его выслали королевну изъ царства вонъ, а то де какъ пріѣду — совсѣмъ ее изрублю. Вотъ дѣлать-то нечего, приваза-ли ей

шла, схватила зубами одно яблочко и скушала. Яблочки были зачѣпныя: царь настрого приказалъ садовнику беречь ихъ, а не устереметь — такъ около самой этой яблони грозилъ отрубить ему голову. Вечеру пришелъ царь въ садъ и видитъ: изъ одного яблони. Сталъ допрашивать садовника, да на первой разъ простилъ его. Первая вина, сказалъ, прощается, а за другую — берегись — я самъ голову положу. На другой день садовникъ опять не углядилъ: дѣвица сорвала и другое яблочко и скушала. Еще разъ простилъ царь садовника. На третій день съѣла дѣвица и послѣднее яблочко. Разсердился царь, велѣлъ привести мечъ и хочетъ срубить садовнику голову. Вдругъ явилась дѣвица и говоритъ: «ваше царское величество! не прикази рубить ему голову. Я всему дѣлу виновна, съѣмъ мою голову!» Царь тутъ прель-
стился ея красотою, и женился на ней.

ребенка полотенцемъ къ плечамъ и выслали изъ царства. Пошла она, куда глаза глядятъ. Шла долго-долго; захотѣлось ей напиться, вотъ она нагнулась къ колодцу и уронила мальчика въ воду. Стоитъ и плачетъ. Идетъ старецъ. «Что ты плачешь?» — Сына уронила въ воду, дѣдушка! «Достань его.» — О, еслибъ у меня были руки! «Нагнись только и протяни локотки.» Она нагнулась и протянула локотки — и вдругъ стали у нея руки; она взяла ребенка и стала благодарить Бога. «Ну, ступай съ Богомъ!» сказалъ старецъ и невидимо исчезъ ¹⁾. Пошла королевна путемъ-дорогою, пришла къ своему брату, а тамъ и королевичъ; попросилась она ночевать. Пустили ее и заставляють сказывать сказки. Она говоритъ: «я сказывать сказки не умѣю, а умѣю сказывать правду. Только чуръ меня не перебивать, а кто перебьетъ — съ того голова долой!» На томъ и положили... (Продолжается сказка также, какъ и напечатанная въ текстѣ: «Косоручка».) Узналъ королевичъ свою жену и обрадовался. Братнину жену тотчасъ присудили привязать къ злему жеребцу и пустить въ чистое поле. По-нѣсъ ее жеребецъ и размыкалъ по полю: гдѣ ударилась она головою — тамъ сдѣлалась высокая могила, гдѣ ударилась задомъ — тамъ стала глубокая долина. А королевичъ и теперь живетъ съ своею королевною да радуется.

Въ собраніи сказокъ братьевъ Гриммовъ (ч. I, N 31) встрѣчается такое же сказаніе (*Das Mädchen ohne Hände*): жилъ былъ мельникъ въ большой нищетѣ. Однажды рубилъ онъ дрова. Пришелъ къ нему старикъ (это былъ — чортъ) и

1) *Вариантъ*: Захотѣла она распеленать свое дѣтище — и не можетъ; ахъ акала горько. Идетъ старичокъ съдой-съдой и спрашиваетъ ее: чего плачешь? Она все ему рассказала. «Ну, говоритъ старичокъ, шевельни своими плечами — у тебя будутъ руки!» Она шевельнула три раза плечами — и стали у ней руки попрежнему... Оглянулась поблагодарить старика, смотреть — нѣтъ никого!

сказалъ: «полно съ топоромъ возиться! я сдѣлаю тебя богачемъ, если пообѣщаешь отдать мнѣ то, что позади твоей мельницы.» Мельникъ подумалъ, и пообѣщалъ. «Смотри же, черезъ три года я явлюсь къ тебѣ!» сказалъ чортъ съ страшнымъ хохотомъ. Воротился мельникъ домой. Жена и спрашиваетъ: «откуда вдругъ явилось у насъ въ домѣ такое богатство?» Мужъ разсказалъ. «Ахъ! съ ужасомъ воскликнула мельничиха; это былъ чортъ, и ты обѣщалъ ему дочь: она стояла за мельницей!» Дочь мельника была прекрасна и скромна, боялась Бога и не вѣдала грѣха. Время между тѣмъ шло, и вотъ настала пора. Она умылась чисто и сдѣлала вокругъ себя иѣломъ кругъ. Явился чортъ, но не въ силахъ былъ къ ней приблизиться. Съ гнѣвомъ приказалъ онъ мельнику: «снеси всю воду, чтобъ не могла она больше умываться.» Мельникъ исполнилъ приказаніе. На другое утро опять явился чортъ, но дѣвица прослезилась на руки и онѣ были совершенно чисты. Чортъ не могъ ничего сдѣлать и сказалъ мельнику: «отруби ей руки!» — Какъ мнѣ отрубить руки своему собственному дѣтищу? Злой духъ началъ грозить: «если не сдѣлаешь этого, я тебя увесу!» Несчастный отецъ передалъ обо всемъ дочери. «Милой отецъ! отвѣчала она, дѣлай со мною, что хочешь: я твое дѣтя.» Положила свои руки и дала отрубить ихъ. Въ третій разъ пришелъ чортъ; но она такъ много и такъ долго плакала на свои обрубленные руки, что онѣ были совсѣмъ чисты, — и чортъ потерялъ на нее право. — Такъ начинается иѣмецкая сказка, и это начало интересно именно тѣмъ, что указываетъ на преданіе объ очистительномъ значеніи воды и слѣзъ. Дальше сказка продолжается такъ: безрукая дочь не осталась дома; съ восходомъ солнца пустилась она въ путь, шла день и ночь и пришла къ королевскому саду. При свѣтѣ мѣсяца увидѣла она деревья съ прекрасными плодами; но кругомъ сада была вода. Цѣлый день не ѣла бѣдняжка и, чувствуя мучительный

голодъ, преклоняла колѣна и стала молиться Богу. Вдругъ явился ангелъ въ бѣлой одеждѣ, заперъ воду и по осушенному рву провелъ ее въ садъ. Здѣсь стояло дерево съ отличными грушами, и плоды эти были всѣ на счету. Она подошла и скусила съ дерева одну грушу, а потомъ скрылась въ лѣсной чащѣ. Садовникъ видѣлъ и дѣву и ангела, и принялъ ее за духа. На другой день узналъ обо всемъ король, и самъ пришелъ ночью въ садъ. Опять пришла въ королевскій садъ дѣвица. «Кто ты, духъ или человекъ?» Она отвѣчала: «я несчастная, всѣмъ оставленная, кромѣ Бога!» — Если весь міръ тебя оставилъ, я не оставлю! сказалъ король, взялъ ее въ свой замокъ и сдѣлалъ своею женою. — Последующій рассказъ совершенно сходенъ съ нашею сказкою: король уѣзжаетъ, жена рождаетъ прекраснаго мальчюку. мать короля посылаетъ къ нему письмо съ этимъ радостнымъ извѣстіемъ, посланный на пути засыпаетъ; чортъ подбѣгаетъ письмо другимъ, въ которомъ написано, что королева родила урода; подбѣгаетъ онъ и отвѣтное письмо короля другимъ, въ которомъ требуетъ, чтобъ королеву съ ребенкомъ убили и въ знакъ исполненія такого приказа сберегли ей глаза и языкъ. Мать короля велѣла убить оленя, а королеву отпустила съ привязаннымъ назади ребенкомъ въ дикій лѣсъ; Богъ посылаетъ хранить ее ангела. Семь лѣтъ она живетъ въ лѣсу, въ избушкѣ, и по милости божіей отрубленные руки снова у ней выросли. Воротаясь домой и узнавъ о томъ, что случилось, король отправляется искать королеву и даетъ обѣтъ: не пить и не ѣсть, пока не найдетъ своей подруги. Богъ укрѣпляетъ его силы, и послѣ долгаго странствованія онъ наконецъ находитъ и жену и сына. — Между нѣмецкими вариантами этой сказки (*Kinder- und Hausmärchen* 1856, т. III (Геттингенъ), стр. 57 — 59) любопытенъ слѣдующій: у одного нечестиваго отца была дочь, еще дѣтя; она все молилась день и ночь, не смотря на отцовской запретъ. Злой отецъ отрѣзалъ ей языкъ.

Съ тѣхъ поръ она молилась мысленно, кладя рукою крестъ; раздраженный отецъ отрубилъ ей кисть правой руки. Она стала полагать крестъ лѣвою. Тогда онъ отсекъ ей правую руку по локоть и сказалъ: «ступай отсюда, или отрублю тебѣ и лѣвую руку!» Дѣвочкѣ было семь лѣтъ, и она пошла дальше и дальше, и пришла къ замку богатаго графа. Егеръ сжался надъ нею и позволялъ ей жить вмѣстѣ съ собаками: съ ними она и пила и ѣла. Случилось — разъ она стояла у воротъ; бѣднякъ-старикъ попросилъ у нея милостыни. Она подала ему. «Ты получишь снова и языкъ и руку», сказалъ онъ и далъ ей посохъ: «возьми этотъ посохъ и ступай прямо впередъ.» Она взяла, долго-долго шла и пришла къ водѣ; захотѣла напиться и только наклонилась къ водѣ, приплылъ языкъ и крѣпко приросъ во рту; окунула обрубленный локотокъ—приплыла рука и кисть и крѣпко приросли къ своему мѣсту.—Сказка о безрукой дѣвицѣ есть въ изданіи: «Der Pentamerone oder das Märchen aller Märchen von Giambattista Basile» и въ Сербскихъ приповѣткахъ Караджича. Въ итальянской сказкѣ (т. I, № 22) король хочетъ жениться на сестрѣ. Не желая такого грѣшного союза и узнавъ, что прекрасныя руки ея больше всего тронули братнино сердце, сестра велѣла отрубить ихъ и послала ему въ даръ. Раздраженный король заключаетъ ее въ ящикъ и бросаетъ въ море. Ящикъ выкинутъ волнами на берегъ, рыбакъ принимаетъ королевну къ себѣ; но ревнивая жена его снова бросаетъ ее въ море. Въ другой разъ спасаетъ несчастную одинъ король и женится на ней. Содержаніе сербской сказки (№ 33) такое: жили были мужъ съ женою; у мужа была дочь отъ перваго брака добрая и красивая, какъ горная вѣла, высокая и стройная, какъ ель, бѣлолицая, какъ лалія, и румяная, какъ яблоко. Мужъ утѣмалъ на войну, а злобная мачиха приказала отвезти падчерицу въ густой лѣсъ, убить и принести къ ней двѣ руки ея и сердце. Слуги взяли

ее, увелъ въ лѣсъ, привязалъ къ дереву и хотѣлъ убить. Заплакала дѣвица и стала молить ихъ и заклинять о пощадѣ. «О, отсѣжьте мои руки, но оставьте жизнь; я бы отдала вамъ и мое сердце, еслибъ знала, какъ безъ него жить!» Сжалились слуги, отсѣкли ей однѣ руки, и воротась домой сказали, что сердце потеряли дорогою. Осталась бѣдная падчерица безъ рукъ въ пустынѣ. Но въ тотъ часъ — хвала Богу! — явился во снѣ ея отцу нѣкій человекъ и сказалъ: воротись домой; твоя безбожная жена изгубила твою дочь; «него тражи у «војсци црна коња безъ бѣдега, бѣјелу бедевју безъ бѣдега, «ата врана пријед нејахана и жребину кобилу, и од свакога «узми по три длаке ренѣе, изгори на оганъ, па онијем прахомъ «поспи ране својој шпери, те ће одмах бити као што је пријед «била.» Отецъ такъ и сдѣлалъ; пустился въ лѣсъ, нашелъ свою дочь болѣе мертвою, чѣмъ живою; посыпалъ ей раны пепломъ конскихъ хвостовъ — и она въ тотъ-же часъ оживилась; возникли у нея руки не отъ мяса, а отъ «сухаго» злата. Отвелъ онъ свою златорукую дочь домой, а злую мачиху привязалъ за хвосты къ лошадямъ: такъ испустила она свою душу!

Въ сказку о безрукой дѣвицѣ занесены два любопытныя преданія, указывающія на ея старинное происхожденіе, что подтверждается и выставленными здѣсь отношеніями брата къ сестрѣ. Братъ самъ опредѣляетъ мѣру наказанія обвиненной сестрѣ и самъ исполняетъ это наказаніе: очевидный намекъ на обычай и нравы глубокой старины. Преданія, занесенныя въ разсматриваемую нами сказку, говорятъ: а) во-первыхъ — о рожденіи чудесныхъ дѣтей, у которыхъ во лбу мѣсяцъ, противъ сердца красно солнце, по бокамъ часты звѣзды. Преданіе это, исполненное мистической таинственности, часто встрѣчается въ народныхъ сказкахъ и былинахъ; смотри сказку, напечатанную въ этомъ выпускѣ № 7, которая въ вариантахъ своихъ многими подробностями сходится съ приведенными те-

перь рассказана о безрукой дѣвицѣ. Въ былинѣ про Дуная Ивановича читаемъ: Настасья-королевишна признается мужу—

У меня есть въ утробѣ чадо милое,
По колѣнъ у чада ноги въ золотѣ
По локотъ у чада руки въ серебрѣ,
Во лбу у чада солнце красное,
На затылкѣ свѣтѣль мѣсяцъ,
По косицамъ (вискамъ) часты звѣзды.

(Прибавл. къ Извѣстіямъ Академіи Наукъ по II отдѣл., 1853, стр. 167. Смотри также Сербск. приповѣтки, стр. 74: «чадо златоруко и златокосо» (т. е. златоволосое), стр. 128: дѣва съ звѣздой на правомъ колѣнѣ; Гриммъ: Deutsche Mytholog., т. I, стр. 364; Kinder-und Hausmärchen, ч. I, стр. 56: дочь съ златою звѣздой во лбу; Валахск. сказки, № 16, 23.)
d) Во-вторыхъ — о чудесномъ выростаніи отрубленныхъ рукъ при первомъ прикосновеніи ихъ къ цѣлющей водѣ. Языческая вѣра въ живую воду въ нѣкоторыхъ вариантахъ уже замѣняется сказаніемъ, въ духѣ христіанскаго воззрѣнія, о чудѣ, которое творится божіими угодниками, ради молитвъ несчастной матери, уронившей свое дитя въ воду.

7.

ЧУДЕСНЫЕ МАЛЬЧИКИ.

Смотри примѣчаніе къ № 6. Сказка о чудесныхъ мальчикахъ рассказывается съ разными измѣненіями; въ собраніи Н. И. Дала есть нѣсколько вариантовъ этой сказки, которые будутъ сообщены въ послѣдующихъ выпускахъ. Бѣлорусская редакція, сообщенная въ настоящемъ выпускѣ, слишкомъ сжата, но она любопытна по вошедшему въ нее древне-языческому преданію о переходѣ душъ: чудесныя дѣти (на лбу мѣсяцъ, на затылкѣ звѣзда), погибшія жертвами злобы, превращаются

въ деревья съ золотыми и серебряными вѣтвями, потомъ въ барашковъ съ сохраненіемъ своихъ прежнихъ чудныхъ знаковъ, и наконецъ опять въ мальчиковъ. Съ белорусскою редакціей весьма близка залахская сказка (№ 8): «Золотыя дѣти». Наряженный въ брачныя одежды, доброй молодецъ стоялъ у воротъ въ раздумьи: невѣста у него была хоть и съ придаными, да не хороша собою. Въ то время шла мимо красавица-дѣвица и сказала ему: «женись на мнѣ, я привесу тебѣ *золотыхъ* дѣтей.» Онъ женился на красавицѣ, а прежняя невѣста пошла къ нему въ служанки. Черезъ годъ молодая жена родила двухъ прекрасныхъ золотыхъ мальчиковъ. Служанка со злобы взяла ихъ, убила и зарыла на дворѣ, а въ колыбель положила щенка. «Твоя жена вѣдьма!» говорила она своему прежнему жениху. Онъ велѣлъ щенка убить, больную жену прогналъ изъ дому, а самъ женился на злой и хитрой служанкѣ. Скоро выросли на дворѣ двѣ яблони съ золотыми вѣтвями и золотыми яблоками; выросли онѣ изъ сердецъ зарытыхъ дѣтей. Злая жена пристала къ мужу, чтобъ велѣлъ срубить эти деревья. «По крайней мѣрѣ, сказалъ этотъ, сдѣлаемъ изъ нихъ двѣ кровати.» Кровати были сдѣланы и поставлены; мужъ и жена легли на нихъ спать. «Послушай, братъ! стала говорить одна кровать; какъ тебѣ — тяжело ли?» — Мнѣ легко, отвѣчала другая; на мнѣ лежитъ нашъ добрый отецъ. «Ахъ, а я изнемогаю подъ бременемъ; мнѣ такъ тяжело, что я держу на себѣ эту дьявольскую женщину, которая сдѣлала несчастными и нашего отца и нашу мать!» Жена услышала этотъ разговоръ, и на другой день велѣла зарубить обѣ кровати и сжечь огнемъ. После того одна овца, которая съѣла съ чудеснаго дерева золотое яблоко, принесла двухъ золотыхъ агнѣтъ. Жена приказала и ихъ убить, вывѣсть съ овцою, вынуть ихъ внутренности, вымыть въ рѣкѣ начисто и сварить на обѣдъ. Служанка пошла на рѣку мыть эти внутренности, упустила одну

кишку въ воду и не могла достать. Какъ же удивилась она, когда увидѣла, что кишка раздулась и лопнула у другаго берега, а изъ нея вышли двое прекрасныхъ золотыхъ дѣтей. Они отыскали свою мать; всѣ трое одѣлись въ нищенское рубище и пришли домой. Тутъ все было узнано, и злая жена изгнана навсегда. (Сличи съ сербскою сказкою, № 27.) — Подобная же сказка встрѣчается и въ «Тысячѣ одной ночи» (Москва, 1774. in 8, т. XII, стр. 147 — 263). Султанъ подслушалъ въ одномъ домѣ разговоръ трехъ сестеръ. Старшая высказала желаніе быть замужемъ за султанскимъ хлѣбникомъ, средняя — за султанскимъ поваромъ, а младшая — за самимъ султаномъ: «я бы (сказала она) родила ему сына съ золотыми и серебряными волосами; еслибъ онъ заплакалъ — то вѣсто слезъ катился жемчугъ, а еслибы вздумалъ улыбнуться — то уста его уподобились расцвѣтающей розѣ.» Султанъ исполнилъ ихъ желанія. Старшія сестры позавидовали младшей, и когда пришло ей время родить — выпросились быть повивальными бабками. Султанша родила прекраснаго, какъ день, мальчика; но сестры подмѣнили его щенкомъ, а мальчика посадили въ коробку и пустили на воду. На другой годъ султанша родила другаго мальчика; онѣ подмѣнили его котенкомъ. На третій годъ султанша принесла дѣвочку, но сестры и эту подмѣнили кускомъ дерева. Разгнѣваясь султанъ на жену, приказалъ одѣть ее въ рубище и заточить. Всѣ три ребенка были спасены главнымъ султанскимъ садовникомъ; они выросли и отправились добывать три диковинки: говорящую птицу, поющее дерево и золотую воду. Братья не совладали съ препятствіями и были превращены въ камни; а сестра избавила братьевъ и добыла диковинки. Узналъ про то султанъ и пріѣхалъ къ нимъ въ гости; они подали ему за столъ огурцы, начиненные жемчугомъ. Султанъ посмотрѣлъ съ удивленіемъ и сталъ спрашивать, чтобы это значило? Тогда говорящая

птица сказала: «можешь ли ты удивляться теперь, когда прежде так легко повѣрилъ, что жена твоя родила щенка, котенка и кусокъ дерева?» Окончаніе счастливое.

Сказка, на которой мы остановили теперь вниманіе читателей, послужила матеріаломъ для А. Пушкина, который такъ мастерски умѣлъ пользоваться простодушными разсказами живаго народнаго слова. Смотри его «Сказку о царѣ Салтанѣ, о сынѣ его славномъ и могучемъ богатырѣ князѣ Гвидонѣ Салтановичѣ и о прекрасной царевнѣ Лебеди» и приложенія къ I-му тому Сочиненій А. С. Пушкина, изд. Анненкова, стр. 437—8.

8.

Королевна и разбойники.

Вариантъ: Жилъ богатый именитой купецъ, у него была дочь-красавица. Прослышали про нее двѣнадцать разбойниковъ, свели съ купцомъ знакомство, стали навѣщать его, пить-гулять съ нимъ и веселиться. Разъ и зовутъ они къ себѣ въ гости купеческую дочку, разсказали ей дорогу; вотъ она и пошла. Пришла въ густой да темной лѣсѣ, а тамъ стоитъ большой домъ. Входитъ въ двери, въ домѣ свѣтло, вездѣ огни горять, на столѣ всего наготовлено вдоволь — и пить, и ѣсть, а нѣтъ ни одной души. Пошла въ другую горницу; тамъ лежатъ все убитые да зарѣзанные, на кольяхъ торчатъ девять дѣвичьихъ головъ, а десятой когъ стоитъ пустой. На дѣвицу напалъ страхъ. Вдругъ раздался крикъ, шумъ, гамъ, она взяла да и спряталась подъ кровать. Пріѣхали разбойники и привезли съ собой красную дѣвицу, посадили ее за столъ и говорятъ: «не пей, не ѣшь, а за ужинъ почитай!» И стали сами ѣсть, пить, прохлаждаться и надъ дѣвицею разные насмѣшки насмѣхать. (Затѣмъ слѣдуетъ разсказъ объ отрубленномъ пальцѣ и о

кольцѣ, поднятомъ купеческою дочерью.) На другой день купеческая дочь прибѣжала домой, съ лица совсѣмъ перемѣнилась. Отецъ началъ спрашивать: «что съ тобою? гдѣ пропадала?» Она ему все рассказала. Вотъ пріѣхали къ купцу разбойники, сѣли за столъ; купеческая дочь и говорить: «позвольте, я вамъ сказку расскажу.»—Ну, расскажи! Она стала рассказывать имъ свое приключеніе. «Полно, прерываютъ ее разбойники; сказка хороша, оставь на другой разъ!» А она все себѣ знай продолжаетъ. (Конецъ обыкновенной.) — Этою народною сказкою художнически сумѣлъ воспользоваться Пушкинъ въ своемъ «Женихѣ» (Соч. А. Пушкина, изд. Анненкова, т. III, стр. 407—414).

9.

СЧАСТЬЕ И НЕСЧАСТЬЕ.

Въ этой замѣчательной сказкѣ *счастье* и *несчастье* являются олицетворенными павнами, живыми мифическими существами, — подобно тому какъ въ сказкѣ, напечатанной подъ № 14 этого выпуска, является живымъ существомъ *лихо*. Сравненіе этихъ сказокъ съ тѣми, въ которыхъ выведены дѣйствующими лицами двѣ доли: счастливая и несчастливая, приводитъ къ тому заключенію, что всѣ онѣ основаны на вѣрованіяхъ глубокой старины и по происхожденію своему весьма древни. Мы уже коснулись однажды преданія о двухъ доляхъ, и надѣемся еще разъ возвратиться къ этому любопытному сказанію. (См. Архивъ историко-юридич. свѣдѣній о Россіи, т. II, половина 1-я: моя статья «О значеніи Рода и Рожаницъ»; Современ. 1856 г., № 10, Костомарова: «О мифическомъ значеніи горя-злосчастія»).

Българская сказка о счастьи и несчастіи сходна съ арабскою исторіею: «Кожія Гассанъ Алгабала» (Тысяча и одна

ночь, перев. съ французск. 1774 г., т. X., стр. 237 — 252; т. XI, стр. 4 — 50). Два пріятеля поспорили; одинъ утверждалъ, что при деньгахъ легко разбогатѣть, а другой утвергалъ, что богатство дается случаємъ и счастіемъ. Спорили, спорили и рѣшились на дѣлѣ испытать, кто правъ. Нашли они бѣдняка Гассана и дали ему сто золотыхъ, съ тѣмъ чтобы онъ съ помощію этихъ денегъ разбогатѣлъ отъ своихъ трудовъ и предпріимчивости. Гассанъ зашилъ деньги въ чалму, но коршунъ схватилъ съ его головы чалму и унесъ. Въ другой разъ дали ему двѣсти золотыхъ; Гассанъ завернулъ ихъ въ тряпицу и спряталъ въ кувшинъ съ отрубями. Жена, ничего не зная о томъ, промѣняла кувшинъ съ отрубями на песокъ, который ей понадобился. Въ третій разъ одинъ изъ спорившихъ пріятелей далъ бѣдняку кусокъ свинца. Гассанъ отдалъ его рыбаку, который обѣщалъ за то подарить ему первую пойманную рыбу, и исполнилъ свое обѣщаніе. Въ рыбѣ нашелся алмазъ, который свѣтилъ лучше всякаго огня, и Гассанъ страшно разбогатѣлъ. Пришли къ нему въ гости два спорщика, пошли гулять въ садъ и увидѣли гнѣздо коршуна, гнѣздо сняли и нашли въ немъ Гассанову чалму со всѣми деньгами; въ то-же время случайно купленъ былъ Гассановымъ невольникомъ и кувшинъ, на дѣлѣ котораго вышла тряпица съ завязанными въ ней золотыми.

41.

Илья-Муромецъ.

Смотри выпускъ 1, № 12. Въ вариантѣ, сообщенномъ П. В. Кирѣевскимъ, особенно любопытенъ разсказъ о томъ, какъ летаетъ къ королевнѣ змѣй (драконъ) и какъ Илья-Муромецъ избавляетъ отъ него королевну. Огненному змѣю народное повѣрье, виѣстъ съ похищеніемъ дѣвицъ, приписываетъ и нецѣломудренныя связи съ ними, плодомъ которыхъ бываютъ

богатыри-кудесники и кикиморы. Припомнить Тугарина Змѣвича и Волхва Всеславьевича. Разъ

По саду, саду зеленому, ходила-гуляла
Молода княжна Марья Всеславьевна;
Она съ камня скочила на лютаго змѣя —
Обвивается лютой змѣй около чебота-зелень сабянь,
Около чулочка шелкового, хоботомъ бьетъ по бѣлу стегну,
А втапору княжна понось понесла (т. е. забеременела),
А понось понесла — и дѣтя родила 1).

Родился могучій богатырь *Волхвъ*; во время его рожденія сотрясаяся земля, всколебалось море (Древн. рос. стихотвор., стр. 45; Сахарова: Сказанія русск. народа, т. II, стр. 6, 16). Летая къ красной дѣвицѣ, змѣй томить ее и сушить. Это народное повѣрье послужило мотивомъ, изъ котораго создались многія народныя сказки. Есть лубочная

*Сказка о Силѣ-царевичѣ и объ Ивашкѣ-бѣлой
рубашкѣ 2).*

Жилъ-былъ царь, по имени Хотей; у того царя было три сына. Меньшаго звали Сила-царевичъ. Старшіе братья стали проситься у отца поѣхать-погулять въ иные государства, людей посмѣтрѣть и себя показать; царь далъ имъ по кораблю и отпустилъ. И Сила-царевичъ пришелъ къ отцу и сталъ проситься со слезами—отпустить и его вмѣстѣ съ братьями. Царь сказалъ: «сынъ мой возлюбленный, Сила-царевичъ! ты еще младъ и къ дорожнымъ трудамъ не обыченъ; оставайся лучше

1) Сличъ съ былинною въ Прибавленіяхъ къ Извѣст. Академіи Наукъ, т. III, стр. 278—280: «Ступила княгиня на люта змѣя на Горынича; вокругъ ея вомки змѣй обвился, хоботомъ бьетъ ее въ бѣлыя груди».

2) Сказка эта помѣщена и въ изданіи: «Лѣкарство отъ бессонницы или 2-ая часть настоящихъ русскихъ сказокъ. М., 1849». Мы передаемъ ее въ сокращенномъ разсказѣ.

дома». Но Сила-царевичъ такъ неотступно просился у отца, что царь далъ и ему корабль и отпустилъ въ дорогу. Съѣхъ царевичи на свои корабли, отвалили отъ берега и поплыли по морю: старшій братъ впереди, за нимъ средній, а Сила царевичъ позади. Плыветъ имъ на встрѣчу гробъ, обитый желѣзными обручами; старшіе братья пропустили его мимо, а Сила-царевичъ приказалъ корабельщикамъ спустить лодку, перенять тотъ гробъ и взять на корабль. Такъ и сдѣлано. На другой день поднялся великій вѣтръ, сбилъ корабль Силы-царевича съ пути, занесъ его въ незнаемую сторону и прибилъ къ берегу. Съѣхалъ царевичъ на тотъ берегъ и зарылъ гробъ въ землю; потомъ наказалъ корабельщикамъ дожидать его годъ, и два, и три, а самъ пошелъ, куда глаза глядятъ одинъ-одинёшенекъ. Шелъ онъ путемъ-дорогою цѣлыхъ три дня, никого впереди себя не видывалъ, а сзади никто его не обганивалъ; на четвертый день слышится ему — бѣжить за нимъ кто-то. Оглянулся царевичъ и видитъ: нагоняетъ его человекъ въ бѣлой одѣжѣ; нагналъ, бросился ему въ ноги и началъ благодарить за свое избавленіе. «За что челомъ бьешь?» спрашиваетъ царевичъ. — Охъ, гой еси молодой юноша, Сила-царевичъ! какъ мнѣ тебя не благодарить? вить я лежалъ въ томъ гробѣ, что ты перенялъ и велѣлъ похоронить; еслибъ не ты, я, можетъ статься, вѣчно бы плавалъ по морю. «Да какъ-же ты въ гробъ попалъ?» — Я называюсь Ивашка-бѣлая рубашка, великой еретикъ; мать прокляла меня, велѣла сдѣлать гробъ и, положивъ меня туда, закрыть наглухо крышкою и набить желѣзные обручи, а потомъ бросила въ море ¹⁾. Два года

1) Еретиковъ, по народному повѣрью, не принимаетъ земля; есть народные преданія о гробахъ *проклятыхъ*, плавающихъ по водѣ; такъ объ убійцахъ Андрея Боголюбскаго рассказываютъ, что они плаваютъ по озеру въ коробахъ, обросшихъ мохомъ, и не тѣя стонаютъ отъ лютаго мученія. (Древній Боголюбовъ, городъ и монастырь съ его окрестностями, соч. Доброхотова,

плавалъ я по морю, никто меня не взялъ; одинъ ты сжалился. Бью челомъ за мое избавленіе, и буду тебѣ вѣрнымъ слугою. Если желаешь жениться, то я знаю прекрасную королевну Труду. — Сила-царевичъ сказалъ: коли та королевна собою хороша, то готовъ на ней жениться.

Послѣ того пошли они вмѣстѣ путемъ-дорогою, и шли близко ли, далеко ли, наконецъ очутились у того царства, гдѣ жила королевна; кругомъ стояли тычинки, какъ-бы полисадою обнесено, и на всякой тычинкѣ воткнуто по богатырской головѣ: только одна стояла незанятая. Сила-царевичъ ужаснулся и спросилъ, чтобъ это значило? «Это все головушки тѣхъ богатырей, что сватались за прекрасную королевну Труду, сказалъ Ивашка-бѣлая рубашка; но ты не бойся, ступай смѣло.» Сила-царевичъ пошелъ во дворецъ, и какъ скоро увидалъ его король — сейчасъ самъ вышелъ на встрѣчу, принималъ его за руки бѣлая, повелъ въ палаты каменные, и сталъ спрашивать: «Охъ, ты гой еси доброй молодецъ! откуда пришелъ ты, изъ какого государства? котораго отца сынъ и какъ тебя по имени зовутъ?» — Я сынъ царя Хотелъ, а зовутъ меня Сила-царевичъ, и пришелъ къ тебѣ свататься за твою дочь прекрасную королевну. Король обрадовался такому жениху, собралъ князей и бояръ и обвѣнчалъ Силу-царевича на своей дочери; потомъ сѣли всѣ за столы дубовые, за скатерти браныя, пили-ѣли, прохлаждалися. Время молодымъ въ камору идти. Ивашка-бѣлая рубашка отозвалъ царевича и сказалъ ему: «слушай, Сила-царевичъ! какъ будешь съ своею супружницею опочивъ держать, станетъ она тебя цаловать, миловать, крѣпко къ сердцу прижимать, а ты съ нею ничего не твори — или про-

стр. 116—7; Московск. Наблюдатель, 1837 г., май, кн. 2, стр. 251). Чуваши, подозрѣвая въ покойникѣ колдуна, набиваютъ на его гробъ желѣзные обручи, чтобъ не выходилъ изъ могилы (Записки о Чувашахъ и Черемисахъ, сот. г-жи Фуксъ, стр. 14).

падешь, и голова твоя на последней тычинкѣ будетъ торчать! А какъ наложить она на твою грудь свою руку и сдѣлается тебѣ тяжело — вскочи съ постели и бей ее палкою изъ всѣхъ силъ; вѣтъ королева-то любитъ съ нечистымъ духомъ: каждую ночь прилетаетъ онъ къ ней по воздуху въ видѣ шести-главаго змѣя, и перекидывается человѣкомъ ¹⁾. А я буду стоять у дверей на караулѣ.» Сила-царевичъ выслушалъ эти рѣчи, пошелъ съ своею прекрасною супружницею въ камору и легъ на постель. Начала его королева цаловать, мнловать, крѣпко къ сердцу прижимать; а Сила-царевичъ не хочетъ сотворить обычную любовь съ нею. Королева наложила на него свою руку и такъ давила, что онъ насилу опомнился. Вскочилъ царевичъ съ постели, схватилъ палку и сталъ бить королеву, и билъ ее до тѣхъ поръ, пока не упала она замертво. Вдругъ поднялся вихрь — прилетѣлъ шестиглавой змѣй и хочетъ пожрать Силу-царевича; а Ивашка-бѣлая рубашка взялъ острой мечъ и началъ съ тѣмъ змѣемъ сражаться. Бились они ровно три часа; Ивашка срубилъ у змѣя двѣ головы — и змѣй улетѣлъ прочь. Поутру послалъ король провѣдать зятя, и когда принесли вѣсть, что онъ живъ и здоровъ, — король весьма возрадовался: это еще первый избавился отъ неминуемой смерти. И цѣлый тотъ день король съ зятемъ веселился, пили-ѣли, прохлаждались. На другую ночь случилось тоже; Ивашка-бѣлая рубашка срубилъ змѣю еще двѣ головы. На третью ночь опять царевичъ билъ королеву, а Ивашка сражался съ лютымъ змѣемъ, срубилъ ему двѣ послѣднія головы и сжегъ змѣиное ту-

1) На картинкѣ этой лубочной сказки змѣй изображенъ въ видѣ чорта: такое представленіе летучаго змѣя (дракона) нечистою, злою силою согласно съ тѣми народными преданіями, которыя связываютъ съ нимъ характеръ демоническій. (См. Зооморфн божества у славянъ, въ Отечеств. Зап. 1852, № 3, стр. 14—15; Kinder-und Hausmärchen, т. 2, № 125: «Der Teufel und seine Grossmutter»; Сербскія приповетки, № 20.)

ловище вѣстѣ съ головами, а пенегъ развѣялъ по чистому полю.

Прошелъ годъ, и Сила-царевичъ просится у короля, чтобъ отпустилъ его съ родителями повидаться. Король отпустилъ. Сила-царевичъ и поѣхалъ въ путь-дорогу вѣстѣ съ королевною. На положивѣ пути остановились и разбили палатки. Ивашка-бѣлая рубашка набралъ костеръ и зажегъ, выхватилъ мечъ и разсѣкъ королевну на-двое. Царевичъ заплакалъ горькими слезами. «Не плачь, опять будетъ жива!» сказалъ Ивашка. Какъ скоро разсѣкъ онъ королевну—изъ чрева ея поползли всякіе гады. «Видишь, какая нечистота! все это злые духи зародились въ твоей супружницѣ», сказалъ Ивашка-бѣлая рубашка; пожегъ всѣхъ гадовъ, потомъ сложилъ тѣло королевны и sprыснулъ живою водою: въ ту же минуту она ожила и сдѣлалась столько же кроткою, сколько прежде была злою. «Ну, теперь прощай, Сила-царевичъ! ты меня больше не увидишь», сказалъ Ивашка и сталъ невидимъ. А Сила-царевичъ поѣхалъ къ морскому берегу, сѣлъ на свой корабль и приплылъ въ свое государство вѣстѣ съ прекрасною королевною.

Подобное же преданіе занесено въ старинную русскую повѣсть о муромскомъ князѣ Петрѣ и супругѣ его Февронѣ. Повѣсть эта исполнена совершенно-сказочнаго интереса и довольно часто попадаетъ въ рукописныхъ сборникахъ нравственныхъ разсказовъ, повѣстей и сказокъ XVII и XVIII столѣтій. Я пользовался двумя сборниками (XVIII столѣтія), принадлежащими И. Е. Забылѣ 1). Повѣсть начинается такъ.

«Сей 2) убо въ русскѣй земли градъ, нарицаемый Муромъ, въ немъ же бѣ самодержеству благовѣрный князь Павелъ.

1) Проф. Буслаевъ упоминаетъ объ этой повѣсти по рукописи XVI вѣка (Эпическ. поэзія въ Отеч. Запискахъ 1851 г., № 7, стр. 42—43). 2) По другому списку: «Бысть».

Искони ненавидя 1) врагъ діаволъ, всели непріязненнаго летащаго змія къ женѣ князя того на блудъ, и являлся ей, яко въ баше естествомъ; приходящымъ людемъ являлся своими мечты, яко самъ князь. Тѣми же мечты не мало время преиде. Жена того не тая, повѣда князю, мужю своему вся случившаяся. Князь Павелъ мысля, что сотворити змію; но не зная и рече женѣ своей: мысля азъ, жено, но не вѣмъ — како на него нанести смерть; блюди сіе опасно: аще какія словеса глаголати начнетъ тебѣ той лукавый змій, и ты вступи его о семь лстивыми словесы — вѣсть ли той лукавый отчего ему смерть хочетъ быти? аще увѣдаеши ты, то скоро повѣдай ми, яко ты свободишися въ нынѣшнемъ вѣдѣ злаго его дыханія и снѣгнія и всего скаредія, иже смрадно и глаголати, и въ будущемъ вѣдѣ судію нелицемѣрнаго Христа милостива сотвориши. Жена слыша глаголѣ мужа своего примиши твердо въ сердца своего. Въ одинъ день непріязнивому тому змію прилетѣвшу къ ней, она же, помня заповѣданное слово мужа своего, нача къ тому треклятому змію многія рѣчи съ лстію простирати, и по многихъ словесѣхъ вступи его, яко гвал: вижу ты, яко много вѣси, и вѣси ли свою кончину, отчего ти смерть будетъ 2)? Онъ же лстивый прелестникъ прельщенъ бысть отъ добрыя жены, мня ея яко истинну рекла ему, и изрече ей тайну свою: смерть моя отъ Петрова плеча, отъ Агрикова меча! Жена слыша глаголы отъ него и по отшествіи его повѣда князю, мужю своему. Князь Павелъ слыша и недоумѣлся, что есть ему смерть отъ Петрова плеча, отъ Агрикова меча. Ииѣа у себе брата юнѣйша себѣ, именовъ Петра зовома; во одинъ день повѣда брату своему князю Петру подробну вси зміевы рѣчи,

1) Въ друг. спискѣ здѣсь вставлено: «добра рода(у) человѣку». 2) Сличъ съ подобнымъ же рассказомъ въ I вып., стр. 73, 128, и во II выпускѣ, стр. 67.

яже сказа жєнѣ его. Князь Петръ слыша отъ брата своего, яко змій нарече тезоименита ему *смерти своей*, и нача мыслити мужественно, не сумняся, како бы змій убить; но не вѣдый Агрикова мечъ, нѣтъ обычай ходити единѣ по церквамъ. Бысть церковь въ женстѣмъ монастырѣ Воздвиженія честнаго креста Господня, и прииде къ ней единѣ нощю помолитися, и явися ему отроча и рече: княже Петре! хоцеша ли, да покажу ти Агриковъ мечъ? Князь Петръ рече: покажи ми. И рече отроча: иди вслѣдъ; мене. И показа ему во олтарной стѣнѣ, между столповъ, скважню, въ ней же мечъ лежаще. Князь Петръ видѣ мечъ, нарицаемый Агриковъ, и взя его, и прииде въ домъ свой и повѣда брату своему князю Павлу, и отъ того дня нача искати подобна время купно погубити змія. Въ нѣкое время прилучися блаженному князю Петру пріяти въ полату на поклоненіе брату своему, зане менши его лѣты; и бывши у брата своего, и иде въ полату ко сносѣ своей, и видѣ у нея сѣдяща мужа во образѣ брата своего. И изыде скоро ис(з)ъ полаты и срѣте челоуѣка, иже предстоитъ всегда брату его князю Павлу; онъ же повѣда ему, яко во своей полатѣ сѣдитъ. Князь Петръ разумѣ пронырство лукаваго змія и хота испытно увѣрити и иде въ полату къ брату своему и рече ему, когда сѣмо прииде? Князь Павелъ рече ему: азъ по твоимъ извѣстїямъ отъ мене никамо не исходилъ исъ полаты своея. Князь Петръ повѣда ему пронырство лукаваго змія и како видѣ у жены его во образѣ его, и рече ему: отсѣлѣ, брате, не исходи исъ полаты своея; дондеже азъ иду братися со змїемъ, ты, брате, въ то время пребуди на молитвѣ ко Господу Богу; егда услышитъ Господь Богъ молитву твою и подастъ ми помощь убить лукаваго змія. И тако увѣща брата, и взялъ мечъ, нарицаемый Агриковъ, и иде въ полату ко сносѣ своей, и видѣ змія зракомъ аки брата сѣдяща и твердо увѣрися, яко нѣсть братъ его, но прелестный змій, и удари его мечемъ

крѣпко зѣло, яко змій вострепета и бысть мертвъ. и явился яковъ бже естествомъ. Благотѣрный князь Петръ нача его мечемъ сѣщи, дондеже до конца его низложи: отъ непріязненныя крови его окроровися лице блаженнаго князя Петра отъ крѣпкаго его ударенія.» Такая кровь змѣя покрыла все тѣло князя струпами и язвами, и никто не могъ излѣчить его отъ этой болѣзни. Послалъ онъ искать лѣкарей въ рязанской области; одинъ изъ посланныхъ зашелъ «въ весь нарицаемо Ласково, и прииде къ дому и у вратъ никого не видѣ, и възиде въ домъ, и никто его не ощутилъ; вниде въ хранину и видѣ едину дѣвицу сѣдѣшу.» Дѣвица, увидавъ посланнаго, сказала: «не лѣпо быть дому безъ ушей, а хранинѣ безъ очей!» — Гдѣ хозяинъ? спросилъ пришлецъ. «Отца моего и матери нѣтъ дома, отвѣчала дѣвица; они пошли въ заемъ плакать.» Такія загадочныя рѣчи въ старинныхъ повѣствованіяхъ и отчасти въ народныхъ сказкахъ выставляются какъ *мудрость*; въ настоящемъ случаѣ онѣ означали, что когда посланный князя вошелъ на дворъ и въ избу, ни собака не залаяла («то бо есть дому уши»), ни мальчикъ не извѣстилъ («отроча — есть очи храму(нѣ)»), и что родители дѣвицы пошли плакать надъ мертвымъ: когда же «и онъ отъ сего житія преставится, тако и надъ нимъ учнутъ плакати». Мудрая дѣвица была Февронія, «древодѣльцева дщерь»; она вылѣчиваетъ князя, который на ней женится.

14.

Лихо одноглазое.

Эта замѣчательная сказка передаетъ, конечно — въ своей образной формѣ, тоже происшествіе, какое составляетъ содержаніе превосходнаго Гомерова разсказа о томъ, какъ Одиссей съ двѣнадцатью товарищами попался къ свирѣпымъ великанамъ

— къ одноголазымъ циклопамъ. Странники зашли въ пещеру Полифема. Увидавъ ихъ, великанъ правнулъ, какъ бѣшеный звѣрь, разомъ подхватилъ двоихъ, какъ щенять, ударилъ о землю, и сострипавъ ужасный ужинъ, съѣлъ ихъ: ни костей, ни утробъ не оставилъ. Послѣ погибло еще четверо изъ странниковъ такою же страшною смертію. Тогда хитрый Одиссей обольстилъ циклопа своими рѣчами и опоялъ его виномъ. На вопросъ объ имени Одиссей назвался: *Никто*. Когда опьяненный великанъ крѣпко заснулъ, Одиссей тотчасъ взялъ заостренный копь, разжегъ остріе на огнѣ и съ помощію товарищей своихъ воткнулъ его въ глазъ Полифема: глазное яблоко зашипѣло и лопнуло. Ужасно заревѣлъ Полифемъ, и на этотъ крикъ обѣжались другіе циклопы. «Кто тебя губить?» спрашиваютъ они. — *Никто*, отвѣчаетъ Полифемъ. «Если никто, такъ для чего же ты поднимаешь такой крикъ!» говорятъ ему циклопы и удаляются прочь. Полифемъ отодвинулъ скалу, которою заграждался входъ въ пещеру, и съѣлъ у отверстия, надѣясь переловить своихъ враговъ въ то время, когда станутъ выходить изъ пещеры. Одиссей связалъ лыками по три длиннорунныхъ барана, и каждого товарища подвязалъ подъ среднимъ бараномъ; а себѣ выбралъ самаго роскошнаго шерстью барана, ухватился руками за его спину и повисъ подъ волнистымъ брюхомъ. Бараны вынесли ихъ на свободу. Не медля посажались они на корабль и поплыли; Одиссей не утерпѣлъ и началъ кричать съ корабля, ругаясь надъ великаномъ. Въбѣшенный Полифемъ отломилъ отъ вершины горы огромный утесъ и съ размаху кинулъ его въ воду; утесъ упалъ недалеко отъ судна и всколыхалъ море, которое едва не поглотило корабля (Одиссея, пѣсня IX). Это любопытное сказаніе распространено у различныхъ народовъ и доселѣ передается въ устныхъ пересказахъ, съ разными измѣненіями. Арабскія сказки передаютъ подобное же преданіе о мореходцѣ Синдбадѣ, весь-

на близко къ Одиссею (Тысяча и одна ночь, М., 1765, т. 3, стр. 46—54): здѣсь великанъ сравнивается ростомъ съ большимъ пальмовымъ деревомъ, у него среди лба одинъ красный и пылающій какъ огонь глазъ, бѣднѣхъ корабельщиковъ жаритъ онъ на вертелѣ и поѣдаетъ; содержаніе сказки тоже, что у Гомера, только опущенъ вымыселъ, по которому сказочный герой опанываетъ великана виномъ и называется именемъ: *Никто*. Въ нѣмецкой сказкѣ: «Der Räuber und seine Söhne» (Гримм., ч. 2, № 191) старый разбойникъ рассказываетъ, какъ онъ съ товарищами задумалъ похитить у великана большія собранныя имъ сокровища; но великанъ поймалъ ихъ и каждый день началъ съѣдать по одному, выбирая который пожирѣе. Разбойникъ спасается хитростію. «У тебя глаза болятъ, сказалъ онъ великану, а я лѣкарь и могу тебѣ помочь, если ты согласишься подарить мнѣ жизнь.» Великанъ согласился. Тогда разбойникъ смѣшалъ въ котлѣ масло, сѣру, смолу, мышьякъ и другія такія же снадобыя, поставилъ котелъ на огонь и началъ готовить пластырь. Когда масло вскипѣло, а глупой великанъ разлегся, ожидая лѣченья, — онъ тотчасъ вылилъ ему въ глаза все, что было въ котлѣ. Несчастный заревѣлъ подобно льву, вспрянулъ, схватилъ огромную дубину, бѣгая по дому, размахивалъ ею во все стороны. Разбойникъ увидѣлъ въ углу баранью шкуру, нарядился въ нее и смѣшался съ овцами. Обыкновенно великанъ, выпуская овецъ на пастбище, пересчитывалъ ихъ и пробовалъ какая тяжеле — ту оставлялъ онъ и варилъ себѣ на обѣдъ. Пришла пора, сталъ онъ выпускать овецъ; вмѣстѣ съ ними задумалъ пробраться и разбойникъ. Великанъ ухватилъ его и сказалъ. «ты жирна и сегодня же будешь въ моемъ брюхѣ!» Разбойникъ сдѣлалъ скачокъ и выпрыгнулъ изъ его рукъ, но великанъ опять схватилъ бѣдника, тотъ снова вырвался и опять былъ пойманъ, и такъ до семи разъ. «Бѣги же, сказалъ разсердившійся вели-

канъ, пусть тебя волки съѣдятъ!» Выбѣжалъ разбойникъ на свободу, сбросилъ овечью шкуру и сталъ насмѣхаться надъ своими обманутымъ врагомъ. Великанъ снялъ съ пальца кольцо и сказалъ: «на, возьми это кольцо въ даръ; я не хочу, чтобы столь хитрый и изворотливый человекъ ушелъ отъ меня безъ подарка!» Разбойникъ поднималъ кольцо и надѣлъ на палецъ; но кольцо было чародѣйное, и въ ту-же минуту онъ невольно сталъ повторять: я здѣсь! я здѣсь! Великанъ побѣждалъ за нимъ въ погоню по голосу. Принялся разбойникъ снимать кольцо — и не въ силахъ этого сдѣлать, откусилъ палецъ зубами и въ ту-же минуту пересталъ кричать: я здѣсь! я здѣсь! Такъ спасся онъ отъ погибели, потерявъ одинъ палецъ. Такое окончаніе нѣмецкой сказки сходно съ окончаніемъ напечатанной нами, въ которой говорится о пальцѣ чародѣйно прилипшемъ къ топору Лиха-одноглазаго. Но еще ближе въ этомъ отношеніи къ нашей сказкѣ сербская, помѣщенная въ приповѣткахъ Караджича, подъ заглавіемъ: «Дивъанъ» (т. е. великанъ съ однимъ глазомъ во лбу, № 38). Когда герой сказки счастливо выбрался на волю, онъ началъ громко этимъ хвастаться. Великанъ протянулъ свою палку и сказалъ: «ну, если ты съумѣлъ уйти, такъ возьми эту палку и гони къ себѣ мое стадо; безъ этой палки ни одно животное не пойдетъ съ тобою». Только что хотѣлъ молодецъ взять палку, какъ одинъ палецъ крѣпко прилипъ къ ней; вида бѣды неминуемую, онъ тутъ же отрѣзалъ свой палецъ и побѣждалъ, ругаясь надъ врагомъ и гоня предъ собою все его стадо. Слепой великанъ бросился за нимъ, а тотъ завелъ его въ водѣ и зайдя изъ-за спины толкнулъ въ глубину. Великанъ утонулъ.

Въ Малороссіи также извѣстенъ разсказъ: «Лыхо» (см. Отечествен. Записки 1840, № 2: Преданія, записанныя г. Боровиковскимъ). Жилъ да былъ человекъ и не зналъ, что то есть на свѣтѣ лыхо; слынить—люди часто его поминаютъ,

и рѣшился во что бы ни стало увидѣться съ нимъ. Взявъ сумку на плеча и пошелъ. Шелъ, шелъ, подъ лѣсомъ стоитъ желѣзный замокъ, кругомъ частоколы изъ человѣчьихъ костей, черепа воткнуты сверху. Подходить къ замку. «Чего надо?» — Лиха; его нишу! «Лихо здѣсь!» Вошелъ въ горницу, а тамъ лежитъ громадный и тучный великанъ; голова на покути, ноги на печкѣ; ложе подъ нимъ — людскія кости. Это Лихо, а вокругъ него сидятъ Злыдни и Журба. Подало ему Лихо человѣчью голову и подчуеъ. А само Лихо *слабое*. Взялъ гость голову да подъ лавку. «Что скушалъ?» спрашиваетъ Лихо. — Скушалъ. «А гдѣ ты, головка-мотовка?» — Подъ лавкою. Жаромъ и холодомъ обдало гостя. «Скушай, голубчикъ! ты самъ вкуснѣй для меня будешь.» Онъ взялъ голову и спряталъ за пазуху. А Лихо: «гдѣ ты, головка-мотовка?» — Подлѣ желудка. Значить: съѣлъ, подумало Лихо; «ну, теперь твоя очередь!» Гость улучилъ минуту да бѣгомъ. Дверь желѣзная заскрипѣла; Лихо узнало побѣгъ и закричало: «двери, держите, уйдеть!» Но онъ уже былъ за дверью; только правую руку не уберегъ, въ дверяхъ оставилъ, да тутъ и сказалъ: «оце лихо!» (стр. 49.)

Этотъ малороссійскій рассказъ, сходный отчасти со сказкою, напечатанною нами въ этомъ выпускѣ, уже вполне отдаленъ отъ Гомерова разсказа о Полифемѣ и сложился въ совершенно своеобразной формѣ. Всѣ приведенныя здѣсь сказанія, принадлежащія различнымъ народностямъ, одинаково не воспользовались тою подробностію, которая въ Одиссеѣ всей вѣсти даетъ полноту и цѣлость: это обманъ Одиссея, скрывшаго свое настоящее имя и хитро придумавшаго себѣ двусмысленное названіе. Вымыселъ этотъ эпизодически вошелъ, разумеется — съ большими отиѣнами, въ одну изъ сказокъ, живущихъ въ народѣ въ Буковинѣ (см. Zeitschrift für Deutsche Mythologie und Sittenkunde, т. II, выпус. 2, стр. 210). Герой

сказки идетъ на чортову мельницу за мукою для своей сестры; пришелъ и уѣлся около очага, и сталъ жарить для себя мясо. Явился и чортъ. «Что тебѣ нужно?» — Муки для больной сестры? «Какъ тебя звать?» — *Я-самъ!* (Ichselbst). Только что сжарилось мясо, какъ чортъ взялъ убитую жабу, изъ которой вытѣли кишки, и ея кровью забрызгалъ приготовленное кушанье. Но гость не былъ робокъ, онъ схватилъ съ горячихъ угольевъ мясо и бросилъ его въ глаза чортѣ. Нечистой заревѣлъ изъ всей мочи; на крикъ его приближалъ другой чортъ: «кто тебя обижаетъ?» — *Я-самъ, Я-самъ!* «Ну, такъ я не могу помочь тебѣ!» ¹⁾

Любопытно было бы рѣшить вопросъ: всѣ эти разнообразныя рассказы объ одноглазомъ великанѣ, встрѣчаемые у нѣмцевъ, славянъ и въ Тысячѣ одной ночи, составляютъ ли заимствование изъ Гомера, и въ такомъ случаѣ — какимъ путемъ двигалось и распространялось это заимствование? или рассказы эти суть произведенія, самостоятельно создавшіяся на одномъ общемъ преданіи, какое вынесли народы изъ своей до-исторической жизни? Выставляя настоящій вопросъ, мы не можемъ не замѣтить, что положительное рѣшеніе его представляетъ много трудностей.

15.

Ершъ Щетинниковъ.

Происхожденіе сказки объ Ершѣ Щетинниковѣ должно быть отнесено къ XVI столѣтію. Формы словеснаго судопроизводства этой эпохи сохранены въ сказкѣ съ поразительною вѣрностію (сличи ее съ правыми грамотами, напечатанными въ

¹⁾ Кастрень упоминаетъ о подобной же сказкѣ, слышанной въ русской Кореліи (Вѣстн. Русск. Географ. Общ. 1856, кн. V, стр. 29).

«Юридическихъ актовъ»). Это меткая сатира надъ стариннымъ сутяжничествомъ и ябеднической изворотливостью. Сказка объ Ершѣ составляла въ старину любимое чтеніе и, вмѣстѣ съ другими повѣстями, сохранилась до насъ въ рукописныхъ сборникахъ и даже перешла на лубки. Обиліе вариантовъ, замѣчаемыхъ въ различныхъ ея спискахъ, уже доказываетъ, какъ много она была распространена между читающимъ и нечитающимъ людемъ. Кромѣ списка, напечатаннаго г. Сахаровымъ (Русск. нар. сказки, ч. 1, стр. 154: «О Ершѣ Ершовѣ сынѣ Щетинниковѣ»; въ примѣчаніяхъ г. Сахаровъ помѣстилъ и отрывокъ этой-же сказки, напечатанный въ Московскомъ Телеграфѣ), мы въ этомъ и въ IV-мъ выпускѣ (№ 32) нашихъ сказокъ передаемъ четыре другихъ; у Н. В. Калачова есть еще одинъ списокъ сказки объ Ершѣ, который онъ думаетъ напечатать въ своемъ «Архивѣ историко-юридическихъ свѣдѣній о Россіи». Лубочное изданіе состоитъ изъ картины (въ одинъ листъ), изображающей озеро съ разными рыбами; кругомъ озера представлена въ лицахъ судьба Ерша послѣ его поминки, съ приличными надписями; внизу текстъ:

Повѣсть о Ершѣ Ершовѣ сынѣ Щетинниковѣ.

Пришелъ Лещъ на Ерша подалъ челобитну, а въ челобитной пишетъ тако: «Господамъ моимъ отъ рыбъ великому Осетру и Бѣлугѣ и Бѣлой рыбацѣ. Бьемъ челомъ на лихова Ерша, что онъ владѣетъ насмѣльствомъ нашими вотчинами. Собою онъ малъ, а щетины у него какъ острыя рогатины, и гдѣ онъ ни попросится ночевать и кто его не въдаючи пустить, — и онъ хочетъ хозяина вонъ выжить. А мы хотимъ быть оправлены вами праведными судіями.» Судья спросилъ Леща: «чѣмъ Лещъ Ерша уличаешь?» Лещъ сказалъ: «уличаю я его истинною правдою; да есть у меня рыбы добры, зовутъ ихъ Сягъ и

Ладога, на нихъ я шлюся.» Судьи спросили Ерша: «шлешься ли ты на Сига и на Ладогу?» Ершъ сказалъ: «Сига и Ладога рыбы велики, а мы рыбы малыя; а се онѣ съ Лещемъ хлѣбъ-соль водятъ вѣстѣ, и онѣ правды не скажутъ.» Судьи спросили Леща: «(еще) чѣмъ Ерша уличаешь?» Лещъ сказалъ: «уличаю я его общею правдою, да есть у меня еще рыба добрая, зовутъ ее Сельдь переславская; на ту я еще шлюся.» Судьи спросили Ерша: «шлешься ли ты на общую правду—Сельдь?» Ершъ сказалъ: «то общая правда; на ту и я шлюся.» Судьи послали по Сельдь пристава Окуня. Окунь пошелъ, взялъ въ понятые Сома, и Сомъ съ большимъ усомъ сказалъ, что де я въ понятые не гожусь, имѣю брюхо велико, ходить не могу, глазами вдо(а?)ль не вижу. И Окунь отпустилъ Сома, и взялъ въ понятые Язя, и поставилъ Сельдь предъ судьями. Судьи спросили Сельдь: «чье Ростовское озеро, изстари ли ершово? и знаютъ ли Ерша на Москвѣ все богатые (и) покупаютъ ли его для похмѣлья дорогою цѣною и съ похмѣлья имъ оправляются?» Сельдь переславская сказала, что Ростовское озеро изстари лещёво, а тотъ де Ершъ гдѣ ни попросится ночевать (и) кто его невѣдаючи пустить—и онъ хочетъ хозяина выжить, а знаютъ его все богатые, у кого одна полушка есть — и на ту ершовъ(-ей) много купить: столько не съѣдятъ, сколько расплюютъ его! Судьи приговорили: встца Леща оправить, а отвѣтника Ерша обвинить и въ соль (п)осолиить и противъ солнышка повѣсить. И какъ Ершъ сіе услышалъ, вильнулъ хвостомъ, ушелъ въ хворостъ: только Ерша и видѣли! и всему тому конецъ.—Послали міромъ Першу заложить вершу; пришелъ Богданъ, Ерша Богъ далъ; пришелъ Устинъ, опять Ерша упустилъ; пришелъ Иванъ, опять Ерша поймалъ; пришелъ Потапъ, сталъ Ерша топтать; пришелъ Давидъ, сталъ Ерша давить; пришелъ сусѣдъ, бросилъ Ерша въ сусѣкъ; пришелъ Лазарь, по Ерша слазилъ; пришелъ Назаръ, понесъ Ерша на

базаръ: недорого! пришелъ Константинъ, дастъ за Ерша шесть алтынъ: уступи. Назаръ! пришелъ Мартынь, дастъ *Костен-тилу* барыша алтынъ; пришелъ Аносъ, и даромъ Ерша увѣсь; пришелъ Копронъ. суетигъ на конѣ; пришелъ Павелъ, котелъ поставилъ; пришелъ Ерема, принѣсь дровъ беремя; пришелъ Селиванъ, воды въ котелъ наливаль; пришелъ Обросимъ. Ерша въ котелъ бросилъ: пусть погрѣетъ, къ ужину поспѣетъ! пришелъ Перша, посыпалъ перцу; пришелъ Лука, покрошилъ луку; пришелъ Савва, положилъ полтора пуда коровьева сала; пришелъ Глѣбъ, принѣсь хлѣбъ; пришелъ Пахомъ. хлѣба напачалъ ¹⁾; пришелъ Логинъ, принѣсь ложекъ; пришелъ Вавила, поднялъ Ерша на вила; пришелъ Филиппъ, сталъ Ерша пилить; пришелъ Демида, сталъ Ерша дѣлать; пришелъ Мина, мякнулъ ²⁾ Демида въ рыла; пришелъ Титъ, только походя бз....; пришелъ Андрей, Тита по плечи огрѣлъ; пришелъ Яковъ, одинъ Ерша сминалъ, самъ убѣжалъ, только ножки показалъ! пришелъ Елизаръ, только котла полизалъ, а Ерша и въ глаза не видалъ; пришелъ Данила да сестра его Ненила, только по Ершъ голосомъ повыли и конецъ ему сотворили.

Есть другое глубочное сказаніе, содержаніе котораго также заимствовано изъ обыденной людской жизни и перенесено въ міръ животныхъ. Это — «Небылица въ лицахъ, найденa въ старыхъ свѣтлицахъ, обверчена въ черныхъ тряпичахъ, какъ мыши кота погребзуютъ, недруга своего провожаютъ, последнюю честь отдавали(ютъ) съ церемоніемъ(ей). Былъ преста-рѣлой котъ казанской, уроженецъ астраханской, разумъ сибирской, жилъ славно, плелъ лапти — носилъ сапоги, сладко ѣлъ, слабо бз..., умеръ въ строй иѣсяцъ, въ шестопятое число, въ жидовскій шабашъ.» Подъ такимъ заглавіемъ на

1) Нарѣзалъ (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 153). 2) Ударилъ (ibidem, стр. 119).

листъ изображена картина, представляющая похоронную процессію; мертвѣго кота везутъ шесть мышей въ саняхъ, а передъ нимъ и позади сопровождаютъ его разныя мыши. Картина пояснена слѣдующими надписями: «знатныя подпольныя мыши, кривошныя блудницы, напоследокъ коту послужили, на чухонскія дровни, связавъ лапы, положили; хотѣтъ печаль утолить, а кота въ г..... ямѣ утопить. На полозахъ свдѣтъ кучеръ — изъ навозной кучи. Съ Балчуга старая крыса поминаетъ кота Алабриса..., по котѣ(амъ) воспѣваетъ, а малыя съ визгомъ припѣваютъ; искусная мышка изъ нѣмецкой лавки, взявши свирѣль въ лапки, умилно играетъ, кота проклинаетъ; изъ Рогожской мышь... тащитъ бубенъ скорча; позади бѣжитъ изъ Таганки самая поганка, бьетъ въ бубенъ: походъ будетъ; деревенская мышь... въ свирѣлку играетъ — ладу не знаетъ, въ балалайку играетъ—на поминки къ коту гостей собираетъ;... съ Дону, изъ убогаго лому, пѣсни воспѣваетъ, послѣ кота добрую жизнь возвѣщаетъ; мышь татарская Аришка тожъ наигрываетъ въ волынку; мышь изъ Рязани въ синемъ сарафанѣ идучи горько плачетъ, а сама въ присядку пляшетъ...» и такъ далѣе. Въ повѣсти объ Ершѣ и въ небылицѣ о мышахъ, погребавшихъ кота, нельзя не увидѣть книжнаго вліянія, но едва ли можно сомнѣваться въ ихъ народномъ происхожденіи. «Небылица» о мышахъ отличается народнымъ юморомъ и складомъ; она, какъ и всякая басня, любопытна указаніемъ на обычныя людскія отношенія и можетъ быть примѣняема къ различнымъ житейскимъ случаямъ. Лубочная картина: «Мыши кота погребаютъ» давно составляетъ любимое украшеніе деревенскихъ избъ; ея содержаніе послужило матеріаломъ для нѣкоторыхъ народныхъ пословицъ, какъ видно изъ сборника пословицъ XVII столѣтія. (См. Архивъ историко-юридич. свѣдѣній о Россіи, изд. Калачова, т. II, половина 2, стр. 61.)

Медвѣдь.

Смотри выпускъ II, № 2 («Волкъ»), вып. IV, № 15 и «Русскія сказки для дѣтей», изданныя Авдѣевою — № 5. Мужики пошли на медвѣдя; онъ сталъ на заднія лапы и двинулся на нихъ. Одинъ изъ мужиковъ ударилъ по нему и отрубилъ ему лапу. Медвѣдь пуще озлился. «Пойдемте-ка, ребята, домой! теперь онъ немного наскачется на трехъ ногахъ; а какъ изойдетъ кровью, тогда прійдетъ да и снимемъ съ него шкуру.» Такъ рѣшили мужики, пошли въ деревню и унесли съ собой медвѣжью лапу. Одна старуха выпросила у нихъ эту лапу, пришла домой, остригла съ нея шерсть, содрала кожу, а мясо поставила вариться. Настала ночь. «Старуха съла на печь, подослала подъ себя медвѣжью кожу, и начала прастъ медвѣжью шерсть, и приговариваетъ: напряду шерсти, свяжу себѣ чулки — то-то тепло мнѣ будетъ зимой! На дворѣ ужъ полночь. Старуха сидитъ на печи, да дремлетъ. Вдругъ раздались на улицѣ рывканье и скрипъ. Старуха жила въ своей набушкѣ одна-одинехонька. Что такое? думаетъ старуха. «Рывканье и скрипъ все ближе да ближе. Вотъ она выглянула въ окошко, и видитъ — идетъ медвѣдь на деревашкѣ и поетъ:

• Скрылы, скрылы, скрылы,
 На липовой ногѣ,
 На березовой клюкѣ,
 На красномъ батогѣ.
 По селамъ спать,
 По деревнямъ спать.
 Одна баба не спать,
 На моей кожѣ сидеть.
 Мою шерстку прядѣть,
 Мое мясо варить,
 Мою кожу сушить! •

Старуха видитъ—дѣло плохо, отперла подполье, погасила лучину и спряталась за печку. Медвѣдь выломалъ двери, вошелъ въ избу, да прямо въ подполье бухъ! Старуха созвала мужиковъ; они убили медвѣдя, а старуха напирала изъ его шерсти нитокъ и связала себѣ чулки, да и стала жить-поживать.

29.

МАЛОРОССІЙСКІЕ АНЕКДОТЫ.

Народные анекдоты могутъ составить прекрасное дополненіе къ собранію сказокъ; какъ произведенія болѣе или менѣе позднѣйшаго времени, они исполнены юмору и знакомятъ насъ съ характеристическими чертами простонародья и его быта.

Анекдотъ (подъ буквою і) о томъ, какъ дураки купили ружье и стали всѣ вѣѣтъ стрѣлать изъ него, вошелъ въ составъ книги о похожденияхъ старинныхъ Помехонцевъ.—Приведемъ здѣсь два варіанта къ анекдотамъ, напечатаннымъ подъ буквами і и ж: 1) Оралъ мужикъ въ полѣ, выоралъ самоцѣтной камень. Идетъ домой, а на встрѣчу ему соседъ, такой стародревній. Показалъ ему камень: «кому гоже?»—Неси, говоритъ, къ царю. Понесъ; приходитъ во дворецъ и повстрѣчалъ генерала. Поклонился ему до земли: «батюшка! доведи до царя.»—Зачѣмъ тебѣ нужно? «Несу изъ деревни подарокъ.»—Ну, мужичокъ! чѣмъ царь тебя наградитъ, отдай мнѣ половину; а не хочешь — во вѣкъ не дойти тебѣ до царя. Мужикъ согласился. Вотъ генералъ довелъ его до самаго царя. «Благодарю, мужичокъ! говоритъ царь. Вотъ тебѣ въ награду за то двѣ тысячи рублей.» Мужикъ палъ на колѣни: «Не надо мнѣ, царь-государь, иной награды, крошѣ пятидесяти стегей въ спину.» Возжалъ его царь, и приказалъ дать ему пятьдесятъ стегей легонько. А мужикъ зачалъ считать; какъ дали двадцать пять,

онъ и закричалъ: «полно, будетъ съ меня; другая половина посулена тому, что доведетъ меня до вашего царскаго величества». Ну, того позвали и сполна отсчитали половину награды, какъ слѣдовало; только онъ не радъ былъ такой наградѣ! Царь поблагодарилъ мужичка и подарилъ ему цѣлыхъ три тысячи. (Записана въ архангельской губерніи.) 2) Ъхалъ жидъ на ярманку, ѡхалъ ѡхалъ да и заснулъ. Нагналъ его старецъ, видать у жиды лошадь славная, отпрегъ ее и услалъ съ батракомъ въ городъ продавать, а самъ запрегся въ телѣгу и стоитъ. Проснулся жидъ и дивится: «какъ ты сюда попалъ, дѣдушка?»—По грѣхамъ моимъ; пять лѣтъ тому назадъ за грѣхи мои обращенъ я въ лошадь, ты меня и купишь. А теперь срокъ моему наказанію вышелъ — я и сдѣлался опять человѣкомъ. «Ну, если Богъ тебя простилъ, такъ и я прощаю. Ступай съ Богомъ!» На другой день пришелъ жидъ въ городъ на ярманку и видать: продается его лошадь. «А, крикнулъ, опять подлецъ согрѣшилъ! Нѣтъ, теперь ужъ тебя не куплю Богъ-то вашъ очень милостивъ; пожалуй, опять скоро простить, такъ опять пропадутъ мои деньги!» (Записана въ тверской губерніи. Оба варианта заимствованы изъ собранія сказокъ В. И. Дала.)

КОНЕЦЪ ТРЕТЬЕГО ВЫПУСКА.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Страницы.
1. Морозъ, Солнце и Вѣтеръ	8
2. Катагорошекъ	6.
3. Волкъ и лиса	20
4. Лиса и жбанъ	22
5. Конь съ злато-серебряной шерсткой	24
6. Жена безъ рукъ	26
7. Чудесные мальчики	28
8. Королевна и разбойники	30
9. Счастье и Несчастье	33
10. Надѣй, поповъ инокъ	35
11. Сказка объ Ильѣ-Муромцѣ	41
12. Семь Синеоныхъ	48
13. Косорука	53
14. Сказка о Лихѣ одноглазыхъ	59
15. Судное дѣло у Леща съ Ершомъ	61
16. Теремокъ мышки	66
17. Медвѣдь	67
18. Котъ и баранъ	68
19. Котъ, козель и баранъ	71
20. Лиса и дятель	74
21. Свиныя и волкъ, пѣтухъ и лиса	75
22. Лиса, волкъ, медвѣдь и заяцъ	77

II

23. Овца, лиса и волкъ	80
24. Волкъ, кобыла, собака, лиса и мужикъ	81
25. Удастой батракъ	83
26. Жена-спорщица: а	84
б	85
с	86
27. Какъ мужъ отучилъ жену отъ сказокъ	87
28. Хорошо да худо: а	88
б	89
29. Малороссійскіе анекдоты (а—kk)	90
Притчица	108



**НАРОДНЫЯ РУССКІЯ
СКАЗКИ.**

А. Н. АОНАСЬЕВА,

НАРОДНЫЯ РУССКІЯ

СКАЗКИ.

ИЗДАНИЕ 2-Е К. СОЛДАТЕНКОВА И Н. ЩЕПКИНА.

—
ВЫПУСКЪ IV.
—

ЦѢНА III И IV ВЫПУСКАМЪ 1 Р. 20 К.

МОСКВА.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ГРАФЕРА И СОНН.

1860.



ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ
узаконенное число экземпляровъ. Москва, октября 24-го 1860 года.

Ценсоръ *И. Басомыкинъ*.

Печатано съ изданія 1858 г.

Въ настоящемъ выпускѣ «Народныхъ русскихъ сказокъ» напечатаны сказки, собранныя В. И. Далемъ. Свое богатое собраніе народныхъ сказокъ онъ передалъ, по моей просьбѣ, мнѣ для изданія этихъ любопытныхъ матеріаловъ въ свѣтъ, что теперь отчасти и выполняется. Собраніе В. И. Даля заключаетъ въ себѣ болѣе тысячи списковъ. Само собою разумѣется, что въ этомъ числѣ довольно попадаетъ и такихъ, которые записаны весьма слабо, неотчетливо, и по содержанию своему указываютъ на заимствованіе изъ печатныхъ книгъ (напримѣръ изъ «Тысяча одной ночи») или вовсе не представляютъ ничего занимательнаго (таковы нѣкоторые солдатскіе рассказы). Вообще относительно языка собранныхъ г. Далемъ сказокъ слѣдуетъ замѣтить, что очень немногія переданы съ соблюденіемъ мѣстныхъ грамматическихъ формъ. Не смотря на то, собраніе это весьма важно. Оно, во-первыхъ, содержитъ въ себѣ много въ высшей степени интересныхъ сказаній и легендъ: это можно видѣть уже изъ напечатанныхъ въ настоящемъ выпускѣ ска-

зокъ, и еще болѣе оправдаются слова наши при изданіи дальнѣйшихъ выпусковъ. Оно, во-вторыхъ, весьма обильно вариантами, и если это обстоятельство значительно уменьшаетъ численное количество входящихъ въ его составъ сказокъ, то съ другой стороны этимъ самымъ дана возможность: повѣрять одинъ списокъ другимъ и хотя приблизительно возстановить народный разсказъ въ его первоначальной простотѣ. Отъ лица науки и любителей русской народности приносимъ здѣсь искреннюю благодарность просвѣщенному собирателю, который съ такою живою любовью и такъ много трудовъ посвятилъ на пользу народнаго слова.

Въ заключеніе прибавимъ, что нѣкоторыя очень любопытныя сказки изъ собранія В. И. Даля, къ сожалѣнію, не могутъ быть допущены въ печать, ради нескромности своего содержанія; героемъ подобныхъ разсказовъ чаще всего бываетъ *поповъ батракъ*. Здѣсь много юмору и фантазіи данъ полный просторъ.

А. А.

ЛИСИЧКА-СЕСТРИЧКА ¹⁾.

а. Былъ себѣ дѣдъ и баба. У дѣда былъ пѣтушокъ, а у бабы курочка. Въ одинъ день пошли они на смѣтьячко ²⁾ поискать себѣ пищи; пѣтушокъ нашелъ пшеничный колосокъ, а курочка нашла маковку. Съ этого колоска дѣдъ вымолотилъ зерно, смолотъ муку; а баба, вычистивши маковку, растерла макъ, смѣшала съ медомъ, и съ дѣдовой муки сдѣлала пирожокъ съ стертымъ макомъ, и за неимѣніемъ, по бѣдности, печки и огня, положила тотъ пирожокъ на огонь своей бабушки, чтобы на солнышкѣ испекся.

Въ то время проходила лисичка съ волчиномъ. Лисичка и говоритъ: «а что, волчику-братяку, украдемъ этотъ пирожокъ и раздѣлимъ его между собою по-братски.» — Хорошо, лисичко-сестричко, украдемъ. Лисичка украла. Отошедши въ сторонку, она замѣтила, что будто-бы пирожокъ еще не допекся и что для этого надобно ему еще пожариться на солнышкѣ; «а мы между тѣмъ уснемъ, а проснувшись смаченько ³⁾ позавтракаемъ». Такъ ушачала лисичка волчика-братяка, который вскорѣ и уснулъ. Она въ то время къ пирожку, разломивъ,

1) Смотри выпускъ I, № 1, а, в; вып. II, стр. 108; вып. III, № 3.

2) Смѣтье—соръ (Словарь при Энцикл., перелицованной на малоросс. языкъ Котляревскимъ, стр. 24). 3) Вкусно.

сладкую начинку съела, а туда наклала... съ позволенія сказать—сами догадаетесь чего...и, залѣпивъ, положила. Волчищъ проснулся, и лиса за нимъ. Принялась дѣлаться пирожекъ, и первая лиса замѣтила, что не та уже въ пирожекъ начинка, и напустилась на волка. Волкъ божится, клянется, землю ѣсть ¹⁾,—куда? лиса не вѣритъ. Наконецъ предлагаетъ испытаніе: лечь обоимъ противъ солнца, и у кого отъ жару выступить на тѣлѣ воскъ, тотъ и съѣлъ медъ. Согласились. Волчищъ безпечно уснулъ, а лиса побѣжала въ ближнюю пастуку ²⁾, украла сотъ, съела, а вощинами всего волка обляпила. Проснувшись и бывъ изобличенъ, волкъ повинился, что онъ и самъ не помнитъ, какъ это случилось, но послѣ такого яснаго доказательства винится и очень охотно подчиняется приговору лисички-сестрички, чтобы при первой добычѣ не нѣтъ ему въ ней доли, а всю уступить лисѣ. Вотъ и разошлись въ разные стороны для промыслу.

Лисичка, завидѣвъ, что идетъ фура чумаковъ, легла на дорогѣ, разметалась будто неживая и начала подфунивать ³⁾ изо всей мочи. Чумаки ее завидѣли и сочли сначала живую, но подошли ближе, когда услышали, что за нѣсколько шаговъ она такъ сильно смердитъ, закричали: «она здохла, бачъ ⁴⁾ якъ воня!» и взявъ ее, положили на возъ съ рыбою. Первое дѣло ея было — прогрызть у воза лубки, и потомъ начала выкидывать рыбу. Накладавши, сколько ей надобно было, она благополучно дала тагу съ воза, подобрала всю рыбу въ кучу и начала преисправно ее кушать. Волкъ, побродивши вездѣ, безъ успѣха возвращался на сборное мѣсто, и увидѣвъ лису

1) Это любопытное указаніе на старинный обрядъ клятвы. Вадимъ Пасекъ свидѣтельствуетъ, что на Украинѣ были примѣры, когда клятва скрѣплялась цѣлованіемъ земли, и такая клятва почиталась самою важною и священною (Путевыя записки, стр. 151—2). 2) Пастука — пчелиникъ. 3) Вонять. 4) Смотри.

за такимъ роскошнымъ пиромъ. «Лисичко-сестричко! дай мнѣ хоть маленькую рыбку...» — О, волчику-братику! налови себя, какъ и я наловила, да и ѣшь, сколько душѣ угодно. «Лисичко-сестричко! дай мнѣ хоть головку.» — О, волчику-братику! ни косточки. Я утомилась, пока ее наловила, и очень голодна. «Гдѣ, какъ и чѣмъ ты ее наловила?» — Самая бездѣлица! вонъ недалеко рѣка; иди туда, вложи хвостъ въ прорубь, сиди и приговаривай: ловись рыбка и мала и велика, ловись рыбка и мала и велика! потомъ выдерни хвостъ, то увидишь, сколько вытянешь рыбы. Какъ уже лиса кончила свой обѣдъ, то и взялася довести его до проруби. Волкъ вложилъ свой хвостъ и началъ приговаривать ¹⁾: «ловись рыбка и мала и велика!» а лиса, бѣгая около него, приговаривала: «мерзни, мерзни вовчій хвостъ!» — Что ты, лисичко-сестричко, говоришь? «То я тебѣ помогаю» — а сама поминутно твердить: «мерзни, мерзни вовчій хвостъ!» Волкъ скажетъ: «ловись рыбка и мала и велика!» а лиса: «мерзни, мерзни вовчій хвостъ!» Волкъ опять: «ловись рыбка и мала и велика!» а лиса: «мерзни, мерзни вовчій хвостъ!» — Что ты, лисичко-сестричко, говоришь? «То я тебѣ помогаю!» Волкъ уже хочетъ вытянуть свой хвостъ изъ проруби, но лиса запрещаетъ: «погоди, еще мало наловилось!» И опять начинаютъ они приговаривать. Волкъ только что попробуетъ вытащить хвостъ, а лиса ему: «погоди, еще рано!» — и какъ тогда былъ морозъ такой, *що ажъ скалки* ²⁾ *скачутъ*, то лиса, разочтя время, закричала на волка: тяни! Онъ потянулъ, но не тутъ-то было! Хвостъ его замерзъ въ рѣкѣ и волкъ не могъ освободить его, и самъ остался на мѣстѣ. Тогда лиса благимъ матомъ побѣжала въ село и начала кричать: «сюда, люди! спѣшите бить

1) Приговоры волка сказочники передаютъ 'толстымъ (глубокимъ) голосомъ, басомъ; а приговоры лисы *тоненькимъ, мягкимъ*. 2) Осколки.

волка, примергъ къ ополонкѣ ¹⁾! Всѣ бросились на волка: мушкеты съ дубиннами, съ топорами, бабы съ гребнями, съ динищамъ ²⁾, всѣ на волка; били его, били, колотили до того, что волкъ не пожалѣлъ и хвоста, оторвалъ его, и купый ³⁾ побѣждалъ куда глаза глядятъ. Какъ же всѣ люди бросились къ нему на ледъ, то одинъ мужикъ покинулъ даже и сани свои съ лошадыю. Волкъ, набѣжавъ на нихъ, вскочилъ въ сани, началъ погонять лошадь и такимъ образомъ выбрался изъ села.

А лиса среди общей суматохи, когда всѣ бросились бить волка, вскочила въ пустую избу, увидѣла квашню съ тѣстомъ, вскочила въ нее, выляпалась въ тѣсто, побѣжала на дорогу и легла. Недалеко за селомъ увидѣлъ волкъ на дорогѣ лисичку-сестричку избитую, израненную и едва ⁴⁾ живую. Съ большимъ участіемъ бросился онъ къ ней, и она начала жаловаться, что и ее такъ больно прибили, что мозгъ изъ всѣхъ костей повыступалъ. «Крѣпись, лисичко-сестричко! вотъ и я хвоста лишился, да какъ же быть! иди за мною, я еще покрѣпче тебя, буду тебя защищать.» Лисичка начала проситься въ сани, но волкъ ей отказалъ и доказалъ, что и одному тѣсно. Нечего дѣлать! пошла лиса тихо за ѣдущимъ волкомъ. Пройдя немного, начала спрашивать, чтобы хотя одну лапку самую разбитую положить на сани, не болѣе какъ лапку. Волкъ долго отбивался, наконецъ согласился. Положивши лапку, лиса послѣ долгихъ переговоровъ упростила и о другой, третьей, четвертой, потомъ умолила волка имѣть состраданіе и къ ея хвосту, который такъ жалко волочился, и уместилась совсѣмъ въ саняхъ. Волкъ услышалъ, что санки трещать, началъ ее упр-

1) Прорубъ на льду (Тр. Об. любит. рос. слов., кн. VII, стр. 309).

2) Динище — донце, дощечка, въ которую втыкается правый гребень (Малоросс. словарь Аванасьева, стр. 89). 3) Беззастыдл. 4) Едва.

кать. «Это, волчику-братнику, я орѣшки кусаю!» Поѣхали дальше; слышитъ волкъ, что санки опять трещать, и снова упрекаетъ лису. «Это, волчику-братнику, я орѣшки кусаю!» Наконецъ санки совсѣмъ разсыпались.

Волкъ пошелъ рубить дрова на сани, а лиса осталась пасти лошадь. Отъ скуки она выѣла у лошади всю внутренность, напихала туда живыхъ воробьевъ и дырку подъ хвостомъ заткнула соломой. У волка сани поспѣли, и онъ запрегъ лошадь. «Ну, ну; ну, ну!»—лошадь ни съ мѣста. Волкъ увидѣлъ, что изъ-подъ хвоста у лошади торчитъ солома, и сказала: «вотъ какъ обожралася, что и солома назадъ лѣзетъ!» Вытянулъ ее... воробьи выпорхнули и кожа лошадиная упала. Лиса, притворяясь все еще больною отъ побоевъ, послѣ продолжительнаго спора убѣдила волка, чтобы онъ везъ ее въ санкахъ. Волкъ повезъ и сталъ приговаривать: «битый битую везетъ! битый битую везетъ!» А лисичка шепчетъ: «битый небитую везетъ!»—Что ты, лисичко-сестричко, говоришь? «То я, волчику-братнику, говорю: битый битую везетъ!...»

(Записана въ харьковскомъ уездѣ Г. О. Кантюком.)

В. Якъ була собі лисичка, да-й пішла разъ до однихъ бабы добувати огню; вишла у хату да-й каже: «добрий день тобі, бабусю! дай мнѣ огня.» А баба тільки що виїняла изъ печі пирожокъ изъ макомъ, солодкій, да-й положила, щобъ винъ прохоловъ ¹⁾; а лисичка се и підглядала, да тільки що баба нахилилась ²⁾ у пичъ, щобъ достати огня, то лисичка заразъ ухватила пирожокъ да и драла ³⁾ съ хаты, да бижучи весь макъ изъ ёго виїмала, а тудя смиття наклала. Прибігла на поле, ажъ тамъ пасуть хлопци бичкивъ. Вона и каже имъ:

1) Остылъ. 2) Наклонилась. 3) Убѣжала.

«ей, хлопцы! промѣняйте мнѣ бичка третячка ¹⁾ за маковый пирожокъ.» Тыѣ согласились; такъ вона имъ говорить: «смотри-ть-же, вы не їдите заразы сѣго пирожка, а тоди уже розломите, акъ я зави(е)дѹ бичка за могилку; а то вы ѣго не за що не розломите.» Бачите вже — лисичка така соби була розумна, що хотъ кого да обманить. Тыѣ хлопцы такъ и зробили, а лисичка якъ зашла за могилу, да заразы у лисъ и повернула, щобъ на дорози не догнали; пришла у лисъ да и зробила соби санки, да-ѣ їде. Коли їде вовчикъ: «здорова була, лисичко-сестричко!» — Здоровъ, вовчику-братику! «Дѣ ²⁾ се ты узала соби и бичка и санки?» — Э! зробила. «Пидвези-жъ и мене.» — Э, вовчику! не можно. «Мини хотъ одну ніжку.» — Одну можно. Винъ и положивъ, да отъїхавши немного и просить, щобъ еще одну положить. «Не можно, братику! боюсь, щобъ ты саней не зломавъ.» — Ни, сестричко, не бі(о)йся! — Да и положивъ другую ніжку. Тильки що отъїхали, якъ щось и триснуло. «Бачишь, вовчику, уже и ломаешъ санки.» — Ни, лисичко! се у мене бувъ оришокъ, такъ я розкусивъ. Да просить опять, щобъ и третю ногу положить; лисичка и ту пустила, да тильки що опять отъїхали, ажъ щось уже дужче ³⁾ триснуло. Лисичка закричала: «охъ лисечко! ⁴⁾ ты-жъ мини, братику, зовсѣмъ зломалашъ санки.» — Ни, лисичко, се я оришокъ розкусивъ. «Дай же и мини; бачишь якій, що самъ їишь, а мини и не даешъ.» — Ница уже бильше, а я-бъ давъ. Да и просить опять, щобъ пустила положить и послѣдню ногу. Лисичка и согласилась. Такъ винъ тильки що положивъ ногу, якъ санки зовсѣмъ розломались. Тоди вже лисичка такъ на ѣго розсердилась, що и сама не знала щобъ робила! а якъ

¹⁾ Третьякъ — теленокъ или жеребенокъ по третьему году (Опытъ области. великорус. словаря; стр. 232). ²⁾ Гдѣ. ³⁾ Сильнѣе. ⁴⁾ Уменьшительное отъ «лихо».

отошло сердце, вона и каже: «иди-жь, ледащо ¹⁾! да нарубай дерева, щобъ намъ опять изробить санки; тильки рубавши кажи такъ: «рубайся дерево и криве и прями.» Винъ и пишовъ да-й каже усе: «рубайся-жь дерево усе прями да прями!» Нарубавши и приносить; лисичка увидала, що дерево не таке, якъ їй нужно, опять розсердилась: «ты, говорить, не казавъ видно такъ, якъ я тоби велела!»—Ни, я усе тее казавъ, що ты мине казала. «Да чомусь не таке рубалось? ну, сиди-жь ты тутъ, а я сама иду нарубаю»—да и пишла у лисъ. А вовкъ дивниця, що винъ самъ остався; узавъ да проївъ у бичка дирку да выївъ усе въ середини, да напускавъ туда горобцивъ ²⁾, да ще соломою заткнувъ, поставивъ бичка, а самъ и втикъ ³⁾. Ажь лисичка приходитъ, зробила санки да-й сила и стала погонять: «гей бичокъ третячокъ!» Тильки винъ не везе. Вотъ вона встала, щобъ поправить: може, що не такъ запряжено; да не хотячи одоткнула солому, а оттуда такъ и сыпнули горобци литить. Вона уже тоди побачила, що бичокъ неживый; покинула ёго да и пишла.

Легла на дорожж, ажь дивниця — їнде мужикъ зъ рибою; во и притворилась, що здохла. Вотъ мужикъ и говорить: «вбачу я оцю ⁴⁾ лисицу, обдеру да хотъ шапку собі сонью.» Узавъ да и положивъ сзади у воза. Вона замѣтила, що мужикъ не смотреть, стала ногами викидывать рибу съ воза, а когда побачила, що навикнула уже богато, тоди потихесеньку и сама слизла; сила биля ⁵⁾ рибы да и їсть собі, — коля бичить опять той самый вовчикъ. Побачивши, що вона їсть рибу, прибігъ до ея да-й каже: «здорова була, лисичко-се-стричко! дѣ се ты набрала стільки рибы?» Вона каже: «наловыла, вовчику-братичку!» А собі на думци: «подожди, и я зроблю зъ тобою таку штуку, якъ и ты зо мною.» — Якъ же ты

1) Негодяиъ. 2) Воробейъ. 3) Убитый. 4) Эту. 5) Подля, возля.

ловыла? «Такъ, вовчику, уложила хвостикъ въ ополонку, вожу тихенько да-й кажу: ловыся рибка мала и велика! коли хочешъ, то и ты иди, наловы соби.» Винъ побигъ да и зроби въ такъ, якъ казала лисичка. А лисичка стала за деревомъ да-й двинця; коли у вовчика зовснимъ хвостикъ примерзъ, вона тоди побигла въ си(е)ло да и кричить: «идить, люди, вбывайте вовка!» Люди набигли съ кольями да и убили ёго.

с. Однажды лиса украла лошадь съ полной збруей и съ телегомъ, и давай разъѣзжать по лѣсу. Попадается ей на встрѣчу медвѣдь. «Лисанька! посади меня», говоритъ медвѣдь. — Садись, сиволапый чортъ! Медвѣдь сѣлъ. Поѣхали; попадается имъ волкъ. «Лисанька! посади меня», говоритъ волкъ. — Садись, сѣрой воръ! Послѣ того попадается на встрѣчу косой заяцъ. «Лисанька! посади меня», говоритъ онъ. — Садись, косой! Вотъ и поѣхали въ четверомъ и заѣли пѣсни. Вдругъ переломилась у нихъ оглобля. Лисица говоритъ медвѣдю: «ступай ты, Мишинька, принеси оглоблю.» Медвѣдь пошелъ по лѣсу, только лѣсъ трещить; перевалилъ пропасть деревъ, наконецъ выбралъ самое большое, толстое дерево и принесть лисѣ. «Не годится это на оглоблю, сиволапый ты Мишка! Ступай ты, сѣрой волкъ!» говоритъ лисица. Волкъ пошелъ и принесть также цѣлое дерево, но поменьше. «И это не годится, говорятъ лиса; поди, принеси ты, косой заяцъ!» Заяцъ пошелъ и принесть пруточикъ. «Всѣ вы ничего не смыслите! Пойду ужъ сама», говоритъ лисица. Пока она ходила, медвѣдь съ волкомъ и сѣли лошадь, а въ шкуру лошадиную набили моху, и опять запрягли, какъ-бы живую лошадь. Лисица выбрала славную оглобелку; приходитъ къ телегѣ, а ужъ на ней нѣтъ ни медвѣди, ни волка, ни зайца. Она перемѣнила оглобелку и начала погонять лошадь, а та ни съ мѣста. Стала ее дергать возжами и бить палкою, лошадь и свалилась. Сѣзла лиса съ телеги, посмотрѣла на лошадь и увидала, что она набита мо-

хонь, а мясо все съѣдено; поплакала-поплакала и опять стала ходить по лѣсу иѣшкомъ.

Повзвизгала лиса таскать изъ садковъ рыбу. Мужики догадались и рѣшились изловить вора, а лиса, какъ смѣтливая баба, накравши въ послѣдній разъ рыбки, пошла гулять по лѣсу. Попадаетъ ей на встрѣчу сѣрый волкъ. «Что ты ѣшь, лисанька?» спрашиваетъ волкъ. — Рыбку, куманѣкъ. «Да гдѣ же ты ее берешь.» — Да сама ловлю. «Да какъ же ты ее ловишь? научи-ка меня.» — Изволь куманѣкъ! возьми ведро, привяжи къ хвосту да и опусти въ пролубь: рыба и найдетъ къ тебѣ сама въ ведро; только ты часа два посиди у пролуби! Волкъ такъ и сдѣлалъ; но только часа черезъ два хвостъ-то у него примѣраетъ къ пролуби, такъ что онъ, какъ ни старался, оторвать его не могъ. Поутру пришли мужики и убили его.

Пришла лиса къ медвѣдю въ берлогу и выпросилась перезимовать у него. На зиму запаслась она цыплятами, положила ихъ подъ себя и ѣла по немножку. Медвѣдь однажды и спрашиваетъ: «что ты, кумушка, ѣшь?» — Да что, куманѣкъ, изъ лба кишечки таскаю да и кушаю. «И сладко?» спрашиваетъ медвѣдь. — Сладко, куманѣкъ. «Дай-ко попробовать!» Она ему дала немного курятника. Облакомился Мишка, и ну таскать себѣ изъ лба кишечки, до тѣхъ поръ надрывался, пока не околѣлъ. А лисица этому и рада. Ей и пищи на цѣлый годъ, и мягкая постель, и теплая канура.

(Записана въ тверской губерніи.)

d. Шла лиса по дорожкѣ и нашла лапотокъ, пришла къ мужику и просится: «хозяинъ, пусти меня ночевать.» Онъ говорить: «некуда, лисынька! тѣсно.» — Да много ли нужно мнѣ мѣста! я сама на лавку, а хвостъ подъ лавку. Пустили ее ночевать; она и говоритъ: «положите мой лапотокъ къ вашимъ курочкамъ.» Положили; а лисынька ночью встала и забросила

свой лапоть. Поутру встанутъ, она и спрашиваетъ свой лапоть; а хозяйка говоритъ: «лисынька, вить онъ пропагъ!» — Ну, отдайте мнѣ за него курочку. Взяла курочку, приходитъ въ другой домъ и проситъ, чтобъ ея курочку посадили къ хозяйскимъ гуськамъ. Ночью лиса припрятала курочку, и получила за нее утромъ гуська. Приходитъ въ новой домъ, просится ночевать и говоритъ, чтобъ ея гуська посадили къ барашкамъ; опять сѣтрила, взяла за гуська барашка и пошла еще въ одинъ домъ. Осталась ночевать и проситъ посадить ея барашка къ хозяйскимъ бычкамъ. Ночью лисынька украла и барашка, а поутру требуетъ, чтобъ за него отдали ей бычка ¹⁾. Всѣхъ — и курочку, и гуська, и барашка, и бычка — она передумала, мясо припрятала, а шкуру бычка набила соломой и поставила на дорогѣ. Идетъ медвѣдь съ волкомъ, а лиса говоритъ: «подите, украдѣте сани да поѣдѣте кататься.» Вотъ они украли и сани, а хомутъ, впрягли бычка, сѣли всѣ въ сани; лиса стала править и кричать: «шню-шню! бычокъ-соломенной бочокъ, сани чужіе (или: не наши), хомутъ не свой, погоняй не стой!» Бычокъ не идетъ. Она выпрыгнула изъ саней и закричала: «оставайтесь, дураки!» а сама ушла. Медвѣдь съ волкомъ обрадовались добычѣ и ну рвать бычка, рвали-рвали, видятъ, что одна шкура да солома, покачали головами и разошлись по домамъ.

е. Жили-были волкъ да лисичка. У лисички-то изба была ледяная, а у волка-то лубяная. Лѣто стало, у лисички избушка и растаяла. Пошла она къ волку на фатеру ²⁾ проситься: «пусти-ко, кумъ, меня на лѣсенку.» — Нѣтъ, кума, не пушшу.

1) Вар. Вздумала лисичка разбогатѣть, подняла на дорогѣ лычко и приходитъ въ одну избу, гдѣ толкутъ, желють и зыбки качають: такъ много народу! — и просится ночевать. На другой день лычко припрятала и получила за него ремешокъ, и т. дал. Наконецъ даютъ ей тройлу лошадей, на которыхъ она и пускается въ путь 2) Квартиру.

«Пусти кумъ!» — Ну, лязъ нинно! ¹⁾ Взошла кума на лязъ-ницу; какъ-бы добраться до печки? начала она умолять кума не вдругъ, а потихоньку, поменьку: «пусти-ко, кумъ, меня на крылечко-то.» — Нѣтъ, кума, не пушшу. «Пусти, кумъ!» Ну, лязъ нинно! Взошла на крыльцо: «пусти-ко, кумъ, меня въ си(ѣ)нцы-те.» — Нѣтъ, кума, не пушшу. «Пусти, кумъ!» — Ну, лязъ нинно. Взошла въ сѣни: «пусти-ко, кумъ, меня въ избу-то.» — Нѣтъ, кума, не пушшу. «Пусти, кумъ!» — Ну, лязъ нинно! Пришла въ избу: «пусти-ко, кумъ, меня на гóлбчикъ-отъ.» ²⁾ — Нѣтъ, кума, не пушшу. «Пусти, кумъ.» Ну, лязъ нинно! Влѣзла на гóлбчикъ: «пусти-ко, кумъ, меня на полатцы-те.» — Нѣтъ, кума, не пушшу. «Пусти, кумъ!» — Ну, лязъ нинно! А съ полатей просится: «пусти-ко, кумъ, меня на печку-то.» — Нѣту, кума, не пушшу. «Пусти, кумъ!» — Да ужъ лязъ ты! съ досадою сказалъ волкъ. Легла кума на печку, да и постукиваетъ хвостикомъ: «чу! кумъ, меня зовутъ бабиться.» ³⁾ — Поди, отвѣчаетъ кумъ. Пошла кума на вышку ⁴⁾, нашла кринку масла да и почала ее; пришла назадъ въ избу. Волкъ спрашиваетъ: «кого Богъ далъ, кума? — Початышка. Легла опять да постукиваетъ, и говоритъ: «чу! кумъ, меня бабиться зовутъ.» — Поди, кума! Сходила на вышку и пришла назадъ. Волкъ спрашиваетъ: «кого Богъ далъ, кума?» — Серѣдышка. Легла опять на печку да постукиваетъ, и говоритъ: «чу! кумъ, меня бабиться зовутъ.» — Поди, кума! Воротилась кума, а волчокъ-отъ спрашиваетъ: «кого Богъ далъ, кума?» — Заскрѣбышка. Волкъ хотѣлъ оладьи печь, пошелъ на вышку, а масла-то нѣту. Спрашиваетъ онъ куму: «ты, кума, съѣла масло?» — Нѣтъ — ты,

1) Лязъ — входн: нинно — союзъ, употребляемый въ случаѣ недоумѣнія (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 75). 2) Гóлбецъ — деревянная при-дѣлка къ печи (ibidem, стр. 38). 3) Быть повивальною бабюю. 4) Чер-дакъ (ibidem, стр. 33).

кумъ! ляжемъ-ко на шестокъ-отъ: у кого масло выпре(я)жит-ся? ¹⁾ Волкъ уснулъ, а у лисички выпре(я)глось масло; она итъ и вымазала кума. Пробудился волкъ; лисичка ему и говоритъ: «вѣдь ты, кумъ съѣлъ!» Онъ говоритъ: «нѣтъ — ты, кума!» Спорили да спорили, и не могли переспорить одинъ другого... Кума ро(а)зсердилась, пошла куды-то да и легла на дорогу, а мужикъ съ рыбой ѣхалъ, да и думаетъ, что лисичка пропала ²⁾, взялъ ее и бросилъ на сани. Она прѣѣхала у него бочку съ рыбой и рыбу ро(а)зсыпала. Прѣѣхалъ мужикъ домой и посылаетъ жену: «поди-ко, жена, я лисицу привезъ.» Пошла жена: ни рыбы, ни лисицы нѣтъ. Лиса собрала рыбу и идѣтъ къ куму волку: «ли-ко ³⁾, кумъ, сколько я наудила!» — Поведи-ко меня, кума, научи. «Вотъ какъ удъ: хвостъ-то умочи въ воду-то.» Пошелъ кумъ, умочилъ хвостъ да и приморозилъ. Лисичка стала сми(ѣ)яться надъ кумомъ: «е(я)сни, есни на небѣ, мерзни, мерзни у волка хвостъ!» Онъ не учулъ ⁴⁾ да и спрашиваетъ: «чего ты, кума, говорила?» — Чтобъ Богъ далъ тебѣ болъ рыбы-то. Бабы пришла да и убила волка, а лисичка убѣжала ⁵⁾.

(Записана въ периской губерніи, чердынскомъ уѣздѣ.)

г. Волкъ и лиса жили въ одномъ мѣстѣ. У волка былъ домъ коряной, а у лисы ледяной. Вотъ пришла весна красная, у лисы домъ растаялъ, какъ не бывалъ. Что дѣлать ей? но лиса хитра, пришла она къ волку подъ окошечко да и говорить: «волченёкъ-голубокъ! пусти меня горемычную хоть во дворъ.» А тотъ такъ толсто ⁶⁾: «поди, лиса.» — Волченёкъ-

1) Вытопился. 2) Издохла. 3) Гляди-ко (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 103). 4) Не разслыхалъ. 5) Въ этой сказкѣ и въ слѣдующей за нею соединены вѣстѣ два разсказа о лисѣ, но при этомъ не сохранена должная послѣдовательность: дѣйствіе начинается лѣтомъ, а продолжается зимой. 6) Т. е. говорить.

голубокъ! пусти хоть на крылечко. «Поди, лиса!» — Волченёкъ-голубокъ! пусти хоть въ избу. «Поди, лиса!» — Волченёкъ-голубокъ! Пусти хоть на приступочекъ. «Поди, лиса!» — Волченёкъ-голубокъ! пусти на печку. «Поди, лиса!» Вотъ лиса на печкѣ лежитъ да хвостомъ вертитъ; совсѣмъ бы она, да вишь три сутки не ѣдала: какъ узнать, гдѣ у волка хлѣбъ? И ну искать; искала, искала да и нашла на избицѣ у волка лукошко толокна да кринку масла, а сама опять на печку. Стукъ, стукъ, стукъ! А волкъ: «лиса, кто-то стучается?» Лиса въ отвѣтъ: «волченёкъ-голубокъ! тебя въ кумы зовутъ, а меня въ кумушки.» — Поди, лиса, а мнѣ лихо ¹⁾. А лиса тому и рада: съ печки скокъ, да на избицу скокъ, а тамъ масла лизнеть, толокномъ лизнеть, лизала-лизала да все и съобала ²⁾; съ избицы скокъ, да на печку скокъ, и лежитъ, какъ ни въ чемъ не бывала. Волкъ спалъ, спалъ да ись ³⁾ захотѣлъ, и на избицу побрелъ. «Ахъ-ти бѣда! волкъ завопилъ. Ахъ-ти бѣда! кто масло съѣлъ? толокно съобалъ?» А лиса: «волченёкъ-голубокъ! на меня не подумай.» — Полно ты, кума! кто подумаетъ на тебя! И тѣмъ дѣло рѣшили, а голода не заморили. «Поди, кума, на Русь! говорятъ волкъ лисѣ; что найдешь, то и тащи, а не то съ голоду умремъ.» А лиса ни слова въ отвѣтъ и шмыгъ на Русь. Выбѣжала на дорогу, видать — ѣдетъ съ сельями мужикъ, прикинулась и легла поперекъ дороги, какъ(бы) умерла. Наѣхалъ мужикъ на лису. «Ай, говорятъ, лисица! что за шерсть, что за хвостъ!» А сама лису въ возъ. Лиса тому и рада: и ну рыть сельди, дорылась до дна и ну грызть рогоз(ж)у, перегрызала рогозу и ну грызть дно у саней, перегрызала и дно; сельди всѣ въ дыру пропустила и сама ускочила. Мужикъ уже спалъ и ничего не

1) Не хочется, лѣнь (см. Опытъ обл. великор. словаря, стр. 103).

2) Зобать — ѣсть, кушать (Опытъ обл. великор. слов., стр. 74). 3) Ъсть.

зналъ; а лиса сельди собрала и къ волку въ избу принесла: «на, говорить, волченёкъ-голубокъ! ѣшь, веселись, ни объ чемъ не тужи!» Волкъ не можетъ и надивоваться ухваткѣ своей кумы: «да какъ ты, кума, сельди-то имала?»—Ой ты, куманёкъ-голубокъ! я хвостъ-то какъ въ прорубь упушу, сельдь да двѣ, сельдь да двѣ! Волка такъ и забираетъ попробовать это дѣло неслыханное. Вотъ онъ хлѣба каталажку ¹⁾ накласть и отправился ловить сельдей, какъ кума его учила. Пришелъ онъ къ рѣкѣ, упустилъ въ воду хвостъ да и держитъ, а лиса въ тожъ время молить: «на небѣ ясни, ясни! у волка хвостъ мерзани, мерзани!» И вотъ треснулъ морозъ, что у волка хвостъ замёрзъ. Пришли поповы дочки и волка кичигой ²⁾ зашибли да изъ шкуры себѣ шубу сшили! А лиса осталась одна жить, и тепере живетъ, и насъ переживетъ.

(Записана въ архангельской губернии.)

г. Жили-были куманёкъ да кумушка: волкъ да лисица. Вдудумали они постронть себѣ изъ снѣгу избушку и жить добромъ. Вдудумано, загадано и сдѣлано. Не скоро дѣло дѣлается, скоро сказка сказывается. Вотъ они и выстроили избушку воалѣ деревушки. Куманёкъ кормилъ свою кумушку телятиною да бараниною, а кума — курочками да цыплятами. Однажды кумушка говорить своему куманьку: «куманёкъ! пойдемъ виѣстѣ въ деревню и полакомимся. Я буду сторожить, а ты будешь носить.» Вотъ отправились на охоту, пришли въ деревню; а въ деревнѣ всѣ мужики и бабы на сѣнокосѣ, а малы ребятишки въ горохѣ. «Ну, кумъ! теперъ намъ раздолье; хоть всю деревню шаромъ покати! Теперъ своя воля и наша доля.» И лиса улизнула въ стайку ³⁾ и двухъ куръ удушила; пришла и добычу принесла,

1) Каталажка—дорожная сумка, носимая за плечами (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 80). 2) Кичига—цѣпъ молотильный; валекъ (ibidem, стр. 83).

3) Хлѣвъ для скотины (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 244).

и куму говорить: «теперь, куманёкъ, ты ступай, твоя череда! Я стану сторожить и на всѣ стороны гляди(ѣ)ть.» Волкъ пробѣжалъ половину деревни, и слышался ему лай собаки, запертой въ избѣ; онъ проскакалъ деревню и остановился за погребомъ. Видитъ, что нѣтъ за нимъ никакой погони, что въ деревнѣ нѣтъ ни шуму, ни гаму, и лиса-кумушна никакой вѣсти ему не даетъ, волкъ тихохонько отворилъ погребъ, схватилъ кринку масла и былъ таковъ. Пришелъ домой, зажарил добычу, съѣлъ и легли отдыхать.

Лисѣ показалось масло вкусно, захотѣлось еще полизать и отвѣдать маслаца голычкомъ. Вотъ она тихохонько встала и къ кринкѣ подошла; на ту пору волкъ пробудился и съ боку на бокъ перевалился. Лиса брызгнула ¹⁾ отъ кринки и снова улеглась. Волкъ догадался, что кумушна-лиса хочетъ масломъ поживиться, всталъ и вынесъ кринку въ сѣни и поставилъ на высокоую поллицу, чтобъ кумушкѣ не достать. Какъ ухитрить(ся) — кума обмануть и маслаца отвѣдать? Вотъ волкъ ушелъ въ лѣсъ за дровами, чтобъ печку затопить; въ ту пору лиса Патрикѣевна приставила лѣсенку на потолокъ, вскочила по ней, и съ потолка на поллицу, обнюхала масло, хотѣла полизать да побоялась, чтобъ кумъ не засталъ. Скоро(ѣ)хонько воротилась, сѣла къ печкѣ и ждала кума; а кумъ что-то долго запоздалъ, бѣгалъ отъ собакъ, поздно пришелъ, жаловался, что очень усталъ, и легъ спать не ѣвши. Ночью лиса, лежа подъ окномъ, стукъ въ стѣну хвостомъ и чужимъ голосомъ говоритъ: «матушка! кормилица! помоги, пособи горю, не дай умереть!» — Кто тамъ, говоритъ волкъ, что такое? «Ахъ, куманёкъ! кроликъ зоветъ меня въ повивушки.» — Баги, да къ свѣту вернись! «Если Богъ дастъ счастливо, я тотчасъ

1) Стремительно, поспѣшно убѣжала (Словарь Академ. Россійской, ч. I, стр. 324).

прибѣгу.» Хлопнула дверь, стукнула запоромъ, а сама ни вонъ изъ стѣнъ. Коль скоро все приутихло и волкъ захрапѣлъ, лиса шмыгъ на потолокъ, а съ потолка на полицу и къ маслу. Зоря на дворѣ и наша лиса передъ волкомъ въ избѣ. «Что, кумушка, кого Богъ далъ?» — Початышекъ, куманѣкъ, Початышекъ! На другую ночь лиса ту-же хитрость повторила, и стукнувъ запоромъ, передъ волкомъ явилась. «Что, кумушка, кого Богъ далъ?» — Середышекъ, куманѣкъ, Середышекъ! Въ третью ночь кума тоже сотворила и волку объявила: «Послѣдышекъ, куманѣкъ, Послѣдышекъ!»

Однажды волкъ лисѣ говорить: «кумушка, мы теперь маслото къ празднику побережемъ, а о праздникѣ сотворимъ пиръ на весь міръ и на славу добрымъ людямъ.» — Какъ-же, куманѣкъ! сохранимъ, сохранимъ! Вътъ ты его самъ упряталъ, и некому взять. Передъ праздникомъ оба отправились на охоту. Волкъ притащилъ за уши свинью да ягненка, а лиса курицу да цыпленка, и пошли наши стрепать. Все приготовлено, только масломъ сподобить, да гостямъ подать; вить для праздника надобно же и снадобье! ¹⁾ «Куманѣкъ, говорить лиса, сходи-ко да принеси маслаца-то.» — Сейчасъ, сейчасъ, кумушка! — и вышелъ. Взялъ волкъ съ полицы кринку, но кринка пуста и масла нѣтъ. Волкъ изумъ(и)лся и кричить: «кума! гдѣ масло? кто съѣлъ его? кума, ты съѣла!» — Что ты, куманѣкъ! я масла и въ глаза не видала и близко не бывала. Ты поставилъ масло высоко и знаешь, что мнѣ не достать. Не самъ ли ты съѣлъ, а на меня сваливаешь? «Такъ кто же его съѣлъ?» — Вѣрно ты самъ, кумъ, и хочешь меня провеста; полно шутить, меня не обманешь. Волкъ началъ сердиться и ротиться ²⁾, что онъ масла не ѣдалъ и что лиса его съѣла. «Полно, куманѣкъ, полно шутить. Вотъ спознаемъ: кто масло

1) Приправа къ кушанью. 2) Клясться.

сѣлъ? Кто сѣлъ, у того оно вытонится; надо лечь брюхомъ къ огоньку, испробуемъ-ко? Подай-ка кринку-то, я хоть пустую посуду уберу.» Волкъ отдалъ кринку, а лиса въ кринку лапу и обшарила ¹⁾ всю. Вотъ легли наши противъ печки къ огоньку. Волка пригрѣло, и онъ захрапѣлъ. Лиса вымарала лапой полъ передъ волкомъ и лапой же провела по волчьей брюху. Волкъ спросилъ: «что ты, кума, дѣлаешь?» — А вотъ смотрю, какъ у тебя масло вытапливается; смотри-ко, ты и полъ отъ замаслилъ. Вишь, я правду сказала, что кто масло сѣлъ, у того и вытонится. Волкъ провѣлъ по брюху лапою и нашелъ, что оно въ маслѣ. «Что, куманѣкъ, не стыдно ли свой грѣхъ на чужихъ сваливать? Отпирайся теперь, воръ, а укоры-то вѣрные.» Волкъ осердился, съ досады и горя пустился бѣжать и домой не воротился. Пришло лѣто, изба растаяла. Волкъ эту быль мнѣ самъ рассказывалъ и завѣрялъ, что впередъ никогда не станетъ жить вмѣстѣ съ лисою.

(Записана въ вологодской губерніи, никольскомъ уѣздѣ.)

h. У волка была изба деревянная, у лисы ледяная. Пришло лѣто, растаяла у лисы изба. Она пришла къ волку и говорить: «кумъ, ты не знаешь моего горечка!» — Что, кума, у тебя за горечко? «Изба-то растаяла, пусти къ себѣ пожить.» — Изволь поди, кума, поживи. Лиса говорить: «нынѣ, кумъ, разбуди меня пораньше, меня придуть звать на повой.» Настала ночь, къ дверямъ пришла другая лиса и стучится. Волкъ услышалъ и началъ будить свою куму: «кума! вставай, пришли за тобой.» — Спасибо тебѣ, куманѣкъ, что разбудилъ; я бы проспала. Вышла и пустила тихонько въ сѣни свою подругу. Залѣзла онѣ на полдовку ²⁾, гдѣ у волка было много меду, и сѣла по-

1) Вытерла. 2) Полдовка—чердакъ (Опытъ области. великорус. словаря, стр. 164).

ловину кадушки. Проводила кумушка подругу и вошла въ избу. «Какъ, кума, младенца зовутъ?» спросилъ волкъ. — Починочкомъ. На другую ночь тоже. Кумушки весь медокъ съѣла. Волкъ опять спрашиваетъ: «что, кума, какъ зовутъ?» — Поскрѣбышкомъ. День пришелъ и лиса захворала: охъ, охъ!... «Что, кума, или захворала?» — Захворала, кумъ, что-то головушка заболѣла. «Постой-ка, кума, я тебя вылѣчу; у меня есть запасецъ.» Полѣзъ на подовку, хватъ — нѣтъ меду въ кадушкѣ. Разсердился волкъ, вбѣжалъ въ избу и спросилъ: «ты, лиса, съѣла у меня медъ?» — Нѣтъ, кумъ, что ты! Господь съ тобой! Ты знаешь, что въ день-то мы съ тобой вмѣстѣ ходимъ, а ночью я на повоѣ бываю; когда мнѣ твоей медъ ѣсть? «Нѣтъ, лебѣдушка! пошла вонъ изъ моей избы, чтобъ я тебя не видалъ!» Лиса ушла, а волкъ сталъ по прежнему поживать да медокъ запасать.

(Записана въ саратовской губерніи г. К. Гуськовымъ.)

2.

ЛИСА И ПѢТУХЪ ¹⁾.

Однажды лиса всю большую осеннюю ночь протаскалась по лѣсу не ѣвши. На зорѣ прибѣжала она въ деревню, вошла на дворъ къ мужику и полѣзла на насѣсть къ курамъ. Только что подкралась и хотѣла схватить одну курицу, а пѣтуху пришло время пѣть: вдругъ онъ крыльями захопалъ, ногами затопалъ и закричалъ во все горло. Лиса съ насѣсти-то такъ со страху полетѣла, что недѣли три лежала въ лихорадкѣ. Вотъ разъ вздумалось пѣтуху пойти въ лѣсъ — разгуляться, а лисица ужъ

1) См. вып. I, стр. 5; вып. II, стр. 111; вып. III, № 21.

давно его стережетъ; спряталась за кустъ и поджидаетъ, скоро ли пѣтухъ подойдетъ. А пѣтухъ увидѣлъ сухое дерево, взлетѣлъ на него, и сидитъ себѣ. Въ то время лисѣ скучно показалось дожидаться, захотѣлось сманить пѣтуха съ дерева; вотъ думала, думала да и придумала: дай прельщу его. Подходить къ дереву и стала здороваться: «здравствуй, Петинька!» 1) Зачѣмъ ее лукавой занесъ? думаетъ пѣтухъ. А лиса приступаетъ съ своими хитростями: «я тебѣ, Петинька, добра хочу — на истинный путь наставить и разуму научить. Вотъ ты, Петя, имѣешь у себя пятьдесятъ женъ, а на исповѣди ни разу не бывалъ. Слѣзай ко мнѣ и покайся, а я всѣ грѣхи съ тебя сниму и на смѣхъ не подыму.» Пѣтухъ сталъ спускаться ниже и ниже, и попалъ прямо лисѣ въ лапы. Схватила его лиса и говоритъ: «теперь я задамъ тебѣ жару! ты у меня за все отвѣтишь, попомнишь, блудникъ и пакостникъ, про свои худыя дѣла! Вспомни, какъ я въ осеннюю темную ночь приходила и хотѣла воспользоаться однимъ курѣнкомъ, а я въ то время три дня ничего не ѣла, и ты крыльями захопалъ и ногами затопалъ! . . .» — Ахъ, лиса! говоритъ пѣтухъ, ласковая твои словеса! премудрая княгиня! поидеть про насъ слава добрая. — Лиса распустила лапы, а пѣтухъ порхъ на дубокъ.

3.

КОТЪ, ПѢТУХЪ И ЛИСА 2).

а. Жилъ-былъ старикъ, у него были котъ да пѣтухъ. Старикъ ушелъ въ лѣсъ на работу. котъ у(по)нѣсъ ему ѣсть, а пѣтуха оставили стережъ домъ. На ту пору пришла лиса.

1) Игра словъ: *пе(п)тинька* — уменьшительная форма и отъ слова *пѣтухъ (пѣтель)*, и отъ имени *Петръ*. 2) См. выпускъ II, № 3.

«Кы(у)ке(у)реку-пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ!
Выгляни въ окошко,
Дамъ тебѣ горшкѣ.» 1)

Такъ лиса пѣла, сидя подъ окномъ. Пѣтухъ выставилъ окошко, высунулъ головку и посмотрѣлъ: кто тутъ поётъ? Лиса схватила пѣтуха въ когти и понесла его въ гости. Пѣтухъ закричалъ: «понесла меня лиса, понесла пѣтуха, за темныя лѣса, въ далекія страны, въ чужія земли, да тридевятъ земель, въ тридцатое царство, въ тридешатое государство. Котъ Котонаевичъ, отыми меня!» Котъ въ полѣ услышалъ голосъ пѣтуха, бросился въ погоню, достигъ лису, отбилъ пѣтуха и привёсъ домой. «Мотри 2) ты, Петя-пѣтушокъ! говорить ему, котъ, не выглядывай въ окошко, не вѣрь лисѣ; она съѣстъ тебя и косточекъ не оставитъ.»

Старикъ опять ушелъ въ лѣсъ на работу, а котъ унёсъ ему ѣсть. Старикъ, уходя, заказывалъ пѣтуху беречь домъ и не выглядывать въ окошко. Но лисица стерегла, ей больно хотѣлось скушать пѣтушка; пришла она къ избушкѣ и запѣла:

1) *Вариантъ:*

«Пѣтушокъ, пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Масляная головка,
Смятанный лобокъ!
Выгляни въ окошко,
Дамъ тебѣ кашки
На красной ложкѣ.»

Или: «Пѣтушокъ, пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Чесаная головушка,
Масляная бородушка!
Выгляни въ окошечко;
Бары ѣдутъ,
Кольцами звенять,
Деньгами дарять!»

2) *Смотри.*

«Кикереку-пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ!
Выгляни въ окошко,
Дамъ тебѣ горошку,
Дамъ и зернышковъ.»

Пѣтухъ ходилъ по избѣ да молчалъ. Лиса снова запѣла пѣсенку и бросила въ окно горошку. Пѣтухъ съѣлъ горошекъ, и говоритъ: «нѣтъ, лиса, не обманешь меня! ты хочешь меня съѣсть и косточекъ не оставишь.» — Полно ты, Петя-пѣтушокъ! стану ли я ѣсть тебя! Миѣ хотѣлось, чтобъ ты у меня погостилъ, моего житѣя-бытѣя посмотрѣлъ и на мое добро поглядѣлъ! — и снова запѣла:

«Кикереку пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Масляная головка!
Выгляни въ окошко,
Я дала тебѣ горошку,
Дамъ и зернышковъ 1).»

Пѣтухъ лишь выглянулъ въ окошко, какъ лиса его въ когти. Пѣтухъ лихимъ матомъ закричалъ: «понесла меня лиса, понесла пѣтуха, за темные лѣса, за дремучіе боры, по крутымъ бережкамъ, по высокимъ горамъ; хочетъ лиса съѣсти меня и косточекъ не оставити!» Котъ въ полѣ услышалъ, пустился въ догоню, пѣтуха отбилъ и домой привёсъ: «не говорилъ ли

1) Въ рукописи слѣдуетъ продолженіе, которое вѣроятно вставлено {здесь изъ другого народнаго разсказа:

«Гдѣ ты вечеръ былъ-побывалъ?»
Я леталъ, леталъ
До Оаді(а)ева двора.
«Что тебѣ баба дала?»
— Кашку да лопату,
Корову горбату.
Кикереку-пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ!
Да выгляни въ окошко.

я тебѣ: не открывай окошка, не выглядывай въ окошко, съѣсть тебя лиса и косточекъ не оставить. Мотри, слушай меня! мы завтра дальше пойдемъ.»

Вотъ опять старикъ на работѣ, а котъ ему хлѣба унёсъ. Лиса подкралась подъ окошко, ту-же пѣсенку запѣла; три раза пропѣла, а пѣтухъ всё молчалъ. Лиса говоритъ: «что это, ужь нынѣ Петя пѣмъ сталъ!» — Нѣтъ, лиса, не обманешь меня, не выгляну въ окошко. Лиса побросала въ окошко горошку и пшенички, и снова запѣла:

«Кикереку — пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Масляна головка!
Выгляни въ окошко.
У меня-то хоромы большіе,
Въ каждомъ углу
Пшенички по мѣрочкѣ;
Бшь, смѣ, не хочу!»

Потомъ прибавила: «да, посмотрѣлъ бы ты, Петя, сколько у меня рѣдкостей! да покажись же ты, Пета! полно не вѣрь коту. Если бы я съѣсти хотѣла тебя, то давно бы съѣла; а то вишь я тебя люблю, хочу тебѣ свѣтъ показать, уму-разуму тебя наставить и научить, какъ надо жить. Да покажись же ты, Петя, вотъ я за уголь уйду!» — и къ стѣнѣ ближе притан- лась. Пѣтухъ на лавку скочилъ и смотрѣлъ издалека, хотѣлось ему узнать, ушла ли лиса? Вотъ онъ высунулъ голову въ окошко, а лиса его въ когти, и была такова. Пѣтухъ ту- же пѣсню запѣлъ; но котъ его не слыхалъ. Лиса унесла пѣ- туха и за ельничкомъ съѣла, только хвостъ да перья вѣтромъ разнесло. Котъ со старикомъ пришли домой и пѣтуха не нашли; сколько ни горевали, а послѣ сказали: «вотъ каково не слу- шаться!» ¹⁾

(Записана въ вологодской губерніи, никольскомъ уѣздѣ.)

1) Сказка эта оканчивается и такъ: Не найди дома своего товарища, уне- сеннаго злодѣйкою-лисою, котъ погоревалъ, погоревалъ и пошелъ выручить

В. Жилъ-былъ котъ да баранъ, у нихъ былъ пѣтушокъ.
Вотъ они пошли лыжи драть; пришла лиса подъ окошко къ
пѣтушку и говорить:

«Пѣтушокъ, пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Масляная головка!
Вотъ тебѣ съ сѣмечкомъ лепешка.
У Карпова двора
Преукатана гора,
Стоять санки-самокатки;
Они сами катятъ,
Сами ѣхать хотять!»

Пѣтушокъ выглянулъ; она его унесла. Онъ дорогой и кри-
чить: «котъ да баранъ! меня лиса несётъ за высокія горы, за
темные лѣса.» Они услышали, воротились и отняли пѣтушка.
На другой день говорить ему: «смотри же, если придётъ
лиса — не выглядывай!» Лиса пришла, ту-же пѣсню запѣла;
пѣтушокъ выглянулъ, она и унесла его. Котъ да баранъ опять

его изъ бѣды. Онъ нарядился гусяромъ, пришелъ къ лисицѣной избѣ, и
поетъ: «Трень-трень (или: стрень-брень), гусельки-золотія струнушки! Дома
ли Лиса-ца, со своими со дѣтками: одинъ сынъ Терентышко, другой Мелень-
тышко, третій Алѣшка-парничокъ, одна дочь Чучелка, другая Почучелка,
третья Подмета-шестокъ, четвертая Подай-челнокъ!» Лиса посылаетъ своихъ
дѣтей посмотреть, кто тамъ поетъ? А котъ всѣхъ ихъ и зарубилъ саблею. По-
дождала, подождала лиса; гусляръ пересталъ пѣть, а дѣтки не ѣдутъ въ избу.
Говорить пѣтушку: «пока, позови ихъ!» Вышелъ пѣтушокъ, какъ увидалъ
кота — чуть было не закричалъ отъ радости: кукуреку! «Бѣги скорѣе до-
мой!» говорить ему котъ. Пѣтушокъ побѣжалъ, а котъ къ лисѣ идетъ да
поетъ:

«Идетъ котъ на ногахъ,
Въ красныхъ сапогахъ,
Несетъ саблю на плечѣ,
А палочку при бедрѣ,
Хочетъ лису порубить,
Ея душу загубить!»

Пришелъ, да какъ хватить лису саблей — изъ нея и духъ вонъ!

отпили. На третій день говорятъ ему: «стотри же, не гляди въ окно; мы теперь далеко уйдемъ, не услышимъ — какъ будешь кричать.» Лиса пришла, такимъ сладкимъ голосомъ заплѣла, что пѣтушокъ не утерпѣлъ — выглянулъ; она его схватила и понесла домой. Онъ кричалъ-кричалъ дорбгой; нѣтъ, не слышали котъ да баранъ. Приходятъ они домой, нѣтъ пѣтушка! они сдѣлали гусельцы-барановы струночки и пошли къ лисѣ выручать пѣтушка. У лисы было семь дочерей. Котъ да баранъ пришли подъ окошко и начали играть: «тюкъ-тюкъ, гусельцы-барановы струночки! жила-была лиса краснаво своемъ золотомъ гнѣздѣ; у нея было семь дочерей: первая дочь Чучелка, другая Подчучелка, третья Подай-челнокъ, четвертая Мети-шестокъ, пятая Трубу-закрывать, шестая Огня-вздувай, а седьмая Пеки-пирог!» Лиса говорить: «поди, Чучелка, посмотри — кто такую хорошую пѣсню поетъ?» Чучелка вышла, они стукъ ее въ лобокъ да въ коробокъ. Такъ всѣхъ лисиныхъ дочерей по одиначкѣ и забрали. Потомъ вышла сама лиса. Они и ее стукъ въ лобокъ да въ коробокъ; взошли въ избушку, взяли пѣтушка еще живаго, воротились домой и стали жить да быть.

4.

ЛИСА И ТЕТЕРЕВЪ.

Бѣжала лисица по лѣсу, увидала на деревѣ тетерева и говорятъ ему: «Терентій, Терентій! я въ городѣ была.» — Бу-бу-бу, бу бу-бу! была, такъ была. «Терентій, Терентій! я указъ добыла.» — Бу-бу-бу, бу-бу-бу! добыла, такъ добыла. «Чтобы вамъ тетеревамъ не сидѣть по деревьямъ, а все бы гулять по зеленымъ лугамъ.» — Бу-бу-бу, бу бу-бу! гулять, такъ гулять. «Терентій! кто тамъ ѣдетъ?» спрашиваетъ лисица,

услышавъ конской топотъ и собачій лай. — Мужикъ. «Кто за нимъ бѣжитъ?» — Жеребёнокъ. «Какъ у него хвостъ-то?» — Крючкомъ. «Ну такъ прощай, Терентій! нѣтъ дома недосугъ.»

(Записана въ тверской губерніи.)

5.

ЛИСА И РАКЪ.

Лиса и ракъ стоятъ вѣстѣ и гварятъ прамѣшъ sibя. Лиса гваритъ раку: «давай съ табой пирганятца.» Ракъ: «штошъ, лиса, ну давай!» Зачили пирганятца. Лишь лиса пабѣгла, ракъ уцыпилси лисѣ за хвостъ. Лиса да мѣста дабѣгла. а ракъ ни атцыпляетца. Лиса абярнуласть пысматрѣть, вярнула хвостомъ, ракъ атцыпилси и гваритъ: «а я давно ужъ жду тибя тутъ.»

(Записана въ тамбовской губерніи.)

6.

ЛИСА И ЖУРАВЛЬ.

Лиса съ журавлѣмъ подружилась, даже покумилась съ нимъ у кого-то на родинахъ. Вотъ и вздумала однажды лиса угостить журавля, пошла звать его къ себѣ въ гости: «приходи, куманѣкъ! приходи, дорогой! ужъ я какъ тебя угошу!» Идетъ журавль на званой пиръ, а лиса наварила манной каши ¹⁾ и размазала по тарелкѣ. Подала и подбиваетъ: «покушай, мой голубчикъ-куманѣкъ! сама стряпала.» Журавль хлопъ-хлопъ

1) *Вариантъ*: «яшницы и размазала по сковородѣ».

носомъ, стучалъ-стучалъ, ничего не попадаетъ! а лисица въ это время лижетъ себя да лижетъ кашу ¹⁾, такъ всю сама и скушала. Каша ²⁾ съѣдена; лисица и говоритъ: «не безсудь, любезный кумъ! больше подчивать нечѣмъ.»—Спасибо, кума, и на этомъ! Приходи ко мнѣ въ гости. На другой день приходитъ лиса, а журавль приготовилъ окрошку, наложилъ въ кувшинъ съ малымъ горлышкомъ, поставилъ на столъ и говоритъ: «кушай, кумушка! право больше нечѣмъ подчивать.» Лиса начала вертѣться вокругъ кувшина, и такъ зайдетъ, и эдакъ, и лизнетъ его, и понюхаетъ-то, все ничего не достанетъ! не лѣзетъ голова въ кувшинъ. А журавль межъ тѣмъ клюетъ себя да клюетъ, пока все поѣлъ. «Ну, не безсудь, кума! больше угощать нечѣмъ.» Взяла лису досада, думала, что наѣстся на цѣлую недѣлю, а домой пошла какъ несолоно хлеба. Какъ аукнулось, такъ и откликнулось! Съ тѣхъ поръ и дружба у лисы съ журавлемъ — врозь ³⁾.

(Записана въ тверской губерніи.)

7.

ЛИСА—ЛЪКАРКА.

Бывалъ-живалъ старикъ со старухой. Старикъ посадилъ кочешокъ ⁴⁾ въ подполье, а старуха въ попелушку ⁵⁾. У

1) Вар: «лишницю.» 2) Вар: «лишница.»

3) Начало этой общезвѣстной басни передается еще такъ: Захотѣлось лисѣ, чтобъ журавль ее угостилъ, и вздумала завести съ нимъ знакомство и причесться ему въ родню. Увидала разъ, что журавль гуляетъ по полю, подошла къ нему и говоритъ: «Здравствуй, журавль!»—Здравствуй, премудрая лиса! что тебѣ? «Ходила я... справлялась по книжкамъ и розыскала, что ты доводишься мнѣ троюроднымъ братомъ: надо намъ другъ друга знать и почитать, другъ къ другу въ гости ходить.» 4) Кочень (кочанъ). 5) Куда собирается зола, пепелъ.

старуха въ пожелухѣ совѣсти завялъ кочешокъ, а у старина росъ, росъ, до полу доросъ. Старикъ взялъ топоръ и вырубилъ на полу прямо ¹⁾ кочешка дыру. Кочешокъ опять росъ, росъ, до потолка доросъ; старикъ опять взялъ топоръ и вырубилъ на потолку прямо кочешка дыру. Кочешокъ росъ, росъ, до неба доросъ. Какъ старику поглядѣть на верхушку кочешка? Полѣзъ по корешку ²⁾, лѣзъ-лѣзъ, лѣзъ лѣзъ, до-лѣзъ до неба, просѣкъ на небѣ дыру и залѣзъ туда. Смотрить: стоятъ жорновцы ³⁾; жорновцы повернутся — пирога да шаньга ⁴⁾, наверхъ камни горшокъ. Старикъ наѣлся, напился и спать повалился. Выспался, слѣзъ на землю и говорить: «старуха! а старуха! какое житье-то на небѣ! тамъ есть жорновцы, какъ повернутся — пирога да шаньга, наверхъ камни горшокъ!» — Какъ-бы мнѣ, старичокъ, тамъ побывать? «Садись, старуха, въ мѣшокъ; я тебя унесу.» Старуха подумала и сѣла въ мѣшокъ. Старикъ взялъ мѣшокъ въ зубы и полѣзъ на небо; лѣзъ-лѣзъ, долго лѣзъ; старухѣ стало скучно, она и спрашиваетъ: «далеко ли, старичокъ?» — Далече, старуха! Опять лѣзъ-лѣзъ, лѣзъ-лѣзъ. «Далече ли, старичокъ?» — Еще половина! Опять лѣзъ-лѣзъ, лѣзъ-лѣзъ. Старуха снова спрашиваетъ: «далеко ли, старичокъ?» Только старикъ хотѣлъ сказать: «не далече» ⁵⁾ — мѣшокъ у него изъ зубовъ вырвался, старуха на землю свалилась и вся разшиблась ⁶⁾. Старикъ спустился внизъ по кочешку ⁷⁾, поднималъ мѣшокъ, а въ мѣшкѣ одно костье, и то примельчалось. Пошелъ старикъ изъ дому и горько плачетъ. На встрѣчу ему лиска: «о чемъ, старичокъ,

1) Противъ (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 183). 2) *Вариантъ*: «Старикъ взялъ кушлъ кирпичу, навозилъ и выкладъ лѣстницу до самого неба, и полѣзъ.» 3) Жернова или ручная мельница. 4) Ватрушка или лѣбѣ изъ пшеничной муки, обмазанный сметаной и масломъ (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 263). 5) *Вар*: «последнія ступеньки.» 6) *Вар*: «покатилась старуха по лѣстницѣ, только костье тѣшить.» 7) *Вар*: «по лѣстницѣ.»

плачешь?»—Какъ не плакать! старуха разшиблась. «Молчи, я выльчу.» Старикъ налъ лисицѣ въ ноги: «выльчи, что угодно заплачу». —Ну, вытопи баньку, снеси туда толоконца иѣшочекъ, маслаца горшочекъ, да старуху, а самъ стань за двери и не смотри въ баньку. Старикъ вытопилъ баню, принесъ что надо и сталъ за двери; а лиса зашла въ баню, двери на крюкъ, стала мыть старухины кости, моетъ-не моетъ, а все оглаживаетъ. Старикъ спрашиваетъ: «каково старушка?» — Пошевеливается! говоритъ лиса, а сама дѣла старуху, собрала кости и сложила въ уголокъ, и принялась иѣсить саламату. Старикъ постоялъ-постоялъ и спрашиваетъ: «каково старушка?»—Посиживаетъ! говоритъ лиса, а сама саламату дохлебываетъ. Съѣла и говоритъ: «старичокъ! отвори двери шире.» Онъ отворилъ, а лиса прыгъ изъ бани и убѣжала домой. Старикъ вошелъ въ баню, поглядѣлъ: только старухины кости подъ лавкой и тѣ оглаваны! толоконцо и маслацо съѣдено. Остался старикъ одинъ въ бѣдности ¹⁾.

(Записана въ архангельской губерніи. шенкурскомъ уѣздѣ.)

1) *Вариантъ 1:* Жилъ старикъ и старуха. Старикъ каталъ-каталъ одну горошину. Она и упала на земь; искали-искали, не могли найти съ недѣлю. Минула недѣля, и увидѣли старикъ да старуха, что горошина дала ростокъ; стали ее поливать, горошина взяла роста выше избы. Горохъ поспѣлъ, и полѣзъ старикъ по горохъ, нащипалъ большой узелъ и сталъ слѣзать по китинѣ. (Китина—стволъ травы, на которой растутъ стручки. См. Овмы обл. великор. словаря, стр. 83.) У старика узелъ упалъ и старуху убилъ; тѣмъ и кончилось.

(Записана въ вологодской губерніи.)

Вариантъ 2: Жилъ дѣдъ да баба, и была у нихъ хата. Посадили дѣдъ бобынку, а баба горошину подъ столъ. Горошину поклевала курица, а бобынка выросла подъ самымъ столъ; приняли столъ, она еще выше выросла; стали накатъ, крышу, — все растетъ, и выросла подъ самое небо. Дѣдъ полѣзъ на небо, лѣзъ, лѣзъ — стоитъ хатка, стѣны изъ блиновъ, лавки изъ палачей, печка изъ творогу, вымазана масломъ. Онъ принялся ѣсть; наѣлся и легъ за печку отдыхать. Приходитъ двенадцать сестеръ-пожъ: у одной

СНѢГУРУШКА И ЛЕСА.

Жилъ да былъ старикъ со старухой, у нихъ была внучка Снѣгурушка. Собрались ея подружки идти въ лѣсъ по ягоды, и пришли еѣ звать съ собой. Старикъ долго не соглашался, но послѣ многихъ просьбъ отпустили Снѣгурушку и приказали ей не отставать отъ подругъ. Ходя по лѣсу и собирая ягоды, деревцо за деревцомъ, кустикъ за кустикъ, Снѣгурушка отстала отъ своихъ подругъ. Онѣ аукали ее, аукали, но Снѣгурушка не слыхала. Ужъ стало темно, подружки пошли домой, Снѣгурушка, видя, что она осталась одна, взлѣзла на дерево, стала горько плакать, припѣваячи: «ау! ау! Снѣгурушка, ау! ау! голубушка! у дѣдушки, у бабушки была внучка Снѣгурушка! ея дѣвки въ лѣсъ заманули, заманувши покинули.» Идетъ медвѣдь и спрашиваетъ: «о чемъ ты, Снѣгурушка, плачешь?»— Какъ мнѣ, батюшка медвѣдюшка, не плакать! я одна у дѣдушки, у бабушки внучка Снѣгурушка; меня дѣвки въ лѣсъ заманули, заманувши покинули. «Сойди, я тебя отнесу.»— Нѣтъ, я тебя боюсь, ты меня съѣшь! Медвѣдь ушелъ отъ нея. Она опять заплакала, припѣваячи: «ау! ау! Снѣгурушка, ау! ау! голубушка!...» Идетъ волкъ, спрашиваетъ: «о чемъ ты, Снѣ-

однѣмъ глазъ, у другой два, у третьей три, и такъ дальше, у послѣдней двѣнадцать. Увидали, что кто-то попробовалъ ихъ хатку, выправили ее, и уходя оставили стережъ одноглазую. На другой день дѣдъ опять поѣхалъ туда-же, увидѣлъ одноглазую и сталъ приговаривать: «спи, очко, спи!» Коза заснула, онъ набѣлсѣ и ушелъ. На слѣдующій день сторожила двуглазая, потомъ трехглазая, и такъ дальше. Дѣдъ приговаривалъ: «спи, очко, спи другое, спи третье! и проч.» Но на двѣнадцатой козѣ сбился, заговорилъ только одиннадцатѣмъ глазъ; коза увидела его двѣнадцатымъ и поймала.

Слѣхи также съ началомъ сказки подъ № 9.

гурушка, плачешь?» Она отвѣчаетъ ему тоже, что и медвѣдю. «Сойди, я тебя отнесу.»—Нѣтъ, я тебя боюсь, ты меня съѣшь! Волкъ ушелъ, а Снѣгурушка опять заплакала, причитаючи: «ау! ау! Снѣгурушка, ау! ау! голубушка!...» Идетъ лисица, спрашиваетъ: «чего ты, Снѣгурушка, плачешь?»—Какъ мнѣ, лисынька, не плакать! меня дѣвки въ лѣсъ заманули, заманувши покинули. «Сойди, я тебя отнесу.» Снѣгурушка сошла, сѣла на спину къ лисицѣ, и та помчалась съ нею; приближала къ дому и стала хвостомъ стучаться въ калитку. — Кто тамъ? Лисица отвѣчаетъ, что она принесла къ старику и старухѣ ихъ внучку Снѣгурушку. «Ахъ, ты наша дорогая, такая-сякая, немзанная! Войди къ намъ въ избу. Гдѣ намъ тебя посадить и чѣмъ угостить?» Принесли молока, яицъ, творогу, и стади лисицу подбивать за ея услугу. А лисица просить, чтобъ въ награду дали ей курицу и пустили бы ее въ поле. Старикъ простился съ лисицею, посадили въ одинъ мѣшокъ курицу, а въ другой собаку, и понесли за нею на указанное мѣсто. Выпустили курицу; только было лисица бросилась за нею, выпустили и собаку. Увидя собаку, лисица какъ припустить въ лѣсъ, такъ и ушла.

(Записана въ калужской губерніи.)

9.

ЛИСА-ПЛАЧЕЯ ¹⁾.

Жилъ былъ старикъ со старухой, была у нихъ дочка. Разъ ѣла она бобы и уронила одинъ на землю. Бобъ росъ-росъ и выросъ до неба. Старикъ ползъ на небо; взлѣзъ туда, хо-

1) См. выпускъ I, № I, д.

диль-ходиль, любовался-любовался, и говорить себя: «дай принесу сюда старуху; то-то она обрадуется!» Слёзъ на землю, посадилъ старуху въ мѣшокъ, взялъ мѣшокъ въ зубы и полѣзъ опять на верхъ; лѣзъ, лѣзъ, усталъ да и выронилъ мѣшокъ. Спустился поскорѣе, открылъ мѣшокъ, посмотреть — лежитъ старуха, оскаливъ зубы. Онъ и говорить: «что ты, старуха зубы-то оскалила?» да какъ увидѣлъ, что она уже мертва, такъ и загляся слезами. Жили они один-одинёхоньки, среди пустыря: некому и поплакать-то по старухѣ. Вотъ старикъ взялъ мѣшокъ съ тремя парами бѣленькихъ курочекъ и пошелъ искать плачем. Видитъ — идетъ медвѣдь, онъ и говорить: «поплачь-ко, медвѣдь, по моей старухѣ! я дамъ тебѣ двѣ бѣленькихъ курочки.» Медвѣдь заревѣлъ: «ахъ, ты моя родная бабушка! какъ тебя жалко.» — Нѣтъ, говорить старикъ, ты не умѣешь плакать. И пошелъ дальше. Шелъ-шелъ и повстрѣчалъ волка; заставилъ его причитать, и волкъ не умѣетъ. Пошелъ еще и повстрѣчалъ лису, заставилъ ее причитать за пару бѣленькихъ курочекъ. Она и заѣла: «туру-туру, бабушка! убилъ тебя дѣдушка.» Мужичку понравилась пѣсня, онъ заставилъ лису пѣть въ другой, третій и четвертой разъ; хватъ, а четвертой пары курочекъ и не достаетъ. Старикъ говорить: «лиса, лиса! я четвертую пару дома забылъ; пойдешь ко мнѣ.» Лиса пошла за нимъ слѣдомъ. Вотъ пришли домой; старикъ взялъ мѣшокъ, положилъ туда пару собакъ, а сверху заложилъ лисавькиными шестью курочками, и отдалъ ей. Лиса взяла и побѣжала; немного погода остановилась около пня и говорить: «сяду на пенёкъ, съѣмъ бѣлую курочку.» Съѣла и побѣжала впередъ; потомъ еще на пенёкъ съѣла и другую курочку съѣла, затѣмъ третью, четвертую, пятую и шестую. А въ седьмой разъ открыла мѣшокъ, собаки на нее и выскочили. Лиса ну бѣжать, бѣжала бѣжала, и спряталась подъ колоду, спряталась и начала спрашивать: ушки, ушки! что вы

дѣлали? — Мы слушали да слушали, чтобъ собаки лисаньку не скушали. Глазки, глазки! что вы дѣлали? — Мы смотрѣли да смотрѣли, чтобъ собаки лисаньку не съѣли. Ножки, ножки! что вы дѣлали? — Мы бѣжали да бѣжали, чтобъ собаки лисаньку не поймали. А ты, хвостнице, что дѣлалъ? — Я по ниямъ, по кустамъ, по колодамъ зацѣплялъ, чтобъ собаки лисаньку поймали да разорвали. А, ты такой! такъ вотъ-же, нате, собаки! ѣште мой хвостъ! — и высунула хвостъ, а собаки ухватили за хвостъ, и самоѣ лисицу вытащили и разорвали ¹⁾.

10.

СКАЗКА О БУХТАНѢ БУХТАНОВИЧѢ ²⁾.

Въ нѣкоторомъ царствѣ, въ нѣкоторомъ государствѣ живалъ-бывалъ нѣкто Бухтанъ Бухтановичъ; у Бухтана Бухтановича была выстроена среди поля печь на столбахъ. Онъ лежитъ на печи *по полу-локоть въ тараканьемъ молокѣ* (?). Приходила къ ѣму лисица и говорила: «Бухтанъ Бухтановичъ! хощь ли я тебя женю у царя на дочери?» — Что ты, лиска! «Есть ли у тебя сколько-нибудь денегъ?» — Да есть: всего одинъ пятакъ. «Подай и тотъ сюда.» Лисица пошла, развѣяла пятакъ на мелкія деньги — на копѣйки, денешки и полушки; пошла къ царю и говорить: «царь, вольный человекъ! дай четвернка, у Бухтана Бухтановича деньги сѣирать.» Онъ говорить: «возьми». Она принесла домой; деньги, копѣйку загнула за обручъ и отнесла къ царю и говорить:

1) Сличъ съ окончаніемъ сказки: «Музыкѣ, медвѣдь и лиса» (Вып. I, стр. 9—10; вып. II-я, стр. 111). 2) Была напечатана въ Москвитинѣ 1844 г., № I, стр. 122—4.

«царь, вольный человек! четверик мало; дай полтиры, деньги у Бухтана Бухтановича сбирать.» — Возьми. Она взяла, принесла домой; деньги, коняку записала за обруч и отнесла къ царю: «царь, вольный человек! полтиры мало, дай шру.» — Возьми шру. Она взяла, принесла домой и остальное отъ пятака записала за обручъ и отнесла къ царю. Царь говоритъ: «сбирала ли, лиска?» Лиска сказала: «всѣ вцѣлѣ ¹⁾. Ну, царь, вольный человек! я пришла къ тебѣ за добрымъ дѣломъ: отдай дочь свою за Бухтана Бухтановича.» — Ну, ладно, покажи же ты мнѣ жениха ²⁾. Она побѣгла домой.

1) Цѣло.

2) *Вариантъ 1:* Въ одной деревнѣ была-жила вдова, у нея былъ сынъ Ванька Голой. Жили они въ большой бѣдности: изба на бокъ свалилась; окно худымъ сарафанишникомъ затыкалось; ни сѣней, ни двора—кругомъ чисто! Пошелъ сынъ въ городъ работы искать, денегъ наживать; жилъ такъ годъ и два, и выжилъ десять рублей. Нѣтъ, думаетъ, отъ работы не будешь богатъ, а развѣ горбатъ! Воротился домой и говорить матери: «поди къ богатому мужику, проси четверикъ, а станешь спрашивать: зачѣмъ? — скажи: деньги ширать.» Пришла баба къ богатому мужику и просить четверика: сынъ де пріѣхалъ изъ города, такъ деньги надо сбирать. — Возьми. Приноситъ домой; Ванька Голой и началъ побрякивать десетью рублями. А богатому мужику не терпится, пошелъ подслушивать. Баба увидала его и спрашиваетъ у сына: «что, сколько четвериковъ?» А онъ говоритъ: «двадцать». Только богатой мужикъ воротился домой, Ванька Голой будь догадливъ, позасунулъ въ четверикъ за обручъ пятачокъ да гривенничковъ и отнесъ къ нему. Посмотрѣлъ мужикъ на свой четверикъ, какъ увидѣлъ серебро — и думаетъ себѣ: «и впрямь онъ деньги ширалъ!» На другой день Ванька Голой посылаетъ свою мать: «поди, сватай за меня дочь у богатого мужика.» Пошла сватать, а мужику тому и радъ; веселымъ пиркомъ да за свадебку! Взялъ Ванька большое приданое, и сталъ жить-поживать съ своею молодою женою въ богатѣствѣ, и теперь живутъ да хлѣбъ жуютъ. Я у нихъ на свадьбѣ былъ, медъ-вино пилъ; дали мнѣ блины, что три года гнилъ, а кто-то былъ сѣлъ, выхватилъ да съѣлъ.

Вариантъ 2: Жилъ себѣ купецъ, у него былъ сынъ. Вотъ отецъ померъ, а сынъ остался одинъ, прогулялъ все имѣніе, и задумалъ жениться. Пошелъ онъ на базаръ, выкупилъ горшковъ, поразбивалъ въ черепки и наколотилъ полной погребъ. Недалеко жилъ другой купецъ, у него была дочь красавица.

«Бухтанъ Бухтановичъ! есть ли у тебя какое-нибудь платьё? надѣвай.» Бухтанъ Бухтановичъ ободолелъ ¹⁾ и пошелъ съ лисою къ царю. Идутъ по ряду, и привелось имъ идти по мостику — грязной такой! Лиска пихнула его, и Бухтанъ Бухтановичъ валился ²⁾ въ грязь. Она прибѣгла къ нему: «что ты, что ты, Бухтанъ Бухтановичъ?» А сама грязью-то всего его замарала. «Постой же, Бухтанъ Бухтановичъ! я къ царю сбѣгаю.» Лиска прибѣгла къ царю и говоритъ: «царь, вольный человекъ! мы шли съ Бухтаномъ Бухтановичемъ по мостику — мостикъ скверный такой! — мы какъ-то не постерегались, валились; Бухтанъ Бухтановичъ весь замарался; идти-то не хорошо въ городъ; нѣтъ ли у тебя платья иждѣнова?» ³⁾ — На, возьми. Лиска побѣгла. Прибѣгла. «Бухтанъ Бухтановичъ, на — переболокнись ⁴⁾ да пойдёмъ.» Пришелъ къ царю. У царя было уже налажено ⁵⁾ на столъ. Бухтанъ Бухтановичъ никуда не глядитъ, какъ на себя, — отъ роду не видалъ онъ такого платья! Царь и моргнулъ лискѣ: «лиска, что это Бухтанъ Бухтановичъ-то никуда не глядитъ, какъ на себя?» — Царь, вольный человекъ! ему стыдно казаться, что на немъ экое платьё; Бухтанъ Бухтановичъ экое платья-то отроду не нашивалъ драинова. Царь, вольный человекъ! дай ему платьё то, которое носишь! ты въ Пасху. — А сама и шепнула Бухтану Бухтановичу: «не гляди на себя!» Бухтанъ Бухтановичъ опять глядитъ *некуда* —

Приходить къ нему купеческой сынъ и проситъ: «дай, пожалуй, четверника.» — На что тебя? «Да купилъ овсе, такъ за ночь хочу переобрѣсть.» — Бери, говоритъ купецъ, а самъ думаетъ: «что такое хочетъ онъ ночью мѣрять? дай разузнаю!» И пошелъ подслушивать, а купеческій сынъ сидитъ въ погребѣ, да черенки пересыпаетъ. «Ишь гремитъ! думаетъ купецъ, вѣдь послѣ людямъ, сказываютъ, что промотался, а онъ по ночамъ деньги мѣрять.» Наутро купеческій сынъ набилъ въ щель четверника мелкихъ денегъ съ рубль серебра, понесъ и отдалъ купцу. Потомъ заслалъ къ нему свазу и женился на его дочери, да и сталъ жить приживаючи. 1) Охлѣса. 2) Свалился. 3) Ежедневнаго. 4) Переодѣлся. 5) Приготовлено.

шмо на стулъ: стулъ былъ вызолоченный. Царь шепнулъ лиска: «лиска, что это Бухтанъ Бухтановичъ никуда не глядитъ, что на стулъ?»—Царь вольный человекъ! у нѣхъ эково стулья-та по банямъ много. Царь хлопъ стулъ за дверь. Лиска шепнула Бухтану Бухтановичу: «ше гляди въ одно мѣсто; гляди туды да инуды.» ¹⁾ Ну тутъ стали толковать о добромъ дѣлѣ, о сватаньѣ. Ну, свадьбу сыграли; долго ли у царя? ни пива варить, ни вина курить, всё готово. Бухтану Бухтановичу три корабля нагрузили и поѣхали домой на корабляхъ. Ёдутъ домой: Бухтанъ Бухтановичъ ѣдетъ на корабляхъ съ жонкою, а лиска по берегу бѣжить. Бухтанъ Бухтановичъ увидѣлъ свою печь и скрычалъ: «лиска, лиска! звезде моя-то печь!» — Молчи, Бухтанъ Бухтановичъ; стыдно! — Бухтанъ Бухтановичъ ѣдетъ, а лиска напередъ бѣжить по берегу; прибѣгла напередъ, вызнялась на угорь ²⁾: стоитъ на угорѣ домъ каменный пребольшущій и царство явилось преогромное. Она въ избу — нѣту никомо въ избѣ, забѣгла въ палату — въ большомъ углу лежитъ-протянулся Змѣй Змѣевичъ, сидитъ на печномъ столбѣ Воронъ Вороновичъ, сидитъ на престолѣ Кокоть Кокотовичъ ³⁾. Лиска говорить: «што вы тутъ сидите! царь идетъ съ огнемъ, царица съ маланьей ⁴⁾, сожгутъ и спалатъ васъ.»—Лиска! куда мы? «Кокоть Кокотовичъ, поди ты въ бочку!» Лиска заперла въ бочку Кокота Кокотовича. «Воронъ Вороновичъ, поди ты въ ступу, давай!» ⁵⁾ Ворона Вороновича въ ступу заперла; Змѣя Змѣевича въ солому завертѣла и вынесла на улицу ⁶⁾. Корабли пришли. Лиска приказала въ воду свезти всѣхъ ихъ; каззки ⁷⁾ сейчасъ свезли въ воду. Бухтанъ Бухтановичъ въ тотъ домъ всё житейской

1) И туды, а сюды. 2) Поднялась на гору. 3) Кочеть Кочетовичъ?

4) Молчѣй. 5) *Давай* употребляется въ шенкурскомъ уѣздѣ почти въ каждой рѣчи: *давай-иди туды-то; давай-сдѣлай то-то; давай возьми у боо.* 6) Улицу. 7) Работники, слуги.

своей передезъ; тѣмъ жилъ-поживалъ, добра наживалъ, царствъ-
властвовалъ, да тамъ и животъ скончалъ.

(Записана въ архангельской губерніи, шенкурскомъ уездѣ, г. Борисовичъ.)

О КОЗЬМѢ СКОРОВОГОТОМЪ.

Жилъ-проживалъ Кузенька, одинъ-одинёшенекъ въ темномъ
лѣсу; у него былъ худой домишко, да одинъ пѣтушокъ да нѣтъ
курочекъ. Къ этому Кузенькѣ повадилась ходить лисичка; по-
шелъ онъ разъ на охоту, и только изъ дому, а лисичка какъ
тутъ; приближала, заколола одну курочку, изжарила и скушала.
Воротился Кузенька, хватъ—нѣтъ курочки! и думаетъ: вѣрно
коршунъ утащилъ. На другой день пошелъ опять на охоту.
Попадается ему на встрѣчу лисичка и спрашиваетъ: «куда,
Кузенька, идешь?»—На охоту, лисичка! «Ну, прощай!» — и
тотчасъ же приближала къ нему въ избу, заколола курочку,
изжарила и скушала. Пришелъ домой Кузенька, хватился ку-
рочки—нѣту! Пало ему въ догадку: «ужь не лисичка ли ку-
шаетъ моихъ курочекъ?» Вотъ на третій день онъ крѣпко-
накрѣпко заколотилъ у себя въ нѣтъ окна и двери, а самъ
пустился на промыселъ. Неоткуда взялась лисичка и спраши-
ваетъ: «куда идешь, Кузенька?»—На охоту, лисичка! Лисичка
тутъ-же и приближала къ дому Кузеньки, а онъ поворотилъ да
вслѣдъ за нею. Приближала лисичка, обошла кругомъ избу,
видитъ: окна и двери заколочены крѣпко-накрѣпко, какъ по-
пасть въ избу? взяла да и спустилась въ трубу. Тутъ Кузенька
и поймалъ лисичку; «ба! говорить, вотъ какой воръ ко мнѣ
жазуетъ. Постой-ка, сударушка, я тебя теперь живу изъ
рукъ не выпущу!» Лисичка стала просить Кузеньку: «не

убивай меня! я тебя съѣмлю Козьмою Скоробогатымъ. только изжарь для меня одну курочку съ маслечкомъ пожирнѣе.» Кузенька согласился, а лисанька, накушавшись такого жирнаго обѣда, побѣжала на царскіе заповѣдные луга и стала на тѣхъ заповѣдныхъ лугахъ кататься. Бѣжить волкъ и говорить: «экъ ты, проклятая лиса! гдѣ такъ жирно обтрескалась?» ¹⁾— Ахъ, любезный волченёкъ-куманёкъ! вѣдь я была у царя на пиру. Неужли тебя, куманёкъ, не звали? а насъ тамъ было всякихъ разныхъ звѣрей, куницъ, соболей, видимо-невидимо! Волкъ и проситъ: «лисанька, не сведешь ли и меня къ царю на обѣдъ?» Лисичка обѣщалась и велѣла собрать сорокъ сороковъ стрыхъ волковъ и привести съ собою. Волкъ согналъ сорокъ сороковъ стрыхъ волковъ. Лиса повела ихъ къ царю; какъ привела, сейчасъ же вошла въ бѣлокаменные палаты и поклонилась царю сорокомъ сороковъ стрыхъ волковъ отъ Козьмы Скоробогатаго. Царь весьма тому обрадовался, приказалъ всѣхъ волковъ загнать въ ограду и запереть накрѣпко. А лисичка бросилась къ Кузенькѣ; побѣжала, велѣла зажарить еще одну курочку; пообедала сытно и пустилась на заповѣдные луга, и стала кататься по травѣ. Бѣжить медвѣдь мимо, увидѣлъ лисаньку и говоритъ: «экъ вѣдь ты, проклятая хвостомеля, какъ обтрескалась!» Она отвѣчаетъ: «я была у царя въ гостяхъ; насъ тамъ было всякихъ разныхъ звѣрей, куницъ, соболей, видимо-невидимо! да и теперь еще остались—пируютъ волки. Ты знаешь, любезный куманёкъ, какіе они объѣдали! по сю пору всё объѣдаютъ.» Мишка и проситъ: «лисанька! не сведешь ли и меня на царской обѣдъ?» Лисичка согласилась и велѣла ему собрать сорокъ сороковъ черныхъ медвѣдей; «для одного тебя царь де и безпокоиться не захочетъ.» Мишка собралъ сорокъ сороковъ черныхъ медвѣдей. Лиса

1) Объялась.

повела ихъ къ царю; привела и поклонилась ему сорокомъ сороковъ черныхъ медвѣдей отъ Козьмы Скоробогатаго. Царь тому и радъ, приказалъ загнать ихъ и запереть накрѣпко. А лисичка отправилась къ Кузенькѣ; прибѣжала и велѣла зажарить послѣднюю курочку съ пѣтушкомъ. Кузенька не пожалѣлъ, зажарилъ ей послѣднюю курочку съ пѣтушкомъ; лисичка скушала на здоровье и пустилась на заповѣдныя луга, и стала ваяться по зеленой травѣ. Бѣжить мимо соболь съ кунницею и спрашиваетъ: «экъ ты, лукавая лиса! гдѣ такъ жирно накушалась?» — Ахъ, вы соболь и кунница! а у царя въ превеликомъ почетѣ. У него нынче пиръ и обѣдъ на всякихъ звѣрей: а что-то порадовалъ, такъ много жирнаго повѣла; а что звѣрей на обѣдъ-то было, видимо-невидимо! только васъ тамъ и не доставало. Вы сами знаете волковъ, какъ они завистливы, будто съ роду жирнаго не ѣдали, о сю пору трескають у царя! А про косозапаго Мишку и говорить нечего: онъ потуль вѣсть, что чуть дышетъ! — Соболи и кунница стали лису упрашивать: «кумушка, своди ты насъ къ царю: мы хотъ посмотримъ.» Лиса согласилась и велѣла имъ согнать къ себѣ сорокъ сороковъ соболей и кунницъ. Согнали; лиса привела ихъ во дворецъ и поклонилась царю сорокомъ сороковъ соболей и кунницъ отъ Козьмы Скоробогатаго. Царь не можетъ надивиться богатству Козьмы Скоробогатаго, съ радостью принялъ даръ, и приказалъ всѣхъ звѣрей перебить и поснимать съ нихъ шкуры.

На другой день лисичка опять прибѣжала къ царю и говорить: «ваше царское величество! Козьма Скоробогатой приказалъ тебѣ низко кланяться и попросить пудовки ¹⁾; нужно размѣривать серебряны деньги. Свои-то пудовки всѣ запро-станы ²⁾ у него золотомъ.» Царь безъ отказа далъ лисѣ ну-

1) Четверика (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 183). 2) Заняты, наполнены (ibidem, стр. 66).

довку. Она прибѣжала къ Кузинькѣ и велѣла мѣрять пудовую песокъ, чтобы высвѣтлить у ней бочокъ. Какъ высвѣтлѣло, она заткнула въ зауторы ¹⁾ сколько-то мелкихъ денегъ, и понесла назадъ къ царю. Пришла и стала сватать у него прекрасную царевну за Козьму Скоробогатаго. Царь не отказываетъ, велитъ Козьмѣ совсѣмъ изготавиться и прїѣзжать. Потѣхалъ Кузинька къ царю, а лисичка забѣжала впередъ и подрядила работниковъ подпалить мостикъ. Кузинька только что вѣхалъ на мостикъ — мостикъ вибѣстѣ съ нимъ и рушился въ воду. Лисичка стала кричать: «ахти! пропалъ Козьма Скоробогатой!» Царь услышалъ и тотчасъ-же послалъ людей перехватить Козьму. Вотъ они перехватили его, переодѣли въ нарядное платье и привели къ царю. Обынчался онъ на царевнѣ, ²⁾ и живетъ у царя недѣлю и двѣ. «Ну, го-

1) Уторъ — вырѣзка по внутренней поверхности четверика, около края, въ которую вставляются ребро дна (Словарь Акад. Росс., ч. VI, стр. 453).

2) *Вариантъ*: Былъ-жилъ мужикъ съ бабой, у нихъ былъ одинъ сынъ, да и тотъ не въ полномъ разумѣ. «Мужъ-муженѣк! говоритъ баба, въ нашемъ сынѣ мало толку будетъ; давай отдѣлимъ его, пускай живетъ самъ по себѣ.» Вотъ и отдѣлили его, дали ему одну худую лошаденку да пѣтуха. Слѣзъ дуракъ на клячу, взялъ пѣтуха и побѣжалъ въ чистое поле; вѣхалъ долго ли, коротко ли, и прїѣхалъ въ лѣсъ. Видитъ: стоитъ въ лѣсу глиняная избушка; входитъ туда, а въ избушкѣ пусто — нѣтъ никого! Вотъ пустилъ онъ лошадь въ лѣсъ, а самъ забрался въ избушку, и лежитъ себѣ голодный на печкѣ. Гдѣ не вышла лисица, вбѣжала въ избу и говоритъ: «здравствуй, дядюшка! какъ тебѣ зовутъ? скажешь — буду знать, какъ величать.» — Люди зовутъ: Никита Македонской. «Ну, Никита Македонской! подари мнѣ пѣтуха, я тебѣ невѣсту высватаю.» Онъ немного думалъ, слѣзъ съ печи, зарѣзалъ пѣтуха, ошпарилъ и отдалъ лисицѣ: «на, кушай, лисанька! на здоровье.» — Спасибо, Никита Македонской! Есть царь Огонь и царица Грозная Маланья (молнія), у нихъ дочъ — прекрасная царевна; я еѣ за тебя высватаю. «Кто за меня, бѣднаго, поидеть?» — Молчи, не твоя забота. И побѣжала лисица къ царю Огню и царицѣ Маланьѣ. «Здорово, Лиса! что хорошенькаго скажешь?» — Здорово! пришла свакою. У васъ есть невѣста, у меня женихъ молодецъ, Никита Македонской царевичъ. «Гдѣ же онъ? что самъ не прїѣхалъ?» — Ему нельзя; онъ одинъ на своихъ царствѣхъ. «Что-же онъ подымаетъ?» — Да все

верить царь, пойдемъ теперь, любезный зять, къ тебѣ въ гости.» Козынь дѣлать нечего, надо собираться. Запрягли лошадей и поѣхали. А лисичка отправилась впередъ. Бѣжала-

за зѣрями охотится. «Ну, пускай пришлетъ намъ семьдесятъ зайцевъ; тогда поѣдимъ тебѣ.» Лисица пустилась въ лѣсъ; попадаетъ ей косой заяцъ: «гдѣ была, лиса?» — На обѣдѣ у царя Огня и царицы Маланыи. «Не слыхала-ль чего про насъ, зайцевъ?» — Какъ-же, слыхала; про васъ завтра будетъ у царя съ царицей большой обѣдъ. Соберитесь гуртомъ семьдесятъ зайцевъ, я васъ завтра туда проведу. Заяцъ бросился созывать своихъ товарищей; созвалъ. «Ну, лиса, веди!» Лиса привела ихъ къ царю, поставила рядкомъ и говоритъ: «Царь Огонь и царица Грозная Маланыи! нареченный зять прислалъ вамъ въ подарокъ семьдесятъ зайцевъ.» Ну, ихъ забрали и заперли въ клѣтѣ. Царь и говоритъ лисѣ: «когда нареченный зять прислалъ зайцевъ, пусть пришлетъ еще семьдесятъ волковъ.» Лисица опять побѣжала въ лѣсъ; попадаетъ ей на встрѣчу сѣрой волкъ. «Здорово, лиса!» — Здорово, кума, нѣкъ! «Гдѣ ты была?» — На обѣдѣ у царя Огня и царицы Маланыи. «Не слыхала-ль чего про насъ, волковъ?» — Какъ-же слыхала; про васъ завтра будетъ у царя и царицы большой обѣдъ. Собери семьдесятъ волковъ, я васъ туда проведу. — Волкъ побѣжалъ скликать своихъ товарищей, кликалъ и прямо къ лисѣ. «Ну, лиса, веди насъ!» Лисица привела къ царю, построила ихъ рядкомъ, и говоритъ: «Царь Огонь и царица Грозная Маланыи! извольте принять; нареченный зять прислалъ вамъ подарокъ.» — Ну, спасибо. Сейчас ихъ забрали и заперли въ сарай. «Скажи нареченному зятю: коли онъ прислалъ волковъ, то пусть пришлетъ еще семьдесятъ медвѣдей.» Лисица ударилась въ лѣсъ; попадаетъ ей на встрѣчу медвѣдь: «куда, лиса, ходила?» — Была въ гостяхъ на обѣдѣ у царя Огня и царицы Маланыи. «Не слыхала-ль чего про насъ, медвѣдей?» — Какъ-же слыхала; про васъ завтра будетъ у царя и царицы большой обѣдъ. Соберитесь семьдесятъ медвѣдей, я васъ проведу. — Косолапый медвѣдь пошелъ скликать своихъ товарищей, накликалъ — и къ лисицѣ: «ну, веди насъ, лиса!» Привела ихъ лисица, построила рядкомъ и говоритъ: «царь Огонь и царица Грозная Маланыи! нареченный зять прислалъ вамъ подарокъ.» — Спасибо! пускай нареченный зять Никита Македонской придетъ самъ къ намъ; мы на него поглядимъ, а онъ на невесту посмотритъ. Лисица распрощалась и пустилась къ глиняной избушкѣ, гдѣ Никита Македонской на печи ничкомъ лежалъ. Прибѣжала и говоритъ: «что лежишь? Царь Огонь и царица Грозная Маланыи зовутъ тебя въ гости; поѣдемъ, станемъ свадьбу играть.» — Ахъ, лиса! какъ я поѣду? мнѣ одѣться не во что. «Ничего! запрягай свою лошадь. Какъ поѣдешь черезъ городъ, я пробѣгу мимо лавокъ; купцы и прикащики бросятся за мною, а ты сиди

бѣжала, глдитъ: пастухи пасутъ стадо овецъ; она спрашиваетъ ихъ: «пастухи, пастухи! чье стадо пасете?» Пастухи отвѣчаютъ: «стадо царя Змиулана.» Лисичка начала ихъ учить: «сказывайте всѣмъ, что это стадо Козьмы Скоробогатаго, а не Змиулана-царя; а то ѣдутъ царь Огонь да царица Маланьяница; коли не скажете имъ, что это стадо Козьмы Скоробогатаго, — они всѣхъ васъ и съ овцами-то сожгутъ и спалютъ.» Пастухи видятъ, что дѣло неминуемое, надо слушаться! — и общаются всякому сказывать про Козьму Скоробогатаго, какъ лиса учила. А лисичка пустилась впередъ; видитъ — пастухи стерегутъ свиней и спрашиваетъ: «пастухи, пастухи! чье стадо пасете?» — Царя Змиулана. «Сказывайте, что стадо это Козьмы Скоробогатаго, а то ѣдутъ царь Огонь и царица Маланьяница; они всѣхъ васъ сожгутъ и спалютъ, коли станете поминать царя Змиулана.» Пастухи согласились. Лиса опять побѣжала

не плошай! Кушаки, шапки и разную одѣжу изъ лавокъ хватай; да захвати котаги и пилу.» Поѣхалъ Никита городомъ, а лиса ужъ около лавокъ; всѣ купцы и припашники выбѣжали да за нею, а Никита Македонской беретъ изъ лавокъ что надо, да грузитъ тележку: и одѣжу добыть, и пилу спроворить одноручную. Выѣхалъ за городъ, и видитъ, что лиса давно его дожидаетъ. Поѣхали. Попался на пути на дорогѣ мостикъ. «Пили мостъ!» говоритъ лиса. Никита Македонской и ну стараться, подпиливалъ столбы; мостъ и рухнулъ. «Раздѣвайся до нага да кидай всю одѣжу въ воду-то, а самъ катайся по песку.» Сказала лиса и побѣжала къ царю и царицѣ: «ахъ! говорить, несчастье случилось.» — Какое несчастье? спрашиваетъ царь. «Да мостъ не вѣрпикъ въ нашемъ царствѣ; нареченный зять вашъ Никита Македонской ѣхалъ къ вамъ въ гости, а мостъ и подломился; люди его всѣ потонули, да и самъ онъ еле живъ.» Поскакали къ мосту; смотреть: Никита Македонской голой валается въ песку. Подняли его, одѣли въ царское платье, посадили въ карету и повезли во дворецъ. Вотъ пиркомъ да за свадьбу; у царя не пиво варить, не вино курить; обвиняли Никиту на царевнѣ и стали пить-ѣсть и прохладяться. Нагулялись досыта. Молодая княгиня и говоритъ: «ну, Никита Македонской! пора къ тебѣ ѣхать, посмотреть твое царство. . . .» (Продолженіе сказки такое-же, какъ и о Козьмѣ Скоробогатомъ. Вѣсто выраженій: царь Огонь и царица Грозная Молнія — ставить иногда Грома-батьку и Молнію матку.)

впередъ; добѣгаетъ до коровьяго стада царя Зміулана, потомъ до конскаго стада, и велитъ пастухамъ сказывать, что эти стада Козьмы Скоробогатаго, о царѣ же Зміуланѣ ничего не говорить. Добѣгаетъ лиса и до стада верблюжьяго. «Пастухи, пастухи! чье стадо пасете?» — Царя Зміулана. Лиса строго запретила имъ сказывать о царѣ Зміуланѣ, а велѣла говорить, что это стадо Козьмы Скоробогатаго; а то царь Огонь и царица Маланьѣца сожгутъ и спалятъ все стадо! Лисанька опять побѣжала впередъ, прибѣгаетъ въ царство царя Зміулана и прямо въ бѣлокаменные палаты. «Что скажешь, лисанька?» — Ну, царь Зміуланъ! теперь-то надо тебѣ скоро-наскоро спрятаться. Ёдетъ грозный царь Огонь и царица Маланьѣца, все жгутъ и палатъ. Стада твои и съ пастухами прижгли: сначала овечье, потомъ свинное; а тутъ коровье и конское. Я не стала мѣшкать, пустилась къ тебѣ сказать, и чуть отъ дыма не задохлась! Царь Зміуланъ закручинился-запечаалился: «ахъ, лисанька! куда-же я подѣваюсь?» — Есть въ твоемъ саду старой заповѣдной дубъ, середина вся повыгнила: бѣги и скоронись въ дуло, пока они мимо ни проѣдутъ. Царь Зміуланъ вмигъ собрался и по сказанному, какъ по писанному, слѣзалъ такъ, какъ лиса научила. А Козьма Скоробогатой ѣдетъ себѣ да ѣдетъ съ женою и тестемъ. Добѣзжаютъ они до стада овечьяго. Молодая княгиня и спрашиваетъ: «пастушкѣ, пастушкѣ! чье стадо пасете?» — Козьмы Скоробогатаго, отвѣчаютъ пастухи. Царь тому и радъ: «ну, любезный зять! много же у тебя овецъ.» Ёдутъ они дальше, добѣзжаютъ до стада свиннаго. «Пастушкѣ, пастушкѣ! спрашиваетъ молодая княгиня, чье стадо пасете?» — Козьмы Скоробогатаго. «Ну, любезный зять! много же у тебя свиней.» Ёдутъ они все дальше и дальше; тутъ пасется стадо коровье, тамъ конское, а тамъ и верблюжье. Спросить у пастуховъ: «чье стадо пасете?» Они знай себѣ отвѣчаютъ одно: «Козьмы Скоробогатаго». Вотъ пріѣхали

къ царскому дворцу; лисанька встрѣчаетъ и вводитъ ихъ въ палаты бѣлокаменные. Царь вошелъ и задивился: столь хорошо было убрано! Давай пировать, пить-ѣсть и веселиться! Живутъ они день, живутъ и недѣлю. «Ну, Кузинька! говоритъ лисанька, перестань гулять, надо дѣло исправлять. Ступай съ тестемъ въ зеленый садъ; въ томъ саду стоитъ старой дубъ, а въ томъ дубѣ сидитъ царь Змиуланъ—отъ васъ спрячется. Разстрѣляйте дерево на мелкія части!» Тогда Кузинька по сказанному, какъ по писанному, пошелъ вмѣстѣ съ тестемъ въ зеленый садъ, и стали они въ тотъ дубъ стрѣлять, и убили царя Змиулана до смерти. Козьма Скоробогатой воцарился въ томъ государствѣ, и сталъ онъ съ царевною жить да поживать, и теперь живутъ—хлѣбъ жуютъ. Лисаньку всякой день угощали они курочками, и она до тѣхъ поръ у нихъ гостила, докуда всѣхъ куръ не испакостила ¹⁾.

12.

ВОЛКЪ.

Жилъ-былъ старикъ да старушка, у нихъ была кошечка-судомочка, собачка-пустолаечка, овечка да коровушка. Дознался волкъ, что у старика много скотины; пошелъ просить себѣ. Пришелъ и говоритъ: «отдавай старуху!» Старикъ жалъ отдать старушку; отдалъ вмѣсто ея кошечку-судомочку. Волку этого мало; съѣлъ и опять пришелъ къ старикъ: «подавай старуху!» Старикъ жалъ отдавать старушку; отдалъ за нее со-

1) Извѣла (перевѣла). — Эту и предыдущую сказки слѣхи съ напечатанной въ «Деревенской забавной старушкѣ, по вечерамъ рассказывающей просто-народныя веселыя сказочки» (М., 1804) подъ заглавіемъ: «О лисѣ и дуракѣ».

бачку-пустолаечку. Съѣлъ волкъ, и опять идетъ за старухю. Старикъ не даетъ старушки; отдастъ за нее овечку, а потомъ и коровушку. А старушку себѣ оставилъ; и стали они вдвоемъ жить да быть, и теперь живутъ, хлѣбъ жуютъ.

13.

ВОЛКЪ-ДУРЕНЬ.

Въ одной деревнѣ жилъ-былъ мужикъ, у него была собака; съ молоду сторожила она весь домъ, а какъ пришла тяжелая старость — и брехать ¹⁾ перестала. Надоѣла она хозяину; вотъ онъ собрался, взялъ веревку, зацѣпилъ собаку за шею и повелъ ее въ лѣсъ; привелъ къ осинѣ и хотѣлъ было удавить, да какъ увидѣлъ, что у стараго пса текутъ по мордѣ горькія слезы, ему и жалко стало; смиловался, привязалъ собаку къ осинѣ, а самъ отправился домой. Остался бѣдный песъ въ лѣсу и началъ плакать и проклинать свою долю. Вдругъ идетъ изъ-за кустовъ большущій волкъ, увидалъ его и говоритъ: «здравствуй, пестрой кобель! долгоенько поджидалъ тебя въ гостѣ. Бывало, ты прогонялъ меня отъ своего дому; а теперь самъ ко мнѣ попался: что захочу, то надъ тобой и сдѣлаю. Ужъ я тебѣ за все отплачу!» — А что хочешь ты, сѣрой волчокъ, надо мною сдѣлать? «Да немного: съѣмъ тебя со всей шкурой и съ костями.» — Ахъ ты, глухой сѣрой волкъ! Съ жиру самъ не знаешь, что дѣлаешь; таки послѣ вкусной говядины станешь ты жрать старое и худое песье мясо? Зачѣмъ тебѣ понапрасну ломать надо мною свои старые зубы? мое мясо теперь словно гнилая колода. А вотъ я лучше тебя нау-

1) Лаять.

чу: поди-ка да принеси мнѣ пудика три хорошей кобылятинки, поправь меня немножко, да тогда и дѣлай со мною что угодно. — Волкъ послушалъ кобеля, пошелъ и притащилъ ему половину кобылы: «вотъ тебѣ и говадника! смотри поправляйся.» Сказалъ и ушелъ. Собака стала прибирать мясо и все поѣла. Черезъ два дня приходитъ сѣрой дуракъ и говорить кобелю: «ну, братъ! поправился ли нѣтъ?» — Маленько поправился; колибъ еще принесть ты мнѣ какую-нибудь овцу, мое мясо сдѣлалось бы не въ примѣръ слаже! — Волкъ и на то согласился, побѣжалъ въ чистое поле, легъ въ ложинѣ и сталъ караулить, когда погонитъ пастухъ свое стадо. Вотъ пастухъ и гонитъ стадо; волкъ повысмотрѣлъ изъ-за куста овцу, которая пожирѣе да побольше, вскочилъ и бросился на нее; ухватилъ за шиворотъ и потащилъ къ собацѣ. «Вотъ тебѣ овца, поправляйся!» Стала собака поправляться, съѣла овцу и почувяла въ себѣ силу. Пришелъ волкъ и спрашиваетъ: «ну что, братъ, каковъ теперъ?» — Еще немножко худъ. Вотъ когда-бъ ты принесть мнѣ какого-нибудь кабана, такъ я бы разжирѣлъ, какъ свинья! — Волкъ добылъ и кабана, принесть и говорить: «это моя послѣдняя служба! черезъ два дня приѣду къ тебѣ въ гости.» — Ну ладно, думаетъ собака, я съ тобою поправляюсь. Черезъ два дня идетъ волкъ къ откормленному псу, а песь завидѣлъ и сталъ на него брехать. «Ахъ ты, жеракой кобель! сказалъ сѣрой волкъ, смѣешь ты меня бранить?» и тутъ-же бросился на собаку и хотѣлъ ее разорвать. Но собака собралась уже съ силами, стала съ волкомъ въ дыбки и начала его такъ подбивать, что съ сѣраго только космы летать. Волкъ вырвался да бѣжать скорѣе; отбѣжалъ далече, захотѣлъ остановиться, да какъ услышалъ собачій лай — опять припустилъ. Прибѣжалъ въ лѣсъ, легъ подъ кустомъ и началъ зализывать свои раны, что дались ему отъ собаки. «Ишь какъ обманулъ, мерзкой кобель! говоритъ волкъ самъ съ собою. Постой же,

теперь кого ни понаду, ужь тотъ изъ моихъ зубовъ не вырвется!»

Зализалъ волкъ раны и пошелъ за добычей. Смотрить на горѣ стоитъ большой козелъ; онъ къ нему, и говорить: «козелъ, а козелъ! я пришелъ тебя съѣсть.»—Ахъ ты, строй волкъ! для чего станешь ты понапрасну ломать объ меня свои старые зубы? а ты лучше стань подъ горою и разинь свою широкую пасть; я разбѣгусь да такъ прямо къ тебѣ въ ротъ, ты меня и проглотишь! Волкъ сталъ подъ горою и разинулъ свою широкую пасть, а козелъ себѣ на умѣ, полетѣлъ съ горы какъ стрѣла, ударилъ волка въ лобъ да такъ крѣпко, что онъ съ ногъ свалился. А козелъ и былъ таковъ! Часа черезъ три очнулся волкъ, голову такъ и лошитъ ему отъ боли. Сталъ онъ думать: проглотилъ ли онъ козла, или нѣтъ? думалъ-думалъ, гадалъ-гадалъ. «Колн-бъ я съѣлъ козла, у меня брюхо-то было бы полнехонько; кажись онъ бездѣльникъ меня обманулъ! Ну, ужь теперь я буду знать что дѣлать!»

Сказалъ волкъ и пустился къ деревнѣ, увидалъ свинью съ поросятами и бросился было схватить поросенка; а свинья не даетъ. «Ахъ ты, свиная харя! говорить ей волкъ, какъ смѣешь грубить? да я и тебя разорву, и твоихъ поросятъ за одинъ разъ проглочу.» А свинья отвѣчала: «ну, до сей поры не ругала я тебя; а теперь скажу, что ты большой дурачина!» — Какъ такъ? «А вотъ какъ! Самъ ты, строй, посуди: какъ тебѣ ѣсть моихъ поросятъ? вить, они недавно родились. Надо ихъ обмыть...» Волкъ согласился. Вотъ хорошо, пришли они къ большой мельницѣ. Свинья говоритъ волку: «ты, любезный кумъ, становись по ту сторону заставки, гдѣ воды нѣту, а я пойду, стану поросятъ въ чистую воду окунать да тебѣ по одному подавать.» Волкъ обрадовался, думаетъ: вотъ когда попадетъ въ зубы добыча-то! Пошелъ строй дуракъ подъ мостъ, а свинья тотчасъ схватила заставку зубами, подняла и пусти-

ла воду. Вода какъ хлынетъ и потащила за собой волка и начала его вертѣть. А свинья съ поросятами отправилась домой; пришла, натѣлась и съ дѣтками на мягкую постель спать повадилась.

Узналъ сърой волкъ лукавство свиньи, наслуку кое-какъ выбрался на берегъ и пошелъ съ голоднымъ брюхомъ рыскать по лѣсу. Долго издыхалъ онъ съ голоду, не вытерпѣвъ, пустился опять къ деревнѣ, и увидѣлъ: лежить около гумна какая-то падла. «Хорошо, думаетъ, вотъ придетъ ночь, натѣсь хоть этой падлы.» Нашло на волка неурожайное время, радъ и падлою поживиться! Все лучше, чѣмъ съ голоду зубами пощелкивать да по волчьимъ пѣсенкамъ распѣвать. Пришла ночь; волкъ пустился къ гумну и сталъ улизывать падлу. Но охотникъ ужъ давно его поджидалъ и приготовилъ для пріятеля пару хорошихъ орѣховъ ¹⁾; ударилъ онъ изъ ружья, и сърой волкъ покотился съ разбитой головою. Такъ и скончалъ свою жизнь сърой волкъ!

14.

СВИНЬЯ И ВОЛКЪ. 2)

Жилъ-былъ старикъ и при немъ старуха. У старика, у старухи не было ни сына, ни дочери; было скота только одна свинья восторрылая. И повадилась та свинья ходить со двора въ заднія ворота. Чортъ ее понёсъ, да въ чужую полосу — въ овёсъ. Прибѣжалъ тутъ волкъ, да и приуmoilъ: схватилъ, онъ свинку за щетинки, уволокъ ее за тынники и изорвалъ. Тамъ сказка и кончилась.

(Записана въ вологодской губерніи, никольскомъ уѣздѣ.)

1) Т. е. пуль. 2) См. ниже № 36, и и вып. III, № 21.

МЕДВѢДЬ. ¹⁾

Жилъ-былъ старикъ да старуха, дѣтей у нихъ не было. Старуха и говорить старикъ: «старикъ! сходи по дрова.» Старикъ пошелъ по дрова; попалъ ему на встрѣчу медвѣдь и сказываетъ: «старикъ! давай бороться.» Старикъ взялъ да и отсѣкъ медвѣдю топоромъ лапу; ушелъ домой съ лапой ²⁾ и отдалъ старухѣ: «вари, старуха, медвѣжьё лапу.» Старуха сейчасъ взяла, содрала кожу, съела на нее и начала щипать шерсть, а лапу поставила въ печь вариться. Медвѣдь ревѣлъ-ревѣлъ, надумался и сдѣлалъ себѣ липовую лапу; идѣтъ къ старикъ на деревашкѣ и поетъ:

Скряпи, нога!
Скряпи, липовая!
По селамъ спать,
По деревнямъ спать;
Одна баба не спитъ,
На моей кожѣ сидитъ,
Мою шерстку придесть,
Мое мясо варить,
Мою кожу сушить!

Втѣпоры ³⁾ старикъ и старуха испугались. Старикъ спрятался на полати подъ корыто, а старуха на печь подъ черныя рубашки. Медвѣдь взомелъ въ избу; старикъ со страху крехтитъ

1) См. выпускъ III, № 17.

2) *Вариантъ*: Жилъ старикъ со старухой. Захотѣлось старухѣ медвѣжьего мяса. «Ступай, старикъ, за медвѣжьимъ мясомъ.» Старикъ взялъ топоръ и пошелъ въ лѣсъ. Приходитъ; глянулъ: лежитъ подъ колодомъ старой медвѣдь и крѣпко спитъ. Старикъ недолго думалъ, отрубилъ у медвѣди ногу и понесъ домой. 3) Тогда.

подъ корытомъ, а старуха закашляла. Медвѣдь нашелъ ихъ, взялъ да и съѣлъ ¹⁾.

(Записана въ пермской губерніи, осинскомъ уѣздѣ.)

16.

КОЗА ²⁾.

Сидитъ козѣль да плачетъ: онъ послалъ козу за орѣхами; она пошла и пропала. Вотъ козѣль и заговѣлъ:

Нѣтъ козы съ орѣхами,
Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, коза! пошла на ты волки.
Волки не ѣдутъ козы гнать:

Нѣтъ козы съ орѣхами!
Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, волки! пошла на васъ медвѣдь(а).
Медвѣдь не ѣдетъ волковъ драть,
Волки не ѣдутъ козы гнать:

Нѣтъ козы съ орѣхами,
Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, медвѣдь! пошла на ты люди.
Люди не ѣдутъ медвѣдь стрѣлять,
Медвѣдь не ѣдетъ волковъ драть,
Волки не ѣдутъ козы гнать:

Нѣтъ козы съ орѣхами,
Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, люди! пошла на васъ дубьѣ.
Дубьѣ не ѣдетъ людей бить,
Люди не ѣдутъ медвѣдь стрѣлять,
Медвѣдь не ѣдетъ волковъ драть,
Волки не ѣдутъ козы гнать.

1) *Вариантъ*: Увидалъ старуха медвѣди. «Ну, старикъ! полѣзай въ кузовъ, я тебя повѣшу надъ дверьми, а сама залѣзу на печь и за дрова спрячусь.» Только медвѣдь въ избу, кузовъ съ старикомъ оборвался и упалъ. Медвѣдь испугался, вонъ изъ избы да бѣжать. . . 2) См. выпускъ II-й, стр. 130.

Нѣтъ козы съ орѣхами,

Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, дубьё! пошлю на те топоръ.

Топоръ не йдетъ дубьё рубить.

Дубьё не йдетъ людей бить,

Люди не йдутъ медвѣдь стрѣлять,

Медвѣдь не йдетъ волковъ драть,

Волки не йдутъ козы гнать:

Нѣтъ козы съ орѣхами,

Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, топоръ! пошлю на те камень.

Камень не йдетъ топоръ тупить,

Топоръ не йдетъ дубьё рубить.

Дубьё не йдетъ людей бить,

Люди не йдутъ медвѣдь стрѣлять,

Медвѣдь не йдетъ волковъ драть,

Волки не йдутъ козы гнать;

Нѣтъ козы съ орѣхами,

Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, камень! пошлю на те огонь,

Огонь не йдетъ камень палить,

Камень не йдетъ топоръ тупить,

Топоръ не йдетъ дубьё рубить,

Дубьё не йдетъ людей бить,

Люди не йдутъ медвѣдь стрѣлять,

Медвѣдь не йдетъ волковъ драть.

Волки не йдутъ козы гнать:

Нѣтъ козы съ орѣхами,

Нѣтъ козы съ калѣнными!

Добро же, огонь! пошлю на те воду.

Вода не йдетъ огонь лить.

Огонь не йдетъ камень палить,

Камень не йдетъ топоръ тупить,

Топоръ не йдетъ дубьё рубить,

Дубьё не йдетъ людей бить,

Люди не йдутъ медвѣдь стрѣлять,

Медвѣдь не йдетъ волковъ драть,

Волки не йдутъ козы гнать:

Нѣтъ козы съ орѣхами,

Нѣтъ козы съ калѣнными,

Добро же, вода! пошлю на те бурю.

Буря пошла воду гнать,

Вода пошла огонь лить,
 Огонь пошелъ камень палить,
 Камень пошелъ топоръ тупить,
 Топоръ пошелъ дубьѣ рубить,
 Дубьѣ пошло людей бить,
 Люди пошли медвѣдь стрѣлять,
 Медвѣдь пошелъ волковъ драть,
 Волки пошли козу гнать:
 Вотъ коза съ орѣхами,
 Вотъ коза съ калѣйками!

(Записана въ вологодской губерніи, никольскомъ уездѣ.)

17.

ВОЛКЪ И КОЗА ¹⁾.

Жила-была коза, сдѣлала себѣ въ лѣсу избушку и нарожала дѣтокъ. Часто уходила коза въ боръ искать корму; какъ только уйдетъ, козлятки запрутъ за нею избушку, а сами никуда не выходятъ. Воротится коза, постучится въ дверь и запоетъ: «козлятушки, дѣтатушки! отойдите, отворитесь! а я, коза, въ бору была; ѣла траву шелковѣю, пила воду студенѣю. Бѣжить молоко по вымачку, изъ вымачка въ копытчико, изъ копытчика въ сыру землю!» ²⁾ Козлятки тотчасъ отойдутъ двери и впустятъ мать. Она покормитъ ихъ и опять уйдетъ въ боръ, а козлятки запрутся крѣпко-накрѣпко. Волкъ все это и подслушалъ; выждалъ время, и только коза въ боръ, онъ подошелъ къ избушкѣ и закричалъ своимъ тол-

1) См. II-я, № 4. 2) *Вариантъ*:

Охъ вы, дѣтушки, мои батюшки,
 Отопритесь, отомкнитесь;
 Ваша мать пришла — молока принесла,
 Полны бока молока, полны рога творога,
 Полны копытцы водички!

стымъ голосомъ: «вы, дѣтушки! вы, батюшки! отопритесь, отворитесь! ваша мать пришла, молока принесла, полны копытцы — водицы!» А козлятки отвѣчаютъ: «слышимъ, слышимъ не матушкинъ голосокъ! Наша матушка поетъ тонкимъ голоскомъ и не такъ причитаетъ.» Волкъ ушелъ и спрятался. Вотъ приходитъ коза и стучится: «козлятушки, дѣтатушки! отопритесь, отворитесь! а я, коза, въ бору была; ѣла траву шелковую, пила воду студеную. Бѣжить молочко по вымячку, изъ вымячка въ копытчико, изъ копытчика въ сыру землю!» Козлятки выпустили мать и рассказали ей, какъ приходилъ къ нимъ бѣрюкъ и хотѣлъ ихъ поѣсть. Коза покоринила ихъ, и уходя въ боръ, строго-настрого наказала: коля придетъ кто къ избушкѣ и станетъ проситься толстымъ голосомъ и не переберётъ всего, что она имъ причитываетъ, — того ни за что не впускать въ двери. Только что ушла коза, волкъ приближалъ къ избѣ, постучался и началъ причитывать тоненькимъ голоскомъ: «козлятушки, дѣтатушки! отопритесь, отворитесь! а я, коза, въ бору была; ѣла траву шелковую, пила воду студеную. Бѣжить молочко по вымячку, изъ вымячка въ копытчико, изъ копытчика въ сыру землю!» Козлятки отперли двери, волкъ вбѣжалъ въ избу и всѣхъ поѣлъ, только одинъ козлёночекъ схоронился, въ печь улизъ. Приходитъ коза; сколько ни причитывала — никто ей не отзывается. Подошла поближе къ дверямъ и видитъ, что все отворено; въ избу — а тамъ все пусто; заглянула въ печь и нашла одного дѣтища. Какъ узнала коза о своей бѣдѣ, сѣла она на лавку, зачала горько плакать и припѣвать: «охъ вы, дѣтушки мои, козлятушки! на что отпиралися-отворялися, злому волку доставалися? онъ васъ всѣхъ поѣлъ, и меня, козу, со великимъ горемъ, со кручиной сдѣлалъ.» Услышалъ это волкъ, входитъ въ избушку и говоритъ козѣ: «ахъ ты, кума, кума! что ты на меня грѣшишь? неужли таки я сдѣлаю это! пойдемъ въ лѣсъ погуляемъ.» — Нѣтъ, кумъ, не до гулянья.

«Пойдемъ!» уговариваетъ волкъ. Пошли они въ лѣсъ; нашли яму, а въ этой ямѣ разбойники кашницу недавно варили, и оставалось въ ней еще довольно таки огня. Коза говоритъ волку: «кумъ! давай попробуемъ, кто перепрыгнетъ черезъ эту яму?» Стали прыгать. Волкъ прыгнулъ да и ввалился въ горячую яму; брюхо у него отъ огня лопнуло, и козлятки выбѣжали оттуда да прыгъ къ матери. И стали они жить да поживать, ума наживать, а лиха избывать.

(Записана въ саратовской губерніи г. А. Гуськовъ.)

18.

КОЛОБОКЪ ¹⁾

Жилъ-былъ старикъ со старухой. Проситъ старикъ: «испекни, старуха, колобокъ.» — Изъ чего печь-то? муки нѣту. «Э, эхъ, старуха! по коробу ²⁾ поскреби, по сусѣку ³⁾ помети; авось муки и наберется.» Взяла старуха крылушко, по коробу поскребла, по сусѣку помела, и набралось муки пригоршни съ двѣ. Замѣсила на сметанѣ, изжарила въ маслѣ и положила на окошечко простудить. Колобокъ полежалъ-полежалъ, да вдругъ и покатился, съ окна на лавку, съ лавки на полъ, по полу да къ дверямъ, перепрыгнулъ черезъ порогъ въ сѣни, изъ сѣней на крыльцо, съ крыльца на дворъ, со двора за ворота, дальше и дальше. Катится колобокъ по дорогѣ, а на встрѣчу ему заяцъ: «колобокъ, колобокъ! я тебя съѣмъ.» — Не ѣшь меня, косой зайчикъ! я тебѣ пѣсеньку спою, сказалъ колобокъ и запѣлъ:

¹⁾ Сдобная, прѣсная лепѣшка (Опытъ обл. великорусс. словаря, стр. 87).
²⁾ Ящикъ съ замкомъ для поклажи (*ibidem*, стр. 90). ³⁾ Застѣжка, закроякъ.

Я по коробу скребѣю,
 По сусѣку метѣю,
 На сметанѣ мѣшонъ,
 Да въ маслѣ пряжонъ,
 На окошкѣ стужонъ;
 Я у дѣдушки ушелъ,
 Я у бабушки ушелъ,
 У тебя, зайца, не хитро уйти!

И покатился себѣ дальше; только заяцъ его и видѣлъ!... Катится колобокъ, а на встрѣчу ему волкъ: «колобокъ, колобокъ! я тебя съѣмъ.» — Не ѣшь меня, сврой волкъ! я тебѣ пѣсеньку спою:

Я по коробу скребѣю,
 По сусѣку метѣю,
 На сметанѣ мѣшонъ,
 Да въ маслѣ пряжонъ,
 На окошкѣ стужонъ;
 Я у дѣдушки ушелъ,
 Я у бабушки ушелъ,
 Я у зайца ушелъ,
 У тебя, волка, не хитро уйти!

И покатился себѣ дальше; только волкъ его и видѣлъ!... Катится колобокъ, а на встрѣчу ему медвѣдь: «колобокъ, колобокъ! я тебя съѣмъ.» — Гдѣ тебѣ, косолапому, съѣсть меня!

Я по коробу скребѣю,
 По сусѣку метѣю,
 На сметанѣ мѣшонъ,
 Да въ маслѣ пряжонъ,
 На окошкѣ стужонъ;
 Я у дѣдушки ушелъ,
 Я у бабушки ушелъ,
 Я у зайца ушелъ,
 Я у волка ушелъ,
 У тебя, медвѣдь, не хитро уйти!

И опять укатился; только медвѣдь его и видѣлъ!... Катится-катится колобокъ, а на встрѣчу ему лиса: «здравствуй, колобокъ! какой ты хорошенькой.» А колобокъ заплѣлъ:

Я по коробу скребёшь,
 По суську метёшь,
 На сметанѣ жбанешь,
 Да въ масле прижбанъ.
 На окошкѣ стужбанъ;
 Я у дѣдушки ушелъ,
 Я у бабушки ушелъ.
 Я у зайца ушелъ,
 Я у волка ушелъ,
 У медвѣдя ушелъ,
 У тебя, лиса, я подавно уйду!

— Какая славная пѣсенька! сказала лиса, но вѣдь я, колобокъ, стара стала, плохо слышу; сядь-ка на мою мордочку да пропой еще разокъ погромче. Колобокъ вскочилъ лисѣ на мордочку и запѣлъ ту-же пѣсню. «Спасибо, колобокъ! славная пѣсенька, еще бы послушала! сядь-ка на мой язычокъ да пропой въ послѣдній разокъ.» Сказала лиса и высунула свой языкъ; колобокъ съ-дуру прыгъ ей на языкъ, а лиса — ахъ его, и скушала.

19.

МЕДВѢДЬ, ЛИСА, СЛѢПЕНЬ И МУЖИКЪ.

Жилъ-былъ мужикъ, у него была пѣгая лошадь. Мужикъ запрѣгъ её въ телегу и поѣхалъ въ лѣсъ за дровами. Только пріѣхалъ въ лѣсъ, а на встрѣчу ему идётъ большой медвѣдь. Поздоровался съ мужикомъ и спрашиваетъ: «скажи, мужичокъ, кто твою лошадику пѣжилъ ¹⁾? Ишь какая рябенъкая да славная!» — Эхъ, братъ Мишка! говоритъ мужикъ, я самъ её выпестрялъ. «Да развѣ ты умѣешь пѣжить?» — Кто? я-то? Да еще какой мастакъ! Коли хочешь, я пожадуй слѣлаю тебя

1) Сдѣлалъ пѣгомъ.

пестрые моей лошади. Медвѣдь обрадовался: «сдѣлай милость, пожалуста! я тебя за работу цѣлой улей притащу.» — Ну чтожъ! хорошо. Только надо тебя, стараго чорта, связать веревками; а то тебя не улежать, какъ стану пѣжить. Медвѣдь согласился. «Погоди, думаетъ мужикъ; я тебя спеленаю!» Взявъ возжи и веревки, и такъ скрутилъ, опуталъ медвѣдя, что тотъ зачалъ реветъ на весь лѣсъ, а мужикъ ему: «постой, братъ Мишка! не шевелись, пора пѣжить.» — Развяжи, мужичокъ! просится медвѣдь. Я ужъ не хочу быть пѣгимъ; пожалуста, отпусти! «Нѣтъ, старой чортъ! самъ напросился, такъ тому и быть.» Нарубилъ мужикъ дровъ, наклакъ цѣлой ворохъ и развелъ огонь жарко-жарко, да взявъ топоръ и положилъ его прямо на огонь. Какъ накалился топоръ до-красна, мужикъ вытащилъ его и давай пѣжить медвѣдя; только заверещало¹⁾! Медвѣдь заревѣлъ что есть мочи, понатужился, перервалъ всѣ веревки и возжи и ударился бѣжать по лѣсу безъ оглядки — только лѣсъ трещить. Рыскалъ-рыскалъ медвѣдь по лѣсу, изъ силы выбился, хочеть лечь — нельзя: все брюхо и бока выжжены; какъ заревѣтъ, заревѣтъ! «Ну, только попался мнѣ мужикъ въ лапы, ужъ будетъ меня помнить!»

На другой день мужикова жена пошла въ поле рожь жать и взяла съ собою краюшку хлѣба да кувшинъ молока. Пришла на свою полосу, поставила къ сторонкѣ кувшинъ съ молокомъ и стала жать. А мужикъ думаетъ: «дай провѣдаю жену.» Запрѣгъ лошадь, подѣзжаетъ къ своей полосѣ и видитъ, что во ржи бродить лиса. Подобралась плутовка къ кувшину съ молокомъ, кое-какъ всунула въ него свою голову, да назадъ-то ужъ никакъ её и не вытащить; ходитъ по жнивѣ да головою мотаетъ, и говоритъ: «ну, кувшинъ, дошутилъ да и будетъ!...

1) Верещать — трещать, шипѣть, какъ масло или вода на огнѣ (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 23).

ну, полно же баловать: отпусти меня!... кувшинушко! голубчикъ! полно тебѣ дурачиться, поигралъ да и довольно!...» А сама всё головою мотаетъ. Вотъ покуда лиса уговаривалась съ кувшиномъ, мужикъ досталъ полѣно, подошелъ да какъ урѣжетъ ее по ногамъ. Лиса бросилась вдругъ въ сторону да головой прямо объ камень, и кувшинъ въ мелкіе черепки разбила. Видитъ, что за ней гонится мужикъ съ полѣномъ, лиса какъ прибавить рыси! — даромъ что на трѣхъ ногахъ, а не догонишь и съ собаками — и скрылась въ лѣсу.

Воротился мужикъ и сталъ накладывать на телегу снопы. Откуда нѣ взялся слѣпень, сѣлъ ему на шею и больно его укусилъ. Мужикъ хватился за шею и поймалъ слѣпня. «Ну, говоритъ, что съ тобой мнѣ дѣлать? да хорошо, постой, будешь и ты меня поминать.» Взялъ мужикъ соломинку и воткнулъ ее слѣпню въ задъ. «Лети теперь, какъ знаешь!» Бѣдный слѣпень полетѣлъ и соломинку за собой потащилъ. «Ну, думаетъ себѣ, попался я въ руки! Еще отъ роду эдакой ноши я не таскивалъ, какъ теперь!» Вотъ летѣлъ онъ, летѣлъ, прилетѣлъ въ лѣсъ и совсѣмъ ужъ изъ силъ выбился. Захотѣлъ сѣсть на дерево — отдохнуть, думалъ повыше подняться, а соломинка тянетъ его къ низу. Бился-бился, насилу кое-какъ присѣлъ, запыхался и такъ тяжело началъ дышать, что даже дерево зашаталось. А подъ этимъ деревомъ лежалъ тотъ самый медвѣдь, котораго мужикъ пестрилъ. Медвѣдь испугался: отъ чего такъ шибко зашаталось дерево? Глянулъ вверхъ, а на деревѣ сидятъ слѣпень. Онъ и закричалъ ему: «эй, братъ! родня! слѣзай пожалуйста долой, а то, пожалуй, вѣдь ты и дерево повалишь.» Слѣпень послушался и слетѣлъ внизъ. Медвѣдь посмотрѣлъ на него и спрашиваетъ: «кто, братъ, тебѣ такую соломинку въ задъ забилъ?» А слѣпень посмотрѣлъ на медвѣдя и самъ спрашиваетъ: «а тебя, братъ, кто изуродовалъ? вишь у тебя гдѣ шерсть, а въ другомъ мѣстѣ

и кости видать.» — Ну, братъ слѣпень! это меня мужикъ обрабаталъ. «Ну, братъ медвѣдь! и мнѣ отъ мужика досталось.» Смотрятъ они: лиса на трѣхъ ногахъ скачетъ. «Кто тебѣ ногу-то сломалъ?» спрашиваетъ медвѣдь. — Ахъ, куманѣкъ! и сама хорошенько не видала, а не кому кромѣ мужика; онъ за мной съ полѣномъ гнался. «Братцы, пойдемте все трое губить мужика!» Тотчасъ все трое собрались и пошли на поле, гдѣ мужикъ убиралъ снопы. Вотъ стали они подходить; мужикъ увидалъ, испугался и не знаетъ, что ему дѣлать.....

20.

СКАЗКА ПРА АННАВО АННАБОКАВА БАРАНА.

У анनावо барина была многа животейны ¹⁾. Только што юнѣ прѣинилъ ²⁾ пятаъ барашковъ, изъ шкурѣкъ ихнихъ выдѣлалъ звчинки и сталъ sibѣ шубу шить. Призвалъ партнова: «ну, баятъ, шней мнѣ шубу.» Тотъ памѣрилъ, памѣрилъ; видзитъ, што не хватантъ јимѹ полъавчинки на шубу. «Мало, баятъ, звчинъ — не хватантъ на клины.» — Этому дѣлу можна пасабить, баятъ баринъ, и вилѣлъ лакею свазѹ у анनावо барана садратъ шкурку съ анनावо боку. Лакей такъ и сдѣлалъ, какъ баринъ баялъ. Только шко јетотъ баранъ разсерчалъ на барина, падазвалъ къ sibѣ казлѣ: «пайдземъ, баятъ, отъ эдакава лихадаѣя; въ лѣсу пакѣ можна житъ, травка естѣ, вадзѹцу найдземъ, сѣтси бѹдземъ». Вотъ јанѣ и пашлѣ Пришли въ лѣсъ, сладзили шалашѹ, и ну по ноцамъ начевать. Живутъ sibѣ да паживаютъ, да травку паядають.

1) Скота. 2) Принять — бить и свѣжевать скотину (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 178).

Тольки што у таво барина житсь не палюбилося ни јинѣ анимѣ. Ушло съ таво со двара карова да свинѣя, питухъ да гусакъ. Вотъ јаны, пакѣ была тешпѣ, жили сибѣ на волѣ, а какъ пришла зимушка-зима, и јаны стали прятѣтцы ать мароза. Вотъ хадзили, хадзили по лесу, да и нашли шалашѹ-та барана и стали јаны праситца къ јѣму: «пустеи, бають, намъ вѣдѣ халадно.» А јаны и знатсь не хатесѣ, никакѣ ни пускають. Вотъ карова надходитъ: «пустесѣтсе, бантъ, а ни то всю вашу шалашѹ на бокъ сварачу!» Баранъ видѣитъ плоха дѣла пустесѣлѣ јѣ. Надходитъ свинѣя: «пустесѣтсе, бантъ, а пѣтъ — такъ я всю землю изрою, да такѣ подроюсь къ вамъ; матрѣтсе, вамъ же будѣетъ халаднѣя.» Дѣлать нечиво, и јѣту пустесѣли. Глядѣ — и гусакъ тоже бантъ: «пустесѣтсе, а ни то я дыру праклю, матрѣтсе, вамъ же будѣетъ халаднѣя.» — «Пустесѣтсе, бантъ и пѣтѹнъ ¹⁾, а ни то всю крышу вашу абс...!» Што дѣлать, пустесѣли и јѣтыхъ, да и стали всѣ јаны житсь виѣстѣхъ.

Долга-ль, карѣтка-ль јаны жили, а зинажды шли мѣма јѣхъ разбойники, и услыхали крикъ да гамъ, падашѣ, паслухали; ни знаютъ, што такое естсь, и пасылають аннавѣ свавѣ таварища: «ступай, бають, а ни то — веревку на шею да и въ воду!» Дѣлать нечиво, тотъ и пашолъ. Какъ тольки взашолъ, какъ начали јѣво са всѣхъ старонъ. Вотъ јонъ дѣлать нечиво, назадъ... «Ну, братчи! бантъ, што хатесѣтсе — дѣлѣйтсе, а я ужъ ян за шта не пайду. Эдакаво страха сродзѣсь ни видывалъ! тольки штовза шолъ, гдѣ ни възѣмисъ баба да минѣ ухватѣ-та, да минѣ ухватѣ-та; а тутъ ницо барыня, да такъ и серчантъ; а тутъ глядѣ — чиботаръ ²⁾ да минѣ шѣламъ-та, да минѣ шѣламъ-та въ задъ; а тутъ ницо партиѣ да пожни-цѣни; а тутъ ницо садѣтъ со шѣрами, да такъ на минѣ сѣи-

1) Пѣтухъ. 2) Сапожникъ.

нудся, што волосы у нивѣ дыбомъ стали: вотъ я те! бантъ. А тамъ ищѣ знатъ јихной набольшой: ужѣ-ка я-та јиво! Братчи, бантъ, сробилъ.» — Ну, банють разбойники, дѣлается нечиво, уйдзетсе, а то пожалуй и насъ-та всѣхъ ипривяжутъ! — Ушли.

А јины живутъ пака, да живутъ сибѣ складно. Вдругъ приходзятъ къ јихной шалаши звѣрьѣ ¹⁾, да по духу и узнали, што тамъ ёстся(ь). «Нутка, банють волку, падзи-ка ты напирѣдъ!» Только што тотъ взошолъ, какъ теѣ начали јивѣ кататся; на-сѣлу ноги аттуда вынесъ. Ни знають што и дѣлается. А тутъ былъ съ ними ёжъ; во јонъ: «постойте-ка, бантъ; вотъ ужѣ-ка я папытаюсь, авось лучше будзетъ!» Вишь јонъ зналъ, што у барана-та аннаво бока вѣту. Вотъ јонъ и подкатился да в кал(ь)ни барана; какъ тотъ черезъ всѣхъ да какъ прыгнетъ, да и драла. За нимъ и всѣ, да такъ и разбѣжались. А наместо нѣхъ звѣрьѣ тутъ и астаились.

(Записана въ тверской губерніи Н. И. Лажечниковымъ.)

21.

ЗИМОВЬЕ ЗВѢРЕЙ.

Шелъ быкъ лѣсомъ; попадаетея ему на встрѣчу баранъ. «Куды, баранъ, идешь?» спросилъ быкъ. — Отъ зимы лѣта ишу, говорить баранъ. «Пойдемъ со мною!» Вотъ пошли вмѣстѣ; попадаетея имъ на встрѣчу свинья. «Куды, свинья, идешь?» спросилъ быкъ. — Отъ зимы лѣта ишу, отвѣчаетъ свинья. «Иди съ нами!» Пошли втроемъ дальше; на встрѣчу имъ попадаетея гусь. «Куды, гусь, идешь?» спросилъ быкъ. — Отъ зимы лѣта

1) Волки (Опытъ обл. волжскор. словаря, стр. 60).

ищу, отвѣчаетъ гусь. «Ну, иди за нами!» Вотъ гусь и пошелъ за ними. Идутъ, а на встрѣчу имъ пѣтухъ. «Куды, пѣтухъ, идешь?» спросилъ быкъ. — Отъ зимы лѣта ищу, отвѣчаетъ пѣтухъ. «Иди за нами!» Вотъ идутъ они путемъ-дорогою и разговариваютъ промежъ себя: «какъ-же, братцы-товарищи! время приходитъ холодное; гдѣ тепла искать?» Быкъ и сказываетъ: «ну, давайте избу строить; а то и впрямь зимою позамёрзнешь.» Баранъ говоритъ: «у меня шуба тепла—вишь какая шерсть! я и такъ прозимую.» Свинья говоритъ: «а по мнѣ хотѣ какіе морозы — я не боюсь: зароюся въ землю и безъ избы прозимую.» Гусь говоритъ: «а я сяду въ середину ели, одно крыло постелю, а другимъ одѣнуся,—меня никакой холодъ не возьметъ; я и такъ прозимую.» Пѣтухъ говоритъ: «и я тожъ!» Быкъ видитъ — дѣло плохо, надо одному хлопотать. «Ну, говорите, вы какъ хотите; а я стану избу строить.» Выстроилъ себѣ избушку и живетъ въ ней. Вотъ пришла зима холодная, стали пробирать морозы; баранъ — дѣлать нечего — приходитъ къ быку: «пусти, братъ, погрѣться.» — Нѣтъ, баранъ, у тебя шуба тепла; ты и такъ перезимуешь. Не пушу! «А коли непустишь, то я разбѣгуся и вышибу изъ твоей избы бревно ¹⁾; тебѣ же будетъ холодно.» Быкъ думалъ-думалъ: «дай пушу, а то, пожалуй, и меня заморозитъ» — и пустил барана. Вотъ и свинья прозябла, пришла къ быку: «пусти, братъ, погрѣться.»—Нѣтъ, не пушу; ты въ землю зароешься, и такъ прозимуешь! «А непустишь, такъ я рыломъ всѣ столбы подрою да твою избу уроню.» Дѣлать нечего, надо пустить; пустил и свинью. Тутъ пришла къ быку гусь и пѣтухъ: «пусти, братъ, къ себѣ погрѣться.» — Нѣтъ, не пушу. У васъ по два крыла; одно постелишь, другимъ одѣнешся; и такъ прозимуете! «А непустишь, говоритъ гусь, такъ я весь мохъ

1) *Вариантъ*: «и сшибу дверь съ крыльцомъ».

изъ твоихъ стѣнъ повышится; тебѣ же холоднѣе будетъ.» — «Непустишь? говоритъ пѣтухъ, такъ я взлечу на верхъ 1), всю землю съ потолка сгребу; тебѣ же холоднѣе будетъ.» Что дѣлать быку? пустилъ жить къ себѣ и гуся. и пѣтуха.

Вотъ живутъ они себѣ да поживаютъ въ избушкѣ 2). Отогрѣлся въ теплѣ пѣтухъ и зачалъ пѣсенки распѣвать. Услышала лиса, что пѣтухъ пѣсенки распѣваетъ, захотѣлось пѣтушкомъ полакомиться, да какъ достать его? Лиса поднялась на хитрости, отправилась къ медвѣдю да волку и сказала: «ну, любезные куманьки! я нашла для всѣхъ поживу: для тебя, медвѣдь, быка; для тебя, волкъ, барана; а для себя пѣтуха.» — Хорошо, кумушка! говорятъ медвѣдь и волкъ, мы твоихъ услугъ никогда не забудемъ! пойдемъ же, приколѣимъ да поѣдимъ! Лиса привела ихъ къ избушкѣ. «Кумъ, говоритъ она медвѣдю, отвори дверь, я напередъ пойду, пѣтуха съѣмъ.» Медвѣдь отворилъ дверь, а лисица вскочила въ избушку. Быкъ увидалъ ее и тотчасъ прижалъ къ стѣнѣ рогами, а баранъ зачалъ осаживать по бокамъ; изъ лисы и духъ вонъ. «Что она тамъ долго съ пѣтухомъ не можетъ управиться? говоритъ волкъ. Отпирай, братъ Михайло Ивановичъ! я пойду.» — Ну, ступай.

1) На чердакъ.

2) Сказка эта оканчивается и такъ: Спознали про то волкъ и медвѣдь. «Пойдемъ, говоритъ, въ избушку, всѣхъ поѣдимъ, а сами станемъ тамъ жить.» Собрались и пришли къ избушкѣ. Медвѣдь говоритъ волку: «иди ты впередъ!» А волкъ говоритъ: «ни! не управится, иди ты впередъ!» — Ну, смотри же, не выдавай меня, сказалъ медвѣдь и пошелъ въ избушку. Только вошелъ, быкъ и припѣрь его рогами къ стѣнѣ, а баранъ разбѣжался да какъ бацнетъ (ударить) медвѣдя въ бокъ и сшибъ его съ ногъ, а свиный рветъ и мечетъ въ клочки, а гусь подлетѣлъ — глаза щиплетъ, а пѣтухъ сидитъ на брусѣ и кричитъ: «подайте сюда, подайте сюда!» Волкъ услышалъ крикъ, да бѣжать. Вотъ медвѣдь рвался, рвался, насплу вырвался, прибѣжалъ и разсказываетъ волку: «ну, что жъ было, до смерти чуть не забилъ, да еще одинъ на брусѣ сидѣлъ да все кричалъ: подайте сюда, подайте сюда! ну, еслибъ подали къ нему, какинъ бы и смерти было!»

Медвѣдь отворилъ дверь, а волкъ вскочилъ въ избушку. Быкъ и его прижалъ къ стѣнѣ рогами, а баранъ ну осаживать по бокамъ, и такъ его приняла, что волкъ и дышать пересталъ. Вотъ медвѣдь ждалъ-ждалъ: «что онъ до сихъ поръ не можетъ управиться съ бараномъ! дай я пойду.» Вошелъ въ избушку; а быкъ да баранъ и его также приняла. Насмѣху вонъ вырвался, и пустился бѣжать безъ оглядки.

22.

МѢДВѢДЬ И ПѢТУХЪ.

Былъ у старика сынъ дуракъ. Просить дуракъ, чтобы отецъ его женилъ: «а если не женишь — всю печку разломаю!» — Какъ я тебя женю? у насъ денегъ нѣту. «Денегъ нѣту, да есть волъ; продай его на бойню.» Волъ услышалъ, въ лѣсъ убѣжалъ. Дуракъ опять пристаесть къ отцу: «жени меня, не то всю печку разломаю!» Отецъ говоритъ: «радъ бы женить, да денегъ нѣту.» — Денегъ нѣту, да есть баранъ; продай его на бойню. Баранъ услышалъ, въ лѣсъ убѣжалъ. Дуракъ отъ отца не отходить: жени меня, да и только. «Я же тебя говорю, что денегъ нѣтъ!» — Денегъ нѣту, да есть пѣтухъ; заколи его, испеки широгъ и продай. Пѣтухъ услышалъ, въ лѣсъ улеталъ. Волъ, баранъ и пѣтухъ сошлись все вѣсти и выстроили себѣ въ лѣсу избушку. Медвѣдь узналъ про то, захотѣлъ ихъ съѣсть и пришелъ къ избушкѣ. Пѣтухъ увидалъ его и запрыгалъ по настигъ; машетъ крыльями и кричать: «куда-куда-куда! да подайте мнѣ его сюда: я ногами стопчу, топоромъ срублю! и ножкишко здѣсь, и гушкишко здѣсь, и зарѣжемъ здѣсь, и повѣсимъ здѣсь!» Медвѣдь испугался и пустился назадъ, бѣжалъ-бѣжалъ, отъ страху упалъ и умеръ. Дуракъ

пошелъ въ лѣсъ, нашолъ медвѣдя, снялъ съ него шкуру и продалъ; на эти деньги и женили дурака. Волъ, баранъ и пѣтухъ изъ лѣсу домой пришли.

23.

КОТЪ И ЛИСА ¹⁾.

Жилъ былъ мужикъ, у него былъ котъ, только такой шкодливой ²⁾, что бѣда! Надоѣлъ онъ мужику. Вотъ мужикъ думалъ-думалъ, взялъ кота, посадилъ въ мѣшокъ, завязалъ и понесъ въ лѣсъ. Принесъ и бросилъ его въ лѣсу: пускай пропадаетъ! Котъ ходилъ-ходилъ, и набрелъ на избушку, въ которой лѣсникъ жилъ; залѣзъ на чердакъ и полеживаеъ себя, а захочетъ ѣсть — пойдетъ по лѣсу птичекъ да мышей ловить, наѣстся досыта и опять на чердакъ, и горя ему мало! Вотъ однажды пошелъ котъ гулять, а на встрѣчу ему лиса, увидала кота и дивится: «сколько лѣтъ живу въ лѣсу, а такого звѣря не видывала.» Поклонилась коту и спрашиваетъ: «скажись, доброй молодецъ, кто ты таковъ? какими случаемъ сюда зашелъ и какъ тебя по имени величать?» А котъ вскинулъ шерсть свою и говоритъ: «я изъ сибирскихъ лѣсовъ присланъ къ вамъ бурминстромъ, а зовутъ меня Котомъ Ивановичъ.» — Ахъ, Котомъ Ивановичъ! говоритъ лиса, не знала про тебя, не вѣдала; ну, пойдемъ-же ко мнѣ въ гости. Котъ пошелъ къ лисицѣ; она привела его въ свою нору и стала подчивать разной дичинкою, а сама выспрашиваетъ: «что, Котомъ Ивановичъ, женатъ ты али холостъ?» — Холостъ, говоритъ котъ. «И я лисица—дѣвица, возьми меня замужъ.» Котъ согласилъ-

1) См. выпускъ III, № 18, и ниже въ этомъ IV-мъ выпускѣ № 26.
2) Шкода — убытокъ, вредъ (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 266).

ся, и начался у них пиръ да веселье. На другой день отправилась лиса добывать припасовъ, чтобъ было чѣмъ съ молодымъ мужемъ жить; а котъ остался дома. Бѣжитъ лиса, а на встрѣчу ей понадается волкъ и началъ съ нею заигрывать: «Гдѣ ты, кума, пропадала? мы всѣ норы обыскали, а тебя не видали.» — Пусти, дуракъ! что заигрываешь? я прежде была лисица-дѣвица, а теперь замужняя жена. «За кого же ты вышла, Лизавета Ивановна?» — Развѣ ты не слыхалъ, что къ намъ изъ сибирскихъ лѣсовъ присланъ бурмистръ Котофѣй Ивановичъ? Я теперь бурмистрова жена! «Нѣтъ не слыхалъ, Лизавета Ивановна. Какъ-бы на него посмотрѣть?» — У! Котофѣй Ивановичъ у меня такой сердитой: коли кто не по немъ, сейчасъ съѣсть! ты смотри, приготовь барана да принеси ему на поклонъ; барана то положи, а самъ схоронись, чтобъ онъ тебя не увидѣлъ, а то, братъ, туго придѣтся! Волкъ побѣжалъ за бараномъ. Идетъ лиса, а на встрѣчу ей медвѣдь и сталъ съ нею заигрывать. «Что ты дуракъ, косолопый Мишка, трогаешь меня? я прежде была лисица-дѣвица, а теперь замужняя жена.» — За кого же ты, Лизавета Ивановна, вышла? «А которой присланъ къ намъ изъ сибирскихъ лѣсовъ бурмистромъ, зовутъ Котофѣй Ивановичъ, — за него и вышла.» — Нельзя ли посмотрѣть его, Лизавета Ивановна? «У! Котофѣй Ивановичъ у меня такой сердитой: коли кто не по немъ, сейчасъ съѣсть! ты ступай, приготовь быка да принеси ему на поклонъ; волкъ барана хочетъ принести. Да смотри, быка-то положи, а самъ схоронись, чтобъ Котофѣй Ивановичъ тебя не увидѣлъ, а то, братъ, туго придѣтся!» Медвѣдь потащился за быкомъ.

Принёсъ волкъ барана, ободралъ шкуру, и стоитъ въ раздумьи; смотреть — и медвѣдь лѣзетъ съ быкомъ. «Здравствуй, братъ Михайло Ивановичъ!» — Здравствуй, братъ Левонъ! что не видашь лисицы съ мужемъ? «Нѣтъ, братъ, давно дож-

даю.» — Ступай, зови. «Нѣтъ, не пойду, Михайло Ивановичъ! самъ иди, ты посмѣлѣй меня.» — Нѣтъ, братъ Левонъ! я и не пойду. Вдругъ откуда нѣ взялся — бѣжить заяцъ. Медвѣдь какъ крикнетъ на него: «поди-ка сюда, косой чортъ!» Заяцъ испугался, прибѣжалъ. «Ну что, косой пострѣлъ! знаешь, гдѣ живетъ лисица?» — Знаю, Михайло Ивановичъ! «Ступай же скорѣе да скажи ей, что Михайло Ивановичъ съ братомъ Левонъ Ивановичемъ давно ужъ готовы, ждутъ тебя-де съ мужемъ, хотятъ поклониться бараномъ да быкомъ.» Заяцъ пустился къ лисѣ во всю свою прыть. А медвѣдь и волкъ стали думать, гдѣ бы спрятаться. Медвѣдь говоритъ: «я ползу на сосну.» — А мнѣ что-же дѣлать? я куда дѣнусь? спрашиваетъ волкъ. Вить я на дерево ни за что не взберусь! Михайло Ивановичъ! сходи пожалуста куда-нибудь, помоги горю. Медвѣдь положилъ его въ кусты и завалилъ сухимъ листьямъ, а самъ вальзъ на сосну, на самую таки макушку, и поглядываетъ: не идетъ ли Котофей съ лисою? Заяцъ межъ тѣмъ прибѣжалъ къ лисицыной норѣ, постучался и говорить лисѣ: «Михайло Ивановичъ съ братомъ Левонъ Ивановичемъ прислали сказать, что они давно готовы, ждутъ тебя съ мужемъ, хотятъ поклониться вамъ быкомъ да бараномъ.» — Ступай, косой! сейчасъ будемъ ¹⁾.

1) *Вариантъ 1:* Жилъ старикъ и старуха. У старика, у старухи не было ни сына, ни дочерей, былъ только одинъ сѣрой котъ. Онъ ихъ полъ-кормилъ, носилъ имъ кунюкъ и бѣлокъ, рябчиковъ, тетеревей и всякихъ звѣрьковъ. Сдѣлался старъ сѣрой котъ. Старуха и говорить старику: «изъ чего мы, старикъ, котъ держимъ? только даромъ на печи мѣсто занялъ!» — Да куда его дѣвать-то? «Посади въ котомку и отнеси въ островъ (отъѣмный лѣсъ, удобный по своему положенію для охотниковъ); пускай тамъ свою жизнь рѣшитъ.» Старикъ отнёсъ. Котъ остался въ острову, день голодалъ, другой и третій, и сталъ плакать. Идетъ лиса, и спросила кота: «о чемъ ты плачешь, Котай Ивановичъ?» — Ахъ, лиса! какъ мнѣ не плакать? жилъ я у старика и старухи, полъ-кормилъ ихъ; сталъ старъ, они и прогнали меня. А лиса говоритъ: «давай, Котай Ивановичъ, женился!» — Куда мнѣ жениться! только бы свою голову пропитать; а у тебя чай дѣтки есть, кормить-полтъ надо.

Вот идет котъ съ лисою. Медвѣдь увидалъ ихъ и говорить волку: «ну, братъ Левонъ Ивановичъ, идетъ лиса съ мужемъ; какой же онъ маленький!» Пришелъ котъ и сейчасъ-же бросился на быка, шерсть на немъ взъерошилась, и началъ онъ рвать

«Ничего, какъ-нибудь прокоримся.» Вотъ и вышла лиса за Котай Иваныча. Однажды медвѣдь и заяцъ шли мимо лисичиной норы. Увидала ихъ лиса и закричала: «ахъ ты, толстопалый медвѣдь, и ты, косой заяцъ! какъ была я вдовой, бывало на одинъ изъ васъ не проходилъ мимо моей норы, а какъ вышла замужъ, то каждый день шлетесь; ишь какія дороги проторили! Смотрите, какъ-бы васъ Котай Ивановичъ по шеѣ не проводилъ!» Вотъ идучи дорогой, медвѣдь и сказалъ зайцу: «что, братъ, у нея за мужъ такой—Котай Ивановичъ? ужъ больше меня!» А заяцъ: «ужъ притче меня? пойдешь-ка завтра, посмотримъ на него.» Пришли на другой день къ лисичиной норѣ и видятъ: котъ гложетъ цѣлый стѣгъ быка, а самъ мурлычетъ: «мало, мало!» Ну, братъ, сказалъ медвѣдь зайцу, бѣда наша; Котай все говоритъ: мало, мало! Спрячемся, ты ляжешь подъ хворостъ, а я залзу на дерево. Только услышавъ они по своимъ мѣстамъ, какъ выбѣжала изъ-подъ хвороста мышь. Котъ увидалъ ее и въ ту-жъ минуту бросился за ней къ хворосту. Заяцъ испугался, кинулся бѣжать; а медвѣдь услышавъ тревогу, хотѣлъ повернуться да со страстей упалъ съ дерева, и убится до смерти. Лиса съ котомъ и донынѣ поживаютъ, да медвѣдка поѣдаютъ.

(Записана въ вологодской губерніи.)

Вариантъ 2: Въ нѣкоторомъ царствѣ, въ нѣкоторомъ государствѣ жилъ въ дремучихъ лѣсахъ могучій котъ. Медвѣдь, волкъ, олень, лиса и заяцъ собрались совѣтъ держать, какъ-бы могучаго, сильнаго кота къ себѣ на пиръ позвать. Наготовили всякаго добра, и стали думать: кому идти за котомъ. «Ну, ступай ты, медвѣдь!» Медвѣдь началъ отговариваться: «я мохнатъ и ко-солалъ, куда мнѣ! пускай волкъ пойдетъ.» А волкъ говоритъ: «я неповоротливъ, онъ меня не послушаетъ; лучше пусть олень идетъ!» Олень тоже отказывается: «я цугливъ-боязливъ, не сумѣю отвѣтъ держать; котъ, пожалуй, за то меня смерти предать. Иди ты, шустрая (бойкая)! говоришь лисѣ; ты и собой хороша и оборотлива. — У меня хвостъ длиненъ, не смогу скоро бѣжать; пускай идетъ заяцъ!» отвѣчаетъ лиса. Тутъ всѣ стали складывать на зайца: «ступай, косой! не бойся. Ты поворотливъ и на ногу скоръ; коли онъ на тебя вскочитъ, ты сейчасъ отъ него уйдешь.» Заяцъ — дѣлать нечего — побѣжалъ къ коту; приближалъ, поклонился пониже ногъ котовыхъ и сталъ звать его на пиръ, на бесѣду. Исправилъ все по наказу, и пустился назадъ

мясо и зубами, и лапами, а самъ мурчитъ, будто сердится: «мало, мало!» А медвѣдь говоритъ: «невеликъ да прожористъ! намъ четверымъ не съѣсть, а ему одному мало; пожалуй, и до насъ доберется!» Захотѣлось волку посмотрѣть на Котофея Ивановича да сквозь листья не видать! и началъ онъ прокапывать надъ глазами листья, а котъ услышалъ, что листъ шевелится, подумалъ, что это—мышь, да какъ кинется и прямо волку

бѣжать, сколько силъ хватаетъ. Явился къ своимъ товарищамъ и говоритъ: «ну, набрался страху! самъ-то котъ бурой, шерсть на немъ стоитъ дыбомъ, а хвостъ такъ по землѣ и волочится!» Тутъ звѣри стали прятаться, кто куда: медвѣдь изобразилъ на деревѣ, волкъ залѣзъ въ кусты, лиса зарылась въ землю; а олень съ зайцемъ совсѣмъ ушли... (Окончаніе — тоже.)

Вариантъ 3: Лиса вышла заужь за Котонайла Ивановича. Разъ побѣжала она привасти мужу обѣдъ; бѣгала-бѣгала и поймала утку. Несетъ домой, а на встрѣчу ей лѣсной кабанъ. «Стой, лиса! говорить; отдай утку.» — «Нѣтъ, не дамъ. «Ну, я самъ отниму.» — А я скажу Котонайлу Ивановичу; онъ тебя смерти предастъ! — Что такой за звѣрь? думаетъ кабанъ, и пошелъ своею дорогою. Лиса побѣжала; вдругъ повстрѣчался ей медвѣдь: «куда, лиса, бѣжишь, кому утку несешь? отдай ее мнѣ.» — «Ступай-на по добру; а то скажу Котонайлу Ивановичу; онъ тебя смерти предастъ! Медвѣдь поболалъ и пошелъ своею дорогою. Лиса дальше бѣжить; попадаетъ ей волкъ. «Отдавай, говорить, утку!» — Какъ-же не такъ! я вотъ скажу Котонайлу Ивановичу, онъ тебя самого съѣстъ! Волкъ оробѣлъ и пошелъ себѣ дорогою; а лиса побѣжала домой. Вотъ кабанъ, медвѣдь и волкъ сошлись живѣтъ и стали думать да гадать, что за звѣрь такой Котонайло Ивановичъ? напередъ того его не видывали, и въ лѣсахъ его не бывало! Положили: сдѣлать большой пиръ и позвать къ себѣ Котонайла Ивановича въ гости. Изготовились. «Ну, говорить, кому-жъ идти за Котонайломъ?» и присудили идти волку. Волкъ собрался и побѣжалъ къ лисичиной норѣ. Прибѣжалъ. А котъ выглядываетъ изъ норы, усы повисли, а глаза такъ и свѣтятся. Затрясся волкъ со страху, отдалъ коту низкой поклонъ, поздравилъ его съ молодою женою и сталъ просить въ гости. Котъ сидитъ да мурчитъ У, какой сердитой! думаетъ волкъ и не знаетъ, какъ уйти... Воротался и сказалъ кабану и медвѣдю: «ну, да и страшной же Котонайло Ивановичъ! глаза такъ и горятъ! только посмотрѣлъ на меня — и то дрожь проняла...» Вотъ оробѣли они и стали прятаться: медвѣдь залѣзъ на деревѣ, кабанъ затесался въ болото, а волкъ закопался въ стогъ сѣна....

въ морду въцѣпился когтиами. Волкъ вскочилъ да давай Богъ ноги! и былъ таковъ. А котъ самъ испугался и бросился прямо на дерево, гдѣ медвѣдь сидѣлъ. «Ну, думаетъ медвѣдь, увидалъ меня!» Слѣзай-то некогда, вотъ онъ положился на божью волю да какъ шмякнется съ дерева обѣ земь, всѣ печенки отбилъ: вскочилъ да бѣжать! А лисица велѣтъ кричить: «вотъ онъ вамъ задастъ! погодите!» Съ той поры всѣ звѣри стали кота бояться; а котъ съ лисой запасался на цѣлую зиму мясомъ, и стали себѣ жить да поживать, и теперь живутъ, хлѣбъ жуютъ.

24.

МЕДВѢДЬ, СОБАКА И КОШКА.

Жилъ себѣ мужикъ, у него была добрая собака, да какъ устарѣла—перестала и лаять и оберегать дворъ съ анбарами. Не захотѣлъ мужикъ кормить ее хлѣбомъ, прогналъ со двора. Собака ушла въ лѣсъ и легла подѣ дерево издыхать. Вдругъ идетъ медвѣдь ¹⁾ и спрашиваетъ: «что ты, кобель, улегся здѣсь?»—Пришелъ околѣвать съ голоду! Видишь нынче какая у людей правда: покуда есть сила — кормить и поить, а какъ пропадетъ сила отъ старости—ну и погонять со двора! «А что, кобель! хочется тебѣ ѣсть?»—Еще какъ хочется-то! «Ну, пойдемъ со мною; я тебя накормлю.» Вотъ и пошли. Попадается имъ на встрѣчу жеребецъ. «Гляди на меня!» сказалъ медвѣдь собацѣ

1) *Вариантъ*: Идетъ строй волкъ. «А, попался! говорить онъ кобелю. Зачѣмъ ты не подпустилъ меня близко къ деревнѣ?» — Прости, Григорій Ивановичъ! Впередъ не стану, буду тебѣ первый другъ! Тутъ волкъ и подружился съ собакою. (Вся сказка имѣетъ то же содержаніе, только мѣсто медвѣдя заступаетъ волкъ.)

и сталъ лапаша рвать землю. «Кобель, а победь!»—Ну, что? «Посмотри-ка, красны ли мои глаза?»—Красны, медвѣдь! Медвѣдь еще сердитѣе началъ рвать землю. «Кобель, а кобель! что шерсть взъерошилась?» — Взъерошилась, медвѣдь! «Кобель, а кобель! что хвостъ поднялся?» — Поднялся! Вотъ медвѣдь схватилъ жеребца за брюхо; жеребецъ упалъ на землю. Медвѣдь разорвалъ его и говорить: «ну, кобель! вѣдь, сколько угодно. А какъ приберешь все, приходи ко мнѣ.» Живетъ себѣ кобель, ни о чемъ не тужить; а какъ съѣлъ все да проголодался опять, побѣжалъ къ медвѣдю. «Ну что, братъ, съѣлъ?» — Съѣлъ; теперича опять пришлось голодать. «Зачѣмъ голодать! Знаешь ли, гдѣ ваши бабы жнутъ?» — Знаю. «Ну, пойдемъ; я подкрадусь къ твоей хозяйкѣ и ухвачу изъ зыбки ¹⁾ ея ребенка, а ты догоняй меня да отнимай его. Какъ отнимешь, и отнеси назадъ; она за то станетъ тебя по старому кормить хлѣбомъ.» Вотъ ладно, прибѣжалъ медвѣдь, подкрался и унёсъ ребенка изъ зыбки. Ребенокъ закричалъ, бабы бросились за медвѣдемъ, догоняли-догоняли и не могли нагнать, такъ и воротились; мать плачетъ, бабы тужать. Откуда нѣ взялся кобель, догналъ медвѣдя, отнялъ ребенка и несетъ его назадъ. «Смотрите, говорятъ бабы, старой-то кобель отнялъ ребенка!» Побѣжали на встрѣчу. Мать ужъ такъ рада-рада; «теперича, говорить, я этого кобеля ни-за-что не покину!» Привела его домой, налила молочка, покрошила хлѣбца и дала ему: «ва, покушай!» А мужику говорить: «нѣтъ, муженёкъ, нашего кобеля надо беречь да кормить; онъ моего ребенка у медвѣдя отнялъ. А ты сказывалъ, что у него силы нѣтъ!» Поправился кобель, отѣлся: «дай Богъ, говорить, здоровья медвѣдю! не дамъ помереть съ голоду» — и сталъ медвѣдю первой другъ.

1) Люльки, колыбели.

Разъ у мужика была вечеринка. На ту пору медвѣдь пришелъ къ собакамъ въ гости. «Здорово, кобель! ну, какъ поживаешь-хлѣбъ поѣдаешь?» — Слава Богу! отвѣчаетъ собака; не житье, а масляница. Чѣмъ же тебя подчивать? пойдемъ въ избу. Хозяева загуляли и не увидать, какъ ты пройдешь; а ты войди въ избу да поскорѣй подъ печку. Вотъ я что добуду, тѣмъ и стану тебя подчивать. — Ладно, забрался въ избу. Кобель видитъ, что гости и хозяева порядкомъ перепились, и ну угощать пріятеля. Медвѣдь вышилъ стаканъ, другой, и поразобрало его. Гости затянули пѣсни, и медвѣдю захотѣлось, сталъ свою заводить; а кобель уговариваетъ: «не пой, а то бѣда будетъ!» Куды! медвѣдь не утихаетъ, а все громче заводитъ свою пѣсню. Гости услышали вой, схватили кольца и давай бить медвѣдя; онъ вырвался да бѣжать, еле-еле живъ ушлѣлся.

Была у мужика еще кошка; перестала ловить мышей, и ну проказить: куда ни ползаетъ, а что-нибудь разобьетъ или изъ куряшкина прольетъ. Мужикъ прогналъ кошку изъ дому, а собака видитъ, что она бѣдствуетъ безъ ѣды, и начала потихоньку носить къ ней хлѣба да мяса и кормить ее. Хозяйка стала присматривать; какъ узнала про это, принялась кобеля бить. била-била, а сама приговаривала: «не таскай кошке говядину, не носи кошке хлѣба!» Вотъ два черезъ три, вышелъ кобель со двора и видитъ, что кошка совсѣмъ съ голоду издыхаетъ. «Что съ тобой?» — Съ голоду умираю; потуда и сыта была, повуда ты меня кормишь. «Пойдемъ со мною.» Вотъ и пошли. Приходить кобель къ табуну, и началъ копать землю лапами, а самъ спрашиваетъ: «кошка, а кошка! что глаза красны?» — Ничего не красны. «Говори, что красны!» Кошка и говоритъ: «красны.» — «Кошка, а кошка! что шерсть ошетижилась?» — Нѣтъ, не ошетижилась. «Говори, дура, что ошетижилась.» — Ну, ошетижилась. «Кошка, а кошка! что хвостъ поднялся?» — Ничего не поднялся. «Говори, дура, что поднялся!» — Ну, поднялся. Ко-

бель какъ бросится на кобылу, а кобыла какъ ударить его задомъ: у кобеля в духъ вошь! А кошка и говоритъ: «вотъ те-перича и впрямь глаза кровью налились, шерсть взъерошилась, и хвостъ завился. Прощай, братъ кобель! и я пойду помирать.»

25.

СОБАКА И ДЯТЕЛЬ.

а. Жили мужикъ да баба и не знали, что есть за работа; а была у нихъ собака, она ихъ и кормила и помла. Но пришло время, стала собака стара; куда ужъ тутъ кормить мужика съ бабой! чуть сама съ голоду не пропадаетъ. «Послушай, старикъ! говоритъ баба; возьми ты эту собаку, отведи за деревню и прогони: пусть идетъ, куда хочетъ. Теперича она намъ не надобна! Было время, кормила насъ, ну и держали ее.» Взялъ старикъ собаку, вывелъ за деревню и погналъ прочь. Вотъ собака ходитъ себѣ по чистому полю, а домой идти боятся: старикъ со старухою станутъ бить-колотить. Ходила-ходила, съела на землю и завыва крѣпкимъ голосомъ. Летѣлъ мимо дятель и спрашиваетъ: «о чемъ ты воешь?»—Какъ не выть мнѣ, дятель! Была я молода, кормила-помла старика со старухою; стала стара, они меня и прогнали. Не знаю, гдѣ вѣкъ доживать. «Пойдемъ ко мнѣ, караулъ моихъ дѣтушекъ, а я кормить тебя стану.» Собака согласилась и побѣжала за дятломъ. Дятель прилетѣлъ въ лѣсъ къ старому дубу, а въ дубѣ было дупло, а въ дуплѣ дятлово гнѣздо. «Сядишь около дуба, говоритъ дятель, ни кого не пущай, а я полечу разыскивать корму.» Собака усѣлась возле дуба, а дятель полетѣлъ. Леталъ-леталъ и увидалъ: идутъ по дорогѣ бабы съ горшечниками, несутъ муку въ поле обѣдать; пустился назадъ къ дубу, при-

летѣлъ и говорить: «ну, собака, ступай за мною; по дорогѣ бабы идутъ съ горшечками, несутъ мужьямъ въ поле обѣдать. Ты становись за кустомъ, а я окунусь въ воду да вываляюсь въ песку и стану передъ бабами по дорогѣ низко порхать, будто взлетѣть, повыше не могу. Онѣ начнутъ меня ловить, горшечки свои постаноятъ на земь, а сами за мною. Ну, ты поскорѣе къ горшечкамъ-то бросайся да наѣдайся до сыта.» Собака побѣжала за дятломъ и, какъ сказано, стала за кустомъ; а дятель вывалялся весь въ песку и началъ передъ бабами по дорогѣ перепархивать. «Смотрите-ка, говорятъ бабы, дятель-то совсѣмъ мокрой, давайте его ловить!» Покинули на земь свои горшки, да за дятломъ, а онъ отъ нихъ дальше да дальше, отвелъ ихъ въ сторону, поднялся вверхъ и улетѣлъ. А собака межъ тѣмъ выбѣжала изъ-за куста и все, что было въ горшечкахъ, пріѣла и ушла. Воротились бабы, глянули, а горшки катаются порожніе; дѣлать нечего, забрали горшки и пошли домой.

Дятель нагналъ собаку, и спросилъ: «ну, что сыта?» — Сыта, отвѣчаетъ собака. «Пойдемъ же домой.» Вотъ дятель летитъ, а собака бѣжитъ, попадается имъ на дорогѣ лиса. «Лови лису!» говоритъ дятель. Собака бросилась за лисою, а лиса припустила изъ всехъ силъ. Случись на ту пору ѣхать мужику съ бочкою дегтю. Вотъ лиса кинулась черезъ дорогу, прямо къ телегѣ, и проскочила сквозь спицы колеса; собака было за нею да завязала въ колесахъ; тутъ изъ нея и духъ вонъ. «Ну, мужикъ! говоритъ дятель. когда ты задавилъ мою собаку, то и я причиню тебѣ великое горе!» Съѣлъ на телегу и началъ долбить дыру въ бочкѣ, стучить себѣ въ самое дно. Только отгонить его мужикъ отъ бочки, дятель бросится къ лошади, сидеть промежду ушей и долбить ее въ голову. Сгонитъ мужикъ съ лошади, а онъ опять къ бочкѣ; такъ продолжалъ въ бочкѣ дыру и весь деготь выпустилъ. А самъ гово-

рить: «еще не то тебѣ будетъ!» и сталъ долбить у лошади голову. Мужикъ взялъ большое полѣно, засѣлъ за телегу, выждалъ время и какъ хватить изъ всей мочи; только въ дятла не попалъ, а со всего маху ударилъ лошадь по головѣ и ушибъ ее до смерти. Дятель полетѣлъ въ мужиковой избѣ, прилетѣлъ и прямо въ окошко. Хозяйка тогда печь топила, а малый ребенокъ сидѣлъ на лавкѣ; дятель сѣлъ ему на голову и ну долбить. Баба прогоняла-прогоняла его, не можетъ прогнать: злой дятель все кляуетъ; вотъ она схватила палку да какъ ударить: въ дятла-то не попала, а ребенка зашибла....

б. Мужикъ прогналъ со двора старую собаку: она придунала идти въ чистое поле и кормиться полевыми мышами. Пошла въ поле; увидѣлъ ее дятель и взялъ къ себѣ въ товарищи. «Я голодна», говоритъ собака.—Пойдемъ въ деревню, отвѣчаетъ дятель; тамъ свадьбу справляютъ, будетъ чѣмъ поживиться. Птица влетѣла въ избу, гдѣ свадьбу справляли, и зачала бѣгать по столамъ, а гости стали кидать въ нее, кто чѣмъ попало, всё перебили и подъ столъ перебросали; а собака въ такой суматохѣ незамѣтно пробралась въ эту же избу, затесалась подъ столъ, наѣлась, сколько душѣ угодно, и ушла. «Ну, что сыта?» спрашиваетъ дятель. — Сыта-то сыта, да пить хочѹ! говоритъ собака. «Ступай въ другую избу, тамъ старикъ вино цѣдять изъ бочки.» Дятель влетѣлъ въ окошко, сѣлъ на бочку и ну долбить въ самое дно. Старикъ хотѣлъ ударить дятла, кинулъ въ него воронкой, да не попалъ; воронка куда-то закатилась: старикъ и туда и сюда, не можетъ найти, а изъ бочки вино себѣ льется на земь. Собака пробралась въ избу, напилась и назадъ. Сошлась съ дятломъ и говоритъ ему: «я теперь и сыта и пьяна, хочу вдоволь насититься!»—Ладно, отвѣчаетъ дятель. Вотъ увидали они, что работники хлѣбъ молотятъ. Дятель тотчасъ сѣлъ къ одному работнику на плечо и сталъ клевать его въ затылокъ; а другой паренъ схватилъ

палку, хотѣлъ ударить итину, да и свалилъ съ ногъ работника. А собака отъ смѣху такъ и катается по землѣ! Послѣ того дятель съ собакою пустился въ чистое поле и новстрѣчали лисицу. Дятель началъ манить лисицу: чуть-чуть подымется вверхъ и опять опустится внизъ; лиса ну гоняться за нимъ по полю, а собака подиралась сзади къ лисицѣ, подползла на брюхѣ, хватъ ее и начала грызть. На ту пору ѣхалъ въ городъ мужикъ съ возомъ, горшки продавать, увидѣлъ, что собака лису давитъ, прибѣжалъ къ нимъ съ полѣномъ, ударилъ со всего размаху, убилъ и ту и другую. Озлился дятель на старика; сѣлъ его лошади на голову и сталъ выкалывавать ей глаза. Мужикъ бѣжитъ съ полѣномъ, хочеть убить дятла; прибѣжалъ, какъ хватить—лошадь тутъ-же и повалилась мертвая. А дятель увернулся, перелетѣлъ на возъ и пошелъ бѣгать по горшкамъ, а самъ такъ и бьетъ крыльями. Мужикъ за нимъ, и ну полѣномъ по возу-то, по возу-то. Перебилъ всѣ горшки и пошелъ домой ни съ чѣмъ, а дятель улетѣлъ съ лѣсъ.

26.

БАРАНЪ, КОЗЕЛЪ, ВОЛКИ И МЕДВѢДЬ ¹⁾.

Въ нѣкоторомъ царствѣ, въ нѣкоторомъ государствѣ жилъ-былъ мужичокъ. у него были козелъ да баранъ ²⁾. Полѣнился

1) Смотри вып. III, № 18. 2) *Вариантъ 1:* Козелъ говоритъ: «пойдемъ, баранъ, странствовать.»—Куда? спрашиваетъ баранъ. «Извѣстно—куда! въ лѣсъ.»—Зачѣмъ? «Извѣстно—зачѣмъ! волковъ да медвѣдей пугать.»—Какъ-бы на свою шею не напугать? «Ничего! пойдемъ.» Вотъ и пошли въ лѣсъ.

Вариантъ 2: Жилъ мужикъ, у него былъ козелъ да такой бѣдовый: погонитъ пастухъ стадо, козелъ бѣжитъ впереди да прямо въ хлѣбъ. Пастухъ за нимъ, а онъ въ сторону; бился-бился съ нимъ, и свилъ себѣ кнутъ аршинъ въ тридцать. Только козелъ изъ хлѣбъ, а пастухъ его кнутомъ по лашкамъ. Собрался козелъ ѣхать.

мужикъ покосить сѣна; пришла зима, нечего ѣсть козлу и барану, стали они на весь дворъ рвать, а мужикъ схватилъ кнутъ и ну колотить ихъ. Вотъ козелъ и сказалъ барану: «давай, братъ, уйдешь въ лѣсъ; найдешь стогъ сѣна и станешь жить.» — Пойдемъ, братъ Козьма Микитичъ! хуже не будетъ. Козелъ стащилъ у хозяина ружье, а баранъ кулъ, и пошли вавоемъ; идутъ путемъ-дорогою и нашли старую волчью голову. «Братъ баранъ! сказалъ тутъ козелъ, возьми эту голову и положи въ кулъ.» — На чорта она намъ? и такъ тяжело идти! «Возьми! придемъ на мѣсто, сваримъ себѣ студень.» Баранъ поднялъ волчью голову, положилъ въ кулъ и повѣсь. Шли они, шли, и наконецъ пришли въ лѣсъ. «Я советишь иззаябъ», сказалъ баранъ. А козелъ увидалъ, что въ сторонѣ огонь свѣтится, и говоритъ: «вонъ гдѣ-то огонь горитъ; пойдёмъ туда!» Пошла на огонь, и примехонько такъ наткнулись на волковъ: сидятъ кругомъ огня да грѣются. Баранъ напугался, еле душа въ тѣлѣ держится. А козелъ говоритъ ему: «не робѣй, баранъ!» а самъ подошелъ къ волкамъ: «здорово, ребята!» Здравствуй, Козьма Микитичъ! Вотъ, думаютъ волки, славная будетъ пожива: козелъ да баранъ сами пришли, сами въ ротъ просятся. Только козелъ себѣ на умѣ. «Ну-ка, братъ баранъ! давай, говоритъ, сюда волчью голову; сваримъ да съѣдаемъ студень. Да смотри, выбирай, чтобъ былъ старой волкъ!» Баранъ вынулъ изъ куля волчью голову и несетъ козлу. «Не та! говоритъ козелъ, тамъ въ кулю есть другая голова, съ самаго стараго волка, — ту и притащи.» Баранъ сталъ копаться въ своемъ кулѣ, копался-копался и несетъ опять ту-же голову. «Ахъ, ты дуракъ! закричалъ козелъ и ногами затопалъ; не та!... посмотри, на самомъ исподѣ лежитъ.» Баранъ опять копался-копался и несётъ ту-же самую голову. «Ну, вотъ теперь такъ! сказалъ козелъ. Эту самую голову мнѣ и надобно.» А волки поглядываютъ, да раздумываютъ: «нишь сколько наколо-

тигъ нашей брати! однихъ головъ цѣлой куль.» — Нѣтъ ли у васъ, братцы! спрашиваетъ козелъ, въ чемъ намъ ужанъ из-готовить? Тутъ волки повскакивали и побѣжали кто за дровами, кто за водою, кто за посудой, а у самихъ на умъ какъ-бы уйти по добру, по здорову. Бѣгутъ, а на встрѣчу имъ медвѣдь. «Куда вы, сѣрые волки?» — Ахъ, Михайло Ивановичъ! ты не знаешь нашего горя: пришли къ намъ козелъ да баранъ, принесли съ собою цѣлый куль волчьихъ головъ, хотеть студень варить; мы убоились, чтобъ они и до насъ-то не добрались и убивали. «Ахъ вы, дурачье! сказалъ медвѣдь. Козелъ да баранъ сами къ вамъ пришли, только бери да кушай; а вы убоились! Пойдите-ка со мною.» — Пойдемъ.

Козелъ и баранъ увидели, что волки назадъ идутъ, засуетились, забѣгали. Козелъ взобрался на дерево, изловчился и усѣлся, а баранъ лѣзъ-лѣзъ, никакъ не можетъ высоко подняться, ухватился кое-какъ за сукъ передними ногами и повисъ на немъ. Вотъ пришелъ и медвѣдь съ волками, смотритъ: куда бы дѣвались козелъ да баранъ? нигдѣ не видать. «Ну, братцы! сказалъ медвѣдь волкамъ, собирайте жолудей, стану ворожить: куда запропастился козелъ съ бараномъ?» Волки набрали жолудей; а медвѣдь сѣлъ подъ дерево, сталъ выкидывать жолудями и ворожить, какъ бабы на бобахъ гадаютъ. Баранъ говоритъ козлу: «ахъ, козелъ! унаду; ночи нѣтъ — ногамъ больно!» — Держись! отвѣчаетъ козелъ, а то ни за грошъ пропадѣтъ; они заѣдятъ насъ! Баранъ крѣпился-крѣпился, да какъ повалился на-земь. Козелъ видитъ бѣду неминуемую, выстрѣлилъ въ ту-жъ минуту изъ ружья и закричалъ во всю глотку: «хватай ворожею-то! держи его!» ¹⁾ Медвѣдь испугался,

1) *Вариантъ:* Испуганные козломъ волки не долго бѣжали, а пораздумали-поразсудили и поворотили назадъ. Приходитъ, а козла и барана нѣтъ. Козелъ залѣзъ на дерево, а баранъ повисъ на сукѣ. Слышавъ волки по духу, что они близко, а гдѣ-не найдуть, и послали за медвѣдемъ-не-

накъ бросится бѣжать безъ оглядки, а волки за нимъ. Такъ всѣ и разбѣжались. Тогда козель слѣзъ съ дерева, и не захотѣлъ оставаться въ лѣсу. Воротился онъ вмѣстѣ съ бараномъ домой, и стали себѣ жить-поживать да лиха избывать. 2)

стои́тъ. Пришелъ медвѣдь, сталъ метать на костяхъ и отгадывать, гдѣ спрятались козель да баранъ. Пока медвѣдь ворожилъ, баранъ не удержался, какъ брякнется на земь, и кричить: «вотъ они! вотъ они!» А козель за нимъ вслѣдъ упалъ и реветъ: «держи, пожалуйста, костомѣта!»...

2) *Баранчикъ*: Жили старикъ да старуха, у нихъ былъ баранъ да козель, только такіе блудливые: совсѣмъ отъ стада отбились, бѣгаютъ себѣ по сторонамъ—ищи гдѣ хочешь. «Знаешь что, старуха! говоритъ старикъ, давай заколемъ козла и барана, а то они съ жару бѣсятся! Пожалуй туда заблудутъ, что я не найдушь; все равно пропадутъ даромъ.» — Ну, чтожь? заколемъ. А баранъ съ козломъ стояли подъ окошккомъ, подслушали эти рѣчи, и убѣжали въ густой-густой лѣсъ. Прибѣжали и говорятъ: «надо развести теперь огонь, а то холодно будетъ; вишь, какая роса холодная!» Стали они таскать хворосту; набрали цѣлую кучу. Надо огню добыть. Недалеко мужики жгли уголья. Вотъ козель съ бараномъ утащили у нихъ голо-вешку, развели огонь и сѣли грѣться. Вдругъ прибѣжали три медвѣдя и ушлися около костра. Что дѣлать! Козель сталъ спрашивать: «что, баранъ, ѣсть хочешь?» — Хочу. «А что ружье у тебя заряжено?» — Заряжено. «А топоръ востѣръ?» — Востѣръ. «Ну поди, добывай на ужинъ.» — Нѣтъ, брать козель, я сейчасъ только пришелъ; не пойду. «Неужто-жь намъ голодными спать? Ступай, убей вотъ этого медвѣдя; мы ихъ не звали, они сами къ намъ пришли! зажаримъ да поужинаемъ.» Медвѣдь оробѣлъ и говоритъ: «ахъ, братцы козель и баранъ! гдѣ станете меня жарить? вашъ у васъ какой малой огонь! пустите меня, я наломаю вамъ дровъ, разведу побольше костеръ, тогда убейте меня и жарьте.» — Хорошо, ступай за дровами. Медвѣдь вскочилъ и давай Богъ ноги. «Кто себѣ врагъ! думаетъ онъ про себя. Ни за что не воротюсь назадъ.» Другой медвѣдь видитъ, что посланный за дровами не воротается, и взыло его раздумье: пожалуй, они за меня теперь прикинутся. «Пойду, говоритъ, помогу тому медвѣдю; вѣрно онъ такъ много наломалъ, что и притащить не въ силу.» — Ну ступай, помоги. Вотъ и другой медвѣдь убѣжалъ; остался еще одинъ. Козель обождалъ немножко, и говоритъ: «ну, братъ медвѣдь! приходится тебя бить. Самъ видишь, очередные-то ушли!» — Ахъ, братцы! на чемъ-же станете меня жарить; огню-то козсе нѣтъ. Лучше пойду я да погоню очередныхъ назадъ. «Да и ты, пожалуй, не воротись?» — Ну право, воротюсь, да и тѣхъ съ собой приведу! «Ступай да поскорѣй приходи; не умирать же намъ съ голоду. Коли

КУРИЦА И ПѢТУХЪ.

Ходять курица съ пѣтухомъ на поповомъ гумнѣ. Подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣрняткомъ. Курочка ожалѣлась, пошла къ рѣчкѣ просить воды. Рѣчка говоритъ: «поди къ лямкѣ, проси лѣста, тогда и дамъ воды!» — Лямка, лямка! дай лѣсту: лѣсть нести къ рѣчкѣ, рѣчка дастъ воды, воду нести къ пѣтушку, — подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣрняткомъ: ни спышѣть ¹⁾, ни сдышѣть, ровно мертвый лежить! Лямка сказала: «поди къ дѣвкѣ, проси нитки; въ тѣ-порѣ дамъ лѣста!» — Дѣвка, дѣвка! дай нитки, нитки нести къ лямкѣ, лямка дастъ лѣсту, лѣсть нести къ рѣчкѣ, рѣчка дастъ воды, воду нести къ пѣтушку, — подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣрняткомъ: ни спышѣть, ни сдышѣть, ровно мертвый лежить! — Дѣвка говорить: «поди къ коровѣ, проси молока; въ тѣ-порѣ дамъ нитки.» Пришла курочка къ коровѣ: «корова, корова! дай молока, молоко нести къ дѣвкѣ, дѣвка дастъ нитки, нитки нести къ лямкѣ, лямка дастъ лѣсту, лѣсть нести къ рѣчкѣ, рѣчка дастъ воды, воду нести къ пѣтушку, — подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣр-

самъ за вами пойду — всѣмъ худо будетъ!» И послѣдній медвѣдь со всѣмъ ногъ пустился бѣжать, и убѣжалъ далеко-далеко. «Славно, братъ, надумалъ говорить козель. Только вишь, здѣсь надо наждаго шороху боятся. Пойдемъ-ка домой; за одно пропадать! а можетъ старикъ-то и сжалится.» Вотъ и воротились домой. Старикъ обрадовался: «накорми-ка ихъ!» говорить старухѣ. Козель и баранъ зачали ласкаться; старухѣ жалко ихъ стало. Она и говорить старикъ: «неужто намъ ѣсть нечего! не станешь колоть козла и барана, пусть еще поживутъ!» — Ну, ладно! сказалъ мужикъ. Стали они жить себѣ, поживать, да добра наживать; а козель съ бараномъ базовство свое совсѣмъ оставили, сдѣлались смирными да послушными.

1) Пышѣть — дышать (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 185).

нѣтъ: ни слышѣть ни слышѣть, ровно мертвый лежитъ!» Корова говоритъ: «поди, курочка, къ сѣнокосамъ ¹⁾, попроси у нихъ сѣна; въ тѣ-порѣ дамъ молока.» Пришла курочка къ сѣнокосамъ: «сѣнокосы, сѣнокосы! дайте сѣна, сѣно нести къ коровѣ, корова дастъ молока, молоко нести къ дѣвкѣ, дѣвка дастъ нитки, нитки нести къ липкѣ, липка дастъ листь, листь нести къ рѣчкѣ, рѣчка дастъ воды, воду нести къ пѣтушку, — подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣрнѣткомъ: ни слышѣть, ни слышѣть, ровно мертвый лежитъ!» Сѣнокосы говорятъ: «поди, курочка къ кузнецамъ, чтобы сковали косу.» Пришла курочка къ кузнецамъ: «кузнецы, кузнецы! скуютъ ли косу, косу нести къ сѣнокосамъ, сѣнокосы дадутъ сѣна, сѣно нести къ коровѣ, корова дастъ молока, молоко нести къ дѣвкѣ, дѣвка дастъ нитки, нитки нести къ липкѣ, липка дастъ листь, листь нести къ рѣчкѣ, рѣчка дастъ воды, воду нести къ пѣтушку, — подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣрнѣткомъ: ни слышѣть, ни слышѣть, ровно мертвый лежитъ!» Кузнецы сказали: «иди, курочка, къ Лѣянамъ ²⁾, проси у нихъ уголья; въ тѣ-порѣ скуютъ тебѣ косу.» Пришла курочка къ Лѣянамъ: «Лѣяна, Лѣяна! дайте уголья, уголья нести къ кузнецамъ, кузнецы скуютъ косу, косу нести къ сѣнокосамъ, сѣнокосы дадутъ сѣна, сѣно нести къ коровѣ, корова дастъ молока, молоко нести къ дѣвкѣ, дѣвка дастъ нитки, нитки нести къ липкѣ, липка дастъ листь, листь нести къ рѣчкѣ, рѣчка дастъ воды, воду нести къ пѣтушку, — подавился пѣтушокъ бобовымъ зѣрнѣткомъ: ни слышѣть, ни слышѣть, ровно мертвый лежитъ!»

Дали Лѣяна уголья; снесла курочка уголья къ кузнецамъ, кузнецы сковали косу; снесла косу къ сѣнокосамъ, сѣнокосы

1) Т. е. косцамъ. 2) Лѣяна — жители деревни Лѣя, которая стоитъ при рѣчкѣ того же имени (Лѣя), впадающей въ Сѣверную Двину. Они занимаются приготовленіемъ угля для портовыхъ кузницъ.

накормилъ сѣна; снесла сѣно къ коровѣ, корова дала молока; снесла молоко къ дѣвкѣ, дѣвка дала нитки; свесла нитки къ ливнѣ, ливка дала листу; снесла листъ къ рѣчкѣ, рѣчка дала воды; снесла воду къ пѣтушку: онъ лежитъ, ни спышнѣть, ни сдышнѣть, подавился на поповомъ гумнѣ бобовымъ зѣрняткомъ!

(Записана въ архангельскомъ уѣздѣ г. А. Харитоновымъ.)

28.

КУРОЧКА.

а. Жилъ-былъ старикъ со старушкою, у нихъ была курочка-татарушка, снесла яичко въ кутѣ подъ окошкомъ: пестро, остро, косяно, мудрено! положила на полочку; мышка шла, хвостикомъ тряхнула, полочка упала, яичко разбилось. Старикъ плачетъ, старуха възрыдаетъ, въ печи пылаетъ, верхъ на избѣ шатается, дѣвочка-внучка съ горя удавилась ¹⁾ Идетъ просвирина, спрашиваетъ: что они такъ плачутъ? Старики начали пересказывать: «какъ намъ не плакать? есть у насъ курочка-татарушка, снесла яичко въ кутѣ подъ окошкомъ: пестро, остро, косяно, мудрено! положила на полочку; мышка шла, хвостикомъ тряхнула, полочка упала, яичко и разбилось! Я, старикъ, плачу, старуха възрыдаетъ, въ печи пылаетъ, верхъ на избѣ шатается, дѣвочка-внучка съ горя удавилась.» Просвирина какъ услышала — всѣ просвиры изломала и побросала. Подходитъ дѣточка и спрашиваетъ у просвирины: зачѣмъ она просвиры

1) *Вариантъ:* Жилъ себѣ дѣдъ да баба, у нихъ была курочка-ряба; снесла подъ полость яичко. Дѣдъ; билъ — не разбилъ, баба била — не разбила, а мышка прибѣгла да хвостикомъ раздавила. Дѣдъ плачетъ, баба плачетъ, курочка кодулаетъ, ворота скрипятъ, съ двора щепки летятъ! . . . (Записано въ воронежской губерніи, бобровскомъ уѣздѣ.)

побросала? Она пересказала ему всё горе; дьячокъ побѣждалъ на колокольню и перебилъ всё колокола. Идетъ попъ, спрашиваетъ у дьячка: зачѣмъ колокола перебилъ? Дьячокъ пересказалъ всё горе попу, а попъ побѣждалъ, всё книги изорвалъ.

б. Какъ у нашей бабушки, въ задворенкѣ,
 Была курочка-рябучечка;
 Посадила курочка яичушко,
 Съ полки на полку,
 Въ осиновое дупѣлко 1),
 Въ куть подъ лавку.
 Мышка бѣжала,
 Хвостомъ вернула —
 Яичко приломала!
 Объ этомъ яичкѣ строй 2) сталъ плакать,
 Баба рыдать, веревъ хохотать,
 Курицы летать, ворота скрипѣть;
 Соръ подъ порогомъ закурлся,
 Двери побутусились 3), тынь разсыпался;
 Поповы дочери шли съ водою,
 Ушатъ приломали. —
 Попадѣй сказали:
 «Ничего ты не знаешь, матушка!
 Вѣдь у бабушки, въ задворенкѣ,
 Была курочка-рябучечка;
 Посадила курочка яичушко,
 Съ полки на полку,
 Въ осиновое дупѣлко,
 Въ куть подъ лавку.
 Мышка бѣжала,
 Хвостомъ вернула —
 Яичко приломала!
 Объ этомъ яичкѣ строй сталъ плакать,
 Баба рыдать, веревъ хохотать,
 Курицы летать, ворота скрипѣть;
 Соръ подъ порогомъ закурлся,
 Двери побутусились. тынь разсыпался;

1) Кадочка, выдолбленная изъ дѣльнаго дерева, (изъ пня. 2) Нищій, на гѣна (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 247). 3) Покривились.

Мы шли съ водою — ушатъ приложили! —
 Попадья кашню мѣсила —
 Все тѣсто по полу разметала;
 Пошла попу сказала:
 «Ничего ты незнаешь
 Вѣдь у бабушки, въ задворенѣ,
 Была курочка-рабушечка
 (Снова повторяется тотъ-же разсказъ).
 тынъ разсыпался;
 Наши дочери шли съ водою —
 Ушаты приложили, мнѣ сказали;
 Я тѣсто мѣсила —
 Все тѣсто разметала! —
 Попъ сталъ книгу рвать —
 Всю по полу разметалъ!

(Послѣдняя записана въ архангельской губерніи г. А. Харитоновымъ.)

29.

ЖУРАВЛЬ И ЦАПЛЯ.

Летала сова-веселая голова; вотъ она летала, летала и съ-
 ла, да хвостикомъ повертѣла да по сторонамъ посмотрѣла, и
 опять полетѣла; летала, летала и съла, хвостикомъ повертѣла
 да по сторонамъ посмотрѣла... Это присказка, сказка вся вне-
 реди.

Жили-были на болотѣ журавль да цапля, построили себѣ
 по концамъ избушки. Журавлю показалось скучно жить од-
 ному, и задумалъ онъ жениться. «Дай пойду, посватаюсь на
 цаплѣ!» Пошелъ журавль — тапъ, тапъ! семь верстъ болото
 мѣсилъ; приходятъ и говорятъ: «дома ли цапля?» — Дома.
 «Вѣдь за меня замужъ. — Нѣтъ, журавль, не йду за та за-
 мужъ: у тебя ноги долги, платье коротко, самъ худо летаешь
 и кормишь то меня тебѣ вечѣмъ! Ступай прочь, долговазой! —
 Журавль, какъ не солоно похлебалъ, ушелъ домой. Цапля пос-

лѣ раздумалась и сказала: «чѣмъ жить одной, лучше пойду замужъ за журавля» 1). Приходитъ къ журавлю и говорить: «журавль, возьми меня замужъ!»—Нѣтъ, цапля, мнѣ тебя не надо! не хочу жениться, не беру тебя замужъ. Убирайся!—Цапля заплакала со стыда и воротилась назадъ. Журавль раздумался и сказалъ: «напрасно не взялъ за себя цаплю; вѣдь одному-то скучно. Пойду теперь и возьму ее замужъ.» Приходитъ и говорить: «цапля! я надумалъ на тебѣ жениться; поди за меня.»—Нѣтъ, журавль, не йду за ты замужъ! Пошелъ журавль домой. Тутъ цапля раздумалась: зачѣмъ отказала? что одной-то жить? лучше за журавля пойду! Приходитъ свататься, а журавль не хочетъ. Вотъ такъ-то и ходять они по сю пору одинъ на другомъ свататься, да никакъ не женятся.

(Записана въ вологодской губерніи, никольскомъ уѣздѣ.)

30.

ОРЕЛЬ И ВОРОНА.

Жила-была на Русь ворона, съ няньками, съ мамками, съ маленькими дѣтками, съ ближними сосѣдками. Прилетѣли гуси-лебеди, нанесли яичекъ; а ворона стала ихъ забижать, стала у нихъ яички таскать. Случилось летѣть мимо сычу; видитъ онъ, что ворона большихъ птицъ забижаетъ, и полетѣлъ къ своему орлу. Прилетѣлъ и проситъ: «батюшка сизой орелъ! дай намъ праведной судъ на шельму ворону.» Сизой орелъ по-

1) *Варианты:* Повздорился журавль къ цаплѣ въ гости ходить. Пришелъ разъ, долбить носомъ въ ворота; а цапля спрашиваетъ: «кто тутъ у воротъ?» Журавль отвѣчаетъ: «я, цаплинька, пришелъ тебя сватать.»—О долгоногой жульдоба (уменьшительное отъ «журавль»)! не пойду я за тебя. Пошелъ журавль домой; а цапля стосковалась и думаетъ: что я не пошла за такого молодца! думала-думала, пошла его искать

слать за вороной легкого посла воробья. Воробей тотчас полетѣлъ, захватилъ ворону; она была упираться, воробей давай ее пинками, и привелъ таки къ сизому орлу. Орелъ сталъ судить. «Ахъ ты, шельма ворона, шалавая ¹⁾ голова, непотребной носъ, г. хвостъ! про тебя говорятъ, что ты на чужое добро ротъ разѣваешь, у большихъ птицъ яички таскаешь.»—Напраслина, батюшка сизой орелъ, напраслина! «Про тебя же сказываютъ: выйдетъ мужичокъ съять, а ты выскочишь со всѣмъ своимъ содомомъ, и ну разгребать.»—Напраслина, батюшка сизой орелъ, напраслина! «Да еще сказываютъ: станутъ бабы жать, нажнутъ и покладутъ снопы на полѣ, а ты выскочишь со всѣмъ содомомъ и опять-таки ну разгребать да ворошить.»—Напраслина, батюшка сизой орелъ, напраслина! — Осудили ворону въ острогъ посадить.

31.

ТЕРЕМЪ МУХИ ²⁾.

а. Построила муха теремъ; пришла вошь-поползуха: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокомъ?» — Муха-горюха; а ты кто? «Я вошь-поползуха.» Пришла блоха-попрудуха ³⁾: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокомъ?» — Я муха-горюха да вошь-поползуха. Пришелъ комаръ долгоногой: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокомъ?» — Я муха-горюха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха. Пришла мышечка-тютирюшечка: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокомъ?» — Я муха-горюха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха, я комаръ долгоногой. Пришла ящерка ⁴⁾-ше-

1) Глупая (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 262). 2) См. выпускъ III, № 16. 3) Отъ слова «прдать» — прыгать, скакать. 4) Ящерица.

рошёрочка: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высо-
кѣ?»—Я муха-горюха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха,
я комаръ долгоногой, я мышечка — тютюрюшечка. Пришла
лиса Патрикѣвна: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто кто въ
высокѣ?»—Я муха-горюха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха,
я комаръ долгоногой, я мышечка-тютюрюшечка, я ащер-
ка-шерошёрочка. Пришелъ зайшко изъ-подъ кустышка: «кто,
кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокѣ? — Я муха-
горюха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха, я комаръ долго-
ногой, я мышечка-тютюрюшечка, я ащерка-шерошёрочка, я
лиса Патрикѣвна. Пришелъ волчище-сѣрое хвостиче: «кто,
кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокѣ?»—Я муха-горю-
ха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха, я комаръ долгоногой, я
мышечка тютюрюшечка, я ащерка шерошёрочка, я лиса Патри-
кѣвна, я зайшко изъ-подъ кустышка. Пришелъ медвѣдь толсто-
ногой: «кто, кто, кто въ терему? кто, кто, кто въ высокѣ?»—
Я муха-горюха, я вошь-поползуха, я блоха-попрудуха, я комаръ
долгоногой, я мышечка-тютюрюшечка, я ащерка-шерошёрочка,
я лиса Патрикѣвна, я зайшко изъ-подъ кустышка, я волчище-
сѣрое хвостиче. Всѣ изъ терема: «а ты кто?» — Я тапышъ-
лапышъ, всѣмъ подгнѣтышъ!—сказалъ медвѣдь, спустилъ ла-
пой по терему и разбилъ его.

(Записана въ архангельской губерніи г. А. Харитоновымъ.)

б. Бѣжалъ мужикъ съ горшками, потерялъ большой кувшинъ.
Залетѣла въ кувшинъ муха и стала въ немъ жить поживать.
День живетъ, другой живетъ. Прилетѣлъ комаръ и стучится:
«кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха; а ты
кто? «А я комаръ-пискунъ.»—Иди ко мнѣ жить. Вотъ и стали
вдвоемъ жить. Прибѣжала къ нимъ мышь и стучится: «кто въ
хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха да комаръ-
пискунъ; а ты кто? «Я изъ-за угла хмыстень.»—Иди къ намъ

жить. И стало ихъ трое. Прискакала лягушка и стучится: «кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха, да комарь-пискунъ, да изъ-за угла хмыстень; а ты кто? «Я на водѣ балагта ¹⁾» — Иди къ намъ жить. Вотъ и стало ихъ четверо. Пришелъ заяцъ и стучится: «кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха, да комарь-пискунъ, изъ-за угла хмыстень, на водѣ балагта; а ты кто? «Я на полѣ свертень ²⁾» — Иди къ намъ. Стало ихъ теперь пятеро. Пришла еще лисица и стучится: «кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха, да комарь-пискунъ, изъ-за угла хмыстень, на водѣ балагта, на полѣ свертень; а ты кто? «Я на полѣ краса.» — Ступай къ намъ. Прибрела собака и стучится: «кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха, да комарь-пискунъ, изъ-за угла хмыстень, на водѣ балагта, на полѣ свертень да на полѣ краса; а ты кто? «А я гамъ-гамъ!» — Иди къ намъ жить. Собака влѣзла. Прибѣжалъ еще волкъ и стучится: «кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха, да комарь-пискунъ, изъ-за угла хмыстень, на водѣ балагта, на полѣ свертень, на полѣ краса да гамъ-гамъ! А ты кто? «Я изъ-за кустовъ хапъ ³⁾» — Иди къ намъ жить. Вотъ живутъ себѣ все вѣстѣ. Спозналъ про эти хоромы медвѣзь, приходитъ и стучится — чуть хоромы живы: «кто въ хоромахъ, кто въ высокихъ?» — Я муха-шумиха, да комарь-пискунъ, изъ-за угла хмыстень, на водѣ балагта, на полѣ свертень, на полѣ краса, гамъ-гамъ, да изъ-за кустовъ хапъ; а ты кто? «А я лѣсной гнѣтъ!» Съѣлъ на кувшинъ и всѣхъ раздавилъ.

1) «Хмыстень» можетъ быть отъ глагола хмыстѣть — красть, похищать (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 247), а «балагта» отъ балагать — болтать.
 2) Въ другомъ спискѣ (см. вып. III) заяцъ названъ: на горѣ увертыватъ, вѣрство — въ смыслѣ «увертливый». 3) Вариантъ: «я волкъ, что дѣлалъ ласть въ долги.»

СКАЗКА ОБЪ ЕРШЪ ЕРШОВИЧЪ, СЫНЪ ЩЕТИВНИКОВЪ ¹⁾.

а. Ершишко-кропачишко ²⁾, ершишко-пагубнишко, склался на дровнишки ³⁾ со своимъ маленькимъ ребятишкамъ ⁴⁾; пошелъ онъ въ Камъ-рѣку, изъ Камъ-рѣки въ Тросъ-рѣку, изъ Тросъ-рѣки въ Кубенское озеро, изъ Кубенскаго озера въ Ростовское озеро, и въ этомъ озерѣ выпросился остаться одну ночку, отъ одной ночки двѣ ночки, отъ двухъ ночекъ двѣ недѣли, отъ двухъ недѣль два мѣсяца, отъ двухъ мѣсяцевъ два года, а отъ двухъ годовъ жилъ тридцать лѣтъ. Сталъ онъ по всему озеру показывать, мелкую и крупную рыбу подъ добало(?) подкалывать. Тогда мелкая и крупная рыба собрались во единъ кругъ, и стали выбирать себѣ судью праведную(аго), рыбу-сомъ съ большимъ усомъ: «будь ты, говорить, нашимъ судьей.» Сомъ послалъ за ершомъ-добрымъ человѣкомъ и говорить: «ершъ, добрый человѣкъ! почему ты нашимъ озеромъ завладѣлъ?» — Потому, говорить, я вашимъ озеромъ завладѣлъ, что ваше озеро Ростовское горѣло съ низу и доверху, съ Петрова дня и до Ильина дня, выгорѣло оно съ низу и доверху и запустило. «Не во вѣкъ, говорить рыба-сомъ, наше озеро не гарывало! есть ли у тебя въ томъ свидѣтели, московскія крѣпости, письменныя грамоты?» — Есть у меня въ тотъ свидѣтели и московскія крѣпости, письменныя грамоты: сороба-рыба ⁵⁾ на пожаръ была, глаза запалила и понынче у нея красны. И по-

1) См. выпуск III, № 15. 2) Кропотливой, беспокойной. 3) Сани. 4) Тщательный надомъ иностраннаго чела. 5) Плетница (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 244).

сылаетъ сомъ-рыба за сорóгой-рыбой. Стрѣлецъ, боецъ, карась-палачъ, двѣ горсти мелкихъ молей ¹⁾, туды же понятыхъ, зовутъ сорóгу-рыбу: «сорóга-рыба! зоветь тебя рыба-сомъ съ большимъ усомъ предъ свое величество.» ²⁾ Сорóга-рыба, не дошедши рыбы-сомъ, кланялась. И говоритъ ей сомъ: «здравствуй, сорóга-рыба, вдова честная! гарывало ли наше озеро Ростовское съ Петрова дня до Ильина дня?» — Не во вѣкъ-то, говоритъ сорóга-рыба, не гарывало наше озеро! — Говоритъ сомъ-рыба: «слышишь, ершь, добрый человѣкъ! сорóга-рыба въ глаза обвинила.» А сорóга тутъ-же примолвила: «кто ерша знаетъ да вѣдаетъ, тотъ безъ хлѣба обѣдаетъ!» Ершь не унываетъ, на Бога уповаешь; «есть же у меня, говоритъ, въ томъ свидѣтели и московскія крѣпости, письменныя грамоты: окунь-рыба на пожарѣ былъ, головешки носилъ, и понынче у него крылья красны.» Стрѣлецъ, боецъ, карась-палачъ, двѣ горсти мелкихъ молей, туды-же понятыхъ, — это государскіе посыльщики — приходятъ и говорятъ: «окунь-рыба! зоветь тебя рыба-сомъ съ большимъ усомъ предъ свое величество.» И приходитъ окунь-рыба. Говоритъ ему сомъ-рыба: «скажи, окунь-рыба, гарывало ли наше озеро Ростовское съ Петрова дня до Ильина дня?» — Не во вѣкъ-то, говоритъ, наше озеро не гарывало! кто ерша знаетъ да вѣдаетъ тотъ безъ хлѣба обѣдаетъ! — Ершь не унываетъ, на Бога уповаешь; говоритъ сомъ-рыба: «есть же у меня въ томъ свидѣтели и московскія крѣпости, письменныя грамоты: щука-рыба, вдова честная, притомъ не мотыга, скажетъ истинную правду. Она на пожарѣ была, головешки носила, и понынче черна.» Стрѣлецъ, боецъ, карась-палачъ, двѣ горсти мелкихъ молей, туды-же понятыхъ, — это государскіе посыльщики — приходятъ и гово-

1) Моль — мелкая рыба разнаго рода, сытитъ посухиныя (ibidem, стр. 115). 2) Въ рукоп. прибавлено: «предъ ершино величество».

рать: «щука-рыба! зоветь рыба-сомъ съ большими усомъ предъ свое величество.» Щука-рыба, не дощечки рыбы-сомъ, кланялась: «здравствуй, ваше величество!»—Здравствуй, щука-рыба, вдова честная, притомъ же ты и не жотыга! говорить сомъ; гарывало ли наше озеро Ростовское съ Петрова дня до Ильина дня? Щука-рыба отвѣчаетъ: «не во вѣкъ-то не гарывало наше озеро Ростовское! кто ерша знаетъ да вѣдаетъ, тотъ всегда безъ хлѣба обѣдаетъ!» Ершъ не унываетъ, а на Бога уповаешь; «естъ же, говоритъ, у меня въ томъ свидѣтели и московскія крѣпости, письменныя грамоты: налимъ-рыба на пожарѣ былъ, головешки носилъ, и понынче онъ чоренъ.» Стрѣлецъ, боецъ, карась-палацъ, двѣ горсти мелкихъ желей, туды-же понатыхъ—это государскіе посыльщики—приходятъ къ налимъ-рыбѣ и говорятъ: «налимъ-рыба! зоветь тебя рыба-сомъ съ большими усомъ предъ свое величество.»—Ахъ, братцы! нате вамъ гривну на труды и на волокѣту; у меня губы толстыя, брюхо большое, въ городѣ не бывалъ, предъ судьями не становалъ, говорить не умѣю, кланяться право не могу. Эти государскіе посыльщики пошли домой; тутъ поняли ерша и посадили его въ петлю.... Пошелъ дождь и сдѣлалась слякоть. Ершъ изъ петли-то да и выскочилъ; пошелъ онъ въ Кубенское озеро, изъ Кубенскаго озера въ Тросъ-рѣку, изъ Тросъ-рѣки въ Камъ-рѣку. Въ Камъ-рѣкѣ идутъ щука да осетръ. «Куда васъ чортъ понесъ?» говорить имъ ершъ. Услыхали рыбаки ершовъ голосъ тонкой, и начали ерша ловить. Изловили ерша, ершишко-кропачишко, ершишко-пагубнишко! Пришелъ Бродька — бросилъ ерша въ лодку, пришелъ Петрушка — бросилъ ерша въ плетунку. «Наварю, говорить, ухи да и скушаю.» Тутъ и смерть ершова! б. Жылъ-былъ ершишка въ барскомъ домишкѣ — брюхачишка ¹⁾, ябедничка! Проскудалось ²⁾ ершу, приближалось

1) Обзѣзало; брюхачикъ — много ѣсть (Опытъ общ. великорус. словаря, стр. 16). 2) Слудаться—спуститься, представляться бѣдникъ (ibidem, стр. 206).

ему; поѣхалъ ершишка въ Ростовское озеро на худенькихъ санни-
кахъ объ трехъ кони(х)лишкахъ ¹⁾. Закричалъ ершишка сво-
имъ громкимъ голосишкомъ: «рыба севрюга, калуга, ази, го-
лови, послѣдняя рыбка плотичка-сиротичка! пустите меня ерша
въ озеро погулять. Мнѣ у васъ не годъ годовать, а хотя одинъ
часъ попировать, хлѣба-соли покушать да рѣчей послушать.»
Согласилась вся рыба севрюга, калуга, всѣ ази, головы, ма-
ленькая рыбка плотичка-сиротичка пустить ерша въ озеро на
одинъ часъ погулять. Ершъ прогулялъ одинъ часъ, и сталъ всю
рыбу обижать, къ тнѣ, плотинѣ прижимать. Живой рыба въ
обиду то показалось, пошла на ерша просить къ Петру-осетру ²⁾
праведному: «Петръ-осетръ праведный! за что насъ ершъ оби-
жаетъ? выпросился онъ на одинъ часъ въ наше озеро побывать,
да всѣхъ насъ съ озера и сталъ выгонять. Разбери и разсуди,
Петръ-осетръ праведный, вѣрою и правдою.» Петръ-осетръ
праведный послалъ малую рыбу пискаря искать ерша. Пискарь
искалъ ерша въ озерѣ, да не могъ сыскать. Петръ-осетръ
праведный послалъ среднюю рыбу щуку искать ерша. Щука въ
озеро нырнула, хвостомъ плеснула, ерша въ коргахъ ³⁾ нашла:
«здоровъ, ершишка?»—Здравствуй, щучишка! зачѣмъ ты при-
шла? «Къ Петру-осетру праведному звать на честь, не поса-
дить ли тебя на цѣпь; на тебя есть просители.»—Кто же тамъ
просить? «Вся рыба севрюга, калуга, всѣ ази, головы, и по-
слѣдняя рыбка плотичка-сиротичка—и та на тебя просить, да
еще сомъ, мужикъ простой, губы толстыя и говорить не умѣ-
етъ—и тотъ на тебя челобитную подалъ; пойдешь-ка ершъ,

1) Перекладнахъ? *копыль* — дровни; дно у прядильного гребня, на ко-
торое садятся пряха, и колодка, на которой плетутъ лапти (Опытъ обл.
великор. словаря, стр. 89). 2) Въ рукописи вездѣ: «Петръ-сетръ». 3)
Корга — града камней въ водѣ; корга—камень или пенъ, лежащій на днѣ
рѣки; плотное песчаное или каменное дно озера и рѣки (Опытъ обл.
великор. словаря, стр. 89).

раздѣляемся, что на судѣ по правдѣ скажутъ.»—Нѣтъ, шучиш-ка! не лучше ли дѣло такъ будетъ: пойдешь со мною погуляемъ. Щука не соглашается съ ершомъ гулять, а хочетъ ерша на судѣ праведный тащить, какъ-бы поскорѣй его осудить. «Ну, щука! хоть ты съ рыла и востра, да не возмешь ерша съ хвоста! А вотъ нынче суббота, у моего отца дѣшникъ—пиръ да веселье; пойдешь лучше, поешемъ, погуляемъ вечеромъ, а завтра, хоть и воскресенье, пойдешь—такъ и быть—на судѣ праведный; но крайней мѣрѣ голодные будемъ.» Щука согласилась и пошла съ ершомъ гулять; ершъ накопилъ ее пьяномъ, за полѣху ¹⁾ засадилъ, дверью затворилъ и кольемъ заколотилъ. Долго ждали на судѣ щуку и не дождались. Петръ-осетръ праведный послалъ за ершомъ большую рыбу-сомъ. Сомъ въ озеро нырнулъ, хвостомъ плеснулъ, ерша въ коргахъ напелъ. «Здравствуй, зятюшка!»—Здоровъ, тещушка! «Пойдемъ, ершъ, на судѣ праведный; на тебя есть просители.»—Кто же просить? «Вся рыба севрюга, калуга, всѣ язи, голован и маленькая рыбка плотичка-сиротичка!» Ершъ-то сому зять; съумялъ его сомъ въ руки взять, и самолично привелъ на судѣ праведный. «Петръ-осетръ праведный, зачѣмъ меня требовалъ на-скоро?» спросилъ ершъ. —Какъ тебя было не требовать? ты въ Ростовское озеро выпросился одинъ часъ погулять, а потомъ всѣхъ съ озера и сталъ вылавливать. Живой рыбъ то за досаду показалося; вотъ собралась рыба севрюга, калуга, язи, голован и малая рыбка плотичка-сиротичка, и самолично подалиши на тебя челобитную: разбери де, Петръ-осетръ, это дѣло правдою!»—Ну, послушай же, отвѣчаетъ ершъ, и мою челобитную: они сами облачки, межъ-борозды вытерлись ²⁾, а берега водою подмыло, а я ѣхалъ

1) Полѣда — передній навѣсъ крыши между двумя забам; покрывша на сипрадахъ. Полѣдъ — кѣсто подлѣ сѣного овина, которое покрывается сое-мою. Полѣзныя—сарай для соеины (Опытъ обл. великор. словира, стр. 164).

2) Сгладились, уничтожились.

тѣмъ берегомъ вечеромъ поздно, торопился, рѣзко ¹⁾ гналъ, да съ берега въ озеро попалъ, такъ и свалился съ землею! Петръ-осетръ праведный, приказалъ собрать государевыхъ рыбаковъ да раскинуть неводы тонкіе, погони рыбу въ одно устье; тогда узнаешь, кто правъ, а кто виноватъ: правой въ неводѣ не останется, а всё выскочить. — Петръ-осетръ праведный выслушалъ его челобитную, собралъ государевыхъ рыбаковъ и погналъ всю рыбу въ одно устье. На починѣ ершишка попалъ въ неводѣшка, шевельнулся, ворохнулся, глазѣнки вытаращилъ и съ неводу впередъ всѣхъ выскочилъ. «Видишь, Петръ-осетръ праведный! кто правъ, кто виноватъ?» — Вижу, ерш! что ты правъ; ступай въ озеро да гулай. Теперь никто тебя не обидитъ, развѣ озеро высохнетъ да ворона тебя изъ грязи вытащитъ. Пошелъ ершишка въ озеро, при всѣхъ похваляется: «доброже, рыба севрюга, далуга! достанется вамъ и всѣмъ язамъ, головлямъ! да не прощу и маленькую рыбку плотичку-сиротичку! да достанется и сому толстобрюхому: ншъ говорить не умѣть, губы толсты, а зналъ какъ челобитную подавать! Всѣмъ отплачу.» Шелъ Любимъ, ершовой похвалы не возлюбилъ; шелъ Сергѣй, нѣсъ охашку жердей; пришелъ бѣсъ, заколотилъ въ ²⁾; пришелъ Перша, поставилъ на ерша вершу; пришелъ Богданъ, ерша въ вершу Богъ далъ; пришелъ Устинъ, сталъ вершу тащить да ерша упустилъ.

с. 1729 года мѣсяца сентября 16 числа

Зародился ершишко-плутиншко,
Худая головиншко,
Шиловатый ³⁾ хвостъ,
Слюноватый носъ,
Киловатая ⁴⁾ брюшинка,

1) Очень, много (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 198). 2) Заколъ рыбный (ibidem, стр. 271). 3) Увертливой плутоватой. 4) Киловать — бранное слово (Опытъ области. великор. словаря, стр. 82).

Лихая образина,
 На рождѣ кожа, какъ олова кора.
 Прижилося, прискудалось ершишку-плутнишку
 Въ своемъ славномъ Кубинскомъ озерѣ,
 Собрался на ветхихъ 1) дровнишкахъ
 Съ женою и дѣтишкамъ,
 Поткалъ въ Бѣлозерское озеро,
 Съ Бѣлозерскаго въ Корбозерское,
 Съ Корбозерскаго въ Ростовское:
 «Здравствуйте, лещи,
 Ростовскіе жильцы!
 Пустите ерша пообѣдать
 И коняшкочекормить.»
 Лещи распространились 2),
 Ерша къ ночи пустили.
 Ершъ гдѣ ночь ночевалъ,
 Тутъ и годъ годовалъ;
 Гдѣ двѣ ночевалъ,
 Тутъ два года годовалъ;
 Сыновей поженилъ,
 А дочерей замужъ повидалъ,
 Изогналъ лещовъ,
 Ростовскихъ жильцовъ,
 Во мхи и болота,
 Пропасти земныя.
 Три года лещи
 Хлѣба-соли не ѣдали,
 Три года лещи
 Хорошей воды не пивали,
 Три года лещи
 Блага свѣту не видали;
 Съ того лещи
 Съ голоду помирали.
 Сбирались лещи въ земскую избу
 И думали думу заедино,
 И написали просьбу
 И подавали Бѣлозеръ-Палтось-рыбѣ:
 «Матушка Бѣлозеръ-Палтось-рыба!
 Почему ершишко-плутнишко,

1) Въ рукописи: «на вельмей» (?) 2) Разступились, дали мѣсто.

Худая головошкѣ,
 Разжили, распоселили
 Въ нашемъ Ростовскомъ озерѣ
 И изогнали насъ лещѣ,
 Ростовскихъ жильцовъ,
 Во мхи и болота
 И пропасти земныя:
 Три года мы леши
 Хлѣба-соли не ѣдали,
 Три года леши
 Хорошей воды не пивали,
 Три года леши
 Съѣту бѣлаго не видали;
 Съ того мы леши
 И съ голоду помирали.
 Есть ли у него на это дѣло
 Книжки, отписи и паспорта какіе?
 И думали думу заедино
 Щука ярославская,
 Другая пере(я)славская,
 Рыба-сомъ съ большимъ усомъ.
 Кого послать ерша позвать?
 Менька 1) послать —
 У него губы толстыя,
 А зубы рѣдкіе,
 Рѣчь не умилна(я),
 Говорить съ ершомъ не съумѣть!
 Придумала рыба-сомъ
 Съ большимъ усомъ:
 Послать или итти за ершомъ гарьюса 2);
 У гарьюса губки тоненьки,
 Платьецо бѣленько,
 Рѣчь московская,
 Походка господская.
 Дали ему окуня разсылнымъ,
 Караса патисотескимъ,
 Семь молей, повятіхъ людей.
 Взяли ерша,
 Сковали, связали

1) Налива. 2) Харіусъ — родъ лососей.

И на судъ представили.
 Ершъ предъ судомъ стоять
 И съ повадкой 1) говорить:
 «Матушка Бѣлозеръ-Палтось-рыба!
 Почему жена на судъ повѣщали?»
 — Ахъ, ты, ершишко-платишко,
 Худая головиншко!
 Почему ты разжился и расселился
 Почему жена на судъ повѣщали?»
 Въ здѣшнемъ Ростовскомъ озерѣ,
 Изогналъ лещовъ,
 Ростовскихъ жильцовъ,
 Во мхи и болота
 И пропасти земныя?
 Три года лещи
 Хлѣба-соли не видали.
 Три года лещи
 Хорошей воды не пивали,
 Три года лещи
 Сѣту былого не видали,
 И съ того лещи
 Съ голоду помирають.
 Есть ли у тебя на это дѣло
 Книжки, отписи и паспорта: какіе?
 «Матушка Бѣлозеръ-Палтось-рыба!
 Въ память или нѣтъ тебѣ правдо:
 Когда горѣло наше славное Кубинское озеро,
 Тамъ была у ершишка избинка,
 Въ избинкѣ были сѣнники,
 Въ сѣнникахъ клѣтшишко,
 Въ клѣтшикѣ ларцышко,
 У ларцышка замчишко,
 У замчишка ключишко —
 Тамъ-то были книги и отписи
 И паспорта, и все пригорѣло!
 Да не то одно пригорѣло:
 Былъ у батюшки дворецъ
 На семи верстахъ,
 На семи столбахъ
 Подъ полетями бобры,

1) Въ рукоп. «не съ упадкой.»

На полетах похры —
 И то все пригорело! •
 А рыба-семга позади стояла
 И на ерша злымъ голосомъ кричала:
 - Ахъ ты, ершишко-плутинко,
 Худая головинко!
 Тридцать ты лѣтъ
 Подъ порогомъ стоялъ
 И сорокъ человѣкъ
 Разбою держалъ,
 И много головъ погубилъ
 И много живота 1) притопилъ! •
 И ершу стало азартно:
 Какъ съ рыбаю-семгой не отговориться?
 - Ахъ ты, рыба-семга, бока твои салны!
 И ты, рыба-селѣдь, бока твои кислы!
 Васъ ѣдятъ господа и бояра,
 Меня мелкая чета крестьяна —
 Бабы штей наварятъ
 И блиновъ напекутъ,
 Шти хлеблютъ, подхваляють:
 Рыба костлява, да уха хороша! •
 Тутъ ершь съ семгой отговорился.
 Говорить Бѣлозеръ-Палтось-рыба:
 «Окунь-размысливъ,
 Карась-пятисотской,
 Семъ молей, понятіяхъ людей!
 Возьмите ерша.»
 А ершь кислихъ рыбъ не боится,
 Ото всѣхъ рыбъ боронится.
 Собрался онъ ершишко плутинко
 На свомъ на ветхѣ 2) дровинникъ
 Съ женою и дѣтишками,
 И поѣзжаетъ въ свое славное
 Въ Кубинское озеро.
 Рыба-семга хотъ на ерша злымъ голосомъ кричала,
 Только за ершомъ въ слѣдъ подавалась:
 - Ахъ ты, ершишко-плутинко,
 Худая головинко!
 Возьми ты меня въ свое славное

1) Имущества. 2) Въ рукописи: «вольные».

Въ Кубинское озеро;
 Кубинскаго озера поглядѣть
 И Кубинскихъ становъ посмотреть. •
 Ершъ зла и лиха не помнить,
 Рыбу-семга за собой поводить.
 Рыба-семга илучи устала,
 Въ Кубинскомъ устьѣ вздремала
 И мужику въ сѣть попала.
 Ершъ назадъ оглянулся,
 А самъ усѣхнулся:
 «Слава тебѣ, Господи!
 Вчера рыба-семга
 На ерша злымъ голосомъ кричала,
 А сегодня мужику въ сѣть попала.»
 Ершъ семгѣ подивовалъ
 И самъ на утренней зорѣ вздремалъ,
 Мужику въ морду 1) попалъ.
 Пришелъ Никонтъ,
 Заколамъ приколъ 2);
 Пришелъ Перта
 Поставилъ вершу;
 Пришелъ Богданъ.
 И ерша Богъ далъ;
 Пришелъ Вавила,
 Поднял ерша на вила;
 Пришелъ Пиментъ,
 Ерша запинилъ 3)
 Пришелъ Оброснитъ,
 Ерша о земь бросилъ;
 Пришелъ Антонъ
 Завертилъ ерша въ балахонъ;
 Пришелъ Амосъ,
 Ерша въ клѣтъ понёсъ;
 Идетъ Спира(я),
 Около ерша стиритъ 4):
 Амосъ Спиру

1) Морда — рыболовная снасть, состоящая изъ жѣлѣза, сплетеннаго изъ ивовыхъ прутьевъ (См. Записки объ уженіи рыбы, С. Аксакова, издан. 3. стр. 301). 2) Т. е. сдѣлалъ заколъ(ѣзъ). 3) Т. е. запинилъ (пинать, внудить). 4) Стирить—дразнить, грубо говорить (Опытъ области великорус. словаря, стр. 218).

Да по рылу:
 «Ахъ ты, Спиря!
 Надъ эдакой рыбой стирить;
 У тебя эдака рыба
 Въкъ въ дому не бывала!»
 Пришелъ Вася,
 Ерша съ клѣти сляснулъ 1);
 Пришелъ Петруша,
 Ерша разрушилъ 2);
 Пришелъ Савва,
 Вынулъ съ ерша полтора пуда сала;
 Пришелъ Юда
 Расклавъ ерша на четыре блюда;
 Пришла Марина,
 Ерша помыла;
 Пришла Акулина,
 Ерша подарила;
 Пришелъ Антипа,
 Ерша стѣбалъ 3);
 Пришелъ Алува,
 Ерша слуналъ;
 Пришелъ Елизаръ,
 Блюда облизалъ;
 Пришелъ Власть,
 Попучилъ глазъ,
 Пришла Неняла,
 И блюда обчыла!

ПУЗЫРЬ, СОЛОМИНКА И ЛАПОТЬ.

Жили-были: пузырь, соломинка и лапотъ; пошли они въ
 лѣсъ дрова рубить, дошли до рѣки, не знаютъ: какъ черезъ
 рѣку перейти? Лапотъ говоритъ пузырю: «пузырь, давай на

1) Стащилъ (лестить—лестить, хитрить); сляснуть и слящить—украсть (Оп.
 обл. великор. словаря, стр. 217). 2) Т. е. разрѣзалъ, поручилъ. 3) Укралъ
 (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 215).

тебѣ переплывемъ!» — Нѣтъ, лапоть! пусть лучше соломинка перетянется съ берега на берегъ, а мы перейдемъ по ней. Соломинка перетянулась; лапоть пошелъ по ней, она и переломилась. Лапоть упалъ въ воду, а пузырь хохоталъ-хохоталъ да и лопнулъ! ¹⁾.

34.

РѢШКА.

Поставь дѣдко ²⁾ рѣшку; пошелъ рѣшку рвать, захватился за рѣшку: тянетъ-потянетъ, вытянуть не можетъ! Сбавляй дѣдко бабку; бабка за дѣдка, дѣдко за рѣшку, тянутъ-потянутъ, вытянуть не могутъ! Пришла внучка; внучка за бабку, бабка за дѣдка, дѣдко за рѣшку, тянутъ-потянутъ, вытянуть не могутъ! Пришла сучка; сучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дѣдка, дѣдко за рѣшку, тянутъ-потянутъ, вытянуть не могутъ! Пришла нога (?). Нога за сучку, сучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дѣдка, дѣдко за рѣшку, тянутъ-потянутъ, вытянуть не могутъ! Пришла другая ³⁾ нога; другая нога за ногу, нога за сучку, сучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дѣдка, дѣдко за рѣшку, тянутъ-потянутъ, вытянуть не могутъ! (и такъ далѣе до пятой ноги). Пришла пята нога пять ногъ за четыре, четыре ноги за три, три ноги за двѣ, двѣ ноги за ногу, нога за сучку, сучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дѣдка, дѣдко за рѣшку, тянутъ-потянутъ: вытянули рѣшку ⁴⁾!

(Записана въ архангельской губерніи г. А. Харитовымъ.)

1) *Вариантъ*: Шли два старика по дорожкѣ и зашли въ пустую избушку согрѣться на печкѣ: пузырекъ да борода. Посылаетъ пузырекъ бородку: «поди, добудь огонька!» Борода пошла, дунула на огонекъ и (вспыхнула; а пузырекъ хохоталъ да хохоталъ, палъ съ печки и лопнулъ. 2) *Дѣдь*. 3) *Другая*. 4) *Вариантъ*: Былъ старикъ со старухой; настали рѣшкѣ. «Старуха! зови старика; я ходилъ, смотри(т)ь: рѣшка частая. Подойдемъ рвать.» Пришли

ГРИБЫ.

Вздумалъ грибъ, разгадалъ боровикъ ¹⁾; подъ дубочкомъ сплючи, на всѣ грибы гляючи, сталъ приказывать: «приходите вы, бѣлянки, ко мнѣ на войну.» Отказались бѣлянки: «мы грибовыя дворянки! не идемъ на войну.» — Приходите, рыжики, ко мнѣ на войну. Отказались рыжики: «мы богатые мужики, не повинны на войну идти!» — Приходите вы, волнушки, ко мнѣ на войну. Отказались волнушки: «мы господскіе стряпушки ²⁾! не идемъ на войну.» — Приходите вы, опенки, ко мнѣ на войну. Отказались опенки: «у насъ ноги очень тонки! мы не идемъ на войну.» — Приходите, грузди, ко мнѣ на войну. «Мы грузди — ребятунки дружны, пойдемъ на войну!»

Это было, какъ царь-горохъ воевалъ съ грибами.

(Записана въ оренбургской губерніи.)

ПРИБАУТКИ.

а. «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, много ли тебѣ отъ роду лѣтъ?» — Семьдесятъ, бабушка! семьдесятъ, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, когда ты уми-

лъ рѣкѣ; посудили-посудили: какъ намъ рѣку рвать? Бѣжить ножка по дорожкѣ. «Ножка! пособи рѣку рвать.» Рвали-рвали, не могли сырвать... (Записана въ вологодскомъ уѣздѣ).

1) Вар. Грибъ-грибъ-боровикъ, всѣмъ грибамъ полковникъ... или: Царь грибною сталъ звать грибовъ на войну... 2) Вар. «Мы старушки».

ратъ будешь?» — Въ среду, бабушка! въ среду, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, когда-жъ тебя хоронить будутъ?» — Въ пятницу, бабушка! въ пятницу, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, чѣмъ тебя поминать будутъ?» — Блинами, бабушка! блинами, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, во что послѣ тебя позвонить будетъ?» — Въ сковороду, бабушка! въ сковороду, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, много ли у тебя дѣтушекъ?» — Семеро, бабушка! семеро, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, чѣмъ послѣ тебя поить-кормить будетъ?» — По міру, бабушка! по міру, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, по міру ходить—зима студена!» — Въ лапоткахъ, бабушка! въ лапоткахъ, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, по міру ходить—собаки съѣдятъ!» — Съ палочкой, бабушка! съ палочкой, Пахомовна! «Государь ты нашъ, Сидоръ Карповичъ, по міру ходить — не во что милостыню класть!» — Въ сумочку, бабушка! въ сумочку, Пахомовна!

б. «Куда, миленькой, снаряжаешься?» — Не скажу. «Скажи, мой дорогой, куда снаряжаешься?» — Въ городъ на ярманку. «Миленькой, возьми меня съ собой!» — Не возьму. «Возьми, мой дорогой, меня съ собой.» — Сядись на самой краюшкѣ. «Что у тебя, миленькой, въ возу?» — Не скажу. «Что, мой дорогой, въ возу?» — Яблоки. «Дай мнѣ, миленькой, яблочко?» — Не дамъ. «Дай, дорогой, яблочко.» Возьми одно. «Гдѣ мы, миленькой, почуемъ съ тобой?» — Не скажу. «Скажи, мой дорогой, гдѣ почуемъ съ тобой?» — Въ большой деревнѣ у попа въ пеленѣ 1).

с. «Коза, коза, любяные глаза! гдѣ ты была?» — Коней пасла. «А кони-то гдѣ?» — Николка увелъ. «А Николка-то гдѣ?» —

1) Пелѣния — сарай для соломы, пуня.

Въ кѣтъ ушелъ. «А кѣтъ-то гдѣ?» — Водой унесло 1). «А вода-то гдѣ?» — Быки вышли. «А быки-то гдѣ?» — Въ гору ушли. «А гора-то гдѣ?» — Черви сточили. «А черви-то гдѣ?» — Гуси выклевали. «А гуси-то гдѣ?» — Въ вереснякъ 2) ушли. «А вереснякъ-то гдѣ?» — Дѣвки выломали. «А дѣвки-то гдѣ?» — Замужъ выскокали. «А мужья-то гдѣ?» Въ примерли 3).

(Записана въ новгородской губерніи.)

д. «Галка-копалка! ты куды, галка, летала?» — На дѣдину полянку. «Чего дѣлають на дѣдиной полянкѣ?» — Грамоту пишутъ, на дѣвину здышуть 4). Дѣвица, дѣвица! сходи за водичей. — Рака боюся! — Ракъ на болотѣ, рубахи колотить, въ цвѣтномъ платьѣ; трон сани съ козырями, трон съ вычурами.

е. Гуси-лебеди летѣ(ѣ)ли, въ чисто поле залетѣли, въ полѣ банюшку доспи(ѣ)ли. Воробей дрова кололъ, тараканъ баню топилъ, мышка водушку носила, вошка парилася, приушмарила 5); бѣла гнида подхватила, на рогожку повадилася; оѣра

1) *Вар.* Вода поняла. 2) Можжевальникъ (Опмѣ области, великор. словаря, стр. 23).

3) *Вариантъ 1:* Какъ ударили въ доски, поѣхали въ гости. «А кони-то гдѣ?» . . . «А гора-то гдѣ?» — Въ соснякъ ушла. «А соснякъ-то гдѣ?» — Въ тростнякъ ушелъ. «А тростнякъ-то гдѣ?» — Дѣвки выломали. «А дѣвки-то гдѣ?» — По замужьямъ ушли. «А мужья-то гдѣ?» — Въ Питеръ ушли. «А Питеръ-то гдѣ?» — Питеръ выгорѣлъ. «А огонь-то гдѣ?» — Огонь въ камени ушелъ. «А камени-то гдѣ?» — Камени въ землю ушелъ.

Вариантъ 2: «Боба (заяцъ) ты, боба! ты куды, боба ходила?» — Въ гости ходила. «Чего шла, ѣла?» — Сыръ да масло, печено еничко. «Мѣтъ принесла ли?» — Принесла, покинула (положила) на полку. «На полкѣ нѣтъ!» — Собачки съѣ(ѣ)ли. «Гдѣ собачки?» — Въ лѣсъ убѣжали. «Гдѣ лѣсъ?» — Огнѣмъ сгорѣлъ. «Гдѣ огонь?» — Водой залили . . . «Гдѣ гора?» — Черви выточили. «Гдѣ черви?» — Гуси выклевали. «Гдѣ гуси?» — Стры(ѣ)лымъ пристри(ѣ)лили. «Гдѣ стрыльцы?» — Умерли. «Гдѣ душа?» — На небѣ. (Записана въ периской губерніи, чердынской уѣздъ.) См. Владимірской сборникъ Тихонравова, М., 1857 года, стр. 40. 4) По дѣвицѣ вздыхать? 5) Устала.

блѣшка подскочила, ножку подложила, въ передбанокъ вѣшку выносила...

г. Котъ на печи сухари толчетъ, кошка въ окошкѣ ширинку ¹⁾ щѣтъ, свинья въ огородѣ овесъ толчетъ, курочка въ сапожкахъ избушку метѣтъ; вынесла избушку, положила голычокъ подъ порожекъ ²⁾.

г. Ходитъ курочка въ сапожкахъ, выронила перышко, изъ перышка-то ядрышко; укатилось оно на Иваново село. На Ивановомъ селѣ-то собачка на лычкѣ потягивается, медведь(ъ) на дѣвчкѣ порывается, господинъ на печкѣ обузается, госпожа за печкой оладьи печетъ, сухари толчетъ.

(Записаны въ пермской губерніи, чердынскомъ уездѣ.)

h. Слетались птицы стадами, садялись малыми рядами, пѣли онѣ — воспѣвали, жалобно причитали: кто у насъ на морѣ большіи? кто на снѣжѣ-то меньше? На морѣ орелъ царемъ, на морѣ орлица царица, его голубушка перепелка, русской гусь торговой, сѣра утка попадья, воробышекъ дятчекъ, малые чирята крылошане, дикіе гуси дворяне, на морѣ филинъ водовозомъ, на морѣ журавль перевозомъ: то-ли долгіе ноги, то-ли короткое платье! журавль по бережку ходитъ, людей перевозитъ, цвѣтно платье не мочитъ; галочки черноваты, малиновки штукваты ³⁾, синички молодицы, касаточки красны дѣвицы; малая птица свища сѣнушко косить не смогаетъ, по корму скотинушку пускаетъ; жаворонъ ⁴⁾ воспѣваетъ, слышать

1) Платокъ.

2) Вар: Скакала галка по ельничку, по хвощичкамъ (хвощъ—растеніе), по березничкамъ; наѣхали на галку разбойнички, сжали съ галки сини вѣстанъ, не въ чемъ галкѣ по городу скакать! Волкъ по дорогѣ въ три ноги бѣжитъ, свинья въ ожерелѣ (ожерѣлокъ—воротникъ у шубы) овесъ толчетъ. Былъ я у тещи, была жена тещи дѣвичкомъ; плакать я: хень, хень! угѣшала меня: тбрюнь, тбрюнь! 3) Хитры (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 268). 4) Жаворонокъ.

вѣсну красну, слышнѣть лѣто тѣпло: стала мать-рожь на колосѣ метаться, скотинушка въ лѣсѣ убираться; ворона-то вшивая, понаплетка фальшивая, лѣтомъ ворона по суслонамъ ¹⁾, зимой ворона по дорогѣ, каждого слѣду перегребаешь, каждого братомъ называетъ; сорока-то гостининая жена, хочетъ щепотно ²⁾ ходити, съ денежки на денежку ступать, рублемъ ворота отпирать, полтиною замѣчать, безъ калача и(ѣ)сть не сидеть, безъ водки не изопьетъ ³⁾.

к. Лежитъ зайко подъ кустомъ; охотнички за нимъ взорать, зѣбра малаго ловять. Сочилъ зайко на ноги: вы, охотнички, идите — на мой хвостикъ посмотрите!

«Занько сѣринькой, гдѣ ты былъ-снебывалъ?» — Былъ я, побывалъ въ огородѣ-ельничкѣ, въ анбарчякѣ-спальничкѣ. «Кого видѣлъ-сповидалъ?» — Видѣлъ я, повидалъ три дѣвчины хороши, три любчины пригожи; Анньюшенька чернобровая, черноглаза лучше всѣхъ. «Занько сѣринькой, онѣ звали ли тебя?» — Звали-звали, позывали: Катюша на часокъ, Марьюша на денёкъ; Анньюшенька удала, на недѣлку позвала. «Занько сѣринькой, кормили ли тебя?» — Катюша-то блинами, Марьюша-то пирогами; Анньюшенька удала, кашу съ масломъ поднесла. «Занько сѣринькой, пили ли тебя?» — Катюша-то пивцомъ, Марьюша-то винцомъ; Анньюшенька удала, стаканъ мѣду налила. «Занько сѣринькой, положили ли тебя?» — Катюша-то на лавку, а Марьюша на другую; Анньюшенька удала, подушечку подала. «Занько сѣринькой, не били ли тебя?» — Катюша-то клюкой, а Марьюша кочергой; Анньюшенька удала, за ушеньки подрала. «Занько сѣринькой, провожали

1) Суслоны — нѣсколько сноповъ, складенныхъ въ кучу (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 224). 2) Чисто, богато. 3) Начинается и такъ: «Скажешь-но про лѣто про тѣпло, про весну про красну, про зиму студѣну, про лѣтѣны хлѣбисты, ярицы яристы, пшевицы пшеицы, ржи колосисты. Прилетали пташки . . .

ли тебя?» — Катюша-то на стѣнецъ, а Марьюша на крылецъ; Анньюшенька удаля, за ворота провела.

1. Тень-потетень! выше города плетень; на полейцѣ трубица гороховая, на печи калачи, какъ огонь горячѣ, съ печки упали, въ горшечекъ попали. Кушайте, бояре. поварныхъ щей. Тетка-божатка! 1) сошей-на рубашку, тоненьку, бѣленьку, косою воротокъ. Поѣду я жениться на сивкѣ, на буркѣ, на солóвой кобылкѣ. Кобылака, кобылака! не сдерни овина; въ овинѣ Арinna ткѣтъ полотно, перетыки-то 2) кладетъ, да не дотыкиваетъ. Шапка-татарна поѣхала по лавкамъ; бей въ доску да поминнай Москву. Какъ на Вологдѣ вино по три денежки ведро, хотъ пей, хотъ лей, хотъ окачивайся! Куколка, куколка! гляча 3) долго не жила? Я боялась типуна. А типунъ-то не судья, а судья-то лодыга. Лодыгини дѣти хотятъ улетѣти на Ивановъ городъ. Они по грамоткѣ пинуть, на дѣвицу дышуть. Дѣвица, дѣвица! поди по водицу. На дорогѣ-то волки горохъ молотили, поповы ребята пону-то сказали, понадея-то съ печи обломала плечи. Сѣмъ-пересѣмъ на лопаткѣ испеченъ; мужикъ пѣсню спѣлъ, на капустнякѣ сѣлъ, сѣлъ три короба блиновъ, три костра пироговъ, заулокъ рогулекъ, заходъ калачей, мякинницу сулюю 4), овинъ киселя, поваренку щей! 5)

•1) Крестная мать (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 5). 2) Перѣтки — особеннаго рода нить, затканная въ полотно (ibidem, стр. 156). 3) Вѣисто: дѣла-ча(чего). 4) Сулоу — мутный квасъ и густое сусло, изъ котораго варятъ ржаной кисель (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 220).

5) *Вариантъ 1:* Тирушки, тирушки! въ городѣ витушки, висятъ калачи, какъ огонь горячи; въ Питерѣ вино по три денежки ведро — хотъ пей, хотъ лей, хотъ окачивайся да поворачивайся! Тонъ-тонаны! съ овсомъ пироги, обалѣха (саламата — Опытъ обл. великор. словаря, стр. 131) съ киселемъ, а каша съ молокомъ: это по зубамъ пришло!

Вариантъ 2: Господи помилуй! на коникѣ Данило, на лавкѣ Флоръ, на печи приговоръ, въ печи калачи — какъ огонь горячи, дѣро бояръ печены. Наѣхали бояре да собакъ навезли; собаки-то вѣдурили да поща укусили.

м. Нутко, дядюшка Корнило, запрягай-ко ты кобылу, у Макар'я на песку приразмычь горё-тоску: стойтъ бражка въ туеску ¹⁾, бражка пьяная пьяна, весела хмѣльная голова! Бражка порнай ²⁾ выпивай!.....

п. Пошелъ полковникъ погулять, поймалъ птичку-перепёлочку; птичка-перепёлочка пить похотѣла, поднялась-полетѣла, пала-пропала, подъ ледъ попала, попа поймала, попа поповича, Петра Петровича.

о. Однажды говорила о себѣ рѣна: «я рѣна съ мѣдомъ хороша!» — Поди прочь, хвастуныя! отвѣчалъ ей мѣдъ. я и безъ тебя хорошъ.

(Дѣя послѣднія записаны въ тверской губерніи.)

р. Была рѣна важная, дивилась старуха кажная! однимъ днѣмъ кругомъ не обойдешь; в той рѣны половину мы съ семьей цѣлую недѣлю ѣли, а другую половину другую недѣлю; корку навалили да кобылу насадили в телегу обложили. Вотъ какая была мудрость недавно утро(ѣ)сь! ³⁾

q. Было два брата Хома да Ерѣна; сдумали-сгадали честные братаны рыбу ловить. Лодка была у нихъ рѣзна ⁴⁾, ботникъ ⁵⁾ бего дна; три дни тонули, а потонуть не могли, добрые люди повытащили. Съѣли братаны на бережокъ, понюхиваютъ табачокъ. Вздумали они торговать: накупили холстовъ, съѣхали въ Ростовъ, и проиѣняли холсты на свиные хвосты, и тутъ неудача! Вздумали землю пахать: посѣяли рожь и овёсъ; рожь-то не выникла, а овёсъ-то не взомелъ, съ того они соху в борону въ огонь, лошадь по горлу ножомъ, а сами съ пашни бѣгомъ! ⁶⁾

1) Туесъ — берестяной буракъ (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 233)

2) Порно — прытко, скоро, прытко (ibidem, стр. 171). 3) Утромъ.

4) Изломана, дырява (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 192). 5) Челнокъ, маленькая лодка, выдолбленная изъ одного дерева (ibidem, стр. 14).

6) Смотри № 49.

г. Стоит градъ пустъ, а во градъ кустъ; въ кустѣ сидитъ старецъ да варитъ изварецъ; и прибѣжалъ къ нему косой заяцъ и проситъ изварецъ. И приказалъ старецъ безногому бѣжать, а безрукому хватать, а голому въ пазуху класть.

(Эта прибаутка записана въ вологодской губерніи.)

с. Теща про зятя пирогъ некла, творила ¹⁾ да витѣсла три осьминны муки, соли да крупы на четыре рубли, масла да яицъ на восемь рублей, окорокъ свиной да поросёнокъ годовой. Этого пирожка семерымъ не снестъ, а хоть семеро подымутъ, такъ десяткомъ не съестъ. А зятёкъ съѣлъ, у присѣдку ²⁾ все съѣлъ. Теща по полу похаживаетъ, скѣса на зятя поглядываетъ: «ни лый зять! не одуло ли тебя?» — Ласкова теща! не прибавишь ли еще хоть сѣто блиновъ, рѣшето пироговъ? «Что тебя, зятюшко, не рѣзрвало?» Вотъ зять идетъ дорогой, а брюшина стороною; на встрѣчу ему — прохожій спрашиваетъ: «что это за диво? гдѣ я не бывалъ, нигдѣ не видалъ!» — Какое это диво! зятёва брюшина.

т. «Бабушка Арина, куда ты ходила?» — Въ новую деревню. «Ну, что въ новой деревнѣ?» — Утка въ юбкѣ, селезень въ кафтанѣ, корова въ рогожѣ — нѣтъ ея дороже. Это присказка, сказка будетъ впереди. Кудель, кудель! куда ты летѣла, на кусточекъ съѣла, на кусточекъ съѣла — соловьемъ запѣла? У насъ не такъ, какъ у васъ: и кудель поетъ соловьемъ!

и. Наташка, Наташка! сладенька кулажка ³⁾, сладка медо-вая, въ печи не бывала, жару не видала. Заиграли утки въ дудки, жи(у)равли пошли плясать, долги ноги выставятъ, долги шеи протягать.

1) Существительное «творило» отъ глагола творить — разводить муку на теплой водѣ. 2) За присѣсть. 3) Кулака — солодъ ржаной, смѣшанный съ ржаной же мукою и сваренный въ печкѣ (Этнограф. сбор., ч. 1, стр. 134).

х. Меж долами, меж горами, сидит баба съ пирогами, недорого продаетъ: все по денежкѣ пироги. Она въск-отъ свой торгуетъ, ходитъ босикомъ: чулки новы, пята голы, носки выпадали. Призакааялась молодка пирогами торговать, пироги печи, на базаръ возти.

Курошинскимъ-то ребятамъ нынѣ поѣжилось, прибогатилось; они съ торгу муку брали, муку на солодъ мѣняли, часто шишко варили, бражку пьяненькую, бражку хмѣльненькую. Они пили, пировали, сами всѣ проиствовали ¹⁾, кошелечки нашивали и пестеры ²⁾ наплекли, по дворамъ побрели.

у. Не бѣлая березонька въ полѣ шатается, шолудивый съ плѣшивымъ считается: «хороши твои кудри, хороши твои русы, да не выросли!»

з. Была старая свинья, не ходила никуда днемъ со двора; ночь пришла — свинья со двора сошла. Хозяйскую полосу миновала, въ сосѣдскую попадала; цѣточки срывала, соломку бросала. Откулъ взялся старой старичище сѣрой волчище, поднялъ хвостиче, свиньѣ челомъ отдать: «здравствуй, милая жена, супоросная свинья! зачѣмъ шляешься и скитаешься? здѣсь волкъ поѣдаетъ овецъ.» Приходить свиньѣ конецъ. «Не ѣшь меня, волчинька, не ѣшь меня, сѣринькой! я тебя приведу стадо поросать.» — Не хочу мяса инова, хочу мяса свинова. Взялъ волкъ свинку за бѣлую спинку, за черную щетинку; понёсъ волкъ свинку за пень, за колоду, за бѣлую березу, сталъ свинья косточки глотать, свиныхъ родителей поминать ³⁾.

1) Поразорялись. 2) Пестёръ — котонка, сплетенная изъ лыкъ или бересты; поробъ (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 157). 3) См. вып. III, № 21 и въ этомъ выпускѣ № 14.

ДОКУЧНЫЯ СКАЗКИ.

а. Жили-были два братца, два братца — куликъ да журавль. Накосили они стожокъ стѣнцѣ, поставили среди поля. Не сказать ли сказку опять съ конца?

д. Жилъ-былъ старикъ, у старика былъ колодезь, а въ колодезѣ-то я(е)лѣць ¹⁾; тутъ и сказкѣ конецъ.

(Записаны въ вологодской губерніи, никольскомъ уѣздѣ.)

«Сказать ли тебѣ сказку про бѣлаго бычка?» — Скажи. «Ты-скажи, да я-скажи, да сказать ли тебѣ сказку про бѣлаго бычка?» — Скажи. «Ты-скажи, да я-скажи, да чего у насъ будетъ, да докуль это будетъ! Сказать ли тебѣ сказку про бѣлаго бычка?» ²⁾

БАЙКА ПРО СТАРИНУ СТАРОДАВНІЮ.

Старину скажу стародавнюю,
Стародавнюю, небывалую:
Старика свяжу со старухою,
Со старухою съ кособрюхою.

1) Рыба.

2) И такъ далѣе, пока не наскучитъ одному спрашивать, а другому отвѣчать. Въ воронежской губерніи обыкновенно спрашиваютъ: «Разсказать ли тебѣ докучную сказочку?» — Разскажи. «Ты говоришь: разскажи, я говорю: разскажи; разсказать ли тебѣ докучную сказочку?» — Не надо. «Ты говоришь: не надо, я говорю: не надо; разсказать ли тебѣ докучную сказочку?» и т. дал.

То вамъ не чудо, не диковинка,
 Я видалъ чуда чудите того:
 Среди моря овинъ горить,
 По чисту полю корабль бѣжить!
 То вамъ не чудо, не диковинка,
 Еще вотъ вамъ чудо чудите того:
 Ужь какъ кутюшка ¹⁾ бычка родила,
 Поросеночекъ яичко снесъ!
 Это вамъ не чудо, не диковинка,
 Я видалъ чуда чудите того:
 Мужики на улицѣ заѣзж ²⁾ бьютъ,
 Заѣзж бьютъ, они рыбъ ловятъ!
 То вамъ не чудо, не диковинка,
 Я видалъ чуда чудите того:
 По поднебесью медвѣдь летить,
 Ушками, лапками помахииваетъ,
 Сѣрымъ хвостикомъ поправлииваетъ;
 На дубу кобыла бѣлку заала,
 Въ стойлѣ сука въ запрягѣ стоитъ,
 Въ оскѣ ³⁾ овца гнѣздо свила!
 И тому чуду не дивуйтеса:
 Съ горы корова на лыжахъ катится,
 Разширя ноги, глаза выпуча!
 И то не чудо, не диковинка,
 Я видалъ чуда чудите того:
 Сынъ на матери снопы возилъ,
 Молода жена въ пристажи была;
 Сынъ матушку припонюживалъ ⁴⁾,

1) Кутя—собака (Опыт обл. великор. словаря, стр. 98). Вар: «курочка».
 2) Бзы—заколы для рыбной ловли (ibidem, стр. 69). 3) Оскѣ—изгорода
 изъ кольевъ, отдѣляющая пажить отъ луговъ или селеніе отъ полей (ibidem,
 стр. 143). 4) Понуждалъ (пудилъ), подгонялъ.

Молоду жену приздѣрживалъ!
 Я еще видѣлъ чудо-диковинку:
 Бьется сноха со свекровкою,
 Большимъ боѣмъ бьются — жутовками,
 Ложками стрѣляли во чисто поле;
 Устрѣлили татарина мертваго,
 Кастанъ съ него сняли рогозанный,
 Опопсочку съ него сняли лычану,
 Сапоги съ него сняли берестяные.
 Кто богатъ да скупъ: пива не варить,
 Насъ молодецъ не кормить, не поить,
 Тому дастъ Богъ кошечье вздыханье,
 Собачье взрыданье.
 Небогату да торовату,
 Кто пиво варить, насъ молодецъ поить,
 Дастъ Богъ на полѣ приплодъ,
 На гумнѣ прилодъ,
 Въ квашнѣ спорину¹⁾,
 На столѣ сдвигину²⁾.
 Съ пива съ того приупись мужикъ,
 Приупившись, самъ на сараѣ лежить,
 У рта кроха — полтора колпака³⁾....

(Записана въ архангельской губерніи г. А. Харитоновымъ.)

1) Прибыль. 2) Частую перемену лѣтъ. 3) Колпакъ — большая чашка
 (Опытъ обл. великор. словаря стр. 88). Слѣди начало этой сказки съ
 былиною, напечатанною у Кириши Данилова (Древн. росс. стихотворенія,
 стр. 317).

СОЛНЦЕ, МѢСЯЦЪ И ВОРОНЪ ВОРОНОВИЧЪ.

Жилъ-былъ старикъ да старуха, у нихъ было три дочери. Старикъ пошелъ въ анбаръ крушку брать; взялъ крушку, понёсъ домой, а на мѣшкѣ-то была дырка: крушка-то въ нее сыплется да сыплется. Пришелъ домой. Старуха спрашиваетъ: «гдѣ крушка?» — а крушка вся высыпалась. Пошелъ старикъ собирать, и говорить: «какъ-бы Солнышко обогрѣло, какъ-бы Мѣсяцъ освѣтилъ, какъ-бы Воронъ Вороновичъ пособилъ мнѣ крушку собрать: за Солнышка бы отдалъ старшую дочь, за Мѣсяца — среднюю, а за Ворона Вороновича — младшую!» Сталъ старикъ собирать — Солнце обогрѣло, Мѣсяцъ освѣтилъ, а Воронъ Вороновичъ пособилъ крушку собрать. Пришелъ старикъ домой, сказалъ старшей дочери: «одѣнься хорошенько да выйди на крылечко.» Она одѣлась, вышла на крылечко; Солнце и утѣшило ее. Средней дочери также велѣлъ одѣться хорошенько и выйти на крылечко. Она одѣлась и вышла; Мѣсяцъ схватилъ и утѣшилъ вторую дочь. И меньшей дочери сказалъ: «одѣнься хорошенько да выйди на крылечко.» Она одѣлась и вышла на крылечко; Воронъ Вороновичъ схватилъ ее и унесъ.

Старикъ и говорить: «иди развѣ въ гости къ зятю.» Пошелъ къ Солнышку; вотъ и пришелъ. Солнышко говоритъ: «чѣмъ тебя подчивать?» — Я ничего не хочу. Солнышко сказало женѣ, чтобъ настрипала оладьевъ. Вотъ жена настрипала. Солнышко усталою среди полу, жена поставила на него сковороду — и оладьи сжарились. Накормили старика. Пришелъ старикъ домой, приказалъ старухѣ сострипаты оладьевъ; самъ сѣлъ на полъ и велитъ ставить на себя сковороду съ

оладьями. «Чего на тебѣ испекутся!» говоритъ старуха. — Ничего, говоритъ, ставь, испекутся. Она и поставила; сколько оладьи ни стояли, ничего не испеклись, только прокисли. Нечего дѣлать поставила старуха сковороду въ печь, испеклись оладьи, нашлся старикъ.

На другой день старикъ пошелъ въ гости къ другому зятю, къ Мѣсяцу. Пришелъ; Мѣсяцъ говоритъ: «чѣмъ тебя подчивать?» — Я, отвѣчаетъ старикъ, ничего не хочу. Мѣсяцъ затопилъ про него баню. Старикъ говоритъ: «тѣмно, бываѣтъ 1), въ банѣ-то будетъ!» А Мѣсяцъ ему: «нѣтъ, свѣтло; ступай.» Пошелъ старикъ въ баню, а Мѣсяцъ запереть перстикъ 2) свой въ дырочку и отъ того въ банѣ свѣтло-свѣтло стало. Выпарился старикъ, пришелъ домой и велитъ старухѣ топить баню ночью. Старуха истопила; онъ и посылаетъ ее туда париться. Старуха говоритъ: «тѣмно-париться-то!» — Ступай, свѣтло будетъ! Пошла старуха, а старикъ видѣлъ-то, какъ свѣтилъ ему Мѣсяцъ, и самъ туда-жъ — взялъ прорубилъ дыру въ банѣ и заперъ въ нее свой перстъ. А въ банѣ свѣту нисколько нѣтъ! Старуха знай кричитъ ему: «тѣмно!» Дѣлать нечего, пошла она, принесла лучины съ огнемъ и выпарилась.

На третій день старикъ пошелъ къ Ворону Вороновичу. Пришелъ. «Чѣмъ тебя подчивать-то?» спрашиваетъ Воронъ Вороновичъ. — Я, говоритъ старикъ, ничего не хочу. «Ну, пойдемъ хоть спать на сѣдала» 3). Воронъ поставилъ лѣстницу и полѣзли съ старикомъ. Воронъ Вороновичъ посадилъ его подъ крыло. Какъ старикъ заснулъ, они оба упали и убились.

1) Вѣроятно, можетъ быть (Опытъ областного великорус. словаря, стр. 18).

2) Пальчикъ. 3) Насѣсть.

ВАЗУЗА И ВОЛГА.

Волга съ Вазузой долго спорили, кто изъ нихъ умнѣе, сильнѣе и достойнѣе большаго почета. Спорили-спорили, другъ друга не переспорили, и рѣшились вотъ на какое дѣло. «Давай вмѣстѣ ляжись спать, а кто прежде встанетъ и скорѣе придетъ къ морю Хвалынскому, та изъ насъ и умнѣе, и сильнѣе, и почету достойнѣе.» Легла Волга спать, легла и Вазуза. Да ночью встала Вазуза потихоньку, убѣжала отъ Волги, выбрала себѣ дорогу и напрямѣе ближе, и потекла. Проснувшись, Волга пошла ни тихо, ни скоро, а какъ слѣдуетъ; въ Зубцовѣ догнала Вазузу да такъ грозно, что Вазуза испугалась, назвалась меньшою сестрою и просила Волгу принять ее къ себѣ на руки и снести въ море Хвалынское. А все-таки Вазуза весною раньше просыпается и будитъ Волгу отъ зимняго сна.

(Записана въ тверской губерніи.)

КОВЫЛЯЧЬЯ ГОЛОВА ¹⁾.

Якъ бувъ дядь да баба, да у нѣхъ було двѣ дочкѣ: одна дидова, а друга бабина. У дядя була дочка така, що всегда разо уставала да усе робила, а бабинѣй якъ бы ничого неробить! Ото разъ баба послала нѣхъ на попрахи: идить же, говорить, да щобъ миннѣ багато направи. Дидова дочка до свѣта встала да усе прядла; а бабина зъ вечера тильки якъ попрядла трошки, да-й не

1) См. выпускъ 1, стр. 83—86.

пряла більши(е). Ураньци, якъ свить ставъ, пошли вони до дому; треба имъ було въ одномъ мѣстѣ черезъ перелазъ¹⁾ лизти. Бабина дочка упередъ перелазла и говорить: «дай мнѣ, сестрице, твои починки²⁾; я подержу, покинь ты перелазити.» Та їй одала; такъ вона ихъ забравши побігла до дому, да-й каже: «дивись, мамо, скільки я напирала, а сестра якъ легла зъ вечера, дакъ и не уставала до свита!» А та прійшовши скільки не божилась, що то їмъ починки, дакъ куда — баба и слухать не хотѣла, одъ того що вона їмъ и по-перѣду не любила, да и навязалась на дѣда: «дѣ хочешъ, тамъ и дѣнь³⁾ свою дочкѣ, тильки щобъ вона у мене дурно⁴⁾ хлѣба не їла!» Отъ дѣдъ запрягъ кобылу да посадивъ дочку на визъ, и самъ свѣзъ, да и поїхали. Ідуть лѣсомъ, ажъ тамъ стоить хатка на курячій ніжці. Дѣдъ узавъ дочкѣ да-й повивъ у хату, а хата була одчинина⁵⁾, да й каже: «оставайся-жъ, доню⁶⁾, тутъ, а я пиду дровецъ нарубаю, щобъ було чимъ кашу зварить.» Да самъ пішовъ съ хати да-й поїхавъ, тильки привязавъ до оконечы колодочку. Колодочка стукне, а дочка и каже: «се мій батенько дровця рубає!» Коли стукотить, гуркотить⁷⁾ кобыляча голова: «хто въ моїй хатѣ, одчини!» Дівчина встала и одчинила. «Дивчино, дивчино! пересадъ черезъ порогъ.» Вона пересадла. «Дивчино, дивчино! постели мнѣ постіль.» Вона постелила. «Дивчино, дивчино! положи мене на пилъ»⁸⁾. Вона положила. «Дивчино, дивчино! укрій мене.» Вона и укрила. «Дивчино, дивчино! улизъ-же мнѣ у праве ухо, а у лѣве вылизъ.» Вона якъ вылизла изъ ушей, дакъ стала така хороша, що кращой⁹⁾

1) Одно или два бревна, положенныя черезъ ручей или рѣчку (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 155). 2) Починокъ — пряжа, намотанная на веретено (ibidem, стр. 175). 3) Дзвѣй, дѣнь. 4) Даромъ. 5) Отворена. 6) Дѣчка. 7) Кричитъ, шумитъ. 8) Пилъ — возвышенный помостъ въ крестьянскихъ избахъ, застилающій кровати (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 168). 9) Больше красивой.

не має. Заразъ стали и лакеи, и кони, и коляска; вона сіла у коляску да-й поїхала до батька. Приходить у хату, а батько їй и не признавъ; а после вона ить розказала, що зъ нію було. Отъ баба упать пристає до дїда: «вези и мою дочкѹ туда, куда своєю возивъ.» Дїдъ и бабину туда-жъ отвизъ, и посадивши у хати, веливъ себе ждѣть, покиль винъ нарубѣть дровъ. Тильки та пождала трошки, начала плакати, що сама осталась у лїсѹ; ажъ опять стукотить, гуркотить кобыляча голова: «хто въ моїй хаті, одчини!» — Невелика пани — и сама одчинишь! каже дивчина. «Дивчино, дивчино! пересѣди мене черезъ порогъ.» — Невелика пани — и сама перелѣзинь! «Дивчино, дивчино! постели мнѣ постіль.» — Невелика пани — и сама постилишь! «Дивчино, дивчино! положи мене на пилъ.» — Невелика пани — и сама ляжешъ! «Дивчино, дивчино! укрїй мене.» — Невелика пани — и сама укрїєшся! Тогда кобыляча голова схватилась и зъїла бабину дочкѹ, да ки(о)сточки въ жїшочку и повисѣла, а сама опять ушла. Собачка прибіжала до баби да начала брехати: «гавъ, гавъ! дїдова дочка якъ панночка, а бабиной дочкї у торбинци кисточки!» Що прожене ¹⁾ баба їй, то вона опять и прибіжить. Тильки баба и говорить дїдови: «поїдь да подивись, що тамъ изъ моїй дочкою робица.» Отъ дїдъ поїхавъ и привизъ у торбинци кисточки, дакъ баба розсердилась да собачку и убила.

42.

МОРОЗКО.

а. Жили были старикъ да старуха. У старика со старухою было три дѣтери. Старшую дочь старуха не любила (она была

1) Прогонить.

ей падчерица), почасту ее журила, рано будила и всю работу на нее свалила. Дѣвушка скота(ину) поила-кормила, дрова и водицу въ избу носила, печку-топила, обряды ¹⁾ творила, избу мела и все убирала еще до свѣту; но старуха и тутъ была недовольна и на Мареушу ворчала: экая лѣнница, экая неряха! и голикъ-то не у иѣста, и не такъ-то стоитъ, и сорно-то въ избѣ. Дѣвушка молчала и плакала; она всячески старалась начинѣ уноровить ²⁾ и дочерямъ ея услужить; но сестры, глядя на мать, Мареушу во всёмъ обижали, съ нею вздорили ³⁾ и плакать заставляли: то ямъ и любо было! Сами онѣ поздно вставали, приготовленной водицей умывались, чистымъ полотенцемъ утирались и за работу садились, когда пообедаютъ. Вотъ наши дѣвицы росли да росли, стали большими и слѣзались невѣстами. Скоро сказка сказывается, нескоро дѣло дѣлается. Старикъ жалко было старшей дочери; онъ любилъ ее за то, что была послушная ⁴⁾ да работающая, никогда не упрямилась, что заставить, то и дѣлала, и ни въ чемъ слова не перекорила ⁵⁾; да не зналъ старикъ чѣмъ пособить горю. Самъ былъ хилъ, старуха ворчунья, а дочки ея лѣнницы и упрямцы.

Вотъ наши старики стали думу думать: старикъ — какъ-бы дочерей пристроить, а старуха — какъ-бы старшую съ рукъ сбыть. Однажды старуха и говорить старикъ: «ну, старикъ! отдадимъ Мареушу замужъ.» — Ладно ⁶⁾, сказалъ старикъ и побрѣлъ себя на печь; а старуха въ слѣдъ ему: «завтра встань, старикъ, ты пораньше, запряги кобылу въ дровни и поѣзжай съ Мареуткой; а ты, Мареутка, собери свое добро въ коробеику, да накинь бѣлую исподку ⁷⁾: завтра поѣдешь въ

1) Уборы женскіе, платья (Опытъ обл. велик. словаря, стр. 135). 2) Приворониться, прійтись по праву. 3) Ссорились. 4) Послушная 5) Не поперечила. 6) Ладно. 7) Чистую рубаху (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 75).

гости!» Добрая Мареуша рада была такому счастью, что увезуть ее въ гости, и сладко спала всю ночь; поутру рано встала, умылась, Богу помолилась, все собрала, чередомъ уложила, сама нарядилась, и была дѣвка — хоть куды невеста! А дѣло-то было зимою и на дворѣ стоялъ трескучій морозъ. Старикъ наутро, ни свѣтъ, ни зоря, запрѣгъ кобылу въ дровни, подвелъ ко крыльцу; самъ пришелъ въ избу, сѣлъ на конякъ и сказалъ: «ну, я все владилъ!» — Садитесь за столъ да жрите!¹⁾ сказала старуха. Старикъ сѣлъ за столъ и дочь съ собой посадилъ; хлѣбница ²⁾ была на столѣ, онъ вынималъ челпанъ ³⁾ и нарушалъ ⁴⁾ хлѣба и себѣ и дочери. А старуха межъ тѣмъ подала въ блюдѣ старыхъ щей и сказала: «ну, голубка, ѣшь да убирайся, я вдоволь на тебя наглядѣлась! Старикъ, увези Мареутку къ жениху; да мотри, старой хрычъ, поѣзжай прямой дорогой, а тамъ сверни съ дороги-то направо, на боръ, — знаешь, прямо къ той большой соснѣ, что на пригоркѣ стоитъ, и тутъ отдай Мареутку за Морозка.» Старикъ вытаращилъ глаза, разинулъ ротъ и пересталъ хлѣбать, а дѣвка завывала. «Ну что тутъ юни-то распустила! Вить женихъ-то красавецъ и богачъ! Мотри-ко, сколько у него добра: всѣ бѣлки, манды ⁵⁾ и берѣзы въ пуху; житье-то завидное, да и самъ онъ богатый!» Старикъ молча укладъ пожитки, велѣлъ дочери накинуть шубнякъ ⁶⁾, и пустился въ дорогу. Долго ли ѣхалъ, скоро ли прѣхалъ — не вѣдаю: скоро сказка сказывается, нескоро дѣло дѣлается. Наконецъ доѣхалъ до бору, своротилъ съ дороги и пустился прямо снѣгомъ по насту; забравшись въ глушь, остановился и велѣлъ дочери слѣзать, самъ поставилъ

1) Въ рукописи: «жрите». 2) Круглая коробка, лукошко, съ крышкой — для держанія хлѣба (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 248). 3) Непопчатой коровай хлѣба, пирогъ безъ начинки (*ibidem*, стр. 255). 4) Нарѣзать. 5) Верхніе слоя сосны (Опытъ обл. великор. словаря, стр. 119). 6) Крестьянская баранья шуба (*ibidem*, стр. 268).

подъ огромной сосной коробейку и сказать: «сиди и жди жениха, да мотри — принимай ласковѣ.» А послѣ заворотилъ лошадей и домой.

Дѣвушка сидитъ да дрожить; ознобъ ее пробралъ. Хотѣла она выть, да силъ не было: одни зубы только постукиваютъ. Вдругъ слышитъ: невдалекѣ Морозко на елкѣ потрескиваетъ, съ елки на елку поскакиваетъ да пощелкиваетъ. Очуд(т)илась онъ и на той соснѣ, подъ коѣй дѣвица сидитъ, и сверху ей говорить: «тепло ли те, дѣвица?» — Тепло, тепло, батюшко. Морозушко! Морозко сталъ ниже спускаться, больше потрескивать и пощелкивать. Морозъ спросилъ дѣвицу: «тепло ли те, дѣвица? тепло ли те, красная?» Дѣвица чуть духъ переводить, но еще говорить: «тепло, Морозушко; тепло, батюшко!» Морозко нуще затрещалъ и сильнѣе зашелкалъ и дѣвицѣ сказалъ: «тепло ли те, дѣвица? тепло ли те, красная? тепло ли те, лапушка?» Дѣвица окостенѣвала и чуть слышно сказала: «ой тепло, голубчикъ Морозушко!» Тутъ Морозко сжалился, окуталъ дѣвицу шубами и отогрѣлъ одеялами.

Старуха наутро мужу говорить: «поѣзжай, старой хрычъ, да буди молодыхъ!» Старикъ запрягъ лошадей и поѣхалъ. Подѣхавши къ дочери, онъ нашелъ ее живую, на ней шубу хорошую, фату дорогую, и коробъ съ богатыми подарками. Не говоря ни слова, старикъ сложилъ все на возъ, сѣлъ съ дочерью и поѣхалъ домой. Приѣхали домой, и дѣвица бухъ въ ноги ма-чихѣ. Старуха изумилась, какъ увидѣла дѣвку живую, новую шубу и коробъ бѣлый. «Э, сука! не обманешь меня.»

Вотъ спустя немного старуха говорить старику: «увеза-ло и моихъ-то дочерей къ жениху; онъ ихъ еще не такъ одарилъ!» Нескоро дѣло дѣлается, скоро сказка сказывается. Вотъ поутру рано старуха дѣтокъ своихъ накормила и, какъ слѣдуетъ, подъ вѣнецъ нарядила и въ путь отпустила. Старикъ тѣмъ-же путемъ оставилъ дѣвокъ подъ сосною. Наши дѣвицы сидятъ да

поси́ваются: «что это у матушки выдуманно — вдругъ обѣихъ замужъ отдавать? развѣ въ нашей деревнѣ нѣтъ и ребятъ! Неровенъ чортъ прѣдетъ и не знаешь какой!» Дѣвушки были въ шубникахъ, и тутъ имъ стало зябко. «Что, Параха? меня морозъ по кожѣ подираетъ. Ну какъ суженой-раженой не прѣдетъ, такъ мы здѣсь околѣемъ» ¹⁾. — Полно, Машка, вратъ! коли рано женихи собираются; а теперь есть ли и обѣдъ ²⁾ на дворѣ. «А что, Параха, коли прѣдетъ одинъ, кого онъ возьмётъ?» — Не тебя ли, дурище? «Да, жюри тебя!» — Конечно меня. «Тебя! полно тебѣ ци(ы)ганить ³⁾ да вратъ!» Морозко у дѣвушекъ руки ознобилъ, и наши дѣвицы сунули руки въ пазухи да опять за то же. «Ой ты, заспанная рожа! нехорошая тресся ⁴⁾! поганое рыло! пре(я)сть ты не уиѣешь, а перебирать и вовсе не смыслишь.» — Охъ ты, хвастуныя! а ты что знаешь? только по бесѣдкамъ ходить да облизываться. Посмотришь, кого скорѣе возьметъ! Такъ дѣвицы растобаривали и не въ шутку озябли; вдругъ онѣ въ одинъ голосъ сказали: «да кой храни! ⁵⁾ что долго не йдетъ? вишь ты поси́гла!» Вотъ вдалекѣ Морозко началъ потрескивать и съ елки на елку поспоккивать да пощелкивать. Дѣвицамъ послышалось, что кто-то йдетъ. «Чу, Параха! ужъ йдетъ да и съ колокольцомъ.» — Поди прочь, сука! я не слышу, меня морозъ обдираетъ. «А еще замужъ нарохтишься!» И начали пальцы отдувать. Морозко все ближе, да ближе; наконецъ очуд(т)ился на соснѣ, надъ дѣвицами. Онъ дѣвицамъ говоритъ: «тепло ли вамъ, дѣвицы? тепло ли вамъ, красныя? тепло ли, мои голубушки?» — Ой, Морозко, больно студѣно! мы замерзли, ждѣмъ суженаго, а онъ океанной сгнинулъ. Морозко сталъ

1) Замерзненъ. 2) Обѣденная пора, полдень. 3) Наси́хаться (Оп. обл. великорус. словаря, стр. 253). 4) Ругательное слово, прилагаемое людямъ сварливымъ и вздорнымъ (ibidem, стр. 232). 5) Бранное выраженіе; см. Опытъ обл. великорусск. словаря, стр. 250.

ниже спускаться, нуще потрескивать, и чаще пощелкивать. «Тепло ли вамъ, дѣвнцы? тепло ли вамъ, красныя?»—Подиты къ черту! развѣ слышь, вишь у насъ руки и ноги отмерзли. Морозко еще ниже спустился, сильно приударилъ и сказалъ: «тепло ли вамъ, дѣвнцы?» — Убирайся ко всѣмъ чертямъ въ омутъ, сгни въ окаянной! — и дѣвушки окостенѣли.

Наутро старуха мужу говорить: «запряги-ко ты, старикъ, пошевѣнки; положи охабочку сѣнца да возьми шубное опахало ¹⁾. Чай дѣвки-то приозбли; на дворѣ-то страшной морозъ! да мотри, воровѣй ²⁾ старой хрычъ!» Старикъ не успѣлъ и перекусить, какъ былъ ужъ на дворѣ и на дорогѣ. Приѣзжаетъ за дочками и находитъ ихъ мертвыми. Онъ въ пошевѣнки дѣтокъ свалилъ, опахаломъ закуталъ и рогоз(ж)ной закрылъ. Старуха, увидя старика издалека, на встрѣчу выбѣгала и такъ его спросила: «что дѣтяи? — Въ пошевѣяхъ. Старуха рогозку отвернула, опахало сняла и дѣтокъ мертвыми нашла. Тутъ старуха какъ гроза разразилась и старика разбранила: «что ты надѣлалъ, старой несъ? уходилъ ты моихъ дочекъ, моихъ кровныхъ дѣточекъ, моихъ ненаглядныхъ сѣнячокъ (сѣнячковъ), моихъ красныхъ ягодокъ! Я тебя ухватомъ прибую, кочергой зашибу!»—Полю, старая дрань! вишь ты на богатство польстилась, а дѣтяи твои упрямыицы! Коли я виновать? ты сама захотѣла. — Старуха посердилась, побранилась да послѣ съ падчерицею помирилась, и стали они жить да быть, да добра наживать, а лиха не поминать. Присватался сусѣдъ, свадьбу сыграли, и Мареуша счастливо живетъ. Старикъ внучатъ Морозкомъ страшналъ и упрямыицы не давалъ. Я на свадьбѣ былъ, мѣдъ-пиво пилъ, по усу текло, да въ ротъ не попало.

(Записана вологодской губерніи въ никольскомъ уѣздѣ.)

1) Покрывало, одѣяло (сличн глаголъ: запакиваться, запакинуть). 2) Проворные, скорые.

В. У мачихи была падчерица да родная дочка; родная что ни сдѣлаетъ, за все ее гладятъ по головкѣ да приговариваютъ: умница! а падчерица какъ ни угождаетъ — ничѣмъ не угодить, все не такъ, все худо; а надо правду сказать, дѣвочка была золото, въ хорошихъ рукахъ она бы какъ сыръ въ маслѣ купалась, а у мачихи каждый день слезами умывалась. Что дѣлать? Вѣтеръ хоть пошумитъ да затихнетъ, а старая баба расходится — нескоро уймется, все будетъ придумывать да зубы чесать. И придумала мачиха падчерицу со двора согнать: «вези, вези, старикъ, ее куда хочешь, чтобы мои глаза ее не видали, чтобы мои уши объ ней не слыхали; да не вози въ роднымъ въ тѣплую хату, а во чисто поле [на трескунъ-морозъ]!» Старикъ затужилъ, заплакалъ; однако посадилъ дочку на сани, хотѣлъ прикрыть попонкой — и то побоялся; повѣзъ бездомную во чисто поле, свалилъ на сугробъ, перекрестилъ, а самъ поскорѣе домой, чтобы глаза не видали дочерниной смерти.

Осталась бѣдненькая, трясется и тихонько молитву творить. Приходитъ Морозъ, попрыгиваетъ, поскакиваетъ, на красную дѣвушку поглядываетъ: «дѣвушка, дѣвушка, я Морозъ-красной носъ!»—Добро пожаловать, Морозъ; знать Богъ тебя привёсъ по мою душу грѣшную ¹⁾. Морозъ хотѣлъ ее тукнуть ²⁾ и заморозить; но полюбился ему ея умныя рѣчи, жалъ стало! бросилъ онъ ей шубу. Одѣлась она въ шубу, подожала ножи, сидитъ. Опять пришелъ Морозъ-красной носъ, попрыгиваетъ, поскакиваетъ, на красную дѣвушку поглядываетъ: «дѣвушка, дѣвушка, я Морозъ-красной носъ!»—Добро пожаловать, Морозъ; знать Богъ тебя принёсъ по мою душу

1) *Вариантъ*: Идетъ Морозъ въ однихъ чулкахъ, въ однихъ сапогахъ. «Тепло-ль тебѣ, дѣвица? тепло-ль тебѣ, красная?» — Божье тепло, Божье и холодно! 2) Стукнуть, пришибить.

грѣшную. Морозъ пришелъ совсѣмъ не по душѣ, онъ привѣсъ красной дѣвушкѣ сундукъ высокой да тяжелой, полный всякаго приданого. Услыась она въ шубочкѣ на сундучкѣ, такая веселенькая, такая хорошенькая! Опять пришелъ Морозъ-красной носъ, попрыгиваетъ, поскакиваетъ, на красную дѣвушку поглядываетъ. Она его привѣтила, а онъ ей подарилъ платье шитое и серебромъ, и золотомъ. Надѣла она и стала какая красавица, какая нарядница! сидитъ и пѣсенки поѣвываетъ. А мачиха по ней поиники справляетъ; напекла блиновъ. «Ступай, мужъ! вози хоронить свою дочь.» Старикъ поѣхалъ. А собачка подъ столомъ: «тявъ! тявъ! старикову дочь въ златѣ, въ серебрѣ везуть, а старухину женихи не берутъ!» — Молчи, дура! на блинъ, скажи: старухину дочь женихи возьмутъ, а стариковой однѣ косточки привезутъ! Собачка съѣла блинъ да опять: «тявъ! тявъ! старикову дочь въ златѣ, въ серебрѣ везуть, а старухину женихи не берутъ!» Старуха и блины давала, и била ее, а собачка все свое: «старикову дочь въ златѣ, въ серебрѣ везуть, а старухину женихи не возьмутъ!»

Скрипнули ворота, растворилися двери, несутъ сундукъ высокой, тяжелой, идетъ падчерица — панья паньей сіветъ! Мачиха глянула — и руки врозь! «Старикъ, старикъ, запрагай другихъ лошадей, вози мою дочь поскорѣй! посади на то-же поле, на то-же мѣсто.» Повѣзъ старикъ на то-же поле, посадилъ на то-же мѣсто. Пришелъ и Морозъ-красной носъ, поглядѣлъ на свою гостью, попрыгалъ, поскакалъ, а хорошихъ рѣчей не дождалъ; разсердился, хватилъ ее и убилъ. — «Старикъ, ступай мою дочь привези, лихихъ коней запряги, да сани не повали, да сундукъ не оброни!» А собачка подъ столомъ: «тявъ! тявъ! старикову дочь женихи возьмутъ, а старухиной въ мѣшкѣ косточки везутъ!» — Не ври! на пироги. скажи: старухину въ златѣ, въ серебрѣ везутъ! Растворилися

ворота, старуха выбѣжала встрѣть(чать) дочь, да вѣсто ея обняла холодное тѣло. Заплакала, заголосила, да поздно!

(Записана въ курской губерніи.)

43.

СТАРУХА-ГОВОРУХА

И день, и ночь старуха ворчитъ, какъ у ней языкъ не заболитъ? а все на надчеряцу: и не умна, и не статна! пойдеть и прійдетъ, станеть и сидеть—все не такъ, не впопадъ! съ утра до вечера какъ заведенныя гусли. Надоѣла мужу, надоѣла всѣмъ, хотъ со двора бѣжи! Запрѣгъ старикъ лошадь, затѣялъ въ городъ просо везть, а старуха кричить: «бери и надчериду, вези хотъ въ темный лѣсъ, хотъ на путь, на дорогу, тольдо съ моей шен долой!» Старикъ повѣзъ. Дорога дальняя, трудная, все боръ да болото, гдѣ кинуть дѣвку? Видитъ: стойтъ избушка на курьихъ ножкахъ, пирогомъ подперта, блиномъ накрыта, стойтъ—перевортывается. Въ избушкѣ, подумалъ, лучше оставить дочь, ссадилъ ее, далъ проса на кашу, ударилъ по лошади и укатилъ изъ виду. Осталась дѣвка одна; натолкала проса, наварила каши много, а ѣсть некому. Пришла ночь длинная, жуткая; спать — бока пролежишь, глядѣть — глаза проглядишь, слова молвить не съ кѣмъ, и скучно, и странно! Стала она на порогъ, отворила дверь въ лѣсъ и зовѣтъ: «кто въ лѣсъ, кто въ тѣмномъ — приди ко мнѣ гостевать!» Лѣшій откликнулся, скинулся ¹⁾ молодцомъ, новгородскимъ купцомъ, прибѣжалъ и подарочекъ принѣсъ. Нынче придѣтъ — покалякаетъ ²⁾, завтра придѣтъ—гостинецъ принесѣтъ; увадился ³⁾,

1) Прикинулся, оборотился. 2) Поболтаетъ, поговоритъ. 3) Повадился.

наносилъ столько, что дѣвать некуда! А старуха-говору-ха и скутила ¹⁾ безъ надчерницы, въ избѣ у ней стало тихо, на животѣ тошно, языкъ пересохъ. «Ступай, мужъ, за надчерницей, со дна моря ее достань, изъ огня выхвати! я стара, я хила, за мной походить нѣкому.» Послушался мужъ; притѣхала надчерница, да какъ раскрыла сундукъ да развѣсила добро на веревочкѣ отъ избы до воротъ, — старуха было разинула ротъ, хотѣла по своему встрѣтить, а какъ увидѣла — губки сложила, подъ сватые ²⁾ гостью посадила, и стала величать ее да приговаривать: чего изволишь, моя сударыня?

(Записана въ курской губерніи.)

44.

ВАСИЛИСА ПРЕКРАСНАЯ.

Въ нѣкоторомъ царствѣ жилъ-былъ купецъ. Двѣнадцать лѣтъ жилъ онъ въ супружествѣ и прижилъ только одну дочь Василису прекрасную. Когда мать скончалась, дѣвочкѣ было восемь лѣтъ. Умирая, купчиха призвала къ себѣ дочку, вынула изъ-подъ одеяла куклу, отдала ей и сказала: «слушай, Василисушка! помни и исполни послѣдніе мои слова. Я умираю и видѣть съ родительскимъ благословіемъ оставляю тебѣ вотъ эту куклу; береги ее всегда при себѣ и никому не показывай; а когда приключится тебѣ какое горе, дай ей поѣсть и спроси у нея совѣта. Покушаетъ она, и скажетъ тебѣ, чѣмъ помочь несчастью.» Затѣмъ мать поцѣловала дочку и померла.

Послѣ смерти жены, купецъ потужилъ, какъ слѣдовало, а потомъ сталъ думать, какъ-бы опять жениться. Онъ былъ человѣкъ хорошій; за невѣстами дѣло не стало, но больше всѣхъ

1) Соскутилась. 2) Иконы (т. е. въ передній уголъ).

по праву пришлась ему одна вдовушка. Она была уже въ лѣтахъ, имѣла своихъ двухъ дочерей, почти однолѣтокъ Василисѣ. — стало быть и хозяйка, и мать опытная. Купецъ женился на вдовушкѣ, но обманулся и не нашелъ въ ней доброй матери для своей Василисы. Василиса была первая на все село красавица; мачиха и сестры завидовали ея красотѣ, мучили ее всевозможными работами, чтобъ она отъ трудовъ похудѣла, а отъ вѣтру и солнца почернѣла; совсѣмъ житья не было! Василиса все переносила безропотно и съ каждыиъ днемъ все хорошѣла и полнѣла, а между тѣмъ мачиха съ дочками своими худѣла и дурнѣла отъ злости, не смотря на то, что онѣ всегда сидѣли сложа руки, какъ барыни. Какъ же это такъ дѣлалось? Василисѣ помогала ея куколка. Безъ этого гдѣ бы дѣвочки сладить со всею работою! За то Василиса сама, бывало, не съѣстъ, а ужъ куколкѣ оставить самый лакомый кусочекъ, и вечеромъ, какъ всѣ улягутся, она запрется въ чуланчикѣ, гдѣ жила, и подбиваетъ ее, приговаривая: «на, куколка, покушай, моего горя послушай! Живу я въ домѣ у батюшки, не вижу себѣ никакой радости, злая мачиха гонитъ меня съ бѣлаго свѣта; научи ты меня, какъ мнѣ быть и жить и что дѣлать?» Куколка покушаетъ, да потомъ и даетъ ей совѣты и утѣшаетъ въ горѣ, а наутро всякую работу справляетъ за Василису; та только отдыхаетъ въ холодочкѣ да рвѣтъ цвѣточки, а у нея ужъ и грады выполоты, и капуста полита, и вода напашена, и печь вытоплена. Куколка еще укажетъ Василисѣ и травку отъ загару. Хорошо было жить ей съ куколкой.

Прошло нѣсколько лѣтъ; Василиса выросла и стала невестой. Всѣ женихи въ городѣ присватываются къ Василисѣ; на мачихинныхъ дочерей никто и не посмотритъ. Мачиха злится лучше прежняго и всѣмъ женихамъ отвѣчаетъ: «не выдамъ меньшей прежде старшихъ»; а провела жениховъ, побоями вымѣщаетъ зло на Василисѣ.

Вот однажды купцу понадобилось уехать из дому на долгое время по торговымъ дѣламъ. Мачиха и перешла на житье въ другой домъ, а возлѣ этого дома былъ дремучій лѣсъ, а въ лѣсу на полянѣ стояла избушка, а въ избушкѣ жила баба-яга: никого она къ себѣ не подпускала и ѣла людей, какъ цыплятъ. Перебравшись на новоселье, купчиха то и дѣло посылала за чѣмъ-нибудь въ лѣсъ ненавистную ей Василису, но эта всегда возвращалась домой благополучно: куколка указывала ей дорогу и не подпускала къ избушкѣ бабы-яги.

Пришла осень. Мачиха раздала всѣмъ тремъ дѣвушкамъ вечернія работы: одну заставила кружева плести, другую чулки вязать, а Василису прясть, и всѣмъ по урокамъ. Погасила огонь во всемъ домѣ, оставила только одну свѣчку тамъ, гдѣ работали дѣвушки, и сама легла спать. Дѣвушки работали. Вотъ нагорѣло на свѣчкѣ; одна изъ мачихиныхъ дочерей взяла щипцы, чтобъ поправить свѣтильню, да вмѣсто того, по приказу матери, какъ будто нечаянно и потушила свѣчку. «Что теперь намъ дѣлать? говорили дѣвушки; огня нѣтъ въ цѣломъ домѣ, а уроки наши не кончены. Надо сбѣгать за огнемъ къ бабѣ-ягѣ!»—Мнѣ отъ булавокъ свѣтло! сказала та, что плела кружево; я не пойду. — И я не пойду, сказала та, что вязала чулокъ; мнѣ отъ спицы свѣтло! Тебѣ за огнемъ идти, закричали обѣ; ступай къ бабѣ-ягѣ!» и вытолкали Василису изъ горницы. Василиса пошла въ свой чуланчикъ, поставила передъ куклою приготовленный ужинъ и сказала: «на, куколка, покушай да моего горя послушай: меня посылаютъ за огнемъ къ бабѣ-ягѣ; баба-яга съѣстъ меня!» Куколка поѣла и глаза ея заблестѣли, какъ двѣ свѣчки. «Не бойся, Василисушка! сказала она, ступай, куда посылаютъ; только меня держи всегда при себѣ. При мнѣ ничего не станется съ тобой у бабы яги.» Василиса собралась, положила куколку свою въ карманъ, и перекрестившись, пошла въ дремучій лѣсъ.

Идетъ она и дрожитъ. Вдругъ скачетъ мимо ея всадникъ: самъ бѣлой, одѣтъ въ бѣломъ, конь подъ нимъ бѣлой и сбруя на конѣ бѣлая,—на дворѣ стало разсвѣтать.

Идетъ она дальше, какъ скачетъ другой всадникъ: самъ красной, одѣтъ въ красномъ и на красномъ конѣ,—стало всходить солнце.

Василиса прошла всю ночь и весь день, только къ слѣдующему вечеру вышла на полянку, гдѣ стояла избушка яга-бабы; заборъ вокругъ избы изъ человѣчьихъ костей, на заборѣ торчатъ черепа людскіе, съ глазами; вмѣсто верей у воротъ — ноги человѣчьи, вмѣсто запоровъ—руки, вмѣсто замка—ротъ съ острыми зубами. Василиса обомлѣла отъ ужаса и стала какъ вкопанная. Вдругъ ѣдетъ опять всадникъ: самъ черной, одѣтъ во все въ черномъ и на черномъ конѣ; подскочивъ къ воротамъ бабы яги и исчезъ, какъ сквозъ землю провалился,—настала ночь. Но темнота продолжалась недолго; вдругъ череповъ на заборѣ засвѣтились глаза и на всей полянѣ стало свѣтло, какъ среди дня. Василиса дрожала со страху, но, не зная куда бѣжать, оставалась на мѣстѣ.

Скоро послышался въ лѣсу страшной шумъ: деревья трещали, сухіе листья хрустѣли; вышла изъ лѣсу яга-баба — въ ступѣ ѣдетъ, пестомъ погоняетъ, помеломъ слѣды замечаетъ. Подѣхала къ воротамъ, остановилась, и обнюхавъ вокругъ себя, закричала: «фу, фу! русскимъ духомъ пахнетъ! кто здѣсь?» Василиса подошла къ старухѣ со страхомъ, и низко поклонилась, сказала: «это я, бабушка! Мачихины дочери прислали меня за огнемъ къ тебѣ.» — Хорошо, сказала яга-баба, знаю я ихъ, поживи ты напередъ да поработай у меня, тогда и дамъ тебѣ огня; а коли нѣтъ, такъ я тебя съѣмъ! Потомъ оборотилась къ воротамъ и вскрикнула: «эй, запоры мои крѣпкіе, отомнитесь; ворота мои широкія, отворитесь!» Ворота отворились и баба яга вѣхала посвистывая, за нею вошла Василиса, а по-

томъ опять все замерло. Войдя въ горницу, баба-яга растянулась и говорить Василисѣ: «подавай-ка сюда, что тамъ есть въ печи; я ѣсть хочу.» Василиса зажгла лучину отъ тѣхъ череповъ, что на заборѣ, и начала таскать изъ печки да подавать ягѣ кушанье, а кушанья настряпано было человѣкъ на десять; изъ погребѣ принесла она квасу, меду, пива и вина. Все съѣла, все выпила старуха; Василисѣ оставила только щецъ немножко, краюшку хлѣба да кусочекъ поросятины. Стала яга-баба спать ложиться, и говорить: «когда завтра я уѣду, ты смотри — дворъ вычисти, избу вымети, обѣдъ сострапай, бѣлье приготовь, да пойдя въ закромъ, возьми четверть пшеницы и очисти ее отъ чернушки ¹⁾. Да чтобъ все было сдѣлано, а не то — съѣмъ тебя!» Послѣ такого наказу баба-яга захрапѣла; а Василиса поставила старухины обѣдки передъ кулою, залилась слезами и говорила: «на, куколка, покушай, моего горю послушай! тяжелую дала мнѣ яга-баба работу и грозитъ съѣсть меня, коли всего не исполню; помоги мнѣ!» Кукла отвѣтила: «не бойся, Василиса прекрасная! поужинай, помолися да спать ложися; утро мудренѣе вечера!»

Ранѣшенько проснулась Василиса, а баба-яга уже встала, выглянула въ окно: у череповъ глаза потухаютъ; вотъ мелькнулъ бѣлой всадникъ — и совсѣмъ разсвѣло. Баба-яга вышла на дворъ, свистнула — передъ ней явилась ступа съ пестомъ и помеломъ. Промелькнулъ красной всадникъ — взошло солнце. Баба-яга сѣла въ ступу и выѣхала со двора, пестомъ погоняетъ, помеломъ слѣдъ замечаетъ. Осталась Василиса одна, осмотрѣла дошъ бабы-яги, подивилась изобилію во всемъ, и остановилась въ раздумѣ: за какую работу ей прежде всего приняться. Гладить, а вся работа уже сдѣлана; куколка выби-

1) Чернуха — ягель, родъ полевого дикаго гороха (Словарь Академ. Росс., ч. VII, стр. 705).

рала изъ пшеницы послѣднія зерна чернушки. «Ахъ ты, забавительница моя! сказала Василиса куколкѣ, ты отъ бѣды меня спасла.» — Тебѣ осталось только обѣдъ состряпать, отвѣчала куколка, вѣзая въ карманъ Василисы; состряпай съ Богомъ, да и отдыхай на здоровье! — Къ вечеру Василиса собрала на столъ и ждетъ бабу-ягу. Начало смеркаться, мелькнулъ за воротами черной всадникъ — и совсѣмъ стемнѣло; только свѣтились глаза у череповъ. Затрещали деревья, захрустѣли листья — ѣдетъ баба-яга. Василиса встрѣтила ее. «Все ли сдѣлано?» спрашиваетъ яга. — Изволь посмотреть сама, бабушка! молвила Василиса. Баба-яга все осмотрѣла, подосадовала, что не за что разсердиться, и сказала: ну, хорошо! Потомъ крикнула: «вѣрные мои слуги, сердечные друзья, смелите мою пшеницу!» Явились три пары рукъ, схватили пшеницу и унесли вонъ изъ глазъ. Баба-яга наѣлась, стала ложиться спать и опять дала приказъ Василисѣ: «завтра сдѣлай ты тоже, что и нынче, да сверхъ того возьми изъ закрома манъ да очисти его отъ земли, по зернышку; вишь кто-то по злобѣ земли въ него наѣшалъ!» Сказала старуха, повернулась къ стѣнѣ и захрапѣла, а Василиса принялась кормить свою куколку. Куклолка поѣла и сказала ей по вчерашнему: «молись Богу да ложись спать; утро вечера мудренѣе, все будетъ сдѣлано, Василисушка!»

Наутро баба-яга опять уѣхала въ ступѣ со двора, а Василиса съ куколкой всю работу тотчасъ исправили. Старуха воротилась, оглядѣла все и крикнула: «вѣрные мои слуги, сердечные друзья, выжимте изъ ману масло!» Явились три пары рукъ, схватили манъ и унесли изъ глазъ. Баба-яга сѣла обѣдать; она ѣсть, а Василиса стоитъ молча. «Что-жъ ты ничего не говоришь со мною? сказала баба-яга; стойшь, какъ нѣмая!» — Не смѣла, отвѣчала Василиса, а если позволишь, то мнѣ хотѣлось бы спросить тебя кой-о-чемъ. «Спрашивай; только не всякой вопросъ къ добру ведетъ: много будешь знать, скоро

состарѣшься!» — Я хочу спросить тебя, бабушка, только о томъ, что видѣла: когда я шла къ тебѣ, меня обогналъ всадникъ на бѣломъ конѣ, самъ бѣлой и въ бѣлой одеждѣ; кто онъ такой? «Это день мой ясной!» отвѣчала баба-яга. — Потомъ обогналъ меня другой всадникъ на красномъ конѣ, самъ красной и весь въ красномъ одѣтъ; это кто такой? «Это мое солнышко красное!» отвѣчала баба-яга. — А что значить чернѣй всадникъ, который обогналъ меня у самыхъ твоихъ воротъ, бабушка? «Это ночь моя темная — всё мои слуги върны!» Василиса вспомнила о трехъ парахъ рукъ и молчала. «Что-жъ ты еще не спрашиваешь?» молвила баба-яга. — Будетъ съ меня и этого; сама-жъ ты, бабушка, сказала, что много узнаешь — состарѣшься. «Хорошо, сказала баба-яга, что ты спрашиваешь только о томъ, что видѣла за дворомъ, а не во дворѣ! я не люблю, чтобъ у меня соръ изъ избы выносили, и слишкомъ любопытныхъ звать! Теперь я тебя спрошу; какъ успѣваешь ты исполнять работу, которую я задаю тебѣ?» — Мнѣ помогаетъ благословеніе моей матери, отвѣчала Василиса. «Такъ вотъ что! Убирайся же ты отъ меня, благословенная дочка! не нужно мнѣ благословенныхъ.» Вытащила она Василису изъ горницы и вытолкала за ворота, сняла съ забора одинъ черепъ съ горящими глазами и, наткнувъ на палку, отдала ей и сказала: «вотъ тебѣ огонь для мачихиныхъ дочекъ, возьми его; онъ вѣдь за этимъ [тебя сюда и прислали.]»

Бѣгомъ пустилась домой Василиса, при свѣтѣ черепа, который погасъ только съ наступленіемъ утра, и наконецъ къ вечеру другого дня добралась до своего дома. Подходя къ воротамъ, она хотѣла было бросить черепъ; вѣрно дома, думаетъ себѣ, ужъ больше въ огонь не нуждаются. Но вдругъ послышался глухой голосъ изъ черепа: «не бросай меня, неси къ мачихѣ!» Она взглянула на домъ мачихи, и не вида ни въ одномъ окнѣ огонька, рѣшилась идти туда съ черепомъ. Впервые встрѣ-

тели ее ласково и рассказали, что съ той поры, какъ она ушла, у нихъ не было въ домѣ огня: сами выстѣчь никакъ не могли, а который огонь приносили отъ сосѣдей — тотъ погасалъ, какъ только входили съ ними въ горницу. «Авось твой огонь будетъ держаться!» сказала мачиха. Внесли черепъ въ горницу; а глаза изъ черепа такъ и глядятъ на мачиху и ея дочерей, такъ и жгутъ! Тѣ было прятаться, но куда не бросится — глаза всюду за ними такъ и слѣдятъ; къ утру совсѣмъ сожгло ихъ въ уголь; одной Василисы не тронуло.

Поутру Василиса зарыла черепъ въ землю, заперла домъ на замокъ пошла въ городъ и попросилась на житье къ одной безродной старушкѣ; живетъ себѣ и поджидаетъ отца. Вотъ какъ-то говорить она старушкѣ: «скучно мнѣ сидѣть безъ дѣла, бабушка! Сходи, купи мнѣ льну, самаго лучшаго; я хоть прастъ буду.» Старушка купила льну хорошаго; Василиса сѣла за дѣло, работа такъ и горитъ у нея и пряжа выходитъ ровная да тонкая, какъ волосокъ. Набралось пражки много; пора бы и за тканье приниматься, да такихъ бердъ не найдуть, чтобы годились на Василисину пряжу; никто не беретъ и сдѣлать-то. Василиса стала просить свою куклу; та и говорить: «принеси-ка мнѣ какое-нибудь старое бердо да старой челнокъ, да лошадиной гривы; я все тебѣ смастерю.» Василиса добыла все, что надо, и легла спать, а кукла за ночь приготовила славной станъ. Къ концу зимы и полотно выткано, да такое тонкое, что сквозь иглу вѣсто нитки продѣть можно. Весною полотно выбѣлили, и Василиса говорить старухѣ: «продай, бабушка, это полотно, а деньги возьми себѣ.» Старуха взглянула на товаръ и ахнула: «вѣтъ, дитятко! такого полотна кромѣ царя носить никому; понесу во дворецъ.» Пошла старуха къ царскимъ палатамъ, да все мимо оконъ похаживаетъ. Царь увидалъ и спросилъ: «что тебѣ, старушка, надобно?» — Ваше царское величество, отвѣчаетъ старуха, я принесла диковинный товаръ; никому,

окромѣ тебя, показать не хочу. Царь приказалъ впустить къ себѣ старуху и какъ увидѣлъ полотно — вздвинулся. «Что хочешь за него?» спросилъ царь. — Ему цѣны нѣтъ, царь-ба-тюшка! я тебѣ въ даръ его принесла. Поблагодарилъ царь и отпустилъ старуху съ подарками.

Стали царю изъ того полотна сорочки шить; вскрыли, да нигдѣ не могли найти швен, которая взялась бы ихъ работать. Долго искали; наконецъ царь позвалъ старуху и сказалъ: «умѣла ты напрядъ и соткать такое полотно, умѣй изъ него и сорочки сшить.» — Не я, государь, прила и соткала полотно, сказала старуха: это работа пріемыша моего — дѣвочки. «Ну такъ пусть и сошьетъ она!» Воротилась старушка домой и рассказала объ всемъ Василису. «Я знала, говорить ей Василиса, что эта работа моихъ рукъ не микуеть.» Заперлась въ свою горницу, принялась за работу; шила она не покладывая рукъ, и скоро дюжина сорочекъ была готова. Старуха поспела къ царю сорочки, а Василиса умылась, причесалась, одѣлась и сѣла подъ окномъ. Сидитъ себѣ и ждетъ, что будетъ. Видитъ: на дворъ къ старухѣ идетъ царской слуга; вошелъ въ горницу и говорить: «царь-государь хочетъ видѣть искусницу, что работала ему сорочки, и наградить ее изъ своихъ царскихъ рукъ.» Пошла Василиса и явилась предъ очи царскія. Какъ увидѣлъ царь Василису прекрасную, такъ и влюбился въ нее безъ памяти. «Нѣтъ, говорить онъ, красавица моя! не разстанусь я съ тобою; ты будешь моею женою.» Тутъ взялъ царь Василису за бѣлыя руки, посадилъ ее подлѣ себя, а тамъ и свадьбу сыграли. Скоро воротился и отецъ Василисы, порадовался объ ея судьбѣ и остался жить при дочери. Старушку Василиса взяла къ себѣ, а куколку по конецъ жизни своей всегда носила въ карманѣ.

СЕСТРИЦА АЛЕНУШКА, БРАТЕЦЪ ИВАНУШКА¹⁾.

а. Идутъ двое спротокъ — сестрица Алenuшка съ братцемъ Иванушкой по дальнему пути, по широкому полю, а жаръ-то, жаръ ихъ догоняетъ. Захотѣлось Иванушкѣ пить: «сестрица Алenuшка, я пить хочу!» — Подожди, братецъ, дойдемъ до колодца. Шли, шли, — солнце высоко, колодезь далеко, жаръ догоняетъ, потъ выступаетъ! Стоитъ коровье копытцо полно водицы. «Сестрица Алenuшка, хлебну я изъ копытца?» Не пей, братецъ; теленочкомъ скинешься! Братецъ послушался, пошелъ дальше. Солнце высоко, колодезь, далеко, жаръ догоняетъ, потъ выступаетъ! Стоитъ лошадиное копытцо полно водицы. «Сестрица Алenuшка, напьюсь я изъ копытца?» — Не пей, братецъ; жеребеночкомъ станешь. Вдохнулъ Иванушка, опять пошелъ. Солнце высоко, колодезь далеко, жаръ догоняетъ, потъ выступаетъ! Стоитъ баранье копытцо полно водицы. Братецъ увидѣлъ его, и не спросясь съ Алenuшкой, выпилъ до дна. Алenuшка зоветъ Иванушку, а вмѣсто Иванушки за ней бѣжитъ бѣленькой баранчикъ. Догадалась она, залилась слезами, сѣла подъ стожекъ — плачетъ, а баранчикъ возлѣ нея по травочкѣ скачетъ. Ъхалъ мимо баринъ, остановился и спрашиваетъ: «о чемъ ты, красная дѣвушка, плачешь?» Разсказала она ему свою бѣду. «Поди, говори, за меня; я тебя наражу и въ платье и въ серебро и баранчика не покину: гдѣ будешь ты, тамъ будетъ и онъ.» Алenuшка согласилась; обвѣнчались и жили такъ, что добрые люди глядя на нихъ радовались, а дурные завидовали.

1) Смотри выпускъ II-й, № 29.

Одинъ разъ мужа не было дома, Аленушка оставалась одна. Вѣдьма навязала ей на шею камень и бросила въ воду, а сама нарядилась въ ея платье и заселилась въ барскіе палатахъ; никто ее не распознавалъ, самъ мужъ обманулся. Одному баранчику все было вѣдомо, одинъ онъ печалился, повѣсилъ голову, не бралъ корму, и утро и вечеръ ходилъ около воды по бережку да кричалъ: бя, бя! Узнала о томъ вѣдьма и не любо ей стало; велѣла разложить костры высокіе, разогрѣть котлы чугунные, наточить ножи булатные, и говорить: «барана надо зарѣзати!» Послала слугу его поймать. Мужъ дивится: какъ жена то любила барана, мнѣ надобна — пой его, корми его, а то велитъ рѣзати! А баранчикъ спровѣдалъ, что ему долго жить, легъ на бережку и причитываетъ:

«Аленушка, сестрица моя!
Меня хотятъ зарѣзати;
Костры кладутъ высокіе,
Котлы грѣютъ чугунные,
Ножи точатъ булатные.»

Аленушка ему въ отвѣтъ:

«Ахъ, братецъ мой Иванушка!
Тяжелъ камень шею перетѣрѣ,
Шелкова трава на рукахъ свилась,
Желты пески на груди легли!»

Человѣкъ слушаетъ, что за чудо? Помогъ, сказалъ барину; стали оба караулить. Баранчикъ пришелъ и опять сталъ вызывать Аленушку и плакаться надъ водою: «сестрица моя, Аленушка! меня хотятъ зарѣзати; костры кладутъ высокіе, котлы грѣютъ чугунные, ножи точатъ булатные!» Аленушка ему въ отвѣтъ:

«Ахъ, братецъ мой Иванушка!
Тяжелъ камень шею перетѣрѣ,
Шелкова трава на рукахъ свилась,
Желты пески на груди легли!»

—Людей! людей! закричал баринъ; собирайся челядь дворовая, запуская невода, закидай сѣти шелковыя! Собралась челядь дворовая, закинула сѣти шелковыя; Алёнушка и поймалась. Вытащили ее на бережокъ, отрѣзали камень, окунули ее, сполоснули въ чистой водѣ, бѣлымъ полотномъ обернули, и стала она еще лучше, чѣмъ была, и обняла своего мужа. Баранчикъ сталъ опять братецъ Иванушка, и зажили всѣ по старому, по хорошему, только вѣдьнѣ досталось; ну, да ей, говорить, туда и дорога, объ такой не жалѣють!

(Записана въ курской губерніи.)

В. Жили сестрица и братицъ и пашли они въ лѣсъ на ягды. Шли, шли; вотъ ны дороги ляжить лыжиныя капытца съ вадицы, вотъ братицъ и гварить: «сестрица, я пять хачу; я въ этомъ капытцѣ напьюсь.» — Нѣтъ, ни пей, братицъ! ка-
няшка будишь. Ищо шли, шли, корова капытца стантъ. «Сестрицъ, сестрицъ! я пять хачу.» — Нѣтъ, ни пей; бычокъ будишь. Шли, шли; стантъ авеча капытца. «Сестрицъ, сестрицъ! я напьюсь.» — Нѣтъ, ни пей; баранчикъ будишь. Шли, шли, стантъ козина капытца. «Сестрицъ, сестрицъ! я напьюсь.» — Нѣтъ, ни пей; а то казѣльчикъ будишь. Пашли дальши; онъ ни утирпѣлъ, атварнулся и ныпился, и абратился казѣльчикамъ, бижить и бліётъ ¹⁾. «Я гварила тибѣ: ни пей!» Идутъ, баринъ вѣдитъ и гварить: «продай, дѣвушка, казѣльчичка.» — Нѣтъ, онъ у меня ни продажный; это мой братицъ, а ни казѣльчикъ! Баринъ взялъ обѣихъ ихъ, увёсъ, и на дѣвущкѣ женился, и казѣльчикъ ласкалъ.

Вотъ баринъ уѣхалъ, а эту жану або Алёнушку дворовыя ненавидили, взяли привязали ей на шею камень большій и бросили въ рѣку; а вмѣста её другая убралась въ её платье.

1) Отъ «блеть».

Баринъ прѣхалъ и ни узналъ. Эта другая жана хатѣла извѣсть и казѣльчика, и выгѣла барину зарѣзати яво: «я, гварить, хачу казанныя мяса!» Баринъ выгѣлъ слугамъ зарѣзати казѣльчика. Казѣльчикъ пачуль, приходитъ къ барину и гварить: «баринъ, баринъ! пусти мина на рѣчку вадцы испить, кишочки прамыть; твоей барыни лучше будить кушать!» — Ступай, ды ни ухадись. Онъ пашолъ, ны бирашку сѣлъ и сталъ кричать: «Алѣнушка, сестрицушка, тибѣ тошна, а мнѣ ташнѣй тваво; мина казла хатать рѣзати, нажи точуть булатныя, катлы кипятъ нимѣцкія, агни гарять всё жаркія!» А ана яму гварить, выныривая изъ ряки: «Иванушка, радимый мой, тибѣ тошна, а мнѣ ташнѣй тваво; чижолъ каминь ка дну таять, бѣла-рыба глаза выгла, люта змѣя сер(д)ца выс(о)сыла, шелкава трава ноги спутыла!» Казѣльчикъ пашолъ дамой, пылижалъ и аять у барина проситца ны ряку; баринъ пустилъ и пашолъ засѣдамъ слугу пысмастрѣть: зачѣмъ онъ часта ходитъ туда. Казѣльчикъ сѣлъ ны бирашку и аять закричалъ: «Алѣнушка, сестрицушка, тибѣ тошна, а мнѣ ташнѣй тваво; мина казла хатать рѣзати, нажи точуть булатныя, катлы кипятъ нимѣцкія, агни гарять всё жаркія!» Ана яму гварить: «Иванушка, радимый мой, тибѣ тошна, а мнѣ ташнѣй тваво; чижолъ каминь ка дну таять, бѣла-рыба глаза выгла, люта змѣя сердца выс(о)сыла, шелкава трава ноги спутыла!» Пришли дамой, слуга ничаво ни сказалъ барину; а казѣльчикъ нимношка пывариулся и аять проситца у барина на рѣчку вадцы испить, кишочки прамыть. Баринъ апустилъ и самъ пашолъ засѣдамъ. Казѣльчикъ сѣлъ ны бирашкѣ и сталъ аять кричать: «Алѣнушка, сестрицушка, мина казла хатать рѣзати, нажи точуть булатныя, катлы кипятъ нимѣцкія, агни гарять всё жаркія!»—И ана выныривая изъ ряки и гварить стала: «Иванушка, радимый мой!...» Кы(а)къ баринъ-та угадалъ, ды вдарухъ кинитца и выт(а)щилъ еѣ; узналъ аба всеѣмъ.

всѣхъ парисѣхъ, а котора намѣста её здѣлывалъ, (ту) прагналъ; а съ этѣмъ началъ жить, пыживать на прежняму, и казѣльчику стала храло ¹⁾).

(Записана въ тамбовской губерніи.)

БѢЛАЯ УТОЧКА.

Одинъ князь женился на прекрасной княжнѣ, и не успѣлъ еще на нее наглядѣться, не успѣлъ съ нею наговориться, не

1) *Вариантъ:* Жилъ старикъ со старухой. У нихъ былъ сынокъ Иванушка и дочка Оленушка. Отецъ послалъ ихъ въ лѣсъ за ягодами. Они пошли; пришли въ лѣсъ и нашли земляночку. Оленушка сказала: «давай, братецъ, взойдемъ въ эту землянку.» Взошли и увидѣли: лежить на печи и спитъ лѣта-баба. Они сѣли на лавку и стали играть Оленушкинымъ кольчикохъ. Долго ли, коротко ли въ ней посидѣли; потомъ вышли изъ землянки. Отойда немножко, Оленушка сказала: «охъ, братецъ Иванушка! я кольчико-то позабыла въ землянкѣ на окошечкѣ; пооди, возьми его, да смотри не лжи козлиного сальца, что на лавочкѣ лежить.» Помежь Иванушка и дорогою самъ съ собою думаетъ: что жнѣ сестрица не велѣла лизать сальца? Пришелъ въ землянку, взялъ кольчико и лизнулъ сальце, да и сѣлся козломъ. Надѣлъ кольчико на рога, бѣжитъ къ Оленушкѣ и блеетъ по козлиному. «Охъ, ты дурачекъ Иванушка! говоритъ Оленушка, вѣтъ я тебѣ наказывала, чтобы не лизалъ сальце; а ты не послушалъ такн меня!» . . . Взялъ ихъ баринъ къ себѣ, и живутъ они у него съ годъ времени. Вотъ пришелъ къ Оленушкѣ дочери лѣта-бабы, зовутъ ее купаться. Долго она отказывалась; наконецъ уговорили. Пришли къ водѣ, скинули съ себя рубашки, полѣзли въ воду. Ягнн дочери привязали Оленушкѣ на шею камень и пустили съ нимъ въ воду. . . . Козленочекъ ходитъ на бережокъ и горько плачетъ, приговаривая: «Оленушка, сестрица моя! ты выдь ко мнѣ, ты выгляни. Я братецъ твой, Иванушка, пришелъ къ тебѣ съ нерадостной вѣсточкой, меня козла убить хотѣтъ, зарѣзати . . . Оленушка изъ воды отпѣчаетъ ему: «Охъ, братецъ мой, Иванушка! я рада бы къ тебѣ выглянуть, тяжелъ камень ко дну тянеть . . . Служи пошли за козленочкомъ, и какъ на его голосъ выглянула изъ рѣки Оленушка — они тотчасъ схватили ее и вытащили на берегъ. Баринъ взялъ Оленушку къ себѣ въ домъ, а козла Иванушку пустилъ въ садъ гулять, а дочерей лѣта-бабы приказалъ растрѣлать.

(Записана въ саратовской губерніи.)

успѣлъ ее наслушаться, а ужь надо было имъ разставаться, надо было ему ѣхать въ дальній путь, покидать жену на чужихъ рукахъ. Что дѣлать! говорятъ, вѣкъ обнявшись не преслѣдѣть. Много плакала княгиня, много князь ее уговаривалъ, заповѣдывалъ не покидать высока берега, не ходить на бесѣду, съ дурными людьми не ватажиться, худыхъ рѣчей не слушаться. Княгиня обещала все исполнить. Князь уѣхалъ; она заперлась въ своемъ покоѣ и не выходитъ. Долго ли, коротко ли, пришла къ ней женщина, казалось — такая простая, сердечная! «Что, говорить, ты скучаешь? хоть бы на божій свѣтъ поглядѣла, хоть бы по саду прошлась, тоску размыкала, голову простудила» ¹⁾. Долго княгиня отговаривалась, не хотѣла, наконецъ подумала: по саду походить не бѣда, и пошла. Въ саду разливалась ключевая хрустальная вода. «Что, говорить женщина, день такой жаркой, солнце палитъ, а вода студѣная — такъ и плещетъ, не скупаться ли намъ здѣсь?» — Нѣтъ, нѣтъ, не хочу! — а тамъ подумала: вѣдь скупаться не бѣда! скинула сарафанчикъ и прыгнула въ воду. Только окунулась, женщина ударила ее по спинѣ: «плыви ты, говорить, бѣлою уткой!» и поплыла княгиня бѣлою уткой. Вѣдьма тотчасъ нарядилась въ ея платье, убралась, намалевалась и сѣла ожидать князя. Только щенокъ ваянулъ, колокольчикъ звякнулъ, она ужь бѣжить на встрѣчу, бросилась къ князю, цѣлуетъ, милуетъ. Онъ обрадовался, самъ руки потянулъ и не распозналъ ее.

А бѣлая утка нанесла анчекъ, вывела дѣточекъ, двухъ хорошихъ, а третьяго заморюшка, и дѣточки ея вышли—ребяточки; она ихъ вырастила, стали они по рѣченькѣ ходить, злату рыбку ловить, лоскутки собирать, кафтанники шивать, да выскакивать на бережокъ, да поглядывать на лужокъ. «Охъ, не

1) Осѣжила чистить веадухомъ.

ходите туда, дѣти!» говорила мать. Дѣти не слушали; нынче поиграютъ на травкѣ, завтра побѣгають по журавкѣ, дальше-дальше и забрались на княжій дворъ. Вѣдьма чутьемъ ихъ узнала, зубами заскрипѣла; вотъ она позвала дѣточекъ, накормила, напоила и спать уложила, а тамъ велѣла разложить огня, навѣсить котлы, наточить ножи. Легли два братца и заснули,—а заморुшка, чтобъ не застудить, приказала (ни?) мать въ пазушкѣ носить — заморушекъ-то и не спитъ, все слышитъ, все видитъ. Ночью пришла вѣдьма подъ дверь и спрашиваетъ: «спите вы, дѣтки, или нѣтъ?» Заморушекъ отвѣчаетъ: «мы спимъ-не спимъ, думу думаемъ, что хотять насъ всѣхъ порѣзати; огни кладутъ калиновые, котлы высятъ кипучіе, ножи точатъ булатные!»—«Не спать!» Вѣдьма ушла, походила, походила, опять подъ дверь: «спите, дѣтки, или нѣтъ?» Заморушекъ опять говоритъ тоже: «мы спимъ-не спимъ, думу думаемъ, что хотять насъ всѣхъ порѣзати; огни кладутъ калиновые, котлы высятъ кипучіе, ножи точатъ булатные!» Что-же это всё одинъ голосъ? подумала вѣдьма, отворила потихоньку дверь, видитъ: оба брата спятъ крѣпкимъ сномъ, тотчасъ обвела ихъ мертвой рукой ¹⁾—и они померли.

Поутру бѣлая утка зоветъ дѣтокъ; дѣтки не йдутъ. Зачуяло ея сердце, встрепенулась она и полетѣла на княжій дворъ. На княжемъ дворѣ бѣлы какъ платочки, холодны какъ пласточки лежали братцы рядышкомъ. Кинулась она къ нимъ, бросилась, крылушки распустила, дѣточекъ обхватила и материнскимъ голосомъ завопила:

Кря, кря, мои дѣточки!
Кря, кря, голубяточки!
Я нуждой васъ выкакивала,

1) Есть поварье, что воры запасаются рукою жертвенца, и приходитъ на промыселъ, обводить его спящихъ хозяевъ, чтобы навести на нихъ непробудной сонъ.

Я слезой вась выпавала,
Темну ночь не досынала,
Сладокъ кусъ не доѣдала!

«Жена, слышишь небывалое? утка приговариваетъ.»— Это тебе такъ чудится! велите утку со двора прогнать!—Её прогонять, она облетитъ да опять къ дѣткамъ:

Кря, кря, мои дѣточки!
Кря, кря, голубяточки!
Погубила вась вѣдьма старал.
Вѣдьма старая, змѣя лютая,
Змѣя лютая, подкожная;
Отняла у вась отца роднаго,
Отца роднаго — моего мужа,
Потопила насъ въ быстрой рѣченкѣ,
Обретила насъ въ бѣлыхъ утченкѣ,
А сама живетъ — величается!

«Эге!» подумалъ князь и закричалъ: «поймайте жнѣ бѣлую уточку!» Бросились всѣ, а бѣлая уточка летаетъ и никому не дается; выбѣжалъ князь самъ, она къ нему на руки пала. Взялъ онъ ее за крылушко и говорить: «стань бѣлая береза у меня назади, а красная дѣвица впереди!» Бѣлая береза вытянулась у него позади, а красная дѣвица стала впереди, и въ красной дѣвицѣ князь узналъ свою молодую княгиню. Тотчасъ поймали сороку, подвязали ей два пузырька, велѣли въ одинъ набрать воды живящей, въ другой говорящей. Сорока слетала, принесла воды. Сбрызнули дѣтокъ живящею водою — они встрепенулись, сбрызнули говорящею — они заговорили. И стала у князя бѣлая семья, и стали всѣ жить-поживать, добро наживать, худо забывать. Я вѣдьму привязали къ лошадиному хвосту, размыкали по полю: гдѣ оторвалась нога — тамъ стала кочерга, гдѣ рука — тамъ грабли, гдѣ голова — тамъ кустъ да колода; налетѣли птицы — мясо поклевали, поднялись вѣтры — кости разметали, и не осталось отъ ней слѣда, ни памяти!

(Записана въ курской губерніи.)

ЧУДЕСНЫЕ КОНИ, КОЗА И СВИНКА¹⁾

Живъ колись на свѣтѣ старѣнькій панокъ вдовець и мавъ у себе трѣхъ сынивъ, двоихъ розумныхъ, а третѣго дурня; и дурень усе було сидѣть у грубѣ²⁾ и мене въ попелѣ пузыри. Якъ же прійшла пора батькови умерати, то винъ, зовзавши до себе усѣхъ, заповѣдавъ, щобъ вони дѣ його поховать³⁾—приходили по очереди три ночи зряду каждый особне до його на могилу: старшій на першу ничъ, середульшій на другу, а дурень на третю. И послѣ, якъ умеръ, вони його поховали и одноминали; то дурень, дождавшись темной ночи, вылизъ изъ грубы, и побачивши, що у бративъ повни хаты гостей, пьють та бенкетують⁴⁾, спитавъ старшого: чи иде винъ на могилу до батька? и почувши, якъ сказавъ той: не хочу,—побривъ самъ никому не сказавши до могилы и сивъ изъ боку коло ея. У саму-жъ глузу⁵⁾ ничъ земля на могилѣ розступилась и батько вылизши наверхъ зъ ямы, спитавъ: «а хто тутъ сидѣть?» Якъ же почувъ, що обизався дурень и розказавъ, що старшій казавъ: ни не хочу; то винъ отдаючи йому уздечку великъ, щобъ коли йому буде яка нужда, або чого треба — то потрасъ бы уздечкою, и до його приблизить заразъ чорный конь; тогда влизъ бы йому у праве ухо, а у лѣве вылизъ, и загадувавъ коню чого йому треба. А самъ полизъ упать у яму, и могила затулилась⁶⁾. Тогда дурень узавши уздечку вернувся до дому и полизъ у грубу спати. На другій же день почувши, що гости у бративъ бен-

1) Смотри вып. II, № 21 и 28. 2) На печи (Малор. словарь Чужбинского, стр. 82). 3) Похоронять. 4) Пируютъ. 5) Въ глухую (Словарь Чужбинского, стр. 73). 6) Закрылась, затворилась.

кетують, и дождавшись ночи знайшовъ середульшого и спитавъ: чи піде винъ до батька на могилу? но якъ сказавъ в сей, що не хóчу; то винъ побривъ самъ и сивъ на тймъ-же мѣсцѣ коло могилы. У саму-жъ глупу ничъ земля на могилѣ розступилась, батько зъ ямы вылизъ наверхъ, и узнавши, що сидить дурень, в середульшій сказавъ: не хóчу, то винъ отдавши йому и другу уздечку, тоже веливъ: якъ треба колись буде, щобъ винъ потрясъ уздечкою, и заразъ приближить до його рыжій конь; то винъ щобъ улизъ йому у праве ухо, а у ливе вылизъ, и загадувавъ коню чого йому треба. Самъ сховався у яму, земля зтулилась, а дурень вернувшись до дому полизъ у грубу спати. Проснувшись же на третій день почувъ, що усе гости беккетують, и дождавшись ночи пішовъ на могилу, якъ тильки гараздъ смеркло, и сивъ у тймъ-же самимъ мѣсцѣ коло могилы. Земля розступилась, батько зъ ямы вылизъ и побачивши, що сидить дурень, отдавъ йому и третю уздечку, и розказавъ, що коли йому чого буде треба, то щобъ потрясъ јію — и тоді вже приближить до його коня синій; щобъ влизъ йому у праве ухо, а у ливе вылизъ, и загадувавъ чого буде треба. Попрацавъ зъ дурнемъ, не звеливъ вже до могилы приходити, полизъ у яму. Земля зтулилась, и дурень зъ уздечкою вернувшись до дому полизъ у грубу спати.

У те-жъ саме время царъ тѣхъ земельки, дѣ живъ дурень зъ братіями, мавши у себе одну дочку ливку, построивъ теремъ, чи стовпъ каменный превысокій, и розославъ по царству бушаги, що хто зъ молодцивъ достане тамъ дочку його, за того отдасть ем и усе царство зъ нею. И назначивъ для того три дни, коли хто схоче зъ царивъ и панивъ и усякого народу, зъјїзжаться и сходитись. То до бративъ дурневыхъ зъјїхалось богато молодцивъ, и браты вже туда убирались сами и коней убирали; дурень попросивъ, щобъ узали и його хочъ подивитись, но усе вои осміявши його покинули дома. Дакъ винъ узавши пор-

ву уздечку и вийшовши за царину ¹⁾ у поле далеченько, якъ потрясъ уздечкою, то заразь прибігъ до його чорный якъ галка кинь и поспитавъ, чого треба? а в(у)знавши звелівъ лнати у праве ухо, а у ливе вылазѣть. И якъ зробивъ се дурень, то самъ себе не пизнавъ въ дорогій одежѣ—дуже хорошиій зробився! А кинь його поспитавъ: чи бѣгти по землѣ, чи піднятися ви(ы)ще? ²⁾ скочивши разъ, полетивъ якъ птица и долетивши до царивны мимо єи промчався. Тутъ народъ наробивъ крику, щобъ ловити; но винъ якъ птица тільки мелькнувъ, отбігъ у поле, знявъ зъ коня узду, самъ перемѣнився, прійшовъ до дому и полизъ у грубу. Якъ же прііхали брати и навезли гостей до себе, то тільки и мови ³⁾ було, що про тее чудо. На другій же день упять народъ збирався, и до бративъ заіхали товариство и вже готовились јихать, такъ и дурень попрохавъ, чтобы взяли його хочъ подавитись. Но вони надъ нимъ насміявшись појихали. Тогди дурень, узавши другу уздечку, вийшовъ у поле далеченько; потрясъ уздечкою, и заразь прибігъ до його рижій кинь и поспитавъ: чого треба? а визнавши звелівъ влзати у праве ухо, а у ливе вылазѣти. И якъ зробивъ тее дурень, то ставъ ще въ богатчій одежѣ и кращій ⁴⁾, ніжъ ⁵⁾ первый разъ. И звелівъ кнню нести його одъ землѣ високо. Кинь якъ скочивъ разъ, то дурень и не вглядивъ, коли ставъ коло царивны и єи минувъ; прибігши-жъ у поле почувъ, що народъ кричавъ ловити, но вже пизно. Винъ зъ коня уздечку знявъ, самъ перемѣнився, ишовъ до дому и полизъ у грубу. Браты прііхали зъ гостями и усе розказували те чудо. А на третій день упять народъ тудѣ-жъ збирався; до бративъ заіхало товариство, и вже зъ двора выјлазжали, тогди и дурень, узавши третю уздечку, вийшовъ у поле, потрясъ уздечкою —

1) Огорожа кругомъ деревин. 2) Выше. 3) Рѣчи. 4) Краснѣе. 5) Нежели.

и заразъ прибігъ до іого кнѣ сивый, и взывши, для чого вінъ званий, звелівъ пролѣзти у обое уха. А якъ дурень тое зробивъ, то явивсь ще въ богатчій одежѣ и краціій одъ пер-
выхъ двоухъ разивъ, и взелівъ нести іого одъ земли висо-
ко. Кнѣ якъ скочивъ разъ — долетивъ до царивны; дурень
взоравъ у нѣмъ нѣмъ шіи платочокъ, а вона вдарила іого у лобъ
перетнемъ — напечаталася печатка. Народъ кричавъ, кричавъ,
що ловить; но вінъ пролетивъ, зъ коня уздечку знявъ у полѣ,
самъ перемѣтившись, прійшовъ додому и у лавъ у грубу; а печат-
ка на лобъ осталася вично.

На другій же день пославъ царь усихъ оглядати, у кого на
лобъ осталася печатка. Посланци обійшовши скрізь ¹⁾ и усихъ
оглядавши привернули и до бративъ, и не знайшовши ни на
одному печатки выволокли дурня зъ грубы за ноги, и якъ угла-
дили на іого лобъ печатку — полякалися ²⁾: узавши зъ собою
дурня, повели до царя, и царь щобъ не зміняти слова звелівъ
попамъ іого зъ дочкою звѣнчати, и давъ имъ щобъ вони жили
особу хатину. А самъ обѣзавъ, що хто приведе до іого козу,
на котрій золотѣ та сребна шерсть, тому вручить царство.
Зобравось багато розного народу и по усихъ дорогахъ и стеж-
кахъ розѣжхались кози шукаты. Такъ и дурень упросивъ
жинку, щобъ выпросила и іому у царя яку-нибудь шкату ³⁾.
А якъ вона зъ слѣзами выпросила водовоза, то вінъ узавши
зъ собою перву уздечку и сивши на шкату задомъ до головы,
а очима до хвоста, узавъ у зубы хвистъ и погоняючи долономъ,
выїхавъ у поле, а тамъ вставши узавъ за хвистъ, смыкнувъ ⁴⁾
и зтягъ шкуру, стерво покинувъ собакамъ, а самъ потрясъ
уздечкою и якъ прибігъ до іого чорный кнѣ, то вінъ река-
завши чого треба и взнавши одъ іого: дѣ коза ходить, пролѣзъ

1) Всѣхъ. 2) Лякати — пугать (Словарь при Энциклѣ Котляревскаго, стр. 13). 3) Кату. 4) Дернуть.

кризь уха, перемѣнився зовсиль и сивши на коня заразъ козу піймавъ, привязавъ до стремена и вернувся назадъ потихеньку. Недалеко-жь одѣїхавши зустрѣвъ ¹⁾ одного изъ тихъ, що поїхали козу шукати, и той ставъ просить, щобъ винъ узавъ що хоче и козу йому отдавъ. Такъ дурень стробовавъ изъ правой руки отъ крайнѣго пал(ь)ця урѣзати одинъ суставъ, и той согласився; такъ винъ козу отдавъ, а суставъ заховавъ у кишеню. И якъ розѣїхались, то дурень уаду зъ коня знявъ и прїїшовъ до дому, а той якъ прививъ до царя козу, то царь зготовувъ обидъ, скликавъ народъ и объявивъ, що хто ще приведе до його дикого кабана въ золотѣ та въ среблѣ, то той и царство получить. На другій день зобрався народъ, и уси въ розны стороны розѣїхались кабана шукати. И дурень упять напиг-ся ²⁾ на жинку, щобъ и йому выпросила у царя шкату. И та якъ зъ плачемъ выпросила, то винъ упять выїхавши у поле зятигъ шкуру, покинувъ стерво у полѣ, а самъ потрясъ другою уздечкою. И якъ прибигъ кинь рижій, то винъ розказавши чого треба и почувши одъ його: дѣ кабана ходитъ, проливъ у обое уха, перемѣнився, сивъ на коня и заразъ піймавъ кабана, привязавъ у пояса и вернувся назадъ. Недалеко-жь одѣїхавши устрѣвъ опять того, що козу купивъ, и якъ ставъ винъ прохати, щобъ и кабана йому отдавъ, то дурень потребовавъ, щобъ на правій же руцѣ давъ одрѣзати другаго пал(ь)ця першій суставъ; и той согласився. Винъ урѣзавъ составъ, заховавъ у кишеню, отдавъ кабана, а самъ одѣїхавши знявъ уздечку, коня пустивъ и вернувся до дому. Якъ же той прививъ кабана, то царь звелівъ готувати обидъ, усихъ скликавъ и сказавъ, що хто ище приведе у послѣдній разъ кобылу въ золотѣ та въ среблѣ, то той вже получить и царство. На третій день зобрався народъ и уси розѣїхались въ розныя мѣста кобы-

1) Встрѣтилъ. 2) Напустился на жену, пристагъ къ ней?

лушукаты. Такъ и дурень на жинку намигся, щобъ и йому выпросила шевягу ¹⁾. Вона пішла до царя, и хочъ той не хотівъ давати за те, що двоє вже пропало, но уваживши на слёзы давъ; а сей выїхавши у поле такъ же атагъ шкуру, стерво покинувъ собакамъ, а самъ узявъ третю уздечку и потрясъ. И якъ прибігъ кинь сивий и дурень йому розказавъ: чого треба, а кинь об'явивъ, що кобыла теперъ зъ нимъ паслась у полѣ; то вінъ, пролізши у обое уха, перемѣнився, на кони сивъ и зарагъ кобылу піймавъ и вернувся назадъ. Не доїзжаючи до дому зустрівъ упатъ того-жъ чоловіка и за кобылу зторговався, щобъ на тій же руцѣ урѣзати третёго пал(ь)ця перый суставъ. И якъ урѣзавъ, сховавъ суставъ у кишеню, самъ од'їхавъ, зъ коня узду знявъ и вернувся до дому. А якъ привели кобылу, то царь звелівъ готувати обѣдъ, позывавъ народъ, и сидя за столомъ об'явивъ, що завтра вручає царство тому, хто піймавъ козу, кабана и кобылу. Тогда дурень об'явивъ, що усе половивъ вінъ и попродавъ за суставы на правій руцѣ нѣз палцивъ, и вынявши поклавъ на тарелку суставы, а тому звелівъ, щобъ показавъ руку. Тогда народъ здивувався, царь и його жинка зрадувались, повставали одъ обѣда, вийшли уся надвн(о)рѣ, а дурень потрясъ усіми трѣма уздечками—прибігли уся три кони; вінъ лезивъ до усьохъ у обое уха и перемѣнявся такъ, що нѣз хорошаго зробився кращимъ, а нѣз кращаго йще кращимъ, на коняхъ летавъ поверхъ хатъ и лѣсивъ. Коней вінъ не пустивъ у поле, а поставивъ зъ кобылою, кабаномъ и козою у ставнѣ ²⁾. Самъ зробився царемъ, ввійшовъ жити у царськи будинки ³⁾, бративъ зробивъ панамъ; Богъ пославъ жинци двоохъ близнюкивъ-дитокъ; надъ батькомъ выстроивъ церковь, що-дня ⁴⁾ його поминає, самъ

1) Ключу. 2) Въ конюшнѣ (Словарь въ Труд. Общ. люб. рос. слов. кн. VII, стр. 317). 3) Великолѣпный домъ, дворецъ (ibidem, стр. 288).

4) Ibidem, стр. 328: ежедневно.

пье горилку зъ барильца ¹⁾, и я прихопився ²⁾, тай собі напився — по бородѣ текло, а въ ротѣ не було!

48.

ГОРШЕНЯ ³⁾.

Горшеня ѣдетъ дремлетъ съ горшками. Догналъ его осударь Иванъ Васильевичъ. «Миръ по дорогѣ!» Горшеня оглянулся. — Благодаритъ, проситъ со смиреньемъ. «Знать вздремалъ?» — Вздремалъ, великій осударь! не бойся того, кто пѣсни поетъ, а бойся того, кто дремлетъ. «Экой ты снѣлый, горшеня! люблю едакихъ. Ящичикъ! поѣзжай тише. А што, горшенюшка, давно ты этимъ ремесломъ кормишься?» — Съ изголоду, да вотъ и середовой сталъ. «Кормишь дѣтей?» — Кормлю, ваше царское величество! и не пашу, и не кошу, и не жну, и морозомъ не бьетъ. «Хорошо, горшеня, но все-таки на свѣтѣ не безъ худа.» — Да, ваше царское величество! на свѣтѣ есть три худа. «А какіе три худа: горшенюшка?» — Первое худо: худой шаберъ ⁴⁾, а второе худо: худая жена, а третье худо: худой разумъ. «А скажи мнѣ, которое худо всѣхъ хуже?» — Отъ худова шабра уйду, отъ худой жены тоже можно, какъ будетъ съ дѣтьми жить; а отъ худова разума не уйдешь — все съ тобой. «Такъ, вѣрно, горшеня! ты мозголовъ. Слушай! ты для меня — а я для тебя. Прилетятъ гуся съ Руси, перышки ощиплешь, а по правильному покинешь!» — Годится, такъ попишу — какъ придетъ! а то и на-голо. «Ну, горшеня, постой на часъ! я погляжу твою посуду.» Горшеня остановился, на-

1) Баріло — боченокъ (Малор. словарь Чужбинскаго, стр. 6). 2) Прикнулъ, присталъ. 3) См. выпускъ II, № 17. Сказка эта была напечатана въ Москвитинѣхъ 1843 г., № 1, стр. 130—1. 4) Сосѣдъ.

чалъ раскладывать товаръ. Осударь сталъ глядѣть и показались ему три тарелочки глиняны. «Ты надѣлаешь мнѣ еда-ныхъ?» — Сколько угодно вашему царскому величеству? «Возовъ десятокъ надо.» — На много ли дашь время? «Мѣсяцъ.» — Можно и въ двѣ недѣли представить, и въ городъ. Я для тебя, ты для меня. «Спасибо, горшенюшка!» — А ты, осударь, гдѣ будешь въ то время, какъ я представляю товаръ въ городъ. «Буду въ дому у купца въ гостяхъ.» Осударь прѣѣхалъ въ городъ и приказалъ, чтобы на всѣхъ угощеніяхъ не было посуды ни серебряной, ни оловянной, ни мѣдной, ни деревянной, а была бы все глиняная

Горшеня кончилъ заказъ царской и привезъ товаръ въ городъ. Одинъ бояринъ выѣхалъ на торжище къ горшенѣ и говоритъ ему: «Богъ за товаромъ, горшеня!» — Просишь покорно. «Продай мнѣ весь товаръ.» — Нельзя, по заказу. «А што тебѣ, ты бери деньги — не повинять изъ этого, коли не взял задатку подъ работу. Ну, штовозмешь?» — А вотъ што: каждую посудину насыпать полну денегъ. «Полно, горшенюшка, много!» — Ну, хорошо, одну насыпать, а двѣ отдать — хочешь? И сладили. — Ты для меня, а я для тебя. — Насыпають да высыпають, сыпали, сыпали. . . . денегъ не стало, а товару еще много. Бояринъ, видя худо, съѣздивъ домой, привезъ еще денегъ. Опять сыпають да сыпають — товару все много. «Какъ быть, горшенюшка?» — Ну, што ни жадала? Нечего дѣлать, а тебя уважу — только знаешь што? свези меня на себѣ до этого двора, отдамъ я товаръ и всѣ деньги. Бояринъ жался, жался — жалъ и денегъ, жалъ и себя; но дѣлать нечего — сладили. Выпрягли лошадей — сѣлъ мужикъ, повезъ бояринъ; въ спорѣ дѣло. Горшеня заплъ пѣсню, бояринъ везетъ, да везетъ. «До конихъ же мѣстъ везти тебя?» — Вотъ до этого двора и до этого дому. Весело поетъ горшеня, противъ дому онъ высоко подивалъ. Осударь услышалъ, выбѣгъ

на крыльцо—призналъ горшеню. «Ба! здравствуй, горшешушка, съ прѣздомъ!» — Благодарю, ваше царское величество. «Да на чемъ ты ѣдешь?» — На худомъ-то разумѣ, осударь. «Ну мозголовъ, горшеня, умѣлъ товаръ продать; бояринъ! скидай строевую одежду и сапоги, а ты, горшеня, кафтанъ и разувай лапти; ты ихъ обувай, бояринъ, а ты, горшеня, надѣвай его строевую одежду. Умѣлъ товаръ продать! немного послужилъ, да много услужилъ — а ты не умѣлъ владѣть боярствомъ. Ну, горшеня, прилетали гуси съ Руси?» — Прилетали. «Перышки ощипалъ, а по правильному покинулъ?» — Нѣтъ, на-голо, великій осударь, — всего ощипалъ.

(Записана П. М. Языковымъ въ сибирской губерніи со словъ крестьянина села Головина.)

49.

СКАЗКА ПРО БРАТЬЕВЪ ӨОМУ И ЕРЕМУ ¹⁾.

Ахъ, да Ерѣма да Өома были два братѣйка:
Они волосомъ однаки и умомъ равны,
У нихъ бороды, какъ бороды, и усы, какъ усы.
Вотъ задумали братаны въ божью церковь идти;
Въ божью церковь идти, Богу молиться.
Вотъ Ерѣма зашелъ въ церковь, а Өома въ олтарь,
Вотъ Ерѣма взялъ книгу а Өома псалтырь;

1) Смори № 36, г. Въ толстовскомъ сборникѣ XVIII столѣтія и еще въ одной рукописи XVII в. (въ Публичной библіотекѣ) записана повѣсть о двухъ братьяхъ о Ерѣмѣ и о Өомѣ. Ерѣма и Өома пошлѣли на лубочную картину и служатъ для русскаго простолюдина олицетвореніемъ глупости и нечѣстности. Сказаніе о ихъ походе въ цѣлкомъ перешло въ пословицы (Пыпина: Очеркъ литерат. исторіи старинныхъ повѣстей, стр. 300—301). Въ Отечеств. Запискахъ 1841 года (№ 5, библиогр., стр. 58) напечатанъ любопытный вариантъ этой сатиры: «Ерѣма жилъ на горѣ, Өома подъ горой; Ерѣма ѣлъ мякину, Өома колосокъ» и т. дал.

Охъ, Ерёма-то запѣлъ, а Ёома заговорилъ.

То слышали попы со высокія горы,

Попы грамотные, люди надобные . . .

Ерёма-то изъ двери, а Ёома изъ окна.

Охъ, Ерёма пошелъ въ ельникъ, а Ёома въ соснякъ;

Они оба испугались, оба виѣсть сохотѣлись.

Вотъ задумали братаны сѣрыхъ зайковъ промыслать,

Сѣрыхъ зайковъ, побѣгошковъ: ничего не нашли!

Вотъ пошли они, братаны, по крутому берегу,

По крутому берегу, по желтому по песку.

Вотъ увидѣли братаны, что двѣ уточки п(л)ывутъ:

Одна уточка бѣлешенька, а другая-то что снѣгъ.

Охъ, Ерёма схватилъ палку, а Ёома косарь:

Какъ Ерёма не докинулъ, Ёома черезъ перекинулъ.

Вотъ задумали братаны себѣ рыбу промыслать,

Себѣ рыбу промыслать, красну сѣможку.

Охъ, Ерёма сѣлъ да въ лодку, а Ёома въ ботию:

У нихъ лодка безъ набоевъ ¹⁾ и ботия безо дна.

Они три года тонули — не могли потонуть,

Ихъ три чорта давили — не могли задавить!

Вотъ задумали братаны свои головы кормить.

Свои головы кормить, себѣ хлѣбъ наживать,

И положили ребята себѣ пашню пахать;

Вотъ Ерёма пошелъ въ рынокъ, а Ёома на базаръ,

Вотъ Ерёма купилъ мерина, Ёома жеребца —

Охъ, у нихъ меринъ-то не тянетъ и соха-то не валитъ;

Они мерина коломъ, сами съ пашенки бѣгомъ!

(Записана въ архангельской губерніи г. А. Харитоновымъ.)

1) Набойная лодка — та, у которой на бортахъ набито по одной или по двѣ доски (Опытъ обл. великорус. словаря, стр. 119).

ПРИМѢЧАНІЯ.

3.

Котъ, лиса и пѣтухъ.

Смотри варіантъ этой сказки, напечатанный въ изданіи г-жи Авдѣевой: «Русскія сказки для дѣтей, рассказанныя нянюшкою Авдотьей Степановною Черепьевою. Изд. 3-е, Спб., 1856» (№ 1). Здѣсь лиса поетъ:

Пѣтушокъ, пѣтушокъ,
Золотой гребешокъ,
Масляна головушка
Шелкова бородушка!
Выгляни въ окошечко:
Вотъ бояре ѣхали,
Горохъ разсыпали —
Некому подобрать.

А старикъ, у котораго жилъ пѣтушокъ, пошелъ выручать его, и наигрывая на гусельцахъ—припѣваетъ:

Стрель-брень, мои гусельцы,
Золотыя мои струночки!
Ужъ какъ дома ли, лиса,
Лиса Иванова,
Со своими малыми дѣтушками?
Первая-то дочь Чучелна,
А вторая-то Почучелка,
Третья-то Подай-пирожокъ,
А четвертая Зажми-кулачокъ.

Онъ убилъ и лису и ея дочерей и сшилъ старухѣ изъ ихъ шкуръ шубу.

5.

6.

«*Лиса и рак*» — сличн съ подобною же баснею въ изданіи: «Езоповы басни съ баснями латинскаго стихотворца Филельфа, съ новѣйшаго французскаго перевода, полнымъ описаніемъ жизни Езоповой, разсужденіями нравственными и историческими и проч. снабженнаго г. Беллегардомъ, нынѣ вновь на руссійской языкъ переведенныя Д. Т. Москва, 1792», in 8°, стр. 325—6. «*Лиса и журавль*» — сличн въ томъ же изданіи съ Езоповою баснею о лисицѣ и аистѣ, на стр. 147—8.

13.

Волкъ — дурень.

В. И. Даль передалъ интересную сказку, рассказанную ему Пушкинымъ, «О Георгіи Храбромъ и о волкѣ» (См. Повѣсти, сказки и рассказы казака Луганскаго, ч. II, стр. 459 и въ Библиот. для чтенія 1836 г., т. XIV, стр. 133). Основная мысль этой сказки, по замѣчанію г. Пыпина, представить въ походе волка ту далекую первобытную эпоху, когда еще не были опредѣлены отношенія звѣрей ни къ самимъ себѣ, ни къ человеку, и когда волкъ долженъ былъ самоучкою впервые добывать для себя живности; вообще начало сказокъ о звѣряхъ принадлежитъ грубой порѣ звѣроловнаго и пастушескаго быта, ставившаго людей лицомъ къ лицу съ независимымъ міромъ животныхъ. Мірская сходка, о которой здѣсь говорится, напоминаетъ подобную же сходку при дворѣ царя-льва въ германскомъ Рейнгартѣ (Отечеств. Записки 1855, № 5, критика, стр. 20—22). Жестокій приѣмъ, испытанный волкомъ у гнѣдаго тура и коня (быкъ бросаетъ его рогами, а конь бьетъ задомъ), извѣстенъ еще въ Езоповой баснѣ: «о лошади и львѣ» (смотри вышеозначенное изданіе 1792 года, стр. 36). Старый

левъ, желая растерзать лошадь, вздумалъ притвориться лѣкаремъ и сталъ спрашивать ее о здоровьѣ. Лошадь жаловалась, что недавно завозила заднюю ногу. Левъ взялся вынуть занозу. Но только наклонился, какъ лошадь ударила его въ лобъ задними ногами и скрылась. У латинскаго стихотворца Филельфа («Езоповы басни», стр. 348 — 350) волкъ, поддѣлываясь къ коню, спрашиваетъ: чей онъ сынъ и какъ его зовутъ? Конь отвѣчалъ, что покойный отецъ написалъ обо всемъ ему на копѣтѣ, и когда волкъ полюбопытствовалъ прочесть эту надпись, то лошадь ударила его задомъ и убѣжала. — Георгій Храбрый посылаетъ еще волка къ барану, который бьетъ его своимъ крѣпкимъ лбомъ, къ кабану, который ранитъ его клыкомъ, и наконецъ къ людямъ, которые зашивають его въ собачью шкуру и бьютъ.

Съ сказкою о волкѣ-дурнѣ сходна напечатанная въ превосходномъ изданіи Гаупта и Шмалера (*Volkslieder der Wenden in der Ober- und Nieder-Lausitz. Grimma, 1843, in 4°*), во II-й части на стр. 161—4: «Des Wolfes glücklicher Tag». Разъ поутру потягивался волкъ въ своей берлогѣ, а солнце бросало на него свой свѣтъ. Шла мимо лисица и сказала ему: «нынѣшній день ты постоянно будешь счастливъ.» — Отчего? спросилъ волкъ. «Да солнце бросаетъ на тебя свой свѣтъ!» — Я было не хотѣлъ сегодня выходить, сказалъ волкъ, но если это такъ — то пойду. Бѣжитъ волкъ лѣсомъ, а на встрѣчу ему два вора несутъ свиное сало. Увидѣли страго, побросали сало и давай Богъ ноги. Волкъ обнюхалъ сало и сказалъ: «лисица права, сегодня я въ самомъ дѣлѣ счастливъ. Какое славное сало! Но кто станетъ поутру ѣсть сало, чтобы потомъ цѣлый день томиться жаждою?» И онъ побѣжалъ дальше на лугъ; тамъ увидѣлъ кобылу съ жеребенкомъ и подумалъ про себя: «это лучше!» Онъ сказалъ кобылѣ: «нынѣшній день сулитъ мнѣ счастье, и потому я съѣмъ твоего жеребенка.» — Мнѣ это очень пріятно,

и я высоко цѣню, что столь знатный господинъ хочетъ скушать моего жеребенка. Но будь добрѣ, окажи мнѣ напередъ услугу. Я слышала, что ты знаменитый лѣкарь. Я всадила себѣ въ правую заднюю ногу большую занозу, и куда ни ходила — никто не могъ мнѣ помочь. Не избавишь ли ты меня отъ этой бѣды? «Знаменитый лѣкарь! подумалъ про себя волкъ. Гмъ! этого я не зналъ. Но кобыла не стала бы говорить, еслибъ не было такъ.» И онъ сказалъ: «покажи!» и подступилъ ближе. Кобыла подняла ногу, и только что волкъ хотѣлъ посмотреть — ударила его въ голову съ такою силою, что онъ упалъ безъ чувствъ. А кобыла скрылась съ своимъ жеребенкомъ. Когда волкъ очнулся, его ужасно раздражилъ обманъ кобылы. «Кто приказалъ тебѣ выдавать себя за лѣкаря? сказалъ волкъ. Но лиса сказала, что сегодняшний день сулитъ мнѣ счастье...» — и онъ пустился дальше и пришелъ къ мельницѣ: тутъ увидѣлъ онъ свинью съ поросенкомъ. «Сегодня мой счастливый день, сказалъ волкъ, и потому я съѣмъ твоего поросенка.» — Мнѣ это очень лестно, и я высоко цѣню, что такой знатный господинъ хочетъ скушать моего поросенка. Но будь добрѣ, обожди немножко. Самъ видишь, поросенокъ весь выпачканъ и замаранъ; я вымою его нѣчисто, какъ пристойно для столь почетнаго вельможи. «Почетный вельможа! подумалъ про себя волкъ; гмъ! этого я еще не знавалъ. Но свинья не стала бы говорить, еслибъ это не такъ было.» И онъ сказалъ: «вымой!» а самъ сѣлъ на берегу. Свинья бросилась съ своимъ поросенкомъ въ рѣку, поплыла къ мельницѣ и скрылась совсѣмъ. Разсердилась волкъ и говорилъ самъ себѣ: «никто не приказывалъ тебѣ выдавать себя за вельможу! Вотъ теперь и обманула тебя свинья, это глупое животное! Но лиса сказала, что нынѣшній день сулитъ мнѣ счастье...» и голодный волкъ пошелъ дальше. Пришелъ онъ на поле и увидѣлъ двухъ бодавшихся козловъ. Онъ объявилъ имъ о счастливомъ днѣ и о своемъ желаніи съѣсть одного

изъ нихъ. «О, это намъ очень лестно, отвѣчали они, что такой знатный господинъ желаетъ скушать одного изъ насъ. Но будь добръ, окажи намъ напередъ услугу. Мы слышали, что ты знаменитѣйшій судья; у насъ идетъ споръ объ этомъ полѣ, и куда мы ни обращались — никто не могъ навести насъ на правый путь. Разсуди, кому должно принадлежать поле. Ты стань здѣсь среди поля, а мы разоидеся по концамъ, и кто прежде прибѣжитъ къ тебѣ, тотъ и выиграетъ.» — Знаменитѣйшій судья! я этого еще не знавалъ. Но козлы не стали бы говорить, еслибъ этого не было. «Бѣгите!» сказалъ волкъ, а самъ устылся посреди поля. Козлы пустились бѣжать изо всѣхъ силъ и быстро исчезли. Раздраженный этимъ обманомъ волкъ сказалъ себѣ: «кто велѣлъ выдвигать себя судьей! но пойду еще дальше; лиса сказала, что сегодняшний день обѣщаетъ мнѣ счастье. . . » Пришелъ онъ на выгонъ и увидѣлъ въ загородкѣ цѣлое стадо овецъ, а при нихъ ни пастуха, ни собаки. Это не дурно, подумалъ волкъ, и сказалъ овцамъ: «нынче счастливой мой день, и я теперь же хочу одну изъ васъ съѣсть.» — Намъ очень пріятно, отвѣчали овцы, и мы высоко ценимъ, что такой знатной господинъ хочетъ скушать одну изъ насъ. Но будь добръ, окажи напередъ услугу. Мы слышали, что ты опытный заповѣвало, а мы сильно въ немъ нуждаемся; лучший баранъ у насъ умеръ, и куда мы ни ходили — никто не могъ намъ хорошенько затянуть. Не поможешь ли ты намъ въ нуждѣ? «Опытный заповѣвало! я этого еще не знавалъ о себѣ. Но овцы не стали бы говорить, еслибъ это не такъ было!» подумалъ волкъ. Онъ всталъ на пастушій шалашъ и съ важностью началъ качать ногою взадъ и впередъ, чтобъ всѣ видѣли, какъ онъ ударяетъ тактъ. Овцы забледали во все горло, одна выше другой; завылъ и волкъ. Цѣлая деревня и всѣ собаки сбѣжались на это пѣніе, и въ то время, какъ волкъ заливался больше и больше, кто-то нанесъ ему такой ударъ, что онъ упалъ съ шалаша на землю.

Тутъ принялись грызть его собаки, а люди бить дубинами, жердями и вилами. Насилу ушелъ онъ. «Кто велѣлъ, говорилъ онъ самъ съ собою, выдавать себя за пѣвца! Вотъ теперь овцы, самыя глупыя изъ всѣхъ животныхъ,—и тѣ обманули... Но у меня есть еще сало, можно хорошо поужинать.» И волкъ отправился на то мѣсто, гдѣ повстрѣчалъ двухъ воровъ; но лиса ужь давно утащила все сало.

17.

18.

«*Волкъ и коза*» — смотри варіантъ въ «Русскихъ сказкахъ для дѣтей», изданныхъ Авдѣевою, стр. 33—39; здѣсь разсказывается, что волкъ досталъ себѣ козлиную шкуру, нарядился въ нее и такимъ образомъ обманулъ козлятокъ.

«*Колобокъ*» — смотри въ томъ-же изданіи на стр. 16—21.

23.

Котъ и лиса.

Сличн съ этою сказкою напечатанныя: а) въ изданіи Караджича («Српске народне приповiјetke», № 49) — сказку о медвѣдѣ, свиньѣ и лисицѣ. Однажды эти три звѣря вспахали выѣстъ землю, посѣяли пшеницу, и собрали хлѣбъ; дошло до раздѣла: медвѣдъ взялъ себѣ зерно, свинья взяла солому, а лисѣ не досталось ничего. Разсердилась лиса и сказала имъ, что приведетъ съ собой царскаго мужа, который по праву ихъ раздѣлитъ. И медвѣдъ, и свинья попрятались; онъ выгѣзъ на грушу, а она закопалась въ солому. Лиса встрѣтила кошку и пригласила ее идти на гумно — мышей ловить. Кошка пошла съ радостью; идетъ по дорогѣ да за птицами гоняется. Медвѣдъ и говоритъ свиньѣ: «зло свинью! это лисице не води страж-

нога бумбашира: огрнуо Пурак од куне, па и крилате таци хвата око пута.» — Конецъ такой-же, какъ и въ русской сказкѣ.

b) — въ изданіи Гаута и Шмалера («*Volkslieder der Wenden in der Ober- und Nieder-Lausitz*», ч. II, № 8, стр. 167—9) сказку о войнѣ волка съ лисою. У Пардоньи была старая кошка, у Наздалака старая собака. «Зачѣмъ мы держимъ кошку? сказалъ Пардонья своей женѣ; она советишь не ловить мышей. Я ее утоплю!» — Не дѣлай этого, говорила жена; она еще можетъ пригодиться. «Какъ-же! мыши могутъ танцовать на ней, и она все-таки ни одной не поймаетъ. Только увижу ее—сейчасъ въ воду!» На ту пору кошка лежала подъ печью; услышавъ такіа угрозы, она убѣжала изъ дому. «Зачѣмъ мы держимъ собаку? сказалъ Наздалакъ своей женѣ; она и глуха и слѣпа, лаетъ — когда не нужно, и молчитъ — когда нужно лаять. Я ее поѣмшу!» — Не дѣлай этого, говорила жена; она еще пригодится. «Какъ-же! воры могутъ занять цѣлой дворъ, она и не увидитъ. Только попадетъ мнѣ на глаза—сейчасъ и поѣмшу!» На ту пору собака лежала въ углу; услышавъ такіа рѣчи, она вскочила и убѣжала изъ дому. Кошка и собака сошлись вмѣстѣ, усѣлись и начали клясть свою судьбу. Шла мимо лисица, спросила ихъ обо всемъ и сказала: «я васъ выручу, если вы согласны помогать мнѣ: волкъ объявилъ мнѣ войну, съ нимъ соединились медвѣдь и кабанъ. Хотите завтра участвовать въ великой битвѣ?» Собака и кошка согласились. Волкъ, медвѣдь и кабанъ собрались на сказанное мѣсто, долго ждали непріятеля, и какъ было очень жарко, то медвѣдь вскарабкался на вѣтвистое дерево, волкъ легъ въ тѣни подъ дубомъ, а дикая свинья вся закопалась въ кучу соломы: только кончикъ уха торчалъ наружу. Явилась лиса съ собакой и кошкой; кошка тотчасъ заприѣтила, какъ замоталъ кабанъ своимъ выставленнымъ ухомъ, въ которое ужалила его муха

(жигалка), и кинулась на солому. Испуганная свинья пустилась бѣжать, а кошка со страху бросилась на дерево и прямо вѣтвилась медвѣдю въ морду. Медвѣдь растерялся, упалъ съ дерева да прямо на волка, задавилъ его, а самъ—бѣжать.

Лиса наловила десятка три мышей, подложила къ Пардонѣ, и говорить кошкѣ: «таскай себѣ по одной мышѣ.» Кошка такъ и сдѣлала. «Смотри, сказала жена, наша кошка мышей ловить.» — А я не думалъ, чтобы старая кошка могла ловить ихъ. «То-то, вить я говорила! Но вы, мужчины, всегда хотите быть правыми.» Собакѣ велѣла лиса идти къ Наздалаку въ тотъ самый день, какъ зарѣзали тамъ свинью: «ступай во дворъ и какъ будетъ попозднѣе—дай изъ всѣхъ силъ.» Собака такъ и сдѣлала. «Поди, говорить жена, посмотри—не воры ли пришли? ишь собака лаетъ.» — Она сама не знаетъ, чего лаетъ! сказалъ Наздалакъ и не помогъ. Поутру хватились, а колбасы нѣту; лиса ихъ давно утащила. «Я не думалъ, сказалъ мужъ, чтобы старая собака могла быть такъ сторожлива.» А жена: «то-то, вить я тебѣ говорила! Но вы, мужчины, всегда хотите быть правыми.»

25.

Собака и дятло.

Точно такая-же сказка встрѣчается и въ *Kinder- und Hausmärchen* братьевъ Гриммовъ (ч. I, № 58, ч. III, стр. 100): «Der Hund und der Sperling.» Воробей, подобно дятлу нашей сказки, добываетъ собакѣ мяса и хлѣба; собака легла на дороге (въ одномъ вариантѣ: она напивается допьяна на свадьбѣ) и заснула. Извозникъ, который проѣзжалъ по дорогѣ съ двумя бочками вина, не захотѣлъ посторониться и раздавилъ собаку. Раздраженный воробей выпустилъ изъ бочекъ вино, по-

нудилъ мужика гоняясь за нимъ съ киркою убить своихъ лошадей, потомъ собралъ множество птицъ и вывѣсть съ ними опустошилъ его нивы; наконецъ воробей влетѣлъ въ избу извозника, который, гоняясь за нимъ, перебилъ окна, зеркала и посуду и переломалъ столы и скамейки. Послѣ долгихъ хлопотъ хозяинъ поймалъ таки воробья. «Убить его!» говоритъ хозяинъ. — Нѣтъ, этого ему мало: я его живаго проглочу! Сказалъ и сдѣлалъ. «Der Sperling aber fängt an in seinem Leibe zu flattern, flattert wieder herauf, dem Mann in den Mund: da streckt er den Kopf heraus und ruft: Fuhrmann, es kostet dir doch dein Leben! Der Fuhrmann reicht seiner Frau die Hacke und spricht: Frau, schlag mir den Vogel im Munde todt». Жена ударила и попала мужу прямо по головѣ, такъ что онъ свалился мертвой; а воробей улетѣлъ. Окончаніе это весьма близко съ окончаніемъ нашей сказки (подъ литерою а), котораго впрочемъ мы не рѣшились напечатать.

27.

Курица и пѣтухъ.

Подобныя же сказки смотри въ *Norwegische Volksmärchen*, ч. I, № 16 и въ *Kinder- und Hausmärchen* братьевъ Гриммовъ (ч. I, № 80: «Von dem Tode des Hähnchens»; ч. III, стр. 128—9). Нѣмецкая сказка любопытна по подробностямъ, съ какими переданъ разсказъ о погребеніи курочки, подавившейся орѣхомъ. Въ погребальномъ шествіи принимаютъ участіе все лѣсные звѣри.

36.

Прибаутки.

Прибаутки любопытны по своему складу, близкому къ пѣсеннымъ разсѣрамъ и обильному приемами; любопытны онѣ,

какъ и другія устные произведенія, еще такъ называемою аллитераціею, т. е. повтореніемъ одной согласной буквы въ началѣ словъ: отличные примѣры аллитераціи представляютъ прибаутка подѣ буквою *я* и начало байки, напечатанной въ этомъ выпускѣ подѣ № 38: «Старину скажу стародавнюю, стародавнюю, небывалую, старика свяжу со старухою, со старухою съ кособрюхою.» Прибаутки, въ томъ видѣ, въ какомъ слышатся теперь въ устахъ народа, очевидно составляютъ отрывки изъ различныхъ произведеній народнаго слова: пѣсень, сказокъ и причитаній, сопровождающихъ игры и обряды. Сличимъ: прибаутку подѣ литерою *л* съ пѣсней, напечатанною у Сахарова въ «Сказаніяхъ русскаго народа», т. I, стр. 222, № 26; прибаутку подѣ литерою *з* съ пѣсней, напечатанною тамъ же на стр. 88, № 7; наконецъ прибаутку подѣ литерою *с* съ описаніемъ простонародной игры: «коза» (Сахар. Сказанія русс. народа, т. I, стр. 90, № 34; Терещенко: Бытъ русс. народа, т. IV, стр. 45). Многія сказочныя выраженія, отличающіяся стихотворнымъ складомъ, какія особенно часто встрѣчаются въ сказкахъ о животныхъ, вошли въ пословицы и въ прибаутки. По нѣкоторымъ прибауткамъ можно заключать, что кромѣ уже собранныхъ сказокъ о животныхъ, существовавшихъ въ народѣ или по крайней мѣрѣ существовали прежде (хотя въ послѣдствіи и были забыты) другія подобныя же сказки.

39.

Солнце, Мѣсяцъ и Воронъ.

Въ этой сказкѣ солнце и мѣсяцъ, согласно съ древними языческими преданіями, являются олицетворенными и женятся на дѣвицахъ. На ряду съ ними поставленъ и воронъ, игравшій такую видную роль въ мифологіи индо-европейскихъ народовъ.

Олицетворенія солнца и мѣсяца, какъ и другихъ нѣкогда боготворенныхъ силъ и явленій природы, очень обыкновенны въ сказкахъ, заговорахъ и нѣкоторыхъ старинныхъ пѣсняхъ (см. выпускъ II, стр. 144; вып. III, № 1. Болгарск. пѣсни во Временникѣ, кн XXII, стр. 5—10. Сербск. пѣсни Вука Караджича, ч. I, стр. 154—5, 305). Въ Словѣ о полку Ярославна въ своемъ повѣстическомъ обращеніи къ солнцу называетъ его *юснодиномъ*. Литовскія и славянскія преданія согласно говорятъ о томъ, что богиня Солище развѣзжаетъ на колесницѣ, запряженной тремя конями, что она живетъ на небѣ свой теремъ и живетъ тамъ вѣстѣ со всѣмъ родомъ, и что ежегодно празднуетъ свой бракъ съ Мѣсяцемъ (Русск. достопамятн., ч. III, стр. 219—220; Отечеств. Зап. Зооморфич. божества у славянъ, 1852. № I, стр. 12—14; Черты изъ исторіи и жизни литовскаго народа, стр. 68 и пѣсни литовскія подъ № 28 и 33). Герои народныхъ сказокъ часто обращаются къ сѣтиламъ, спрашивая о дорогѣ въ далекой край или о судьбѣ милыхъ сердцу. Въ одной нѣмецкой сказкѣ сестра идетъ искать своихъ братьевъ, проклятыхъ отцомъ. Она шла далеко, далеко, на конецъ свѣта, и вотъ пришла къ Солнцу; оно было сурово, жгуче, и пожирало маленькихъ дѣтей. Поспѣшно убѣжала она и явилась къ Мѣсяцу, но онъ былъ холоденъ, страшенъ и золъ; какъ только замѣтилъ ее, то закричалъ: я чую, чую человѣчье мясо! Быстро удалась она и пришла къ Звѣздамъ, которые были дружелюбны и ласковы; каждая изъ нихъ сидѣла на своемъ престолѣ. Утренняя звѣзда помогла ей найти братьевъ. Въ другой нѣмецкой сказкѣ героиня идетъ искать своего милого, обращеннаго въ голубя. Люди не могутъ ниѣ помочь, думаетъ она, и обращается къ Солнцу: «ты свѣтишь во всѣ стороны, во всѣ щели; не видалъ ли ты — гдѣ летаетъ бывшій голубь?» — Нѣтъ, отвѣчало Солище и подарило ей ящичекъ съ блестящимъ плать-

есть. Вечеромъ, когда взошелъ Мѣсяцъ, она обратилась къ нему: «ты свѣтишь цѣлую ночь во всѣ лѣса и поля; не видалъ ли ты, гдѣ летаетъ бѣлый голубь?» — Нѣтъ, отвѣчалъ Мѣсяцъ и подарилъ ей яйцо, изъ котораго, какъ только его разбилъ, вышла золотая насадка съ цыплятами. За тѣмъ слѣдуютъ подобныя же обращенія къ вѣтрамъ (Грим. *Kinder- und Hausmärchen*, ч. I, № 25; ч. II, № 88. *Zeitschrift für Deutsche Mythologie und Sittenkunde*, т. I, вып. 3, стр. 312; смотри также Српске народне приповiјетke, № 10). Въ Калевалѣ мать Лемминкайнена спрашиваетъ дорогу въ Похъ-ѣлу у Мѣсяца, и отъ Солнца вывѣдываетъ о жребіи своего сына. — Въ малороссійской сказкѣ богатырь идетъ за тридцать земель, туда, гдѣ ночуетъ Солнце, и хочетъ узнать, отчего прежде оно всходило красное, а потомъ стало всходить блѣдное. Приходитъ онъ до *господы* (дома), гдѣ Солнце проводитъ ночь и гдѣ все сдѣлано изъ чистаго золота; здѣсь засталъ богатырь одну солнцеву мать и пересказалъ ей, зачѣмъ пришелъ. Она спрятала его подъ золотое корыто; а когда царь-Солнце, обойдя небо, воротился къ ночи домой, стала спрашивать его: «отчего ты, сынъ мой, всходилъ прежде краснымъ, а теперь всходишь блѣднымъ?» (Русск. Бесѣда, 1856. т. III, статья Максимовича, стр. 100—101; Костомарова: Славянск. міеологія, стр. 29 и Народн. славянск. рассказы. Боричевскаго, стр. 108).

Замѣчательно, что и солнце и мѣсяцъ при такихъ олицетвореніяхъ сохраняютъ тѣ особенности, какія обыкновенно съ ними связываются. Такъ въ напечатанной нами сказкѣ мѣсяцъ *освѣщаетъ* своимъ пальцемъ цѣлую баню, а солнце велитъ поставить на себя сковороду и *поджариваетъ* оладьи.

ВАЗУЗА И ВОЛГА.

Здѣсь олицетворены двѣ рѣки, которыя спорятъ о старшинствѣ и пускаются въ перегонку. Олицетвореніе это не есть пустая риторическая фигура, а остатокъ древняго мненческаго представленія. Любопытно, что большая часть тропѣй, не придуманныхъ нарочно, издавна составляющихъ неотъемлемую принадлежность языка, ведутъ свое начало отъ древнихъ представленій народа, и потому заключаютъ въ себѣ намеки на мненческія сказанія, хотя въ позднѣйшее время намеки эти до того стерлись, что могутъ быть разгаданы только путемъ научныхъ изслѣдованій. Не останавливаясь на свидѣтельствахъ о языческомъ обожаніи водъ, скажемъ, что преданіе о Вазузѣ и Волгѣ въ другихъ мѣстахъ Россіи переносится на другія рѣки. Такъ ходитъ разсказъ о спорѣ между *Днѣпромъ* и *Десною*. Когда Богъ опредѣлялъ рѣкамъ ихъ судьбу, то Десна опоздала прійти и не успѣла выпросить себѣ первенства передъ Днѣпромъ. Богъ сказалъ ей: «постарайся сама опередить его». Десна пустилась, но какъ ни спѣшила — Днѣпръ все-таки опередилъ ее и впалъ въ море, а Десна должна была впасть въ быстрый Днѣпръ (Москвитинъ, 1846, № XI и XII, стр. 154). Въ тульской губерніи подобное же повѣрье относится къ рѣкамъ *Дону* и *Шатю*. У Ивана-озера было два сына: Шать и Донъ, почему этотъ послѣдній и называется въ пѣсняхъ Ивановичъ. Шать противъ воли родительской захотѣлъ погулять въ чужихъ дальнихъ сторонахъ, пошелъ въ путь, но куда ни приставалъ — нигдѣ его не принимали; *прошатавшись* безъ пользы, воротился онъ домой. Донъ же за свою необыкновенную тихость получалъ родительское благословеніе и смѣ-

до пустился въ дальнюю дорогу. На пути повстрѣчалъ онъ ворона и спросилъ, куда онъ летѣть? — Къ синю морю, отъ-
чалъ воронъ. «Отправимся вмѣстѣ.» Вотъ достигли они моря. Донъ подумалъ: если перенырну черезъ море, то и его утащу
все за собою. «Воронъ! говоритъ онъ, сослужи мнѣ службу;
я нырну въ море, а ты лети на другую его сторону, и какъ
скоро долетишь до берега — каркни.» Донъ нырнулъ въ море,
воронъ полетѣлъ, каркнулъ да слишкомъ рано — Донъ такъ и
остался, какимъ поднесъ его видѣть (Москвит., 1852, № XIX,
стр. 101—2; Тульскія губернск. вѣдомости, 1852, № 27). Г.
Боричевскій въ «Славянскихъ народныхъ разсказахъ» (стр.
183—5) передаетъ бѣлорусское преданіе о *Днѣпрѣ* и *Сожѣ*,
начало котораго скопировано съ библейской исторіи Исава и
Якова. Былъ-жилъ слѣпой старикъ Двина; у него было два
сына: старшій — Сожъ, младшій Днѣпръ. Сожъ былъ буйнаго
права, таскался по лѣсамъ, горамъ и полямъ; а Днѣпръ отличал-
ся кротостію, сидѣлъ все дома и былъ любимцемъ матери. Сожа
не было дома, когда мать обманомъ заставила старика-отца бла-
гословить на старшійшество младшаго сына. Двина благословилъ
его: «разлейся, мой сынъ, рѣкою широкою и глубокою, проте-
кай города, омывай села безъ счету до моря; твой братъ да
будетъ тебѣ слугою. Богатѣй и тучнѣй до конца вѣковъ!»
Днѣпръ разлился рѣкою по тучнымъ лугамъ и дремучимъ лѣ-
самъ; а Сожъ на третій день воротился домой и сталъ жало-
ваться. «Если хочешь повелѣвать братомъ, скажешь ему отецъ,
бѣги скорѣе скрытыми путами, непроходимыми темными лѣса-
ми, и если обгонишь брата — то онъ послужитъ тебѣ.» Сожъ
пустился въ погоню мѣстами непроходимыми, размывалъ боло-
та, прорѣзывалъ овраги и рвалъ корни дубовъ. Днѣпру ска-
залъ о томъ ястребъ, и онъ прибавлялъ бѣгу, прорѣзывая вы-
сокія горы, чтобы не сворачивать въ бокъ. А Сожъ уговаривалъ
ворона летѣть прямо къ Днѣпру и только обгонять его хоть на

шагъ — каркнуть три раза; самъ же нырнулъ подъ землю, рассчитывая выскочить наверхъ по крику ворона и такимъ образомъ опередить брата. Но ястребъ попалъ на ворона; воронъ закаркалъ прежде, нежели опередилъ рѣку Двѣпръ. Сожъ выскочилъ изъ-подъ земли и со всего размаху впалъ въ Двѣпръ.

Весьма интересны повѣстическія сказанія о рѣкахъ, встрѣчаемыя въ старинныхъ пѣсняхъ, въ сборникѣ Кирши Данилова. Плывъ по синему морю богатой гость Садко, и вдругъ остановился его корабль — и не съ мѣста. Стали бросать жребіи, чтобъ узнать виноватаго; палъ жребій на самого хозяина. Признался Садко: «бѣгаю, говорить, я по морю двѣнадцать лѣтъ, не платилъ я царю Заморскому дани-пошлины, не опускался въ сине море Хвалынское хлѣба-соли!» Бросили его корабельщики въ воду, и корабль поплылъ своей дорогою, а Садко принесенъ волною къ царю Морскому. Стоитъ изба великая во все дерево; вошелъ Садко въ избу — а въ ней лежитъ на лавкѣ царь Морской: «гой еси богатой гость! говорить ему царь, ждалъ тебя двѣнадцать лѣтъ, а нынѣ самъ головой пришелъ. Поиграй-ка мнѣ въ звончатыхъ гусли.» Заигралъ Садко, сталъ царя тѣшати;

*Распелся царь Морской:
А сине море есколебалося,
А и быстры рѣки разливалися,
Топять много бусы, корабли,
Топять души напрасныя.*

Захотѣлъ царь женить гостя, привелъ ему тридцать дѣвицъ и приказалъ выбрать себѣ невѣсту. Выбралъ Садко и легъ спать съ молодою женою.

*Со полночи, въ просоньи ногу лѣву
Накинулъ онъ на молодую жену,*

а когда проснулся — то самъ очутился подъ Новгородомъ, а лѣвая нога въ рѣкѣ Волховѣ (Древн. росс. стихот., стр.

337—343). Въ другой разъ плылъ Садко по Волгѣ-рѣкѣ; *отрѣзалъ онъ великой сукрой хлѣба, посыпалъ его солью и опустилъ въ воду съ этими словами*: «спасибо тебѣ, матушка Волга! гулялъ я по тебѣ двѣнадцать лѣтъ—никакой скорби надъ собою не видывалъ. А иду я, молодецъ, въ Новгородъ побывать.» И проговорила ему Волга-рѣка: «поклонись отъ меня брату моему, славному озеру Ильменю.» Пріѣхалъ Садко на Ильмень-озеро и правилъ ему челобитье отъ Волги-рѣки. Приходить тутъ отъ Ильмень-озера удалой доброй молодецъ и спрашиваетъ: «какъ де ты Волгу-сестру знаешь?» Садко рассказалъ. Молодецъ велѣлъ ему закинуть въ воду три невода — и торговой гость наловилъ множество рыбы, а какъ вытащилъ невода — вся рыба превратилась въ деньги: это былъ подарокъ Ильмень-озера (*ibidem*, стр. 266—7, 270). Пѣсенныя сказанія о гостѣ Садкѣ сохранили живую память о жертвенныхъ приношеніяхъ морю и рѣкамъ, что вполне согласно съ свѣдѣтельствами древнихъ памятниковъ о жертвенныхъ требахъ, какія совершались озерамъ, рѣкамъ и колодезямъ: смотри вопросы Кирика въ Русск. достопамятн., т. I, стр. 94; Библиограф. листы Кеппена, № 7, стр. 88; Густинск. лѣтопись (въ Поля. собр. лѣт., т. II), стр. 234, 257. Если жертвоприношеніями снискивалась милость водяныхъ божествъ, то наоборотъ непочтеніе къ нимъ влекло за собой неминуемое наказаніе. По сказанію одной старинной пѣсни, молодецъ подѣхалъ къ рѣкѣ Смородинѣ и взмолился, чтобъ указала ему бродъ. Смородина указала бродъ, а молодецъ переправившись сталъ глупымъ разумомъ похваляться: «сказали про быстру рѣку Смородину — не пройти, не проѣхать черезъ нее ни пѣшему, ни конному; а она-то плоше дождевой лужи!» Пришлось воротаться молодцу, не нашелъ онъ брода, и потопила его рѣка Смородина въ своихъ глубокихъ омутѣхъ, а сама провѣтилась душой-красной-дѣвицей: «безвременной молодецъ! не я

тебя топлю, топить тебя похвальба твоя!» Это прекрасное предание сличи съ разсказомъ Гомера о Ксанѣ и Симоѣ, преслѣдовавшихъ своими ярыми волнами Ахиллеса (пѣснь XXI Илиады), и съ свидѣтельствомъ сербской сказки (выпускъ I-й Нар. рус. сказокъ, стр. 124).

42.

43.

44.

МОРОЗКО. СТАРУХА-ГОВОРУХА. ВАСИЛИСА-ПРЕКРАСНАЯ.

Эти три сказки основаны на обыкновенномъ сказочномъ мотивѣ о нелюбви мачихи къ падчерицѣ (см. вып. I, стр. XV и № 3). Въ первой сказкѣ олицетворенъ морозъ — намекъ на вѣтрованіе отдаленной старины (смотри выпускъ II, стр. 144 и 149 и вып. III, № 1). Между нашими поселянами до сихъ поръ существуетъ обычай, указывающій, что могучія силы природы народному воображенію представляются, какъ существа живыя и могучія. Наканунѣ Рождества и на Великѣ день въ каждой семьѣ старикъ беретъ ложку кутьи или киселя, выходитъ на порогъ сѣней или влѣзаетъ на печь, и просовывая голову въ волоковое окно, говоритъ: «Морозъ, Морозъ! приходи кисель ѣсть; Морозъ, Морозъ, не бей нашъ овесъ; лѣнь да конопля въ землю вколоти.» («Морозе, Морозе! иды до насъ кутя јисты, та не поморозъ нашей гречкы.») Черемисы боялись отбивать отъ избъ и воротъ сосульки, вѣря, что за такое дѣло Морозъ будетъ сердчать и всѣхъ заморозить (Сахар: Сказанія Русск. народа, т. I, стр. 54; Морск. Собрн., 1856, № IV, статья Чужбинскаго, стр. 60; Московск. Вѣдомости, 1857 г., литературн. отдѣлъ, № 36). Вмѣсто Мороза во второй сказкѣ является лѣшій, а въ третьей сказкѣ любопытны мнѣніескія представленія дня, солнца и ночи въ образѣ всадниковъ, разѣѣжающихъ на коняхъ: бѣломъ, красномъ и черномъ, въ доспѣхахъ тѣхъ-же цвѣтовъ, что согласно

съ преданіями всѣхъ индо-европейскихъ народовъ (смотри: Зооморфич. божества у славянъ, въ Отеч. Записк. 1852, № I, стр. 13 — 14, 18; въ богатырскихъ поэмахъ минусинскихъ татаръ, въ Вѣстникъ Рус. Географ. Общества, 1855 г., ч. VI, стр. 190, упоминаются два родныхъ брата—богатыри Солнце и Мѣсяцъ на рыжихъ коняхъ). Весьма знаменателенъ и рассказъ о черепахъ, глаза которыхъ свѣтять и жгутъ, какъ огонь: представленіе это основано на древнѣйшей доисторической связи понятій: зрѣнія, свѣта и огня, о чемъ смотри въ моей статьѣ, въ Архивѣ историко-юридич. свѣдѣній о Россіи (т. II, половина 2-я). Василиса прекрасная несетъ воткнутой на палку черепъ, глаза котораго освѣщаютъ ей дорогу среди ночи: этотъ рассказъ напоминаетъ намъ прекрасный образъ трубадура Бертрама даля Борніо въ Дантовомъ Адѣ: онъ несетъ свою собственную голову, отдѣленную отъ тѣла, за волосы и освѣщаетъ ею путь себѣ, какъ фонаремъ (см. переводъ г. Мина, пѣснь XXVIII).

Съ напечатанными нами сказками сходна «Сказка о злой мачихѣ», помѣщенная въ изданіи г. Авдѣевой, стр. 56—72. Вмѣсто дѣшаго, который является въ сказкѣ: «Старуха-говоруха», здѣсь выведенъ: «старикъ старый-престарый, борода съдая до колѣнъ, глаза такъ и свѣтятся, какъ угли». Онъ не позволяетъ мужикамъ рубить дровъ въ своемъ заповѣдномъ лѣсу, а привезенную къ нему падчерицу заставляетъ въ одни сутки на прясть нитокъ, вы ткать холстъ и сшить рубашку. Послушная падчерица—дѣлать нечего—стала прясть и ткать; веретенцы такъ сами и вертятся, успѣвая нитки поправлять, а челнокъ такъ и прыгаетъ взадъ и впередъ: все готово! Старикъ остался доволенъ и сказалъ: «хочешь ли, я пошлю своихъ волковъ и медвѣдей — пусть съѣдятъ мачиху!» — Нѣтъ, не трогай ее! говорить дѣвочка. Онъ наградила ее уборами, златомъ и серебромъ и отпустилъ домой. Ёдетъ падчерица съ отцемъ домой, а со-

бачка лаетъ: «тявъ, тявъ, тявъ! хозяинъ ѣдетъ, золото да серебро стучитъ да гремитъ!» А шачихина дочь не послушалась старика, не связала ему ни носковъ, ни вѣрегъ; онъ прогналъ ее въ лѣсъ, гдѣ и съѣли ее волки. Везетъ отецъ ея косточки, а собачка лаетъ: «тявъ, тявъ, тявъ! хозяинъ ѣдетъ, косточки въ лукошкѣ стучать да гремѣть!»

46.

Бѣлая уточка.

Вѣдьма обращаетъ князю въ бѣлую уточку, подобно тому, какъ въ предыдущей сказкѣ (№ 45) обращенъ Иванушка чрезъ колдовство въ козленка. О превращеніяхъ сохранилось у нѣкихъ народовъ много прекрасныхъ поэтическихъ разсказовъ и любопытныхъ, весьма разнообразныхъ преданій: мы еще встрѣтимся съ этими разсказами и преданіями въ слѣдующихъ выпускахъ. Съ напечатанною теперь сказкою сходна отчасти нѣмецкая сказка: Die weisse und schwarze Braut (Грим. Kinder- und Hausmägchen, ч. II, № 135). Шла полемъ мачиха съ падчерицею и родною дочерью; встрѣтились съ ними убогой старецъ. «Какъ пройти въ деревню?» спросилъ онъ. — Самъ найдешь дорогу, отвѣчала мачиха. «А не хочешь искать, такъ возьми себѣ жожака», сказала мачихина дочь. «Пойдемъ со мною, я тебя проведу», прибавила падчерица. Мачиха и ея дочь въ наказаніе за это сдѣлались черными, какъ темная ночь, и безобразными, какъ самой грѣхъ; а падчерица сдѣлалась столь прекрасною и свѣтлою, какъ ясный день. Увидѣвъ ея изображеніе король, влюбился и пожелалъ на ней жениться. Когда поѣхала она во дворецъ вѣстѣ съ мачихою и переправлялись онѣ черезъ мостъ, то завистливая мачиха сбросила ее въ воду

и обратила бѣлою уткую; а королю такъ околдовала очи, что онъ женился на ея черной дочери. Разъ вечеромъ, когда черная невеста сидѣла у короля на колѣняхъ, бѣлая утка прилетѣла въ поварню и сказала поваренку:

*Jüngelchen, mach Feuer an,
dass ich meine Federn wärmen kann.*

Поваренокъ развелъ огонь на очагѣ: утка сѣла возлѣ, встрепенулась, оправила носомъ свои перья, и спросила:

was macht die schwarze Hexe im Haus?

Поваренокъ:

*«die sitzt warm
ins Königs Arm.»
— Dass Gott erbarm!*

сказала утка и ушла. На другой вечеръ и на третій случилось тоже. Поваренокъ разсказалъ обо всемъ королю, и король пошелъ вечеромъ самъ въ поварню, и только показалаась утка—взялъ мечъ и пересѣкъ ей шею: тотчасъ приняла она свой прежній видъ прекрасной дѣвицы. Король обрадовался, велѣлъ нарядить ее въ царскія одежды, а мачиху и ея черную дочь положили въ бочку, набитую гвоздями, привязали эту бочку къ лошади и пустили на бѣлой свѣтъ.

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТАГО ВЫПУСКА.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Страницы
1. Лисичка-сестричка: а	7
b	11
c	14
d	15
e	16
f	18
g	20
h	23
2. Лиса и пѣтухъ	24
3. Котъ, пѣтухъ и лиса: а	25
b	29
4. Лиса и тетереви	30
5. Лиса и ракъ	31
6. Лиса и журавль	31
7. Лиса-губарка	32
8. Сивѣгурушка и лиса	35
9. Лиса-плачса	36
10. Бухтанъ Бухтановичъ	38
11. Кольна Скоробогатой	42
12. Волкъ	49
13. Волкъ-дурень	50
14. Свиныя и волкъ	53
15. Медвѣдь	54
16. Коза	55
17. Волкъ и коза	57
18. Колобокъ	59
19. Медвѣдь, лиса, сѣвпень и жуликъ	61
20. Однобокой баранъ	64
21. Зимовыя звѣрей	66

	Страницы
22. Медвѣдь и пѣтухъ	69
23. Котъ и лиса	70
24. Медвѣдь, собака и кошка	75
25. Собака и дятель: а	78
б	80
26. Баранъ, козель, волки и медвѣдь	81
27. Курица и пѣтухъ	85
28. Курочка: а	87
б	88
29. Журавль и цапля	89
30. Орелъ и ворона	90
31. Теремъ нухи: а	91
б	92
32. Ершъ Щетинниковъ: а	94
б	96
о	99
33. Пузырь, соломинка и лапоть	105
34. Рыбка	106
35. Грибы	107
36. Прибаутки (а—я)	107
37. Докучныя сказки: а. б. с.	116
38. Байка про старину	116
39. Солнце, Мѣсяцъ и Воронъ	119
40. Вазуза и Волга	121
41. Кобылчья голова	121
42. Морозко: а	123
б	129
43. Старуха-говоруха	131
44. Василиса-прекрасная	132
45. Сестрица Аленушка и братецъ Иванушка: а	141
б	143
46. Бѣлая уточка	145
47. Чудесные кони, коза и свинка	149
48. Горшечка	155
49. Ома и Ерѣма	157
Признанія	159